



Contents

A - Z

# OWNER'S MANUAL

## MINI COUNTRYMAN



## راهنمای مالکان خودرو

بابت انتخاب MINI از شما متشکریم.

هرچقدر شما با خودروی خود بیشتر آشنا باشید، کنترل بهتری روی جاده خواهید داشت. بنابراین موارد زیر اکیداً توصیه می شود:

قبل از شروع کار با MINI جدید خود، راهنمای مالکان خودرو را بخوانید. همچنین درون خودرو از راهنمای یکپارچه مالکان استفاده نمایید. این راهنما حاوی اطلاعات مهمی در مورد عملکرد خودرو می باشد که به شما در استفاده کامل از ویژگی هایی که MINI شما دارد کمک می کند. این راهنما همچنین شامل اطلاعاتی است که برای ارتقای قابلیت اطمینان عملیات و ایمنی جاده و کمک به حفظ ارزش MINI شما طراحی شده است.

هرگونه به روزرسانی ای که بعد از پایان ویرایش برای راهنمای یکپارچه مالکان ایجاد می شود را می توان در قسمت ضمیمه ی مرجع چاپ شده برای خودرو پیدا کرد.

اطلاعات تکمیلی در بروشورهای دیگری که در داخل خودرو قرار داده شده است، موجود می باشد.

ما برای شما رانندگی ایمن و لذت بخشی آرزومندیم.



راهنمای مالکان خودرو در بسیاری از کشورها به صورت اپلیکیشن در دسترس میباشد. اطلاعات بیشتر در

اینترنت: [www.persiakhodro.com](http://www.persiakhodro.com)

۳

۴

اطلاعات ۶

دریک نگاه

اتاق ۱۴

۱۸ iDrive

سیستم فرمان صوتی ۲۷

تنظیمات عمومی ۳۰

دفترچه یکپارچه راهنمای مالکان خودرو ۴۳

## کنترل ها

باز کردن و بستن ۴۸

تنظیمات ۶۸

حمل و نقل ایمن کودکان ۸۰

رانندگی ۸۹

صفحات نمایش ۱۰۷

چراغ ها ۱۲۴

ایمنی ۱۳۱

سیستم های کنترل پایداری رانندگی ۱۵۴

رانندگی راحت ۱۵۹

سیستم تهویه مطبوع ۱۸۳

تجهیزات داخلی خودرو ۱۹۲

محفظه های نگهداری اشیاء ۲۰۰

## نکات رانندگی

نکاتی که باید هنگام رانندگی به یاد داشته باشید ۲۰۸

بارگیری ۲۱۲

یدک کش کردن یک تریلر با استفاده از باربند عقب **rear luggage rack** ۲۱۵

صرفه جویی در سوخت ۲۲۱

## حرکت

سوختگیری ۲۳۲

سوخت ۲۳۴

چرخ ها و تایر ها ۲۳۶

محفظه موتور ۲۵۰

روغن موتور ۲۵۳

مایع خنک کننده ۲۵۷

نگهداری و سرویس ۲۵۹

تعویض قطعات ۲۶۲

سیستم های کمکی هنگام از کار افتادن خودرو ۲۷۱

نگهداری و مراقبت ۲۷۹

## منابع

## اطلاعات

### استفاده از دفترچه راهنمای مالکان

#### راهنما

مرور کلی و اولیه روی وسیله نقلیه در فصل اول انجام می شود.

#### به روزرسانی های صورت گرفته پس از ویرایش نهایی

همه به روز رسانی های انجام شده بعد از زمان ویرایش را می توان در ضمیمه نسخه چاپی دفترچه راهنمای مالک و همچنین در موارد زیر، جستجو کرد:

- دفترچه یکپارچه راهنمای یکپارچه مالکان در خودرو
- دفترچه راهنمای مالکان بصورت آنلاین
- اپلیکیشن MINI Driver`s Guide

#### راهنمای مالکان برای مسیر یابی، سرگرمی و ارتباط

دفترچه راهنما مربوط به مسریابی، سرگرمی و ارتباط را میتوان از طریق نسخه چاپی از مرکز خدمات تهیه کرد.

موضوعات مسیر یابی، سرگرمی و ارتباط را می توان از طریق دفترچه راهنما های زیر مشاهده کرد:

- دفترچه یکپارچه راهنمای مالکان در خودرو بر روی صفحه نمایش
- دفترچه راهنمای مالکان بصورت آنلاین
- اپلیکیشن MINI Driver`s Guide

#### منابع تکمیلی اطلاعات

مرکز سرویس دهی

مرکز سرویس دهی از سایر سوالات احتمالی شما به گرمی استقبال خواهد کرد

## اینترنت

دفترچه راهنمای مالکان و اطلاعات کلی در مورد MINI، مثلاً در خصوص تکنولوژی، بر روی سایت [www.MINI.com](http://www.MINI.com) قابل دسترسی خواهد بود.

## اپلیکیشن MINI Driver`s Guide



راهنمای مالکین خودرو در بسیاری از کشورها بصورت اپلیکیشن قابل دسترسی می باشد. اطلاعات تکمیلی بر روی

اینترنت: [www.MINI.com/MINI\\_drivers\\_guide](http://www.MINI.com/MINI_drivers_guide)

## نمادها و علائم

علائم در دفترچه راهنمای مالک



نشان دهنده اقدامات احتیاطی ای است که باید جهت اجتناب از احتمال صدمه شخصی و آسیب جدی به خودرو، با دقت از آنها

پیروی شود.

انتهای یک مورد اطلاعاتی خاص را نشان می دهد.



به معیارهایی اشاره دارد که برای حفاظت از محیط زیست باید در نظر گرفته شوند.



متون صفحه نمایش را در خودرو را مشخص می کند که برای انتخاب کارکرد های منفرد مورد استفاده قرار می گیرند.

## اقدامات

اقداماتی که باید انجام شوند، به صورت فهرست شماره دار ارائه می شوند. اقدامات باید به ترتیبی که تعریف شده انجام شوند.

۱. اقدام اول

۲. اقدام دوم

## فهرست ها

فهرست های بدون ترتیب اجباری یا احتمالات جایگزین به صورت فهرستی با نقاطه گلوله ای ارائه می شوند.

- آپشن اول
- آپشن دوم

علائم روی قطعات خودرو



نشان می دهد که شما باید به بخش مرتبط این دفترچه راهنمای مالک برای اطلاعات در مورد یک بخش یا مجموعه خاص مراجعه کنید.

## ویژگی ها و آپشن های خودرو

این دفترچه راهنما همه مدل ها ، تجهیزات استاندارد، انتخابی و مخصوص یک کشور، که در سری این مدل ارائه شده است، تشریح می کند. بنابراین، در این دفترچه راهنما، ما ویژگی ها را که مثلا به دلیل ویژگی های انتخاب شده یا ورژن خاص یک کشور در خودروی شما موجود نیست را نیز تشریح می کنیم.

این موضوع برای کارکرد و سیستم های مربوط به ایمنی نیز به کار می رود.

هنگامی که از این کارکرد ها و سیستم ها استفاده می کنید، قواعد و قوانین ملی و منطقه ای قابل اجرا باید مد نظر قرار گیرند.

در مورد آپشن ها و تجهیزاتی که در این کتاب راهنما تشریح نشده اند، به کتابچه های راهنمای تکمیلی مالکان رجوع کنید.

چنانچه اطلاعات مربوط به برخی تجهیزات در این دفترچه موجود نمیباشد، میتوان آن را در دفترچه متمم جستجو نمود.

## تاریخ تولید

تاریخ تولید خودرو شما در زیر درب راننده درج شده است. این تاریخ به صورت ماه و سالی است بدنه و مجموعه انتقال قدرت به هم متصل شده اند و خودرو در خط تولید خارج شده است.

## وضعیت دفترچه راهنمای مالکان

### اطلاعات کلی

سازنده خودروی شما سیاست توسعه پایدار را دنبال می کند که تضمین می کند خودروی ما همواره دارای بالاترین استانداردهای کیفیت و ایمنی می باشد. بنابراین در موارد نادر، ویژگی های تشریح شده در این دفترچه راهنما ممکن است با ویژگی هایی که در خودروی شما وجود دارد متفاوت باشد.

## به روز رسانی های انجام شده بعد از زمان ویرایش

همه به روز رسانی های انجام شده بعد از زمان ویرایش را می توان در ضمیمه نسخه چاپی و همچنین در موارد ذکر شده در زیر جستجو کرد:

- دفترچه یکپارچه راهنمای مالکان در خودرو
- دفترچه راهنمای مالکان بصورت آنلاین
- اپلیکیشن MINI Driver`s Guide

## برای ایمنی خود

هنگام استفاده از خودرو به موارد زیر توجه داشته باشید:

- دفترچه راهنمای مالکان
- اطلاعات داخل خودرو. برچسب ها را جدا نکنید.
- اطلاعات فنی خودرو
- ترافیک، سرعت، قوانین مربوط به ایمنی هنگام رانندگی
- مدارک خودرو و اسناد قانونی

## گارانتی

خودروی شما به صورت پیش فرض براساس شرایط کاری و الزامات ثبتی کشوری که اولین بار به آنجا تحویل داده می شود و اصطلاحاً "آن را homologation می نامند، تنظیم شده است. در صورتی که شما قصد استفاده از خودرو در کشور دیگری را دارید، نیاز است تا وسیله نقلیه خود را بر اساس شرایط کاری در کشور ثانویه تنظیم نمایید و الزامات مورد نیاز را مد نظر قرار دهید. در صورتی که خودروی شما در کشور ثانویه با الزامات خودرو در کشور مبدا تطابق نداشته باشد، شما قادر به استفاده از گارانتی خودرو در آن کشور نخواهید بود. برای اطلاعات بیشتر در مورد گارانتی خودرو می توانید به واحد گارانتی شرکت پرشیا خودرو مراجعه نمایید.

## نگهداری و تعمیرات

تکنولوژی پیشرفته خودرو که به معنی استفاده از مواد مدرن و وسایل الکترونیکی با بازده بالا می باشد، آن را نیازمند نگهداری مناسب و تعمیرات کرده است.



شرکت تولید کننده خودرو به شما توصیه می کند تا وظیفه نگهداری و تعمیر MINI را به مراکز خدمات رسانی واسطه MINI بسپارید. در صورتی که شما تمایل دارید از مراکز خدمات رسانی دیگری استفاده کنید، MINI به شما توصیه می کند مراکز را انتخاب نمایید.

که کار تعمیر و نگهداری از خودرو را بر اساس استانداردهای شرکت MINI انجام می دهند. و هم چنین از پرسنل مجرب و کارآمد استفاده می کنند. این مراکز در این دفترچه راهنما با عنوان "مراکز دیگر واجد شرایط برای خدمات رسانی" نام برده می شوند.

در صورتی که نگه داری و تعمیر دستگاه به صورت نامناسب و غیر حرفه ای انجام شود، احتمال خرابی و هم چنین خطر ایمنی در خودرو وجود خواهد داشت.

## قطعات و تجهیزات جانبی

MINI پیشنهاد می کند از قطعات و تجهیزات جانبی که مورد تایید MINI می باشد، استفاده نمایید.

قطعات و لوازم جانبی مورد تایید و همچنین راهنمای نصب، استفاده و نگهداری از آن ها در مراکز خدمات دهی MINI موجود است.

قطعات و لوازم جانبی MINI قبلا از نظر امنیت و تناسب با خودرو های MINI توسط شرکت MINI آزمایش شده است.

گارانتی تنها شامل قطعات و لوازم جانبی اصلی MINI خواهد شد.

MINI در مورد استفاده از قطعات ساخته شده توسط سازنده دیگر و یا قطعات خودروهای دیگر در MINI تضمینی ارائه نداده و پیش بینی نمی کند که امنیت خودرو به خطر می افتد یا خیر. حتی اگر قطعه های استفاده شده استانداردهای مورد نیاز را داشته باشد.

خودرو شما، وابسته به شرایط خاص کشور و قاره شما طراحی شده است. این امر با دقت و بررسی جزئیات انجام شده است تا لذت رانندگی - با رعایت شرایط - حاصل شود. چنانچه مایل به رانندگی با خودرویتان در کشور دیگری هستید، ممکن است خودروی شما به شرایط و ملزومات دیگری نیاز پیدا کند. شما همچنین میبایست محدودیت های گارانتی و یا استثنائات آن از قبیل کشور یا منطقه آگاه باشید. در چنین مواردی برای اطلاعات بیشتر، لطفا با امور مشتریان تماس حاصل فرمایید.

## ملاحظات گارانتی

جهت حفظ گارانتی به مندرجات دفترچه گارانتی مراجعه شود

## شرایط عمومی گارانتی

محدوده گارانتی برای عیبی است که ناشی از اشکالات تولید در خودرو باشد که مدت آن برحسب زمان و کیلومتر بر روی کارت گارانتی خودرو ذکر شده است. شرکت پرشیا خودرو برآورده شدن تعهدات گارانتی را منوط به رعایت موارد درج شده در این کتابچه و کارت گارانتی می داند. در صورت رعایت این موارد، نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش می بایست ایراد بوجود آمده را بدون اخذ هیچگونه هزینه ای از مشتری به صورت رایگان برای ایشان برطرف نماید.

پاره ای از این موارد عبارتند از:

•مراجعه به نمایندگی های مجاز شرکت پرشیا خودرو و استفاده از قطعات اصلی در همه موارد تعمیرات و تنظیمات، جهت حفظ گارانتی و اطمینان از صحت انجام آنها، الزامیست.

• کلیه اقلام مورد نیاز خودرو (اعم از غیر مصرفی و مصرفی مانند سیالات، روانکارها و...) می بایست توسط شرکت پرشیا خودرو تهیه و توسط نمایندگان مجاز خدمات پس از فروش شرکت تعویض و یا تعمیر گردد.

• تحویل کارت گارانتی به اولین مالک به منزله اطلاع کامل مالک /مشری از شرایط مندرج در کارت گارانتی و دفترچه

راهنمای گارانتی و سرویس می باشد و شرکت پرشیا خودرو هیچ گونه مسئولیتی در قبال اطلاع رسانی و تحویل کارت گارانتی به مالکین بعدی خودرو ندارد.

•انجام خدمات گارانتی در صورتی امکان پذیر است که خودرو در زمان تعمیر تحت پوشش گارانتی باشد

عدم انجام هر یک از سرویس های دوره ای در زمان و کیلومتر مقرر، مندرج در دفترچه گارانتی موجب ابطال گارانتی میگردد.

- انجام هرگونه سرویس دوره ای و یا تعمیرات خارج از مجموعه نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش پرشیا خودرو(اعم از سرویس روغن ولنت)
- هرگونه تغییر و یا تعمیر غیر مجاز در بدنه،شاسی و سیستم های تعلیق،انتقال قدرت،مکانیکی،جلوبندی،اگزوز و الکترونیکی.
- دستکاری یا جدا کردن کیلومتر شمار خودرو، به غیر از مواردی که توسط نمایندگی مجاز صورت می پذیرد.
- نصب هرگونه تجهیزات و آپشن های تایید نشده توسط شرکت پرشیا خودرو و یا اصلاحات صورت گرفته توسط شرکت های تایید نشده
- هرگونه خسارت وارده به خودرو بر اثر استفاده نادرست و یا غیر متعارف

مواردی که تحت پوشش گارانتی نمی باشند:

• هر اشکال و ایرادی که به علت استفاده ناصحیح و غیرمتعارف، بی دقتی و یا سانحه باشد.

•خرابی ها و ضایعاتی که ناشی از عدم استفاده قطعات اصلی یا استفاده از روغن ها و مواد مصرفی به غیر از موارد اعلامی MINI و توصیه شده توسط شرکت پرشیا خودرو باشد.

•نصب هرگونه وسیله تزئینی یا اضافی که در استاندارد شرکت MINI و شرکت پرشیا خودرو نباشد و یا خارج از شبکه

نمایندگی های خدمات پس از فروش شرکت پرشیا خودرو تهیه و نصب شده باشند.

•قطعاتی که به طور عادی مصرفی بوده و یا در معرض استهلاک قرار دارند و یا در سرویس های ادواری مورد نیاز خواهند بود که شامل: بنزین، سر ریز کردن و یا تعویض انواع سیالات(مانند مایع شیشه شوی،گاز کولر و مایع خنک کننده موتور)، روغن ها و روانکارها(مانند روغن موتور، ترمز، فرمان هیدرولیک، گیربکس،دیفرانسیل و کلاچ )کلیه فیلترها، لنت ترمز، تسمه ها، شمع ها، دیسک ترمز، صفحه کلاچ، لاستیک ها، شیشه ها، تیغه های برف پاک کن و لامپها می باشند.

•بازدیدها، تنظیمات و چک کردن ها، سرویس های ادواری،تمیزکاری شستشو و روغن کاری، استفاده از دستگاه عیب یاب،

بالانس چرخ، رگلاژ درب ها، تنظیم ترمز دستی، شستشوی انژکتور و سیستم سوخت رسانی، تنظیم زوایای چرخها و آچارکشی.

•صدماتی که به علت عدم استفاده از خودرو برای مدت طولانیبه آن وارد می شود مانند :خسارت ناشی از روغن موتوری که به دلیل عدم روشن شدن موتور برای مدت طولانی به آن وارد می گردد، خالی شدن باتری و یا هرگونه آسیبی (اعم از طبیعی یا غیر طبیعی )به رنگ و بدنه به دلیل عدم استفاده طولانی مدت از خودرو.

خسارت وارد به خودرو به دلیل عدم سرویس و نگهداری صحیح، عدم مراجعه به موقع برای سرویس های ادواری، عدم استفاده از سوخت مناسب و روغن ها و روانکارهای تایید شده توسط شرکت پرشیا خودرو.

• خسارت وارد به خودرو ناشی از حوادث طبیعی و غیر طبیعی مانند باران اسیدی، تگرگ، سیل، طوفان، نمک، آتش سوزی، سرقت، زلزله، تصادف و دیگر سوانح.

• آسیب دیدگی ناشی از حمل بار غیر مجاز و زیاد، استفاده ناصحیح از خودرو (کم بودن سوخت، مایعات، روان کارها و روانسازها) و همچنین جابجایی نامناسب خودرو.

• هرگونه آسیب و خسارت به خودرو که در اثر عدم توجه به علائم هشداردهنده و یا عدم رعایت دستورالعمل های نگهداری در خودرو پدیدار گردد مانند عدم توجه به علامت هشدار تعویض

• روغن موتور که نتیجه آن خرابی موتور خودرو خواهد بود.

• کلیه قطعات تزئینی داخلی اعم از روکش صندلی و فرمان، زه های کرومی و استیل و قطعات دکوراتیو، لاستیک های دور درب و شیشه ها و سانروف، خرابی و زدگی قطعات آبکاری شده و رنگ شده، پوسیدگی قطعات پلاستیکی، لوازم داخلی و تودوزی تحت شرایط عادی یا در اثر نور.

• خسارات مستقیم یا اتفاقی، مانند هزینه های سوخت، تلفن، سفر، بارگیری نامناسب، ضرر شخصی یا تجاری و ضررهایی که در نتیجه عدم امکان استفاده از خودرو پیش آید.

• هرگونه آسیب دیدگی رنگ بدنه خودرو یا شیشه ها اعم از خراشیدگی فرو رفتگی، و یا آسیب های ناشی از حمل و نقل، فضولات پرندگان، عناصر جاده (مانند شن، ماسه، سنگریزه، گرد و غبار) ریخته شدن مواد شیمیایی و نظایر آنها.

• در صورت وجود هرگونه سوال و پرسشی در خصوص گارانتی خودرو و شرایط آن می توانید با آدرس ایمیل [warranty@persiakhodro.ir](mailto:warranty@persiakhodro.ir) مکاتبه نمایید.

## حافظه اطلاعات

### اطلاعات کلی

بسیاری از قطعات الکترونیکی در خودروی شما به حافظه های اطلاعاتی ای مجهز شده اند که اطلاعات فنی در مورد شرایط خودرو، رویدادها و عیوب را به طور موقتی یا دائمی ذخیره می کنند. این اطلاعات فنی عموماً وضعیت یک قطعه، یک واحد، یک سیستم یا محیط را ثبت می کنند:

- حالت عملیاتی قطعات سیستم، برای مثال سطح پر شدن، فشار باد تایر، وضعیت باتری.
- پیام های وضعیت برای خودرو و قطعات معین آن، مثلاً سرعت گردش چرخ/سرعت موتور، کاهش سرعت، شتاب عرضی، بسته بودن کمربند ایمنی.

- اختلال ها و عیوب در قطعات مهم سیستم، مانند چراغ ها و ترمزها.
- اطلاعات مربوط به حوادث آسیب رسان به خودرو.
- پاسخ های خودرو به شرایط خاص مانند عمل کردن کیسه هوا یا فعال شدن سیستم کنترل پایداری.
- شرایط محیطی مانند دما، سنسور باران.

این اطلاعات برای کنترل و استفاده از کارکرد های دستگاه مورد نیاز خواهد بود و همچنین به شرکت تولید کننده خودرو کمک می کند تا کارکرد های خودرو را بهبود دهد. اکثر این اطلاعات موقتی و گذرا بوده و تنها در داخل خودرو مورد استفاده قرار میگیرند. تنها بخش کوچکی از اطلاعات، هنگام اختلالات ذخیره می شود و در صورت نیاز، این ذخیره سازی در کلید خودرو نیز صورت خواهد گرفت.

#### خواندن اطلاعات

هنگامی که کارهای سرویس از قبیل تعمیرات، وارانتهی و معیارهای کنترل کیفیت بر روی خودرو انجام می شود، اطلاعات فنی آن از طریق شماره شناسایی خودرو قابل دسترسی خواهد بود. مراکز خدمات رسانی مجاز قادر به خواندن این اطلاعات هستند. برای این کار به سوکت تشخیص آنبرد یا (OBD) نیاز خواهد بود. این اطلاعات توسط شبکه خدمات سرویس دریافت شده و مورد تحلیل قرار می گیرند. مدارک و اطلاعات فنی خودرو به عیب یابی و بهبود کیفیت کمک کرده و در صورت نیاز برای شرکت تولید کننده خودرو ارسال می شوند.

علاوه بر این، شرکت تولید کننده خودرو تعهدات نظراتی خود را در جهت مسئولیت قانونی خود انجام می دهد. برای ایفای این مسئولیت، شرکت تولید کننده به اطلاعات فنی خودرو نیاز خواهد داشت. ایرادات و اطلاعات خودرو میتواند هنگام انجام تعمیرات و سرویس توسط مراکز خدمات رسانی مجاز ریست شود.

اطلاعات مربوط به سرویس و تعمیرات در تاریخچه ی سرویس خودرو ذخیره شده و برای شرکت تولید کننده خودرو نیز ارسال می شود. دارنده خودرو می تواند ضمن تماس با شرکت تولید کننده و یا مراکز سرویس دهنده، میتواند به این اطلاعات دسترسی داشته باشد. این دسترسی مادامی امکان پذیر خواهد بود که وی بر خودرو مالکیت دارد.

این اطلاعات برای تشخیص و تصحیح عیوب و بهینه کردن کارکردهای خودرو مورد استفاده قرار می گیرد. نمودارهای حرکت در طول مسیرهای پیموده شده را نمی توان از این اطلاعات ایجاد کرد. هنگامی که ارائه خدمات مانند خدمات تعمیرات، فرایندهای خدماتی، مطالبات گارانتی و تضمین کیفیت مورد استفاده قرار می گیرد، این اطلاعات فنی را می توان از حافظه های رویداد و عیوب توسط کارمندان مرکز خدماتی مجاز یا هر مرکز خدمات یا تعمیرگاه واجد شرایط دیگر مانند سازنده، با استفاده از ابزارهای تشخیصی خاص خواند. شما می توانید اطلاعات بیشتر را در صورت نیاز در آنجا کسب کنید. بعد از این که یک خطا تصحیح شد، اطلاعات در حافظه خطا پاک می شوند یا به طور مداوم بازنویسی می شوند.

وقتی از خودرو استفاده می کنید، شرایطی وجود دارد که در آن، می توانید این اطلاعات فنی را در صورت ترکیب با سایر اطلاعات مانند گزارش یک تصادف، آسیب به خودرو، گزارش های شاهد عینی – احتمالا به کمک یک متخصص – به افراد مرتبط اعلام نمایید.

کارکردهای بیشتری که طبق قرارداد با مشتری مورد توافق قرار گرفته اند – مانند تعیین محل خودرو در مواقع اضطراری – شما می توانید اطلاعات معین خودرو را از آن منتقل نمایید.

ورودی دیتا و ارسال دیتا به خودرو

#### اطلاعات کلی

بسته به تجهیزات خودرو، برخی اطلاعات را میتوان هنگام استفاده از کارکردهای راحتی و سرگرمی به خودرو منتقل کرد. مانند:

- مولتی مدیا مانند موسیقی، فیلم، عکس و پخش آنها در پخش کننده های مولتی مدیا
- دیتا های آدرسبوک برای استفاده در اتصال به هندزفری یا سیستم مسیریابی.
- مقصدهای وارد شده در سیستم مسیریابی.
- دیتا های مورد استفاده در اینترنت.

این دیتا ها را میتوان در در خودرو و یا در یک دستگاه الکترونیکی دیگر که به خودرو متصل می شود مانند اسمارت فون، فلش USB و یا MP3 Player ذخیره کرد. اگر این اطلاعات در خودرو ذخیره شوند، در هر زمانی امکان پاک کردن آنها وجود دارد. این دیتا تنها راه ارتباط با مرجع سوم خواهد بود. این موضوع به تنظیمات برگزیده شده ی شخصی در خصوص استفاده از سرویس آنلاین دارد.

بسته به تجهیزات خودرو، تنظیمات راحتی و فردی می تواند در خودرو ذخیره شده و در هر زمانی ویرایش شود. برای مثال:

- تنظیمات مربوط به صندلی و فرمان
- تنظیمات **suspension** و تهویه مطبوع
- تنظیمات فردی، مثلا نور فضای داخلی خودرو

کنترل از طریق دستگاه های موبایل کاربر

بسته به تجهیزات خودرو، موبایل و دستگاه های الکترونیکی کاربر مانند اسمارت فون ها که به خودرو متصل شده اند میتوانند از طریق کنترلر های خودرو کنترل شوند. صوت ها و تصاویر داخل موبایل کاربر میتوانند از طریق سیستم مولتی مدیا پخش شده و نمایش داده شود. اطلاعات معینی در همان لحظه به موبایل کاربر نیز منتقل می شود. بسته به نوع اتصال، این اطلاعات میتواند شامل موقعیت خودرو و سایر اطلاعات عمومی درباره خودرو باشد. این امر موجب بهبود عملکرد app ها مانند مسیریاب ها و پخش کننده های موسیقی خواهد شد.

علاوه بر آنچه گفته شد، ارتباط دیگری میان موبایل کاربر و خودرو مانند دسترسی فعال به اطلاعات خودرو وجود ندارد. سایر تحلیل ها و استفاده از اطلاعات، توسط app که در حال استفاده است تعیین می شود. بُرد تنظیمات به app مورد نظر و و سیستم عامل موبایل مربوط خواهد بود.

سرویس ها

اطلاعات کلی

چنانچه خودرو مجهز به شبکه اتصال وایرلس باشد، امکان تبادل اطلاعات بین خودرو و سایر سیستم ها از این طریق وجود خواهد داشت. شبکه اتصال وایرلس میان یک ترنزمیتر داخل خودرو و گیرنده یا دستگاه های موبایل داخل خودرو مانند اسمارت فون ها برقرار می شود. این شبکه وایرلس امکان اتصال آنلاین به کارکرد هایی را جهت استفاده فراهم می کند. این کارکردها شامل سرویس های آنلاین و پشتیبانی از app ها از طرف تولید کننده خودرو و یا سایر تولید کننده های نرم افزار می باشد.

سرویس های تولید کننده خودرو

هنگامی که اتصال آنلاین به سرویس های شرکت تولید کننده خودرو برقرار شد، کارکردهای مربوطه در جایگاه های مشخصی معرفی می شوند مانند دفترچه راهنمای خودرو و وبسایت مربوط به آن. اطلاعات شخصی می تواند برای سرویس های آنلاین مورد استفاده قرار بگیرد. تبادل اطلاعات از طریق یک سیستم IT صورت می پذیرد. هرگونه دسترسی، تحلیل و استفاده از اطلاعات شخصی که فراتر از نیاز برای سرویسدهی باشد، همیشه بر اساس اجازه و قراردادهای رضایت کاربر خواهد بود.

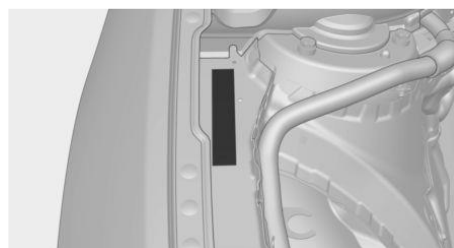
## ۱۰

بعلاوه، شرکت تولید کننده خودرو اطلاعات ناشناس و نحوه عملکرد آن را ارزیابی می کند. این اطلاعات قابل بازگردانی به خودرو و یا افراد نیست. ارزیابی اطلاعات به شرکت تولید کننده خودرو کمک می کند تا سرویس های بهتری از قبیل شناسایی به روز ترافیک ارائه دهد. انتقال اطلاعات میتواند در داخل خودرو غیر فعال شود. برخی سرویس ها و کارکرد ها میتواند توسط راننده غیرفعال شود. در مجموع فعالسازی و غیرفعالسازی اتصال دیتا ها امکان پذیر خواهد بود؛ البته بجز کارکرد ها و سرویس های الزامی شناخته شده از سوی قانون مانند تماس با مراکز اورژانس.

سرویس ها از طرف سایر ارائه دهندگان

ارائه دهندگان سرویس های آنلاین، مسئولیت خصوصی ماندن اطلاعات را بر عهده خواهند داشت. شرکت تولید کننده خودرو هیچگونه دخل و تصرفی در چگونگی انتقال اطلاعات بین کاربر و سایر ارائه دهندگان سرویس ندارد. اطلاعات مربوط به چگونگی انتقال اطلاعات شخصی، نحوه و هدف استفاده از آن، را میبایست از ارائه دهنده سرویس مربوطه کسب کرد.

## شماره شناسایی خودرو



شماره شناسایی خودرو را می توان در محفظه موتور یافت.

شماره شناسایی خود را می توان در پشت شیشه جلو خودرو نیز یافت.

مرور کلی

این بخش آرایش و ترتیب قرارگیری دکمه‌ها، سویچ‌ها و صفحات نمایش را توضیح می‌دهد.

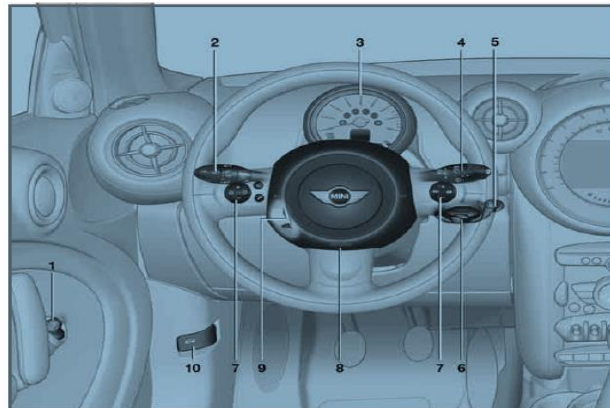
بعلاوه، این بخش شما را با مفاهیم کلی کارکردها و راههای دسترسی به آن آشنا می‌کند.

## اتاق

### ویژگی‌ها و آپشن‌های خودرو


در این بخش همه‌ی استانداردها، ویژگی‌های خاص هر کشور و آپشن‌هایی که در ورژن‌ها ارائه شده، توضیح داده می‌شود. ویژگی‌هایی که با توجه به آپشن‌های انتخابی یا ورژن کشور شما، ممکن است در خودروی شما وجود نداشته باشند نیز توضیح داده شده‌اند. این موضوع در مورد عملکردها و سیستم‌های مربوط به ایمنی خودرو نیز صدق می‌کند. مقررات خاص هر کشور بایستی هنگام استفاده از امکانات و سیستم‌ها مورد توجه قرار گیرد.


### همه چیز پیرامون فرمان





۱. تنظیم آینه‌های بیرونی ۷۷

۲. چراغ‌ها


چراغ‌های مه شکن جلو ۱۲۸ 

چراغ‌های مه شکن عقب ۱۲۸ 


کلید چراغ ۱۲۴ 


چراغ خاموش 0 

چراغ های روشن در طول روز ۱۲۶

چراغ های جانبی ۱۲۴ 


۱۴


نور پایین ۱۲۴ 

کنترل اتوماتیک چراغ جلو ۱۲۵ 

چراغ های پیچ ۱۲۶


سیستم کمکی نور بالا ۱۲۷

روشنایی صفحه آمپر ۱۲۹ 


تنظیم دستی نور چراغ جلو ۱۲۶ 


۳. صفحه آمپر ۱۰۷


۴. اهرم ستون فرمان، سمت راست STEERING-column lever, right


برف پاک کن ۹۶ 

سنسور باران ۹۷ 


شستشوی شیشه جلو و چراغ های جلو ۹۸ 

برف پاک کن عقب ۹۸ 


شست و شوی شیشه عقب ۹۸ 


۵. کارکرد اتوماتیک Start/Stop ۹۰ 





۶. روشن/خاموش کردن موتور و باز کردن/بستن سویچ  ۹۱

۷. دکمه های روی فرمان، سمت راست و چپ


 منبع سرگرمی


 حجم صدا


 سیستم فرمان صوتی ۲۷


 تلفن، دفترچه راهنمای مربوط به قسمت های مسیریابی، سرگرمی و ارتباط را ببینید. ۶


کلید چرخشی برای لیست های انتخابی ۱۱۷


 محدود کننده سرعت ۱۵۰

 کروز کنترل ، روشن/خاموش کردن ۱۶۹

 اکتیو کروز کنترل، روشن/خاموش ۱۵۹

 سیستم کمکی ترافیک ۱۶۵


 توقف، ادامه حرکت کروز کنترل

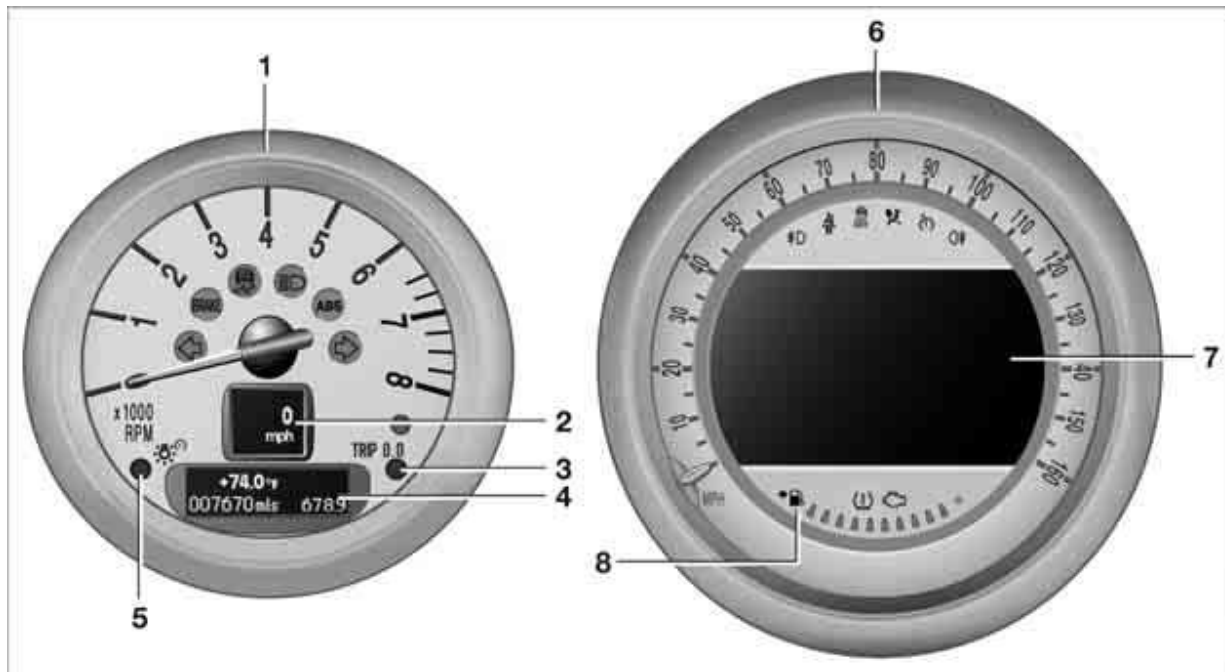
 با سیستم کمکی ترافیک: تنظیم فاصله

راکر سویچ برای کروز کنترل

 بوق ۸

۹. تنظیم فرمان خودرو ۷۹

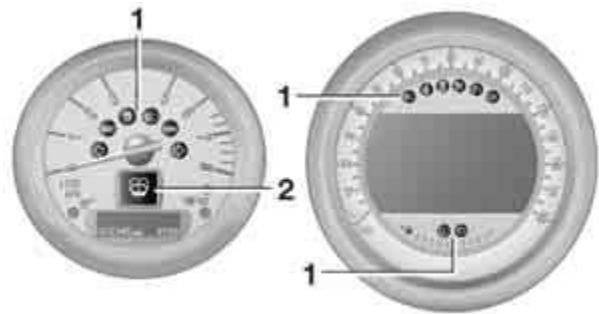
 باز کردن درب موتور ۲۵۱ ۱۰



۱. دور موتور ۱۱۲
۲. صفحه نمایش جهت نشانگر آخرین سرعت نشانگر و لامپ هشدار دهنده
۳. ریست کردن مسافت ها
۴. صفحه نمایش جهت دمای بیرونی موقعیت گیربکس اتوماتیک کامپیوتر تاریخ سرویس بعدی، و مسافت باقی مانده برای رانندگی کیلومتر شمار و کیلومتر شمار سفر تنظیمات و اطلاعات تنظیمات پروفایل شخصی

- ۵. ابزار نور پردازی
- ۶. سرعت سنج
- ۷. صفحه نمایشگر
- ۸. نشانگر سوخت
- ۹.

### نشانگر و هشدار لامپ ها



لامپ های نشانگر و هشدار دهنده به شکل های مختلف روشن می شوند.

شکل و رنگ های مختلف در دو ناحیه ۱ یا ۲

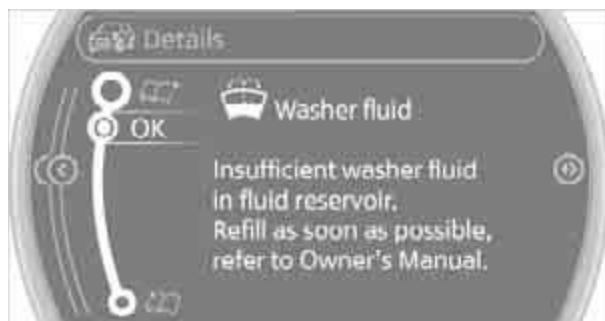
برخی از لامپ های هشدار بیانگر عملکرد قسمت های مختلف خودرو در زمان سوئیچ باز یا استارت می باشند به همین دلیل در این دو زمان روشن هستند.

### پیام های سیستم



پیام هایی که در قسمت بالای صفحه نمایش نشان داده می شوند

مفهوم لامپ اخطار روشن شده یا یک هشدار(نشان گرافیکی) را توضیح می دهد



دارندگان خودروهای مینی (MINI) می توانند با مراجعه به

دفترچه راهنمای موجود در نرم افزار صفحه نمایش اطلاعات کامل در خصوص

اخطارها و علائم هشدار دهنده، کسب نمایند. (مراجعه به صفحه ۶۲ دفترچه check control)

### لامپ های نشانگر بدون پیامک

لامپ های نشانگر زیر در ناحیه نمایشگر ۱

اشکال خاصی را نشان می دهد:



فلاشر نور بالا/ چراغ جلو ۸۰



مه شکن ۸۰



لامپ سیستم کنترل پایداری دینامیکی:

DSC یا DTC ۶۷



ترمز دستی فعال



چراغ هشدار نقص موتور



کروز کنترل، روشن/خاموش کردن



راهنما



## همه چیز پیرامون کنسول مرکزی



۱. میکروفون برای سیستم فعال سازی صدا\*  
و برای تلفن در حالت هندزفری
۲. نشانگر/لامپ هشدار\* کیسه های هوا برای سرنشین جلو  
کیسه های هوا
- ۳.



لامپ مطالعه



لامپ روشنایی اتاق قابل تنظیم



سائروف برقی



لامپ روشنایی اتاق

۴. فلاشرهای هشدار دهنده خطر

۵. نشاگر سرعت

۶. سیستم رادیو و cd



تغییر ایستگاه رادیویی یا آهنگ



سی دی چنجر

AM  
FM

انتخاب فرکانس رادیو

۷. تهویه مطلوب



درجه حرارت



حالت چرخش هوا



انتخاب جهت هوا برای کولر



توزیع هوا به شیشه جلو



توزیع هوا به محدوده بالایی بدن



توزیع هوا به محدوده پا

AUTO

عملکرد اتوماتیک سیستم

MAX

حد اکثر برودت



عملکرد سیستم خنک کننده



یخ زدایی پنجره



یخ زدایی شیشه عقب



گرم کن شیشه عقب



دمنده هوا

۸. کلید های کنسول وسط



گرمکن صندلی



کلید شیشه بالابر جلو



کلید شیشه بالابر عقب



کلید قفل مرکزی

۹. مجموعه دکمه های کنسول وسط



مه شکن



سوئیچ ایمنی در رابطه شیشه های برقی عقب

SPORT

دکمه تغییر حالت به اسپورت



کنترل پایداری دینامیکی DTC DSC

۱۰. تغییر صفحه در کنترل نمایش

۱۱. کنترل صفحه نمایش (قابلیت گردش در چهار جهت)

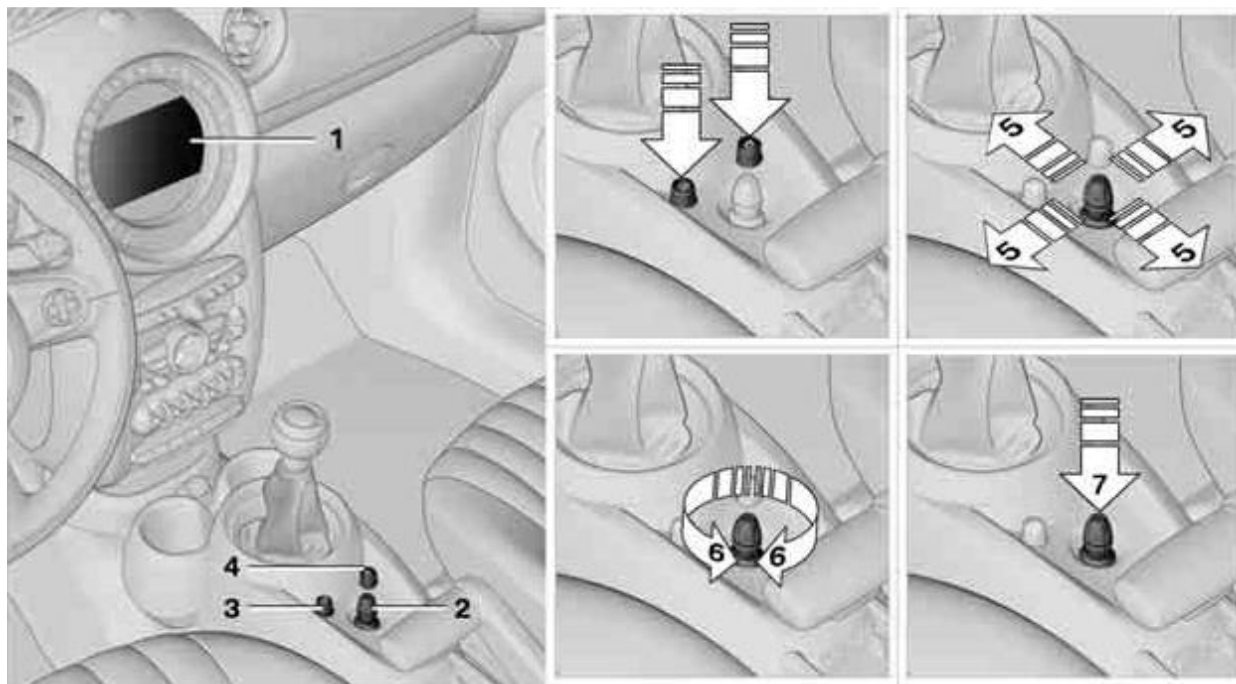
۱۲. اتصال AUX-IN/ صوت USB

۱۳. دسترسی به منوی اصلی در Control

کامپیوتر

با استفاده از دکمه های روی کنسول وسط (IDRIVE) شما می توانید اطلاعات در خصوص وضعیت خودرو را مشاهده کنید.

کنترلر (IDRIVE)



۱. نمایشگر کنسول وسط

۲. کنترلر (IDRIVE) (MINI joystick)

با این دسته می توانید منو ها انتخاب و تنظیمات مربوطه را انجام دهید



قابلیت حرکت در ۴ سمت شکل ۵

قابلیت گردش شکل ۶

حرکت رو به پایین (فشار) شکل ۷

۳. دسترسی به منوی اصلی

۴. تغییر به منوی دیگر



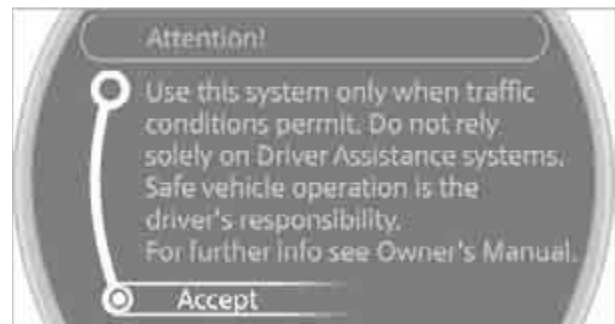
خطار:

در شرایط خاص و ترافیک اقدام استفاده از کنترلر وسط نمایید.

**نحوه کار :**

در صورت آمادگی رادیویی، پیام زیر

در صفحه کنترل ظاهر می شود



برای مخفی کردن پیام:

جوی استیک MINI را فشار دهید.

منوی اصلی نمایش داده می شود.

پیام به طور خودکار پس از تقریباً ۱۰ ثانیه.

پنهان می شود

**منوی اصلی را باز کنید**





تمام عملکردهای رایانه داخلی از طریق منوی اصلی قابل دسترسی است.

### انتخاب یک آیتم منو

آیتم های منو که به رنگ سفید نمایش داده شده اند برای آنها موجود است  
انتخاب

۱. جوی استیک MINI را بچرخانید

مورد منو برجسته شده است.



۲. جوی استیک MINI را فشار دهید.

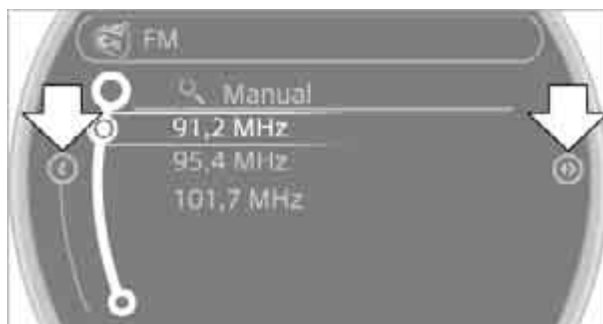
یک منوی جدید نمایش داده می شود یا عملکرد اجرا می شود.

### موارد منو در کتابچه راهنمای مالک

در کتابچه راهنمای مالک، علائم آیتم های منو که  
انتخاب می شوند نشان داده شده است  
به عنوان مثال "تنظیمات".

### تغییر بین پانل های انتخاب شده

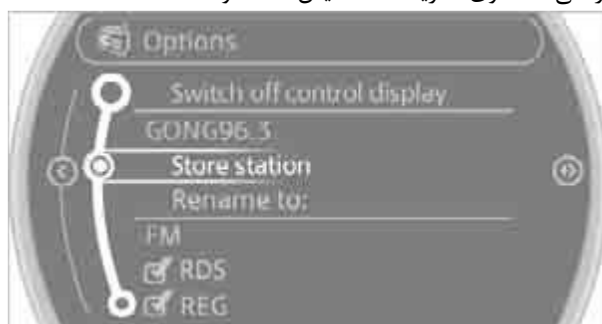
پس از انتخاب یک آیتم منو، به عنوان مثال، "راديو"،  
منو جدید روی یک پنل نمایش داده می شود.  
جوی استیک MINI را به سمت چپ یا راست حرکت دهید تا  
بین پانل ها سوئیچ کنید



فلش‌هایی که به سمت چپ یا راست نشان می‌دهند، موارد اضافی را نشان می‌دهند پانل‌ها قابل دسترسی هستند.

### منوی گزینه‌ها را باز کنید

جوی استیک MINI را به طور مکرر به سمت راست حرکت دهید تا زمانی که منوی "گزینه‌ها" نمایش داده شود.

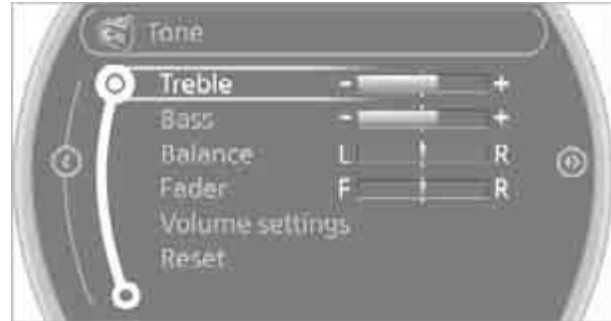


موارد زیر در "گزینه‌ها" نمایش داده می‌شود:  
منو:

- < تنظیمات صفحه نمایش
- < گزینه‌های کنترل برای منوی انتخاب شده.

### تنظیمات

۱. یک فیلد را انتخاب کنید.
۲. جوی استیک MINI را تا تنظیم دلخواه بچرخانید



۳. برای تأیید تنظیمات، جوی استیک MINI را فشار دهید


### فعال/غیرفعال عملکردها

قبل از برخی از آیتم های منو یک علامت چک وجود دارد. نشان می دهد که آیا عملکرد فعال است یا خیر غیر فعال شده با انتخاب آیتم منو فعال یا غیرفعال می شود کارکرد.

عملکرد فعال می شود

عملکرد غیرفعال شده است

### مثال: تنظیم ساعت

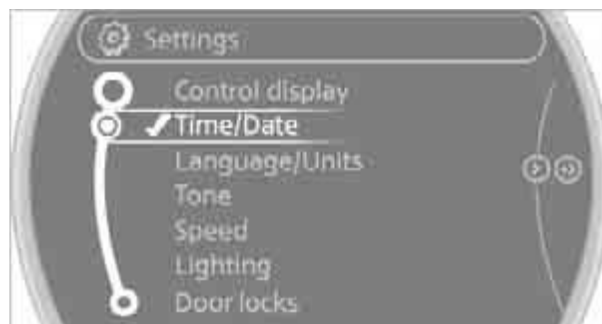
۱. دکمه  را فشار دهید.

منوی اصلی نمایش داده می شود.

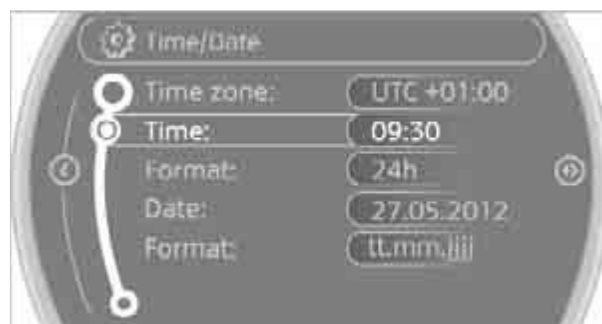
۲. جوی استیک MINI را تا «تنظیمات» بچرخانید و فشار دهید.



۳. جوی استیک MINI را بچرخانید و «زمان/تاریخ» را انتخاب کرده و جوی استیک MINI را فشار دهید.



۴. جوی استیک MINI را بچرخانید و «زمان» را انتخاب کرده و جوی استیک MINI را فشار دهید.



۵. جوی استیک MINI را بچرخانید تا ساعت و جوی استیک MINI را فشار دهید.

۶. جوی استیک MINI را بچرخانید تا دقیقه و جوی استیک MINI را فشار دهید

## وضعیت اطلاعات



۱ زمان

۲ وضعیت تلفن

◀ ماس ورودی، خروجی یا از دست رفته

◀ رومینگ\* فعال

پیام متنی\* دریافت شد

۳ قدرت دریافت شبکه بی سیم، بستگی به تلفن همراه دارد.

۴ نمایش برای :

◀ سرگرمی :رادیو، سی دی، دستگاه های خارجی

◀ تلفن:

نام تلفن همراه جفت شده با خودرو (PAIRE)

۵ خروجی صدا خاموش است یا نمایش برای بولتن های ترافیک\*:

:"TI"

◀ بولتن های ترافیک روشن است

◀ بدون نمایش :

بولتن های ترافیکی خاموش است .

نمایشگر های دیگر :اطلاعات وضعیت به طور موقت در طول پنهان می شود.

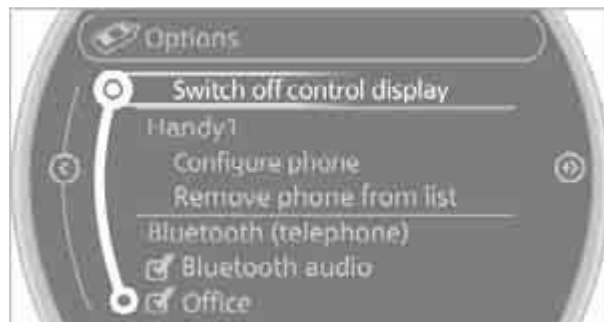
نمایش پیام کنترل یا ورودی از طریق را بررسی کنید سیستم فعال سازی صوتی.\*

**کنترل سوئیچینگ**

**نمایش گر خاموش /روشن**

۱. جوی استیک MINI را به طور مکرر به سمت راست حرکت دهید تا زمانی که منوی "گزینه ها" نمایش داده شود.

۳. " خاموش کردن نمایشگر کنترل".



برای روشن کردن، جوی استیک MINI را فشار دهید.

**حروف و اعداد**

## وارد نمودن حروف و اعداد

۱. جوی استیک MINI را بچرخانید: حروف یا عدد را انتخاب کنید.

۲. حروف یا اعداد اضافی مورد نیاز را انتخاب کنید.

۳. "OK" ورود را تأیید کنید.

← جوی استیک MINI را فشار دهید: حذف یک حرف یا عدد.

← جوی استیک MINI را فشار داده و نگه دارید تمام حروف و اعداد حذف می گردد.

└ یک فضای خالی وارد کنید.

## جابجایی بین حروف و اعداد

بسته به منو، می توانید تغییر دهید بین وارد کردن حروف و اعداد:

ABC وارد کردن حروف

+@1 وارد کردن عدد

## جابجایی بین حروف بزرگ و کوچک

بسته به منو، می توانید تغییر دهید بین وارد کردن حروف بزرگ و کوچک نامه ها:

abc جوی استیک MINI را به جلو حرکت دهید:

برای تغییر از حروف بزرگ حروف به حروف کوچک

ABC جوی استیک MINI را به جلو حرکت دهید:

برای تغییر از حروف کوچک حروف به حروف بزرگ

## مفهوم تطابق کلمات در طول ناوبری

درج نام و آدرس: انتخاب شده است

هر بار که یک حرف وارد می شود، محدود می شود

و حروف ممکن است به طور خودکار اضافه شوند .

جستجوی مقصد: ورودی ها پیوسته هستند

در مقایسه با داده های ذخیره شده در خودرو.

- ▶ تنها نامه های ارائه شده برای ورود آدرس هایی هستند که داده های مربوط به آنها در دسترس است.
- ▶ نام شهر/شهر را می توان با وارد کرد املای مورد استفاده در هر یک از زبان های موجود در صفحه کنترل

## سیستم فعال سازی صدا

### مفوم

سیستم فعال سازی صدا به شما امکان کنترل می دهد عملکرد سیستم های مختلف خودرو بدون دست های خود را از روی فرمان بردارید اکثر آیتم های منو روی نمایشگر کنترل می توانند باشند به عنوان دستورات بیان می شود. استفاده از آن ضروری نیست جوی استیک MINI

سیستم فعال سازی صدا صوت را تبدیل به سیگنال هایی برای فعال سازی عملگرها می نماید.

### پیش نیاز

از طریق رایانه داخلی، زبان را انتخاب کنید که در آن سیستم فعال سازی صوتی در حال کار است، تا بتوان دستورات گفتاری را شناسایی کرد. تنظیم زبان کامپیوتر داخلی، صفحه ۶۴

### نمادها در کتابچه راهنمای مالک

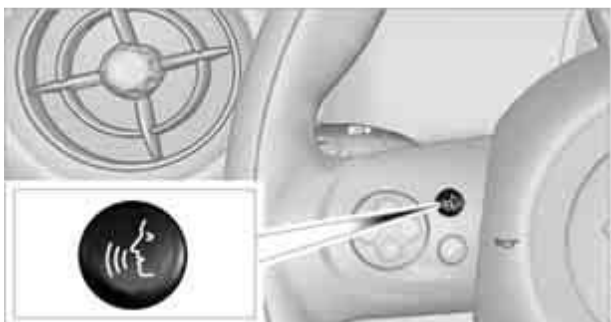
🔊 ... {...} کلمه مشخص شده را بگوید کلمه {...} .

پاسخ های فعال سازی صوتی را نشان می دهد سیستم.

### گفتن دستورات

### فعال سازی سیستم فعال سازی صوتی

۱. دکمه 🔊 روی فرمان را فشار دهید





این علامت روی نمایشگر کنترل و یک سیگنال صوتی نشان می دهد که سیستم فعال سازی آماده دریافت دستورات گفتاری است



۲. دستور را بگویید. این دستور در صفحه کنترل ظاهر می شود.

این علامت در صفحه کنترل نمایش داده می شود زمانی که می توانید دستورات اضافی را وارد کنید. اگر هیچ دستور دیگری امکان پذیر نیست، ادامه دهید با استفاده از تجهیزات از طریق پردازنده کامپیوتر

### خاتمه یا لغو سیستم فعال سازی صدا

دکمه روی فرمان را فشار دهید یا

چک

### دستورات

#### خواندن دستورات ممکن با صدای بلند

دستورات مربوط به آیتم منوی انتخاب شده را می توانید با صدای بلند بخوانید

در صفحه کنترل

خواندن دستورا با صدای بلند یا

گفتن دستورات

به عنوان مثال اگر "سی دی" را انتخاب کرده باشید سیستم دستورات ممکن را برای اجرای سی دی پلیر

### استفاده از دستورات جایگزین

اغلب تعدادی دستور برای اجرای a وجود دارد

تابع، به عنوان مثال:

{رادیو} یا {رادیو روشن}

## فراخوانی توابع بلافاصله از طریق

### دستورات کوتاه

دستورات کوتاه شما را قادر می سازد تا موارد خاصی را انجام دهید

بدون در نظر گرفتن هر کدام، بلافاصله عمل می کند

مورد منو انتخاب شده است، صفحه ۲۱۱.

### منوی اصلی را باز کنید

☞ منوی اصلی را باز کنید

۱. خروجی صدای Entertainment را روشن کنید اگر

☞ دکمه روی فرمان را فشار دهید

۲. آهنگ موسیقی را انتخاب کنید، به عنوان مثال:

{CD آهنگ...}

سیستم پاسخ می دهد:

{{مسیر...}}

### تنظیم گفتگوی صوتی

شما می توانید تنظیم کنید که آیا سیستم فعال سازی صدا

از گفتگوی استاندارد یا نسخه کوتاه استفاده می کند.

با نسخه کوتاه گفتگوی گفتاری،

درخواست ها و پاسخ های فعال سازی صوتی

سیستم کوتاه شده است.

۱. "تنظیمات"

۲. "زبان/واحدها"

۳. "حالت گفتار:"



۴. یک تنظیم را انتخاب کنید:

◀ "پیش فرض"

◀ "کوتاه"

### یادداشت

برای دستورات صوتی، موارد زیر را در نظر داشته باشید:

- ◀ از سیستم در شرایط اضطراری استفاده نکنید نوسانات صدا بر روی کیفیت صدا تاثیر خواهد گذاشت.
- ◀ دستورات و ارقام را تلفظ کنید. بدون مکث و تون صدای یکسان
- ◀ همیشه دستورات را به زبان سیستم بیان نمایید.
- ◀ هنگام انتخاب ایستگاه رادیویی، از لهجه معمول استفاده کنید.
- ◀ درب و شیشه و سقف خودرو را همیشه برای جلوگیری از تداخل صدای خارج بسته نگهدارید.
- ◀ سر و صدای محیط بر روی سیستم در حین صحبت کردن اثر منفی میگذارد.



## کنترل ها

باز و بسته شدن

کلید/کنترل از راه دور



کنترل از راه دور

هر ریموت کنترل دارای ی قابلیت شارژ است

در خودروهای مجهز به \*Comfort Access.

کنترل از راه دور حاوی یک باتری قابل تعویض است،

صفحه ۳۴

هر ریموت کنترل دارای یک دستگاه قابل شارژ است

در حالی که ماشین در حال رانندگی است درب ها را قفل کنید. داین حالت باتری قابلیت شار دارد

اگر از بیش از یک واحد کنترل از راه دور استفاده شود،

تنظیمات فراخوانی و اجرا شده بستگی به

زمانی که کنترل از راه دور تشخیص داده می شود

قفل ماشین باز است، به نمایه شخصی مراجعه کنید،

صفحه ۲۶.

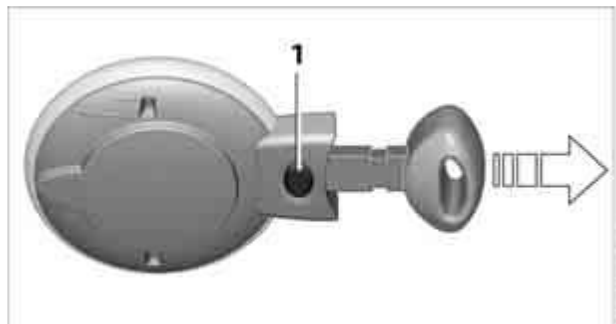
، اطلاعات مربوط به خدمات مورد نیاز است

در کنترل از راه دور ذخیره می شود، مراجعه کنید  
داده های سرویس در کنترل از راه دور، صفحه ۱۸۷.

### کنترل از راه دور جدید

فروشنده MINI شما می تواند کنترل از راه دور جدید را ارائه کند

### کلید یکپارچه



دکمه ۱ را فشار دهید تا کلید آزاد شود.

کلید یکپارچه برای قفل های زیر مناسب است:

< درب راننده، صفحه ۲۹.

### پروفایل شخصی

#### مفهوم

عملکردهای MINI شما را می توان به صورت جداگانه تنظیم کرد.

با استفاده از نمایه های شخصی، بیشتر این موارد

تنظیمات در حال حاضر برای کنترل از راه دور ذخیره می شود

در حال استفاده. وقتی قفل ماشین را باز می کنید،

کنترل از راه دور شناسایی شده و تنظیمات

ذخیره شده برای آن فراخوانی و پیاده سازی می شوند.

این بدان معناست که تنظیمات شما فعال خواهد شد

برای شما، حتی اگر در این بین ماشین شما بود

توسط شخص دیگری با کنترل از راه دور دیگر استفاده می شود

و تنظیمات مربوطه

حداکثر سه کنترل از راه دور را می توان برای آن تنظیم کرد

سه نفر مختلف یک پیش نیاز این است که

هر فرد از یک کنترل از راه دور جداگانه استفاده می کند

عملکردهای MINI شما را می توان به صورت جداگانه تنظیم کرد.

با استفاده از نمایه های شخصی، بیشتر این موارد

تنظیمات در حال حاضر برای کنترل از راه دور ذخیره می شود

در حال استفاده. وقتی قفل ماشین را باز می کنید،

کنترل از راه دور شناسایی شده و تنظیمات

ذخیره شده برای آن فراخوانی و پیاده سازی می شوند.

این بدان معناست که تنظیمات شما فعال خواهد شد

برای شما، حتی اگر در این بین ماشین شما بود

توسط شخص دیگری با کنترل از راه دور دیگر استفاده می شود

### تنظیمات پروفایل شخصی

برای اطلاعات بیشتر در مورد تنظیمات خاص، به صفحات مشخص شده مراجعه کنید.

◀ با استفاده از نمایه های شخصی، بیشتر موارد

تنظیمات برای کنترل از راه دور، قفل مرکزی ذخیره می شود

زمانی که قفل ماشین در حال باز شدن است

◀ قفل خودکار خودرو

◀ فعال سازی راهنما

◀ فعالسازی کلیمتر شمار و دورسنج بر روی صفحه نمایشگر

◀ حالت h۱۲/۲۴h ساعت

◀ فرمت تاریخ

- ◀ روشنایی صفحه کنترل ۶۵
- ◀ زبان در صفحه کنترل
- ◀ واحد های مصرف سوخت و مسافت و دما
- ◀ نمایش هشدار تصویری فاصله PDC
- ◀ تنظیمات نور:
- ◀ روشنایی مسیر
- ◀ چراغ های رانندگی روز
- ◀ کنترل خودکار دما /غیر فعال کردن برنامه AUTO /تنظیم میزان حجم هوا
- ◀ سرگرمی:
- ◀ کنترل تن صدا
- ◀ تنظیم صدا

## سیستم قفل مرکزی

### معرفی

سیستم قفل مرکزی آماده بهره برداری است هر زمان که درب راننده بسته است. هر زمان که درب راننده بسته است.

سیستم به طور همزمان درگیر و قفل های زیر را آزاد می کند:

- ◀ درب ها
- ◀ درب صندوق
- ◀ درب باک

### عملیات از بیرون

- ◀ از طریق کنترل از راه دور
- ◀ از طریق قفل درب\*
- ◀ در خودروهای دارای \*Comfort Access، از طریق در

دستگیره های راننده و سرنشین

همچنین می توان از کنترل از راه دور برای سوئیچ استفاده کرد

روشن/خاموش لامپ ها و چراغ های داخلی. سیستم هشدار\* نیز فعال یا غیرفعال می شود،

### عملیات از داخل


دکمه سیستم قفل مرکزی، صفحه ۳۰.

در صورت وقوع یک تصادف شدید، سیستم قفل مرکزی به صورت خودکار باز می شود.

علاوه بر این، فلاشرهای هشدار دهنده خطر و فضای داخلی لامپ ها روشن می شوند

**باز و بسته شدن:**


**از بیرون**

افراد یا حیوانات در یک وسیله نقلیه پارک شده می تواند درها را از داخل قفل کند. 

در هنگام ترک خودرو ریموت همراه شما باشد تا بتوانید از خارج درب را باز نمایید.

**با استفاده از کنترل از راه دور**

**باز کردن قفل**

دکمه  را فشار دهید.

چراغ های خوش آمدگویی و چراغ های داخلی روشن می شوند.

**حالت باز کردن قفل**

همچنین می توانید تعیین کنید که کدام قسمت های ماشین قفل شده است.

۱. "تنظیمات"



۲. "قفل درب"


۳. "دکمه باز کردن قفل"





۵. یک آیتم منو را انتخاب کنید:

◀ تمام درب ها


دکمه  را یک بار فشار دهید تا قفل باز شود

◀ "فقط درب راننده"

\* دکمه را یک بار فشار دهید تا قفل باز شود فقط درب راننده و پرکننده سوخت فلپ


دکمه را دو بار فشار دهید تا قفل باز شود کل وسیله نقلیه

### باز شدن راحت

دکمه  را پایین نگه دارید

شیشه های برقی و سانروف باز می شود

### قفل کردن

دکمه  را پایین نگه دارید.

### تنظیم سیگنال های تایید (فلاشر)

جهت تنظیم باز و بست درب های خودرو (فلاشر)

۱. تنظیمات

۲. قفل درب

۳. فلاشر در زمان باز / قفل درب



۴. را فشار دهید MINI جوی استیک



فلاشر زمان باز و بست درب ها  
روشن کردن لامپ های داخلی



دکمه را فشار دهید.

شما همچنین می توانید از این آپشن ت برای مکان یابی خودرو استفاده کنید  
وسيله نقلیه در پارکینگ و غیره

**باز کردن قفل درب صندوق عقب**



دکمه را برای حدود یک ثانیه فشار دهید و بعد رها کنید.

- ▶ به دلیل باز شدن درب رو به خارج با دیوار و دیگر خودروها فاصله کافی داشته باشد.
- ▶ ریموت را در صندوق (قسمت بار) عقب نگذارید
- ▶ همیشه قبل از حرکت اطمینان حاصل کنید که درب بسته است.

**باز و بسته شدن:**

از داخل



سوئیچ درها و درب آسانسور را قفل یا باز می کند

وقتی درها بسته هستند، اما سیستم ضد سرقت فعال نیست فلپ پرکننده سوخت باز می ماند

## باز کردن

یا قفل درها را با هم باز کنید سوئیچ برای سیستم قفل مرکزی و سپس دستگیره در را بالای دسته بکشید یا

< دستگیره در هر یک از درها را دو بار بکشید:

بار اول قفل در را باز می کند، بار دوم آن را باز می کند

## قفل کردن

< کلید یا را فشار دهید

< دکمه قفل ایمنی یک در را فشار دهید.

برای جلوگیری از قفل شدن شما، درب باز راننده را نمی توان با استفاده از قفل دکمه قفل

## هشدار

< افراد یا حیوانات در یک وسیله نقلیه پارک شده

می تواند درها را از داخل قفل کند.

هنگامی که خودرو را ترک می کنید کلید همراه داشته باشید. که وسیله نقلیه از بیرون باز شود

## قفل خودکار\*

شما همچنین می توانید موقعیت هایی را که ماشین در آن قرار دارد را تنظیم کنید

قفل ها تنظیم برای کنترل از راه دور ذخیره می شود

۱. تنظیمات

۲. انتخاب قفل درب ها

۳. یکی از منوها را انتخاب کنید.

< "اگر هیچ دری باز نشد قفل کنید"

سیستم قفل مرکزی به صورت خودکار

پس از مدت کوتاهی خودرو را قفل می کند

< "قفل کردن پس از شروع. برای رانندگی"

سیستم قفل مرکزی وسیله نقلیه به محض شروع رانندگی درب ها را قفل می کند



🔧 > تنظیم انتخاب شده و ذخیره می شود  
کنترل از راه دور در حال حاضر استفاده می شود.  
**درب صندوق**

< برای جلوگیری از آسیب، مطمئن شوید که به اندازه فاصله قبل از باز کردن درب کافی وجود دارد

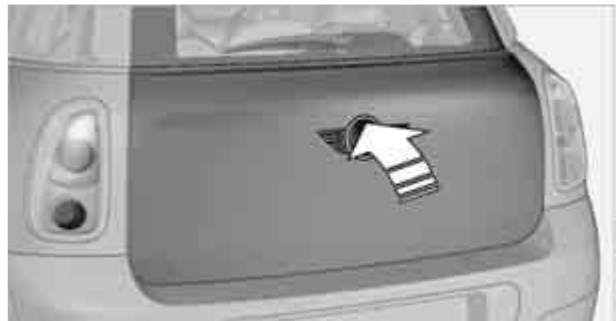
### باز شدن

در برخی از نسخه های خاص بازار، لیفت گیت با استفاده از ریموت نمی توان قفل را باز کرد

با استفاده از ریموت نمی توان قفل را باز کرد مگر اینکه قفل وسیله نقلیه ابتدا باز شود.

فقط با درب کاملاً بسته رانندگی کنید. در غیر این صورت، چراغ های عقب به درستی کار نخواهد کرد.

ایمینی به خطر خواهد افتاد



سمت بالای نشان MINI، فلش را فشار دهید،

یا 

دکمه را برای حدوداً فشار دهید. ۱ ثانیه

و سپس آن را رها کنید. درب باز است

**بستن**

از مسیر بسته شدن درب صندوق اطمینان حاصل کنید  
؛ در غیر این صورت ممکن است خساراتی وارد شود



دستگیره بر روی صفحه تزئینی داخلی فرورفتگی دارد  
درب بالا بر پایین کشیدن آن را آسان تر می کند .

#### سیستم هشدار دهنده\*

#### مفاهیم

- ◀ حرکت در داخل ماشین وجود دارد
- ◀ شیب خودرو تغییر می کند، به عنوان مثال اگر سعی می شود آن را با جک بالا ببرند و به سرقت ببرند چرخها یا بالا بردن آن قبل از بکسل کردن
- ◀ قطعی در منبع تغذیه وجود دارد

از باتری

سیستم هشدار به طور خلاصه غیرمجاز را نشان می دهد

ورود یا دستکاری از طریق:

- ◀ زنگ هشدار صوتی
- ◀ روشن کردن فلاشرهای هشدار دهنده خطر

#### فعال و غیر فعال شدن سیستم

هر زمان که ماشین قفل یا باز باشد،

سیستم هشدار فعال یا غیر فعال شده است

حتی زمانی که سیستم دزدگیر مسلح باشد، می توانید

درب صندوق را با استفاده از دکمه روی کنترل از راه دور

باز کنید

وقتی بعداً درب صندوق را ببندید، سیستم دوباره فعال می گردد.

در برخی خودروهای خاص بازار، باز کردن قفل از طریق قفل درب باعث می شود باعث زنگ هشدار می گردد.

## حالت خطر

اگر در موقعیت خطرناکی قرار گرفتید می توانید سیستم هشدار را فعال کنید

دکمه را حداقل برای دو ثانیه فشار دهید

خاموش کردن زنگ هشدار:

هر دکمه ای را می توانید فشار دهید.

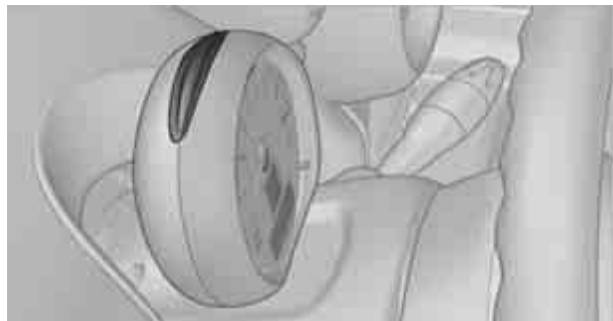
## خاموش کردن زنگ هشدار

- ◀ قفل ماشین را با ریموت کنترل باز کنید.
- ◀ روی قفل در سوئیچ را به طور کامل در جای خود قرار دهید
- ◀ در خودروهای دارای \*Comfort Access، دکمه روی قفل در را فشار دهید

## نمایش ID

هنگامی که سیستم فعال می شود، تمام LED ها پالس می کنند. بعد از

تقریبا ۱۶ دقیقه یک LED چشمک می زند.



- ◀ چراغ های LED پالس یا چشمک می زند: سیستم فعال است.

یک LED در فواصل کوتاه چشمک می زند: یک در، کاپوت یا درب صندوق به درستی نیست

LED به مدت ۱۶ دقیقه با فاصله زمانی ۱۰ ثانیه چشمک می زند.

آشکارساز حرکت داخلی فعال نمی شود.

- ◀ پس از باز شدن قفل خودرو، LED ها خاموش می شوند:

در صورتی که سرقت و دستکاری انجام نگردیده .

◀ ال ای دی ها بعد از باز شدن قفل چشمک می زنند تا زمانی که سوئیچ خودرو در جای خود قرار گیرد

وسیستم ضد سرقت تا ۵ دقیقه فعال می ماند.

**سنسور هشدار شیب (زاویه قرارگیری خودرو نسبت به زمین)**

◀ شیب خودرو کنترل می شود. زنگ هشدار

به عنوان مثال، اگر تلاشی انجام شود، برای دزدیدن چرخ های ماشین یا کشیدن آن.

زنگ هشدار فعال می شود

**حسگر حرکت داخلی (اتاق)**

پنجره ها و سقف شیشه ای باید بسته شود

تا حسگر حرکت داخلی عملکرد صحیح، داشته باشد.

**سنسور هشدار شیب و حرکت داخلی**


این دو سنسور را می توان باهم غیر فعال کرد تا از هشدارهای کاذب جلوگیری شود.

◀ در پارکینگ های طبقاتی

◀ هنگام حمل و نقل در ماشین حمل

◀ اگر قرار است حیوانات خانگی در داخل ماشین باقی بمانند

**خاموش کردن سنسور هشدار شیب و آشکارساز حرکت داخلی**

◀ دکمه  روی ریموت کنترل دو بار متوالی را فشار دهید

◀ وسیله نقلیه را دو بار قفلو باز کنید

LED ها به طور متوالی تقریباً به مدت کوتاهی چشمک می زنند. ۲ ثانیه

سنسور هشدار شیب و حرکت داخلی خاموش می شود تا زمانی که قفل باز و بسته شود

**دسترسی راحت\* (Comfort Access)**

**Comfort Access** شما را قادر می سازد تا وارد وسیله نقلیه خود شوید

بدون نیاز به نگر داشتن ریموت کنترل تنها کاری که باید انجام دهید این است که ریموت کنترل نزدیک به بدن شما، به عنوان مثال در جیب ژاکت شما باشد.

خودرو به طور خودکار تشخیص می دهد

### الزامات عملکردی

- ◀ وسیله نقلیه یا درب آسانسور را فقط می توان قفل کرد هنگامی که خودرو تشخیص می دهد که از راه دور کنترلی که در حال حاضر استفاده می شود خارج از آن است وسیله نقلیه.

- ◀ خودرو را نمی توان قفل یا باز کرد

دوباره تا بعد از حدود ۲ ثانیه

- ◀ موتور فقط زمانی می تواند روشن شود که

وسیله نقلیه تشخیص می دهد که کنترل از راه دور است

داخل وسیله نقلیه

- ◀ درها و دربصندوق باید بسته باشند تا شیشه برقی و سانروف قادر به کار باشد.

Comfort Access از عملکردهای زیر پشتیبانی می کند:

- ◀ باز کردن / قفل کردن وسیله نقلیه
- ◀ بسته شدن راحت (SOFT CLOSE)
- ◀ باز کردن قفل درب صندوق عقب به خودی خود
- ◀ راه اندازی موتور

مقایسه سیستم کنترل از راه دور با عملکرد عادی (استفاده از عملگرها)

اساساً عملکرد سیستم Comfort Access فرقی با فشار دادن دکمه ها یا استفاده از عملگرها نمی کند

ویژگی های خاص در مورد استفاده از Comfort دستی در زیر توضیح داده شده است

### نکته

اگر متوجه تاخیر کوتاهی در باز کردن یا

بستن پنجره ها یا سانروف مشوید

سیستم در حال بررسی است که آیا یک کنترل از راه دور است



داخل وسیله نقلیه‌ی باشد باز یا بسته شدن را تکرار کنید

## باز کردن قفل



دکمه ۱ را فشار دهید.

بسته به تنظیمات، به باز کردن حالت قفل مراجعه کنید  
در صفحه ۲۷، فقط درب راننده یا در کل وسیله نقلیه باز است)  
◀ دوباره دکمه را فشار دهید تا خودرو قفل شود

باز شدن راحت با کنترل از راه دور، به صفحه ۲۸ مراجعه کنید.

## قفل کردن

دکمه ۱ را فشار دهید.

برای بستن راحت، دکمه ۱ را فشار داده و نگه دارید.

علاوه بر این، پنجره‌ها و سانروف شیشه‌ای بسته می‌شوند.

## باز کردن قفل درب صندوق عقب به طور جداگانه

سمت بالای نشان MINI را فشار دهید

اگر خودرو تشخیص دهد که یک کنترل از راه دور به طور تصادفی در داخل رها شده است

قسمت بار خودرو قفل شده بعد از درب صندوق است و کمی بعد دوباره باز می‌شود.

بسته شود، درب آسانسور کمی دوباره باز می‌شود.

فلاشرها و زنگ هشدار عمل می‌کند.

## پنجره و سانروف شیشه‌ای برقی

اگر موتور خاموش باشد، همچنان پنجره‌ها و سانروف شیشه‌ای می‌توانید کار می‌کند

درب صندوق باز نشده است.  
اگر درها و درب آسانسور دوباره بسته شوند و  
کنترل از راه دور در داخل وسیله نقلیه قرار گرفته است  
کنترل از راه دور را در جای خود قرار دهید تا  
قادر به کار با پنجره ها یا سانروف شیشه ای باشید  
وقتی موتور خاموش است

### روشن شدن آمادگی رادیو

با فشردن مختصر دکمه، رادیوی را روشن کنید  
دکمه شروع/توقف، صفحه ۴۶. (START /STOP)

نکته: ترمز یا کلاچ را فشار ندهید. در غیر این صورت موتور روشن می شود.>

### روشن کردن موتور

موتور می تواند روشن شود یا احتراق می تواند باشد  
هنگامی که یک کنترل از راه دور در داخل وسیله نقلیه است  
قرار دادن ریموت کنترل در قفل لازم نیست

### خاموش کردن موتور در خودروهای با گیربکس اتوماتیک

موتور فقط زمانی خاموش می شود که  
اهرم انتخابگر در موقعیت P، صفحه ۴۷ قرار دارد.  
برای خاموش کردن موتور هنگام اهرم انتخاب  
در موقعیت N قرار دارد، کنترل از راه دور باید در قفل آن باشد

### کارواش با خودرو دارای گیربکس اتوماتیک

۱. کنترل از راه دور را در قفل قرار دهید
۲. ترمز را فشار دهید
۳. اهرم انتخابگر را به موقعیت N ببرید.
۴. موتور را خاموش کنید.

وسيله نقلیه می تواند حرکت کند(حالت خلاص)

## اشکال در عملکرد

**Comfort Access** ممکن است به دلیل محلی خراب شود امواج رادیویی

اگر این اتفاق افتاد، وسیله نقلیه را از طریق باز یا بسته کنید

دکمه های روی کنترل از راه دور یا با استفاده از کلید

سوئیچ را در جای خود قرار دهید و موتور را روشن کنید.

### لامپ های هشدار دهنده



چراغ هشدار وقتی روشن می شود

تلاش برای راه اندازی موتور انجام می شود:

موتور روشن نمی شود

کنترل داخل خودرو نیست یا خراب است. کنترل از راه دور را با خود به داخل ببرید

وسيله نقلیه یا آن را بررسی کنید. در صورت لزوم، از کنترل راه دور دیگر استفاده کنید.



چراغ هشدار وقتی روشن می شود

موتور در حال کار است: کنترل از راه دور است

دیگر داخل خودرو نیست پس از در حدود ۱۰ ثانیه.

موتور خاموش است،



چراغ نشانگر روشن می شود و یک پیام

در صفحه کنترل ظاهر می شود:


باتری را در کنترل از راه دور تعویض کنید

### تعویض باتری




کنترل از راه دور برای Comfort Access دارای بوده بعد یک مدت نیاز به تعویض خواهد داشت

۱. کاور را باز کنید
۲. باتری جدید را طوری قرار دهید که طرف مثبت آن رو به جلو باشد(بالا)
۳. پوشش را فشار دهید تا بسته شود.

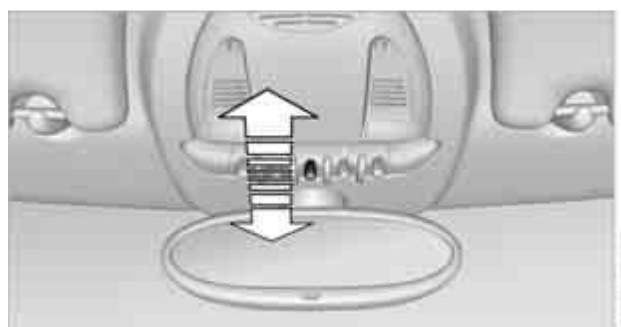
باتری قدیمی را به یک مرکز بازیافت ببرید 

### سانروف شیشه ای برقی

برای جلوگیری از صدمات، مراقب باشید سانروف شیشه ای را ببندید و داخل آن نگه دارید میدان دید شما تا زمانی که بسته شود. 

هنگام خروج از ماشین کلید را با خود ببرید.

در غیر این صورت، کودکان می توانند از سانروف استفاده کنند و احتمالاً به خود صدمه بزنند.>



### تغییر وضعیت

◀ در حالی که سوئیچ باز است کلید را به سمت بالا فشار دهید اشاره کنید و آن را در آنجا نگه دارید.

هر دو سانروف شیشه باز هستند. رها کردن سوئیچ حرکت را متوقف می کند

◀ در حالی که سوئیچ باز است، دکمه را فشار دهید به عقب هر دو سانروف کاملاً بسته شده اند.

فشار دادن مجدد حرکت را متوقف می کند.

## باز و بستن

با احتراق روشن و سانروف شیشه ای

کج شده، سوئیچ را به سمت عقب فشار داده و نگه دارید

آنجا.

سانروف شیشه ای جلو باز می شود.

سانروف شیشه ای عقب بسته است.

رها کردن سوئیچ حرکت را متوقف می کند.

سانروف شیشه ای را می توان به همین ترتیب بست

با فشار دادن سوئیچ به جلو

سانروف شیشه ای جلو در حالت کج باقی می ماند.

سانروف شیشه ای عقب کج شده است. فشار دادن روی

سوئیچ دوباره هر دو سانروف را به طور کامل می بندد.

عملکرد راحت از طریق قفل درب یا Comfort

دسترسی، به صفحه ۲۸، ۲۹، ۳۳ مراجعه کنید.

## کرکره سانروف (پرده)

پرده قابل باز و بسته شدن است

مستقل از سانروف شیشه ای

## وقفه در برق سانروف

پس از قطع برق، این احتمال وجود دارد که

سانروف شیشه ای فقط می تواند کج شود. در این مورد،

سیستم را مقدار دهی اولیه کنید. سازنده از

MINI شما توصیه می کند که این کار را داشته باشید

توسط فروشنده MINI شما انجام شود

### پنجره برقی

⚠ برای جلوگیری از صدمات، مراقب باشید بستن پنجره ها باشید

کنترل از راه دور را با خود ببرید

▶ اگر پس از باز و بسته شدن یک پنجره

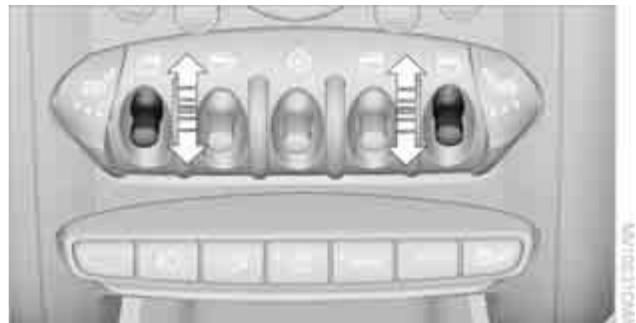
چندین بار پشت سر هم، پنجره

فقط می تواند بسته شود و باز نشود، سیستم

بیش از حد گرم شده است. اجازه دهید سیستم برای چندین مدت خنک شود

باز شدن، بسته شدن

### پنجره جلو



◀ سوئیچ را به سمت پایین فشار دهید.

پنجره باز می شود تا زمانی که آن را رها کنید

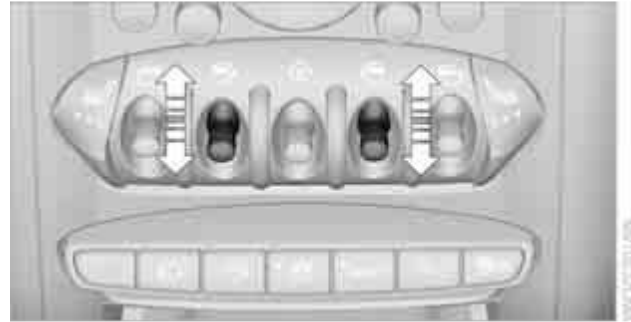
روی سوئیچ به سمت پایین ضربه بزنید.

پنجره ها باز می شوند طور خودکار. برای توقف دوباره روی سوئیچ ضربه بزنید

پنجره را می توان به همان روش بسته کرد

فشار دادن سوئیچ به بالا

### پنجره عقب



- ▶ سوئیچ را به سمت پایین فشار دهید. پنجره باز می شود تا زمانی که آن را رها کنید
- ▶ روی سوئیچ به سمت پایین ضربه بزنید.

پنجره ها باز می شوند بطور خودکار. برای توقف دوباره روی سوئیچ ضربه بزنید

پنجره را می توان به همان روش فشار دادن سوئیچ به بالا

### پس از خاموش کردن خودرو

هنگامی که خودرو خاموش است، پنجره ها

تا حدود ۱ دقیقه باز میشوند

### هشدار

هنگام خروج کلید را با خود ببرید در غیر انصورت کودکان می توانند صدماتی به خود یا خودرو وارد کنند.

### سیستم حفاظت از خرج کردن

در هنگام بسته شدن پنجره در صورت نیروی بیش حد به سیستم سیستم خودکار قطع می گردد.

### هشدار

مسیر حرکت شیشه را همیشه بررسی نمایید تا شیئی باعث خرابی سیستم نگردد.

حتی اگر محافظت از خرج کردن وجود دارد

سیستم، همیشه مطمئن شوید که پنجره است

مسیر سفر مشخص است؛ در غیر این صورت، سیستم ایمنی

ممکن است نتواند انواع خاصی از موانع را تشخیص دهد،

مانند اجسام نازک، و پنجره ادامه می یابد

بسته شدن

### بسته شدن بدون محافظ

اگر جسم خارجی وجود داشته باشد، یا اگر یخ روی پنجره ها وجود داشته باشد،

و ... از بستن پنجره ها جلوگیری می کند

۱. سوئیچ را به سمت بالا فشار دهید و آن را در آنجا نگه دارید.

اگر نیروی بسته شدن بیش از حد باشد کمی دوباره باز می شود

۲. سوئیچ را دوباره به سمت بالا فشار دهید

تقریباً ۴ ثانیه و آن را نگه دارید. در پنجره بدون محافظ بسته می شود.

### سوئیچ ایمنی



با سوئیچ ایمنی می توانید پنجره ها از باز یا بسته شدن از طریق

کلید در قسمت سرنشینان عقب، توسط کودکان،

دکمه، نشان داده شده با فلش را فشار دهید.

با فعال شدن این ویژگی ایمنی، LED روشن می شود

### هشدار

در صورت سوار شدن کودک در صندلی عقب از کلید فوق جهت رعایت مسائل ایمنی استفاده فرمایید.



## تنظیمات

### با خیال راحت نشستن

وضعیت نشستن ایده آل می تواند نقش مهمی داشته باشد

برای رانندگی آرام و بدون خستگی در پیوند

با کمربند ایمنی، پشت سری ها

و کیسه هوا، وضعیت نشسته دارای یک ماژور است

تاثیر بر ایمنی شما در صورت تصادف

برای اطمینان از عملکرد سیستم های ایمنی


با بهره وری بهینه، ما قویاً از شما می خواهیم که

دستورالعمل های موجود در زیر را رعایت کنید

برای اطلاعات بیشتر در مورد حمل و نقل کودکان

با خیال راحت به صفحه ۴۳ مراجعه کنید.

### **Airbags**(کیسه هوا)

همیشه فاصله کافی را حفظ کنید 

بین خودت و کیسه هوا همیشه

فرمان روی رینگ را با خود بگیرد

عقربه ها در موقعیت های ساعت ۳ و ۹، به

خطر آسیب به دست ها یا بازوها را به حداقل برسانید

در صورت خاموش شدن کیسه هوا

هیچ کس و هیچ چیز نباید بین آنها قرار گیرد

کیسه هوا و سرنشین صندلی

از پوشش کیسه هوای جلو روی آن استفاده نکنید

سمت سرنشین جلو به عنوان فضای ذخیره سازی اطمینان حاصل شود

اینکه سرنشین جلو به درستی نشسته باشد، به عنوان مثال.

که هیچ پا یا ساقی در مقابل آن قرار نمی گیرد

داشبود. در غیر این صورت، آسیب پا ممکن است منجر شود

کیسه هوای جلو به طور ناگهانی باز شد.

مطمئن شوید که مسافران سر خود را حفظ کنند

از کیسه هوای جانبی دور شده و خم نشوید

در مقابل پوشش کیسه هوای سر، در غیر این صورت

هنگامی که کیسه های هوا فعال می شوند صدمات ممکن است رخ دهد.>

حتی اگر تمام دستورالعمل ها را دنبال کنید، صدمات

ناشی از تماس با کیسه هوا نمی تواند باشد

بسته به شرایط کاملاً مستثنی شده است.

صدای احتراق و تورم ممکن است الف را تحریک کند

کاهش شنوایی خفیف در افراد بسیار حساس

این اثر معمولاً موقتی است.


برای مکان کیسه هوا و اطلاعات اضافی

در مورد کیسه هوا، به صفحه ۷۵ مراجعه کنید.

### تکیه گاه سر

یک تکیه گاه سر که به درستی تنظیم شده باشد، باعث کاهش آن می شود

خطر آسیب به گردن در صورت تصادف

تکیه گاه سر را به گونه ای تنظیم کنید 

که مرکز آن در حدود. سطح گوش در غیر این صورت،

افزایش خطر آسیب در

حادثه تصادف.>

تکیه گاه های سر، به صفحه ۳۹ مراجعه کنید.

### کمربند ایمنی


قبل از هر رانندگی، مطمئن شوید که همه سرنشینان

کمربند ایمنی خود را ببندند کیسه هوا مکمل

کمربند ایمنی به عنوان یک وسیله ایمنی اضافی، اما

آنها جایگزین نیستند

### تعداد کمربند ایمنی

هرگز به بیش از یک نفر اجازه ندهید 

یک کمربند ایمنی تک ببندید هرگز اجازه نده

نوزادان یا کودکان کوچک برای سوار شدن در صندلی و از کمربند ایمنی استفاده کنند

اطمینان حاصل کنید که کمربند در ناحیه دامان پایین باشد

در سراسر باسن و فشار نمی آورد

شکم کمربند ایمنی نباید روی آن قرار گیرد

گلو، از لبه های تیز عبور کنید، از روی آن عبور کنید

اجسام سخت یا شکننده گرفته شوند. را ببندید

کمربند ایمنی به طوری که در سراسر دامان کشیده شود

و شانه، متناسب با بدن بدون

هر گونه پیچ و تاب در غیر این صورت، تسمه ممکن است سر بخورد

باسن در صورت برخورد از جلو و

به شکم آسیب برساند از پوشیدن لباس های حجیم خودداری کنید

و به طور منظم کمربند را در قسمت بالاتنه بکشید  
ناحیه کشیده در غیر این صورت، اثر بازدارنده آن می تواند  
دچار اختلال شود.>

کمربند ایمنی، به صفحه ۴۰ مراجعه کنید.

## صندلی ها

### قبل از تنظیم توجه داشته باشید

هنگام خودرو صندلی های عقب را تنظیم نکنید  
در حال حرکت است؛ در غیر این صورت، مسافران می توانند باشند  
مجروح.

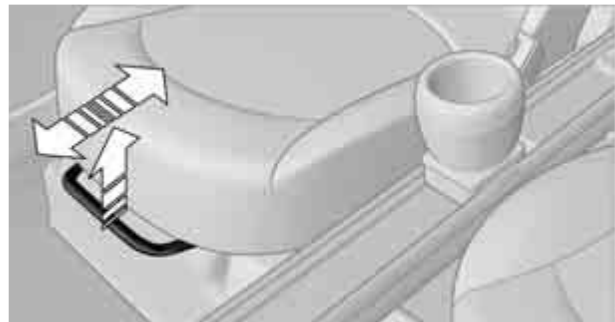
مطمئن شوید که دستگاه های قفل عقب

صندلی ها به درستی درگیر می شوند در غیر این صورت مهار

تاثیر کمربند ایمنی در هنگام تصادف

می تواند کاهش یابد.>

## تنظیم طولی



۱. اهرم را بکشید و صندلی را داخل آن بکشید

وضعیت ایده آل.

۲. اهرم را رها کنید و صندلی را کمی حرکت دهید

جلو یا عقب به طوری که به درستی درگیر شود

## پشتی

تنظیم زاویه پشتی، به صفحه ۹۸ مراجعه کنید.

## تکیه گاه های سر

تکیه گاه سر به درستی تنظیم شده است

یک تکیه گاه سر که به درستی تنظیم شده باشد، باعث کاهش آن می شود

خطر آسیب به گردن در صورت تصادف

تکیه گاه های سر همه را به درستی تنظیم کنید

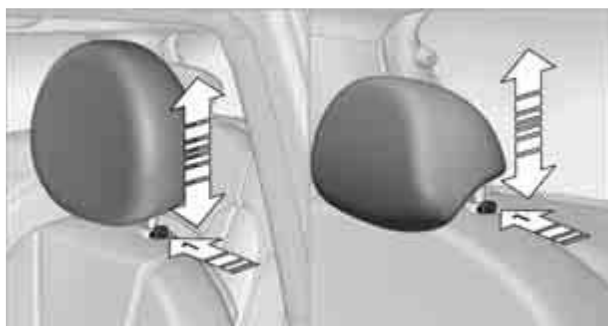
صندلی های اشغال شده؛ در غیر این صورت،

افزایش خطر آسیب در تصادف. وجود دارد

## ارتفاع

تکیه گاه سر را طوری تنظیم کنید که مرکز تقریباً در سطح گوش آن باشد

## تنظیم ارتفاع



بالا بردن: بالا کشیدن.

برای پایین آوردن: دکمه، پیکان ۱ را فشار داده و بلغزانید

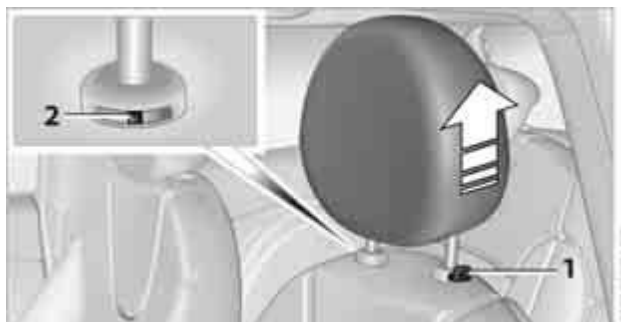
تکیه گاه سر پایین

## حذف کردن

فقط در صورتی که هیچ کس روی صندلی مورد نظر نشسته باشد پشت سر آن را بردارید

قبل از حمل و نقل، پشت سری را دوباره نصب کنید

در غیر این صورت نمی تواند عملکرد محافظتی خود را ارائه دهد.>



### جلو

۱. تا جایی که می خواهید به سمت بالا بکشید.
۲. پشتی را کمی به عقب خم کنید.
۳. دکمه ۱ را فشار دهید و تکیه گاه سر را بکشید تا آنجا که می شود..
۴. همچنین دکمه ۲ را با ابزار مناسب فشار دهید و پشت سری را تا انتها بیرون بکشید.
۵. پشتی را به عقب تا کنید

### عقب

۱. تا جایی که می خواهید به سمت بالا بکشید.
۲. پشتی را کمی به جلو خم کنید.
۳. دکمه ۱ را فشار دهید و تکیه گاه سر را بکشید به طور کامل
۴. همچنین دکمه ۲ را با ابزار مناسب فشار دهید و تکیه گاه سر را کاملا بردارید
۴. پشتی صندلی عقب را به حالت اولیه برگردانید.

## گرمن صندلی\*




### روشن شدن

برای هر سطح دما یک بار فشار دهید.  
سه LED بالاترین دما را نشان می دهد.  
اگر تا ۱۵ دقیقه آینده به رانندگی ادامه دهید،  
گرمایش صندلی به طور خودکار فعال است  
و پس از آن گرمن خاموش میشود  
LED ها روشن می مانند.

### خاموش کردن

دکمه را بیشتر فشار دهید

### کمربند ایمنی

 به دستورالعمل های صفحه ۳۷ توجه کنید  
بهترین محافظت شخصی ممکن را تضمین کنید.  
> قبل از هر رانندگی، مطمئن شوید که همه سرنشینان  
کمربند ایمنی خود را ببندند کیسه هوا مکمل  
کمربند ایمنی به عنوان یک وسیله ایمنی اضافی، اما  
آنها نماینده جایگزین نیستند.

### صندلی های جلو و عقب



### بسته شدن

مطمئن شوید که صدای قفل در کمر بند را می شنوید

تکیه گاه کمر بند بالایی برای بزرگسالان مناسب است

تا زمانی که صندلی به درستی تنظیم شده باشد،

صفحه ۳۷.

## بستن

۱. کمر بند را محکم بگیرید.

۲. دکمه قرمز را در سگک فشار دهید

۳. کمر بند را ببندید

## تنظیم ارتفاع برای کمر بند ایمنی عقب

وقتی صندلی‌های عقب خالی هستند،

برای جلوگیری از سر و صدا زبانه های کمر بند ایمنی را می توان به داخل برگرداند

## یادآوری نکاتی در خصوص کمر بند ایمنی

صندلی جلو



لامپ های نشانگر روشن می شوند و یک

سیگنال صوتی برای تلفن های موبایل. یک پیام نیز

بر روی Control Display ظاهر می شود

آیا کمر بند ایمنی بسته شده است

به درستی. "بستن کمر بند ایمنی"

یادآوری زمانی صادر می شود که کمر بند ایمنی راننده باشد

بسته نشده است "بستن کمر بند ایمنی"

یادآوری در سرعت های جاده ای بالا نیز فعال می شود




تقریباً ۵ مایل در ساعت یا ۸ کیلومتر در ساعت اگر سرنشین جلو باشد

در صورت وجود اشیاء، کمربند ایمنی بسته نشده است

روی صندلی سرنشین جلو، یا اگر راننده یا

سرنشین جلو کمربندهای ایمنی خود را باز کند

### آسیب به کمربندهای ایمنی

 اگر کمربندهای ایمنی آسیب دیده یا تحت فشار قرار گرفته باشند

در تصادف: سیستم کمربند ایمنی را داشته باشید

و کشنده های کمربند ایمنی آن تعویض و

لنگرهای کمربند بررسی شد. آیا این کار انجام شود

فقط توسط یک فروشنده MINI یا توسط کارگاهی که دارد

پرسنل آموزش دیده ویژه که مطابق با آن کار می کنند


با مشخصات سازنده MINI؛

در غیر این صورت، عملکرد صحیح اینها

سیستم های ایمنی تضمین نمی شود.>

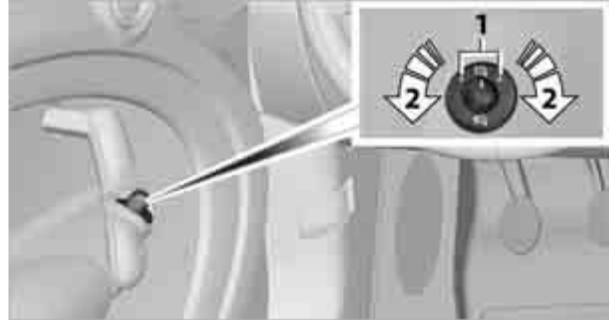
### آینه ها

#### آینه های بیرونی

 آینه سمت مسافر آینه سمت مسافر بیشتر خمیده است

به نظر می رسد اشیایی که در آینه دیده می شوند از آنها نزدیکتر هستند

فاصله خود را بر اساس آنچه از آینه می بینید اندازه گیری نکنید که خطر تصادف زیاد خواهد شد.



۱ تنظیم آینه بیرونی چپ یا راست

۲ آینه تاشو به داخل و خارج\*

### تنظیم دستی

آینه ها را نیز می توان به صورت دستی تنظیم کرد: فشار دهید نقاط نشان داده شده در شکل

### آینه های تاشو به داخل و خارج\*

دستگیره را بیشتر از نقطه فشار به داخل بچرخانید

جهت ۲. آینه ها را می توان در جاده جمع کرد

سرعت تا حدود ۲۰ مایل در ساعت / ۳۰ کیلومتر در ساعت.

این می تواند در خیابان های باریک مفید باشد، برای

به عنوان مثال، یا برای آینه های متحرکی که تا شده اند

با دست به موقعیت های صحیح خود برگردید

### گرمایش اتوماتیک\*

در دمای بیرونی زیر یک حد معین،

هر دو آینه بیرونی به طور خودکار گرم می شوند

در حالی که موتور در حال کار است

### آینه عقب داخلی



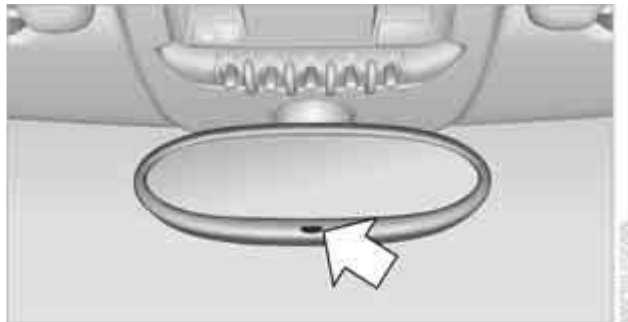
برای کاهش تابش خیره کننده از وسایل نقلیه پشت سر شما زمانی که

شما در شب رانندگی می کنید:

دستگیره را بچرخانید

آینه های داخلی و خارجی،

ویژگی کم نور خودکار



توسط دو حسگر نوری کنترل می شود

< داخل آینه

< پشت آینه

برای عملکرد مناسب:

< حسگرهای نوری را تمیز نگه دارید.

< فضای بین فضای داخلی را نپوشانید


آینه عقب و شیشه جلو.

< برجسب یا برگردان را روی شیشه جلو قرار ندهید

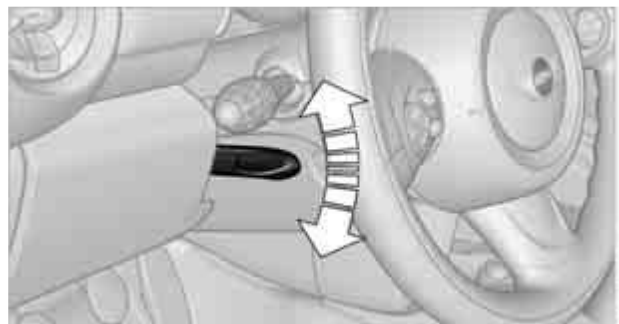
در جلوی آینه.

## فرمان

### تنظیمات

 موقعیت فرمان را تنظیم نکنید

در حالی که ماشین در حرکت است؛ در غیر این صورت،  
خطر تصادف به دلیل حرکت غیرمنتظره وجود دارد >




۱. اهرم را به سمت پایین تا کنید.

۲. فرمان را به حالت ترجیحی حرکت دهید

فاصله و زاویه متناسب با موقعیت نشستن شما.


۳. اهرم را به سمت بالا بچرخانید

 برای چرخاندن اهرم از زور استفاده نکنید

در غیر این صورت، مکانیسم آسیب خواهد دید.>

## جابه جایی ایمن کودکان

### مکان مناسب برای فرزندان

 کودکان را بدون مراقبت در اتاق رها نکنید

وسیله نقلیه؛ در غیر این صورت، آنها می توانند به خطر بیفتند


خود و/یا افراد دیگر با باز کردن در

برای مثال درها.>

**بچه ها همیشه باید در عقب بنشینند**

تحقیقات تصادف نشان داده است که امن ترین

جای کودکان روی صندلی عقب است

 فقط کودکان زیر سال را حمل کنید

۱۳ یا کمتر از ۵ فوت/۱۵۰ سانتی متر در عقب


در سیستم صندلی کودک مناسب سن آنها،

وزن و اندازه در غیر این صورت، افزایش خطر آسیب در صورت تصادف

وجود دارد

## **استثنا برای صندلی سرنشین جلو**

**کیسه هوای سرنشین جلو**

 سیستم مهار روی سرنشین جلو

صندلی، کیسه هوای جلو و جانبی باید غیرفعال شوند.

در غیر این صورت، خطر افزایش وجود دارد

آسیب به کودک در صورت باز شدن کیسه هوا، حتی اگر

کودک در یک سیستم نگهدارنده کودک نشسته است.>

برای اطلاعات بیشتر در مورد غیرفعال سازی خودکار

در مورد کیسه هوای سرنشین جلو به صفحه ۷۶ مراجعه کنید

**سیستم های نگهدارنده کودک،**

## **نصب و راه اندازی**

قبل از نصب سیستم صندلی کودک بر روی

صندلی های عقب، صندلی را تا حد امکان به عقب ببرید.

بعد از اینکه سیستم نگهدارنده کودک شده است

نصب شده بر روی صندلی عقب مربوطه، حرکت دهید

تکیه گاه به جلو به طوری که آن را به آرامی است

در مقابل سیستم نگهدارنده کودک، به عقب مراجعه کنید

پشتی صندلی در صفحه ۹۸. قبل از نصب سیستم صندلی کودک بر روی

صندلی های عقب، صندلی را تا حد امکان به عقب ببرید.

بعد از اینکه سیستم نگهدارنده کودک شده است

نصب شده بر روی صندلی عقب مربوطه، حرکت دهید

تکیه گاه به جلو به طوری که آن را به آرامی است

در مقابل سیستم نگهدارنده کودک، به عقب مراجعه کنید

پشتی صندلی در صفحه ۹۸. قبل از نصب سیستم صندلی کودک بر روی

صندلی های عقب، صندلی را تا حد امکان به عقب ببرید.


بعد از اینکه سیستم نگهدارنده کودک شده است

نصب شده بر روی صندلی عقب مربوطه، حرکت دهید

تکیه گاه به جلو به طوری که آن را به آرامی است

در مقابل سیستم نگهدارنده کودک، به عقب مراجعه کنید

پشتی صندلی در صفحه ۹۸.

به نکات سازنده سیستم صندلی کودک توجه کنید 

دستورالعمل هنگام انتخاب،

نصب و استفاده از سیستم های صندلی کودک. در غیر این صورت،

اثر محافظتی ممکن است کاهش یابد

### روی صندلی سرنشین جلو

پس از نصب سیستم صندلی کودک بر روی

صندلی سرنشین جلو، مطمئن شوید

کیسه هوای جلو، جانبی و زانو برای جلو

مسافر غیرفعال شده است. در غیر این صورت، وجود دارد

افزایش خطر آسیب در صورت باز شدن کیسه هوا. >

### موقعیت صندلی

قبل از نصب سیستم صندلی کودک حرکت کنید

صندلی سرنشین جلو تا عقب و بالا\* تا

امکان به دست آوردن بهترین موقعیت ممکن برای

کمر بند. پس از آن وضعیت صندلی را تغییر ندهید

### امنیت صندلی کودک.



همه کمر بند ایمنی عقب و کمر بند ایمنی برای

سرنشین جلو قابل استفاده است

به منظور ایمن سازی سیستم های صندلی کودک می باشد.

### برای قفل کردن کمر بند ایمنی

۱. سیستم صندلی کودک را با

کمر بند

۲. بند کمر بند را تا آخر بکشید.

۳. اجازه دهید بند کمر بند جمع شود و آن را محکم بکشید

در برابر سیستم نگهدارنده کودک کمربند ایمنی قفل شده است.

### برای باز کردن قفل کمربند ایمنی

۱. سگ کمربند را باز کنید.
۲. سیستم صندلی کودک را بردارید
۳. اجازه دهید بند کمربند ایمنی همه چیز را جمع کند

### قفل نگهدارنده کودک

#### سیستم تثبیت

LATCH: لنگرها و اتصالات پایینی برای کودک.

برای نصب و استفاده از صندلی کودک LATCH

سیستم، عملکرد و ایمنی را دنبال کنید

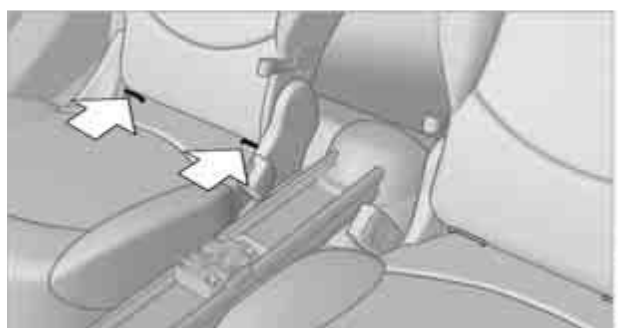
دستورالعمل های ارائه شده توسط سازنده

سیستم؛ در غیر این صورت، عملکرد حفاظتی

صندلی ممکن است به خطر بیفتد


#### نقاط اتصال برای بستن LATCH

قبل از نصب صندلی کودک، کمربند برای نصب صندلی کودک را بیرون بکشید



پایه های اتصالات LATCH پایین هستند

در نقاط نشان داده شده توسط فلش ها قرار دارد.

مطمئن شوید که هر دو اتصال LATCH پایین هستند 



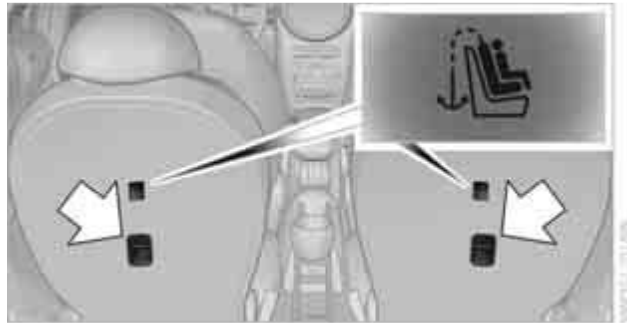
به درستی درگیر هستند و سیستم مهار کودک محکم روی صندلی قرار می گیرد

در غیر این صورت، عملکرد حفاظتی صندلی ممکن است به خطر بیافتد.>

### سیستم نگهدارنده کودک با بند

از تسمه اتصال برای محکم کردن استفاده کنید

در غیر این صورت، اتصالات ممکن است آسیب ببینند.>



دو چنگک اضافی برای کودک وجود دارد

سیستم های مهار با تسمه، با فلش نشان داده شده

### قرار دادن بند اتصال

مطمئن شوید که بند نگهدارنده بالایی این کار را انجام می دهد

در حین عبور به چنگک های بالایی پیچ خورده است. در غیر این صورت، بند به درستی کودک را محکم در صورت تصادف نمی کند



۱ جهت سفر

۲ تکیه گاه سر

۳ جای لیوان عقب

۴ قلاب بند کش

۵ چنگک

۶ تکیه گاه صندلی

۷ بند سیستم نگهدارنده کودک

### اتصال بند نگهدارنده بالایی

۱. پشت سری را به سمت بالا بلغزانید.
۲. بند را بین نگهدارنده های مهار سر هدایت کنید
۳. با قلاب بند را به چنگک وصل کنید
۴. پشت سری را به پایین ترین موقیت آن فشار دهید
۵. بند نگهدارنده را محکم بکشید

### نصب صندلی کودک ISOFIX

دستورالعمل های عملیاتی و ایمنی سازنده سیستم نگهدارنده کودک ISOFIX را در هنگام انتخاب، نصب و استفاده از سیستم های نگهدارنده کودک رعایت کنید.

### سیستم های مناسب نگهدارنده کودک ISOFIX

سیستم های نگهدارنده کودک ISOFIX زیر را می توان در صندلی های مورد نظر برای این هدف مورد استفاده قرار داد. کلاس اندازه و گروه اندازه متناظر روی یک صفحه در صندلی کودک به صورت یک حرف یا مشخصات ISO قرار دارد.

گروه	وزن کودک	سن تقریبی	کلاس/گروه (a)	کیسه هوای صندلی سرنشین جلو، ON	کیسه هوای صندلی سرنشین عقب، بیرونی	صندلی های وسطی	صندلی عقب، وسطی
Carycot			F – ISO/L۱	X	IL	IL	X
			G – ISO/L۲	X	IL	IL	X
۰	تا ۱۰ kg	تا ۹ ماه	E – ISO/R۱	X	IL	IL	X
			E – ISO/R۱	X	IL	IL	X

X	IL	IL	X	D – ISO/R۲	تا ۱۸ ماه	تا ۱۳ kg	۰+
X	IL	IL	X	C – ISO/R۳			
X	IL	IL	X	D – ISO/R۲	تا حدود ۴ سال	۹ – ۱۸ kg	۱
X	IL	IL	X	C – ISO/R۳			
X	IL, IUF	IL, IUF	X	B – ISO/F۲			
X	IL, IUF	IL, IUF	X	B۱ – ISO/F۲			
X	IL, IUF	IL, IUF	X	A – ISO/F۳			
X	IL, IUF	IL, IUF	X	A – ISO/F۳			

(a) هنگام استفاده از صندلی های کودک روی صندلی های عقب، موقعیت جلو/عقب صندلی سرنشین جلو را در صورت لزوم تنظیم کنید و همچنین پشتی سر صندلی عقب را تنظیم کنید یا آن را جدا نمایید.

IL: مناسب برای سیستم های نگهدارنده کودک ISOFIX در گروه Semi-Universal اگر خودرو و صندلی در لیست نوع خودروهای سازنده سیستم نگهدارنده کودک حضور داشته باشد.

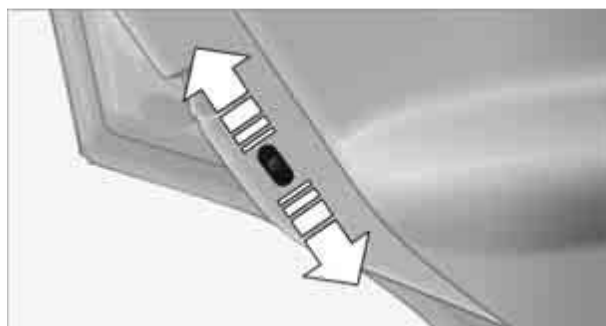
IUF: مناسب برای سیستم های نگهدارنده کودک ISOFIX در گروه Universal که برای استفاده در این گروه وزنی تایید شده اند.

X: صندلی تایید نشده یا به نقاط نصب برای سیستم ISOFIX مجهز نشده است.

۸۴

## ایمن سازی درب ها و پنجره ها

### درب های عقب



اهرم ایمنی روی درهای عقب را پایین بیاورید.

اکنون می توان در ب را فقط از بیرون باز کرد

### **سوئیچ ایمنی برای شیشه های برقی**

سوئیچ ایمنی را فشار دهید

شیشه های برقی عقب مسدود هستند و نمی توانند

از عقب کار کنند

به صفحه ۳۶ مراجعه کنید.

### **رانندگی**

#### **قفل سوئیچ**

#### **قرار دادن سوئیچ در قفل**

سوئیچ را تا انتها داخل قفل قرار دهید.

آمادگی رادیویی مصرف کنندگان برق می توانند کار کنند

#### **برداشتن سوئیچ از قفل**

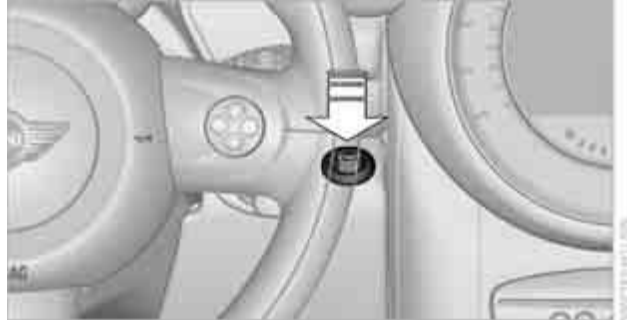
کلید را فشار دهید. کمی بیرون زده می شود.

< در صورت روشن بودن خودرو خاموش می شود

#### **گیربکس اتوماتیک**

کلید فقط در صورتی قابل برداشتن است که اهرم انتخابگر باشد در موقعیت P قرار دارد: اینترلاک.

#### **دکمه شروع/توقف**



دکمه **Start/Stop** را فشار دهید خودرو روشن و خاموش.

ترمز یا کلاچ در حین انجام این کار فشار داده نشود

◀ اگر دکمه Start/Stop در حالی که فشار داده شود

کلاچ یا پدال ترمز فشرده شده است

، موتور روشن می شود.

### آمادگی رادیویی

مصرف کنندگان برق می توانند کار کنند. را

◀ زمان و دمای بیرون نمایش داده می شود

آمادگی رادیویی به طور خودکار خاموش می شود:

< هنگامی که کلید از محل خود خارج می شود

◀ هنگام استفاده از \*Comfort Access با فشار دادن دکمه

دکمه روی دستگیره در یا دکمه  روی کنترل از راه دور مراجعه کنید

### احتراق روشن است

اکثر لامپ های نشانگر و هشدار در نشانگر

ناحیه ۱، صفحه ۱۳، روشن می شود

◀ هنگامی که موتور خاموش است، اسوئیچ را ببندید

و هرگونه مصرف کننده برق غیر ضروری به منظور حفظ باتری

### آمادگی رادیو و احتراق خاموش

همه لامپ های نشانگر و هشدار در نمایشگرها خاموش

اگر جرقه زنی به طور خودکار خاموش می شود

درب راننده باز است فشردن Start/Stop

احتراق را دوباره روشن می کند.

در چنین شرایطی احتراق خاموش نمی شود

به صورت زیر

< کلاچ یا ترمز فشرده شده است

< نور پایین روشن است

### راه اندازی موتور

◀ اجازه ندهید موتور فضای بسته کار کند

در غیر این صورت، استنشاق مواد مضر

گازهای خروجی می تواند منجر به از دست دادن هوشیاری و مرگ شود

گازهای خروجی حاوی مونوکسید کربن، بی بو و بی رنگ، اما بسیار سمی است

هرگز وسیله نقلیه بدون مراقبت را با آن رها نکنید

موتور در حال کار؛ در غیر این صورت، چنین وسیله نقلیه ای یک خطر ایمنی بالقوه می باشد.

قبل از ترک ماشین در حالی که موتور روشن است،

گیربکس را در حالت خنثی قرار دهید یا حرکت دهید

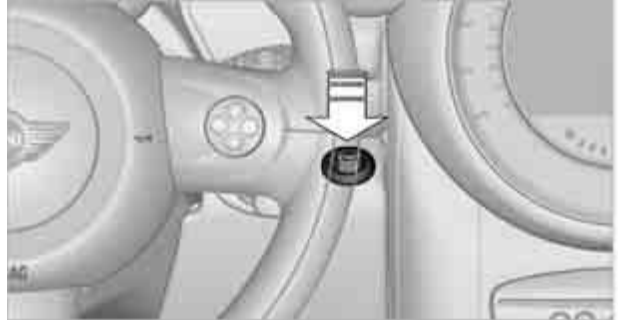
اهرم انتخابگر به موقعیت P و با قدرت

ترمز دستی را فشار دهید تا از حرکت خودرو جلوگیری کنید

◀ از شروع مکرر پی در پی یا تلاش های مکرر شروع که در آن موتور روشن نمی شود خودداری کنید

هنگام استارت زدن موتور، پدال گاز را فشار ندهید

اجازه ندهید موتور در حالت درجا گرم شود و سریع حرکت کنید دمای بالا به کاتالیزور آسیب می رساند



### گیربکس دستی (غیر اتوماتیک)

سوئیچ در قفل یا داخل خودرو با Comfort

دسترسی، به صفحه ۳۲ مراجعه کنید.

۱. ترمز را فشار دهید.

۲. کلاچ را فشار دهید.

۳. دکمه Start/Stop را فشار دهید

### گیربکس اتوماتیک

سوئیچ در قفل یا داخل خودرو با Comfort

دسترسی، به صفحه ۳۲ مراجعه کنید.

۱. ترمز را فشار دهید.

۲. اهرم انتخابگر را در موقعیت P یا N قرار دهید.

۳. دکمه Start/Stop را فشار دهید

استارت برای مدت معینی به طور خودکار عمل می کند

و به محض اینکه موتور روشن شود به طور خودکار متوقف می شود

### خاموش کردن موتور

همیشه کلید را در زمان ترک وسیله نقلیه با خود ببرید

هنگام پارک کردن، ترمز دستی را به شدت فشار دهید.

در غیر این صورت، وسیله نقلیه امکان حرکت وسیله نقلیه می باشد

## انتقال قدرت دستی

۱. در حالی که ماشین در حالت سکون است، Start/ را فشار دهید
۲. ترمز را فشار دهید.
۳. اهرم انتخابگر را به موقعیت N ببرید.
۳. موتور را خاموش کنید.

## ترمز دستی

ترمز دستی در درجه اول برای جلوگیری از حرکت وسیله نقلیه در حین پارک با این سیستم چرخ های عقب را ترمز می کند.

## اعمال کردن

اهرم به طور خودکار در موقعیت خود قفل می شود

## رها کردن



کمی به سمت بالا بکشید، دکمه، فلش، و اهرم را به پایین هدایت کنید

در موارد استثنایی، اگر ترمز دستی

باید برای کند کردن یا توقف ماشین استفاده شود، انجام دهید

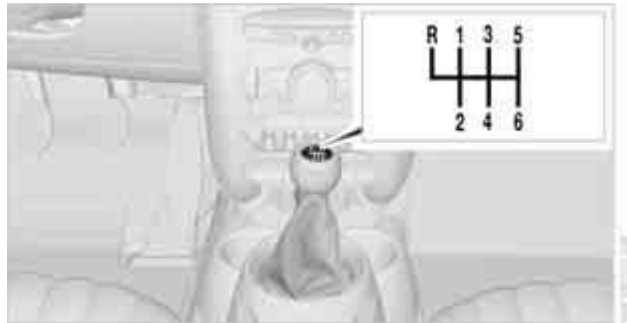
اهرم را زیاد بالا نکشید در انجام این کار، به طور مداوم


دکمه ترمز دستی را فشار دهید

در غیر این صورت، نیروی بیش از حد می تواند منجر به ترمز بیش از حد شود و از دست دادن کشش، در محور عقب.>



## انتقال دستی



 هنگام تعویض دنده به دنده ۵ یا ۶ فشار دهید

اهرم تعویض دنده به سمت راست در غیر این صورت،

موتور ممکن است آسیب ببیند اگر شما سهوا

تعویض به دنده ۳ یا ۴ >

### دنده معکوس

این را فقط زمانی انتخاب کنید که وسیله نقلیه ساکن است.

هنگامی که اهرم تعویض دنده به سمت چپ فشار داده می شود، a

باید بر مقاومت جزئی غلبه کرد

### انتقال خودکار\* با استپ ترونیک

علاوه بر حالت تمام اتوماتیک، می توانید

با استفاده از Steptronic، صفحه ۴۹، دنده ها را به صورت دستی تغییر دهید.

### پارک کردن وسیله نقلیه

برای جلوگیری از حرکت وسیله نقلیه، همیشه

موقعیت P را انتخاب کنید و ترمز دستی را فعال نمایید.(اهرم و دکمه سیستم )

## در حال برداشتن کلید

برای جدا کردن کلید از قفل، ابتدا

اهرم دنده را به موقعیت P ببرید و سپس

موتور را خاموش کنید: اینترلاک. کلید را بردارید

از قفل، به صفحه ۴۶ مراجعه کنید

موقعیت های اهرم انتخابگر

P R N D M/S + -

در سرعت سنج نمایش داده می شود

P R N D DS M1 to M6

موقعیت اهرم انتخابگر نمایش داده می شود

دنده فعلی در حالت دستی.

## تغییر موقعیت اهرم انتخابگر

◀ اهرم انتخابگر را فقط می توان از آن خارج کرد

موقعیت P هنگامی که جرقه زنی روشن است


یا موتور در حال کار است.

◀ قبل از اینکه اهرم را از P یا N دور کنید

در حالی که خودرو ساکن است، ابتدا دکمه را فشار دهید

ترمز؛ در غیر این صورت، اهرم انتخاب خواهد شد

امتناع از حرکت: shiftlock.

برای جلوگیری از حرکت خودرو 

پس از انتخاب موقعیت رانندگی، ترمز را فشار دهید تا زمانی که آماده شوید شروع کنید.

یک قفل از جابجایی و تصادف جلوگیری می کند

موقعیت های اهرم R و P.

نادیده گرفتن قفل اهرم انتخابگر



دکمه جلوی انتخابگر را فشار دهید (اهرم، فلش)

### **P Park**

این را فقط زمانی انتخاب کنید که وسیله نقلیه ساکن است.

گیربکس برای جلوگیری از حرکت چرخ ها قفل می شود

### **R Reverse (معکوس)**

این را فقط زمانی انتخاب کنید که وسیله نقلیه ساکن است.

### **N Neutral (خلاص)**

برای مثال زمانی که در یک کارواش هستید این را انتخاب کنید.

وسیله نقلیه حرکت می کند.

D درایو، موقعیت خودکار

موقعیت برای عملکرد عادی خودرو. دنده خودرو به طور اتوماتیک در هنگام رانندگی تعویض می گردد.

موقعیت D.

### **Kickdown**

**Kickdown** شما را قادر می سازد تا به حداکثر کارایی خودرو برسید.

## حالت sport و حالت دستی M/S



اهرم انتخابگر را از موقعیت D به حالت حرکت دهید

در اسلات تعویض M/S باقی مانده است:

برنامه Sport فعال شده و DS نمایش داده می شود.

این موقعیت برای عملکرد توصیه می شود سبک رانندگی شخصی توصیه می گردد.

برای غیرفعال کردن برنامه حالت M/S، اهرم انتخابگر را به سمت راست حرکت دهید و در موقعیت D.

قرار دهید.

### تعویض دنده با اهرم انتخاب

اهرم انتخابگر را به سمت جلو فشار دهید یا آن را به عقب بکشید

عملیات دستی را فعال کنید Steptronic دنده را تغییر می دهد

◀ اهرم انتخابگر را در جهت + بکشید.

انتقال دنده بالا می رود

◀ اهرم انتخابگر را در جهت - فشار دهید.

انتقال به پایین تغییر می کند.

دنده انتخابی در سرعت سنج نمایش داده می شود، به عنوان مثال، M1

برای استفاده مجدد از حالت خودکار، دکمه را حرکت دهید اهرم انتخاب به سمت راست در موقعیت D

شیفت های بالا و پایین تنها زمانی اجرا می شوند که دور موتور و سرعت خودرو به ترکیبی قابل قبول ازرسیده باشد.

بنابراین، برای مثال، a کاهش دنده که باعث می شود موتور بیش از حد بچرخد توسط سیستم اجرا نخواهد شد

### تعویض دنده روی فرمان\*

با اهرم انتخاب در موقعیت D، اتوماتیک

درایو، می توانید دنده ها را با استفاده از پدل تعویض دنده روی فرمان عوض کنید

اگر دنده را با اهرم های شیفت عوض نکنید یا برای مدت معینی شتاب بگیرید،

گیربکس به طور خودکار به D، راندن اتوماتیک باز می گردد.



یکی از پاروهای شیفت را بکشید.

انتقال دنده بالا می رود

یکی از پاروهای شیفت را فشار دهید.

انتقال به پایین تغییر می کند.

M1 تا M6 در سرعت سنج نمایش داده می شود

### رها کردن دستی اهرم انتخابگر از حالت قفل

اگر اهرم انتخابگر از موقعیت P خارج نشود

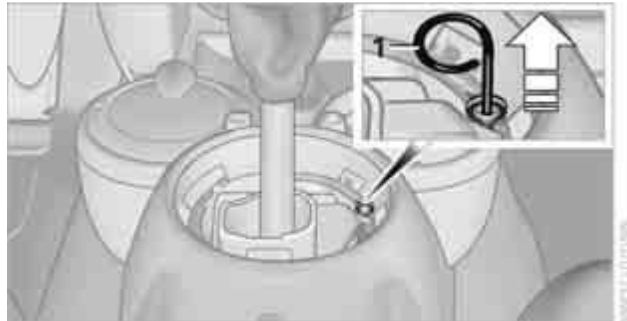
موقعیت P حتی با فشار پدال ترمز

می توانید به روش زیر اهرم را آزاد کنید.

۱. کاور اهرم انتخاب را باز کنید.

۲. کاور را روی اهرم انتخاب بالا بکشید

تا زمانی که کاور از داخل خارج شود. اتصال کابل را در صورت لزوم قطع کنید



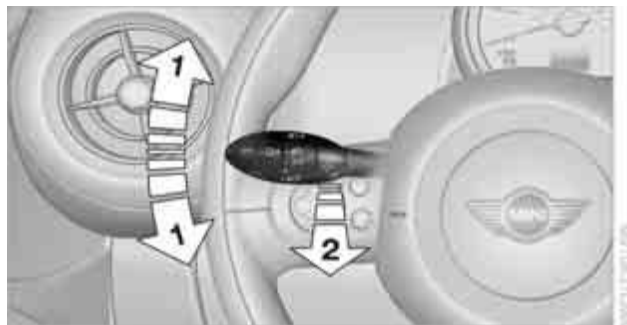
۳. قلاب ۱ را در حلقه سمت مسافر قرار دهید

۴. حلقه را به سمت بالا بکشید.

۵. اهرم انتخابگر را با فشار دادن دکمه در جلو به سمت مورد نظر حرکت دهید. موقعیت مناسب را انتخاب کنید.

قبل از آزاد کردن قفل دسته دنده ترنز دستی را فعال کنید تا از حرکت خودرو جلوگیری شود.

**چراغ های راهنما/ چراغ جلو**



۱ چراغ راهنما

۲ چراغ جلو

**استفاده از چراغ های راهنما**

اهرم را مطابق شکل (فلش) حرکت دهید.

چشمک زدن سریع و غیرمعمول نشانگر لامپ نشان می دهد که یک لامپ ایراد دارد.

## فعال سازی راهنما

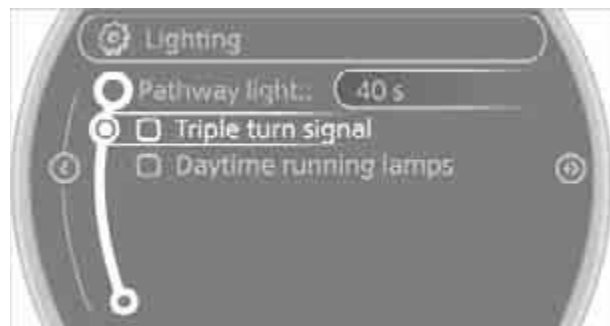
اهرم را فشار دهید.

می توانید تنظیم کنید که چراغ راهنما یک بار یا سه بار چشمک بزند

۱. "تنظیمات"

۲. "روشنایی"

۳. "سیگنال راهنما سه گانه"



چراغ راهنما سه گانه روشن و ذخیره می شود

برای کنترل از راه دور در حال حاضر استفاده می شود

## سیستم برف پاک کن



۱ روشن کردن برف پاک کن ها

۲ خاموش کردن برف پاک کن ها یا پاک کردن کوتاه

۳ فعال/غیرفعال کردن پاک کردن متناوب یا سنسور باران\*

۴ تمیز کردن شیشه جلو و چراغ های جلو\*

### روشن کردن برف پاک کن ها

اهرم را به سمت بالا فشار دهید، فلش ۱.

اهرم به طور خودکار به موقعیت اولیه خود باز می گردد زمانی که آزاد شد

### سرعت نرمال برف پاک کن

یکبار فشار دهید

سیستم وقتی وسیله نقلیه ساکن است متناوب سوئیچ می کند

### سرعت برف پاک کن سریع

دوبار فشار دهید سیستم به سرعت عادی تغییر می کند

### پاک کردن متناوب یا سنسور باران

اگر خودرو به سنسور باران مجهز نباشد، زمان پاک کردن متناوب از پیش تعیین شده است

اگر ماشین مجهز به سنسور باران باشد، زمان

به صورت خودکار کنترل می شود و بستگی به شدت بارندگی دارد.

باران سنسور باران بر روی شیشه جلو نصب شده است،

### IA فعال کردن پاک کردن متناوب یا باران سنسور

دکمه، فلش ۳ (فلش) را فشار دهید.



قبل از ورود، سنسور باران را غیرفعال کنید عدم انجام این کار

یک کارواش اتوماتیک باعث فعال شدن برف پاک کن و منجر به دآسیب گردد.

### تنظیم حساسیت باران سنسور

۱. سوئیچ را باز کنید، به صفحه ۴۶ مراجعه کنید.



۲. دکمه موجود در چراغ راهنما را فشار دهید

اهرم را به طور مکرر تا زمانی که "SET/INFO" نمایش داده شود



۳. دکمه را فشار داده و نگه دارید تا نمایشگر ظاهر شود و تغییر می کند

۴. دکمه را به طور مکرر فشار دهید تا زمانی که نماد و "SET" نمایش داده می شود



۵. دکمه را فشار داده و نگه دارید تا نمایشگر ظاهر شود و تغییر کند



۶. دکمه را فشار دهید و حساسیت مورد نظر را انتخاب کنید.

۷. صبر کنید، دکمه را فشار داده و نگه دارید تا تغییرات ذخیره شود.

غیرفعال کردن پاک کردن متناوب یا باران سنسور

دوباره دکمه، فلش ۳ را فشار دهید.

### پاک کردن مختصر

اهرم را یکبار به سمت پایین فشار دهید، فلش ۲.

### تمیز کردن شیشه جلو و چراغ های جلو\*

اهرم را بکشید، فلش ۴.

مایع شستشوی روی شیشه جلو پاشیده می شود و برف پاک کن ها کار می کنند

هنگامی که سیستم روشنایی خودرو روشن است، چراغ های جلو به طور منظم فواصل مناسب تمیز می شوند

در خودروهای مجهز به سیستم دزدگیر،

هنگامی که کاپوت باز است نمی توان چراغ های جلو را تمیز کرد.

هنگامی که مخزن سیال خالی است ازان استفاده نکنید

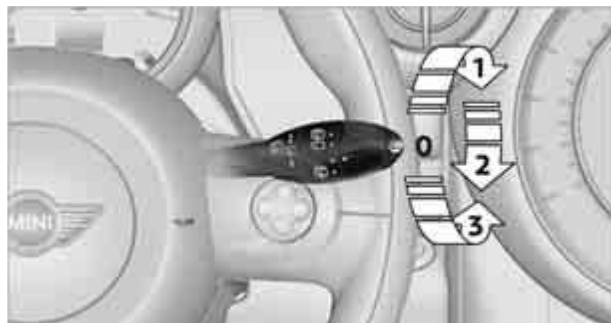
در فقط در صورتی از برف پاک کن استفاده کنید که کاپوت کاملاً بسته شده باشد

و در فصول سرد سال از مایع ضد یخ آنتی فریز استفاده کنید.


### نازل های شیشه شوی

نازل های شیشه شوی به طور خودکار گرم می شوند در حالی که موتور در حال کار است .

### برف پاک کن شیشه عقب




• برف پاک کن عقب پارک شده است


۱ برای روشن کردن پاک کردن متناوب:  دسته برف پاک کن را به سطح ۱ بچرخانید.

عملکرد تیغه عقب اگر کلید در مرحله ۱ باشد کار نمی کند.

### تمیز کردن شیشه عقب

۲ برای تمیز کردن شیشه عقب بطور متناوب پاک کردن: 

دسته را تا سطح ۲ بچرخانید و نگه دارید

برف پاک کن برای تمیز کردن شیشه عقب 

دسته راهنما را به سطح ۳ بچرخانید و آن را در آنجا نگه دارید

◀ در زمان خالی بودن مخزن مایع شیشه شوی از برف پاک استفاده نشود باعث خرابی تیغه ها و پمپ سیستم می شود

### مایع شستشو

مایع شسته شوی شیشه قابل اشتعال است. ظرف اصلی بسته و دور از دسترس نگهداری شود

و دور از دسترس کودکان نگهداری شود دستورالعمل های روی ظرف را رعایت کنید

### مخزن مایع شیشه شوی

فقط مایع لباسشویی حاوی ضدیخ را دوباره پر کنید هنگامی که موتور خنک است، برای جلوگیری از

تماس با قطعات داغ موتور احتمال خطر آتش سوزی و آسیب به افراد زیاد خواهد بود.



منبع طبق توصیه های سازنده پر شود.

قبل از پر کردن آب و ضد یخ را مخلوط کنید

برای اطمینان غلظت صحیح مایع شیشه شوی

### حجم مخزن

تقریباً ۴ لیتر

## کروز کنترل\*

### مفهوم

حداقل حدود ۲۰ مایل در ساعت یا ۳۰ کیلومتر در ساعت و بعد از این سرعت با فشار دکمه روی فرمان کروز کنترل سرعت مشخص شده توسط شمارا ذخیره و حفظ میکند.

◀ هنگام رانندگی در شرایط، به عنوان مثال جاده های پر پیچ و خم، ترافیک متراکم یا

وضعیت نامناسب جاده به دلیل، به عنوان مثال، برف، باران، یخبندان و اگر، در سرازیری، اثر ترمز موتور نسبت به سرعت تعیین شده کافی نباشد و در سر بالایی قدرت موتور کافی نباشد. از کروز کنترل استفاده نکنید

### فعال کردن



- ۱ از سرگیری کروز کنترل
- ۲ فعال/غیرفعال کردن کروز کنترل
- ۳ حفظ، ذخیره و افزایش سرعت

چراغ نشانگر سرعت سنج روشن شده سیستم کروز کنترل آماده می باشد.

### فعال/غیرفعال کردن کروز کنترل

- ◀ دکمه ۲ را فشار دهید.
- ◀ علاوه بر این، سیستم به طور خودکار غیرفعال می شود:
- ◀ هنگامی که ترمز گرفته می شود
- ◀ هنگامی که کلاچ فشرده است
- ◀ هنگامی که گیربکس اتوماتیک در حال انتخاب است موقعیت اهرم N
- ◀ زمانی که سیستم کنترل پایداری رانندگی فعال باشد

کروز کنترل با فشار دادن غیرفعال نمی شود. یک بار شتاب و پدال آزاد می شود، سرعت ذخیره شده و حفظ می شود.

سرعت ذخیره شده با خامش کردن خودرو از حافظه پاک می شود.

### **حفظ سرعت فعلی**

دکمه ۳ را فشار دهید.

سیستم سرعت وسیله نقلیه را حفظ و ذخیره می کند

### **افزایش سرعت**

دکمه ۳ را به طور مکرر فشار دهید تا به حالت دلخواه برسد

هر بار که دکمه را فشار می دهید، سرعت تقریباً افزایش می یابد. ۱ مایل در ساعت یا ۲ کیلومتر در ساعت سرعت تقریباً افزایش می یابد.

### **شتاب گرفتن با استفاده از دکمه**

دکمه ۳ را فشار داده و نگه دارید. پس از رها شدن دکمه، شتاب خودرو بدون فشار به پدال گاز. سرعت رانندگی حفظ و ذخیره می شود.

### **کاهش سرعت**

دکمه ۴ را به طور مکرر فشار دهید تا به سرعت دلخواه برسد (سرعت کاهش خواهد یافت)

### **سرعت ذخیره شده**

دکمه ۱ را فشار دهید.

آخرین سرعت ذخیره شده دوباره به دست می آید


سرعت ذخیره شده با بستن سوئیچ و خاموش شدن خودرو از حافظه پاک می گردد.

### **نمایشگر دور موتور**



سرعت انتخاب شده نمایش داده می شود.

اشکال در عملکرد

چراغ هشدار در سرعت سنچ در صورت خرابی سیستم روشن می شود. یک پیام 

روی صفحه کنترل ظاهر می شود

نمای کلی کنترل ها

دور موتور



در منطقه قرمز سوخت برای حفاظت موتور قطع میگردد.

نمایش در دور سنچ موتور



۱ سرعت فعلی خودرو

۲ کیلومتر شمار، کیلومتر شمار سفری و دمای بیرون نشان داده می شود

۳ تنظیم مجدد کیلومتر شمار سفر

### هشدار دمای بیرون

زمانی که دمای نمایش داده شده به پایین می آید

تقریباً (  $+36^{\circ}\text{F}$  /  $+3^{\circ}\text{C}$  ) یک سیگنال به صدا در می آید و

چراغ هشدار روشن می شود. خطر یخ زدگی معابر

◀ ، با احتیاط رانندگی کنید،

به عنوان مثال، بر روی پل ها و بخش های جاده ...

در غیر این صورت، خطر تصادف افزایش می یابد.

### کیلومتر شمار و کیلومتر شمار سفری

#### تنظیم مجدد کیلومتر شمار سفر

در حالی که سوئیچ روشن است، دکمه ۳ را فشار دهید

#### تغییر واحد های اندازه گیری

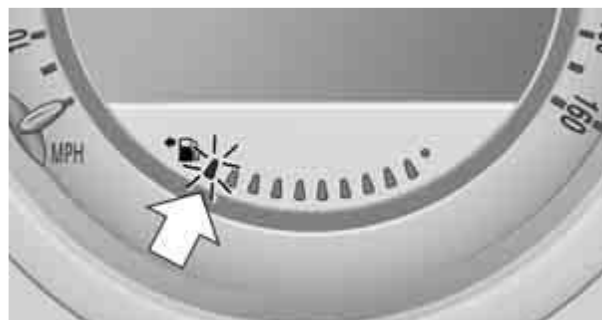
واحدهای اندازه گیری مربوطه، مایل یا کیلومتر برای کیلومتر شمار و همچنین سانتی گراد و فارنهایت برای دمای بیرون صفحه ۵۸

#### دمای مایع خنک کننده

اگر مایع خنک کننده، و بنابراین موتور، بیش از حد داغ می شود. علاوه بر این، یک پیام در صفحه کنترل ظاهر می شود

سطح مایع خنک کننده را بررسی کنید، به صفحه ۱۸۵ مراجعه کنید.

## نشانگر سوخت



## ظرفیت مخزن سوخت

تقریباً ۱۲.۴ گالن آمریکا / ۴۷ لیتر.

شما اطلاعات مربوط به سوخت گیری را در اینجا پیدا خواهید کرد صفحه ۱۷۴.

اگر شیب وسیله نقلیه برای مدت طولانی تری تغییر کند، هنگامی که در مناطق کوهستانی رانندگی می کنید، برای

برای مثال، چراغ هشدار ممکن است کمی نوسان داشته باشد.

## ذخیره

هنگامی که سطح سوخت به منطقه ذخیره کاهش یافته است از حدود ۲.۱ گالن آمریکا / ۸ لیتر باقیمانده لامپ های نشانگر از نارنجی به قرمز تغییر می کنند فلش، و یک پیام به طور خلاصه بر روی صفحه نمایش داده می شود نمایشگر سرعت را نشان میدهد و محدوده کروز باقی می ماند زمانی که مسافت طی شده کمتر است از حدود ۳۰ مایل / ۵۰ کیلومتر، می تواند باشد. و پیام در صفحه کنترل باقی می ماند

◀ اگر محدوده نمایش داده شده کمتر از ۳۰ مایل / ۵۰ کیلومتر حتماً بنزین بزنید؛ در غیر این صورت عملکرد موتور تضمین نمی شود و ممکن است آسیب ببیند.

## کامپیوتر\*

در سرعت سنج نمایش داده می شود





دکمه موجود در اهرم چراغ راهنما را مکرراً فشار دهید برای فراخوانی موارد مختلف اطلاعات موارد زیر از اطلاعات نمایش داده می شود

به ترتیب ذکر شده:

- ▶ محدوده کروز
- ▶ میانگین مصرف سوخت
- ▶ مصرف سوخت فعلی
- ▶ سرعت متوسط

برای تنظیم واحدهای اندازه گیری مربوطه، مراجعه کنید به واحدهای اندازه گیری در صفحه ۵۸.

### محدوده کروز

محدوده تخمینی کروز موجود را نشان می دهد با سوخت باقیمانده

محدوده محاسبه می شود بر اساس نحوه رانندگی ماشین در طول ۱۸ مایل / ۳۰ کیلومتر گذشته و مقدار سوخت در حال حاضر در باک

▶ اگر محدوده نمایش داده شده کمتر از ۳۰ مایل / ۵۰ کیلومتر، حتماً سوخت گیری کنید. در غیر این صورت، امکان اختلال در عملکرد موتور می باشد.

### میانگین مصرف سوخت

برای مدت زمانی که موتور کار کرده است محاسبه می شود

با مراجعه به صفحه ۵۶ می توانید میزان سوخت سفرهای دیگر در در صفحه نمایشگر ببینید.

برای تنظیم مجدد میانگین مصرف سوخت: دکمه را فشار دهید دکمه در اهرم چراغ راهنما به مدت تقریبی ۲ ثانیه.

### مصرف سوخت فعلی

مصرف سوخت فعلی را برای مجاز نشان می دهد که از طریق آن میتوانید مصرف سوخت و گازهای آلاینده خروجی خودرو را کنترل و بهینه کنید.

## سرعت متوسط

زمان پارک و بسته بودن سوئیچ در محاسبه سرعت متوسط لحاظ نمی گردد.

با مراجعه به صفحه ۵۶، می توانید میانگین سرعت برای یک سفر دیگر در صفحه نمایش داشته باشید.

برای تنظیم مجدد سرعت متوسط: دکمه را فشار دهید اهرم چراغ راهنما برای حدود ۲ ثانیه

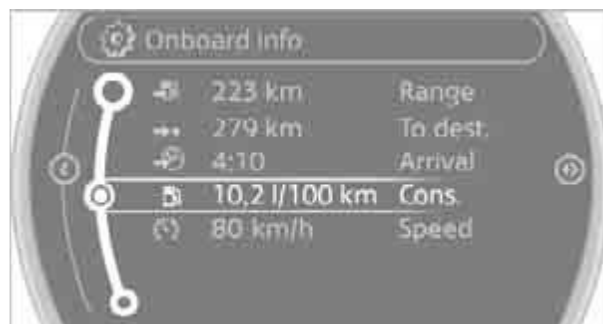
روی صفحه کنترل نمایش داده می شود

۱. "اطلاعات خودرو"

۲. trip computer اطلاعات مربوط به وضعیت رانندگی



در «اطلاعات «Onboard» نمایش داده می شود:



- ▶ محدوده کروزر
- ▶ فاصله از مقصد
- ▶ زمان تخمینی ورود اگر:
- ▶ فاصله ای به صورت دستی وارد کامپیوتر، شده است به اطلاعات بیشتر مراجعه کنید صفحه ۱۰۱
- ▶ یک مقصد در قسمت سیستم ناوبری، وارد شده است صفحه ۱۰۹
- ▶ سرعت متوسط

نمایش در "کامپیوتر سفر" (trip computer)



◀ زمان حرکت

◀ مدت زمان سفر

◀ مسافت سفر

هر دو نمایشگر نشان می دهد:

◀ میانگین مصرف سوخت و

◀ سرعت متوسط

### تنظیم مجدد مصرف سوخت و سرعت

برای تنظیم مجدد مقادیر برای سرعت متوسط و میانگین مصرف سوخت:

۱. ورودی منوی مربوطه را انتخاب کنید.

۲. برای تأیید پیام، جوی استیک MINI را فشار دهید

### بازنشانی کامپیوتر سفر

برای بازنشانی تمام مقادیر

۱. "اطلاعات خودرو"

۲. "Trip computer"

۳. "تنظیم مجدد"

### تنظیمات و اطلاعات

### اصول کارکرد،

باتنظیمات و اطلاعات خاصی هنگامی که خودرو روشن است، خودرو هستند متوقف شده و درها بسته است



۱ دکمه برای:

انتخاب صفحه نمایش

- ◀ تنظیم مقادیر
- ◀ تأیید نمایش انتخاب شده یا مقادیر تنظیم شده
- ◀ فراخوانی اطلاعات کامپیوتر ۵۶

عملکرد

نماد

تنظیم سنسور باران



فراخوانی چک کنترل



نمایش بررسی خودرو



خروج از منو



## در حال خروج از نمایشگرها



۱. دکمه موجود در چراغ راهنما را فشار دهید اهرم را به طور مکرر تا زمانی که "HOME" نمایش داده شود
۲. دکمه را برای مدت طولانی تری فشار دهید. دمای بیرون یک بار دیگر نمایش داده می شود در صورتی که هیچ ورودی نداشته باشد. نمایشگرها نیز برای تقریباً ۸ ثانیه خارج می شوند.

## تنظیمات یا اطلاعات



۱. زمانی که در یک مورد تنظیمات یا اطلاعات، دکمه را در اهرم چراغ راهنما فشار دهید به طور مکرر تا زمانی که "NEXT" نمایش داده شود.
۲. دکمه را برای مدت طولانی تری فشار دهید. صفحه نمایش مستقیماً به تنظیمات بعدی تغییر می کند.

## واحدهای اندازه گیری

برای تنظیم واحدهای اندازه گیری همچنین به نمایه شخصی در صفحه ۲۶ مراجعه کنید

۱. "تنظیمات"
۲. "زبان/واحدها"



۳. آیتم منوی مورد نظر را انتخاب کنید.

۴. واحد مورد نظر را انتخاب کنید.

### الزامات خدمات



بلافاصله پس از راه اندازی موتور یا سوئیچ مسافت باقی مانده رانندگی و تاریخ سرویس برنامه ریزی شده بعدی نمایش داده می شود.

میزان خدمات مورد نیاز از روی کنترل از راه دور توسط مرکز خدمات پس از فروش خودرو بخوانید

### نمایشگرهای احتمالی



۱ دکمه برای انتخاب اطلاعات

عملکرد

نماد



mi/s 10000  
12/2014

روغن موتور\*



mi/s 10000

لنت جلو



mi/s 10000

لنت عقب



12/2014

تست معاینه فنی



mi/s 10000  
12/2014

بازدید فنی خودرو



12/2014

روغن ترمز



HOME

خروج از صفحه نمایش



NEXT

تنظیم و اطلاعات

اطلاعات بیشتر در مورد سیستم تعمیر و نگهداری MINI

در صفحه ۱۸۷ موجود است.

## اطلاعات بیشتر

### اطلاعات دقیق در مورد الزامات خدمات

شما می توانید اطلاعات بیشتری در مورد تعمیر و نگهداری نمایش داده شده در صفحه کنترل، داشته باشید به صفحه ۱۶ مراجعه کنید

۱. "اطلاعات خودرو"

۲. "وضعیت وسیله نقلیه"



۳. "خدمات مورد نیاز"

۴. مراحل نگهداری و تعمیرات مورد نیاز و قانونی بازرسی های اجباری نمایش داده می شود.

می توانید اطلاعات دقیق تری را در این مورد درخواست کنید

یک ورودی را انتخاب کنید و جوی استیک MINI را فشار دهید. برای خروج از منو

جوی استیک MINI را به سمت چپ حرکت دهید. یک لیست از

تعمیر و نگهداری و بازرسی، انتخاب شده مورد نیاز در صورت لزوم، نمایش داده می شود.

## نمادها



در حال حاضر هیچ سرویسی مورد نیاز نیست



آخرین مهلت برای خدمات یا بازرسی نزدیک است لطفاً یک قرار خدمات تعیین کنید



⚠ مهلت خدمات قبلاً به پایان رسیده است

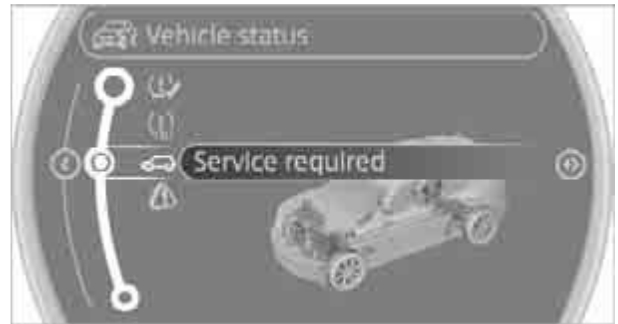
## وارد کردن مهلت های قانونی مورد نیاز بازرسی ها

اطمینان حاصل کنید که تاریخ روی صفحه کنترل است همیشه درست تنظیم کنید، صفحه ۶۲؛ در غیر این صورت، درستی سرویس مبتنی بر شرایط CBS است تضمین نشده است.

۱. "اطلاعات خودرو"

۲. "وضعیت وسیله نقلیه"

۳. "خدمات مورد نیاز است"



۴. "§ بازرسی خودرو"



۵. منوی بازرسی خودرو (زمان) را باز کنید.

۶. زمان

۷. تنظیمات را ایجاد کنید.

۸. برای اعمال تنظیمات، جوی استیک MINI را فشار دهید. زمان (سال و ماه) برجسته می شود

۹. برای انجام تنظیمات، جوی استیک MINI را بچرخانید

۱۰. برای اعمال تنظیمات، جوی استیک MINI را فشار دهید. تاریخ مورد نظر ذخیره می شود

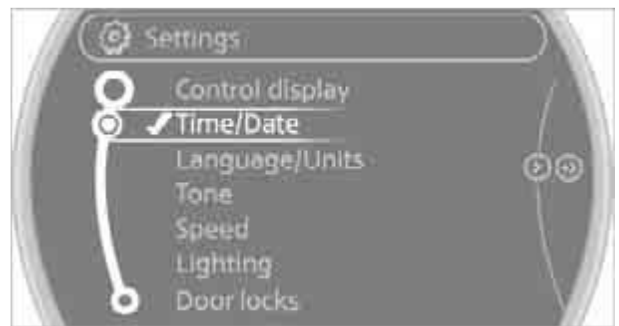
برای خروج از منو: جوی استیک MINI را به سمت چپ حرکت دهید.

## ساعت

### تنظیم منطقه زمانی

۱. "تنظیمات"

۲. "زمان/تاریخ"



۳. "منطقه زمانی:"

۴. جوی استیک MINI را تا زمان مورد نظر بچرخانید

منطقه تنظیم شده است و جوی استیک MINI را فشار دهید.

منطقه زمانی ذخیره می شود.

### تنظیم زمان

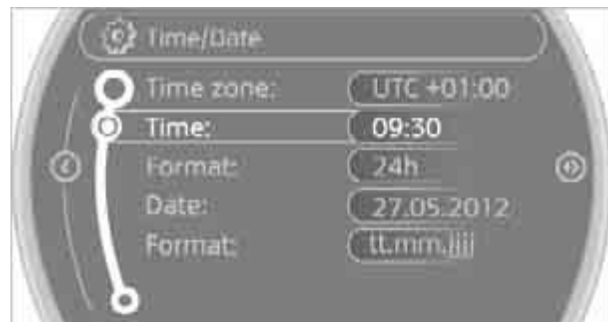
۱. "تنظیمات"



۳. "زمان/تاریخ"



۳. "زمان:"



۴. جوی استیک MINI را بچرخانید تا ساعت و

جوی استیک MINI را فشار دهید.

۵. جوی استیک MINI را بچرخانید تا دقیقه و

جوی استیک MINI را فشار دهید.

سیستم زمان جدید را می پذیرد.

### تنظیم فرمت زمان

۱. "تنظیمات"

۲. "زمان/تاریخ"

۳. "فرمت:"

۴. فرمت مورد نظر را انتخاب کرده و جوی استیک MINI را فشار دهید

فرمت زمان ذخیره می شود.

## تاریخ

### تنظیم تاریخ

۱. "تنظیمات"

۲. "زمان/تاریخ"

۳. "تاریخ:"

۴. جوی استیک MINI را بچرخانید تا روز مورد نظر برسد

نمایش داده شده و جوی استیک MINI را فشار دهید.

۵. تنظیمات لازم برای ماه و سال را ایجاد کنید

تاریخ ذخیره می شود.

### تنظیم فرمت تاریخ

۱. "تنظیمات"

۲. "زمان/تاریخ"

۳. "فرمت:"



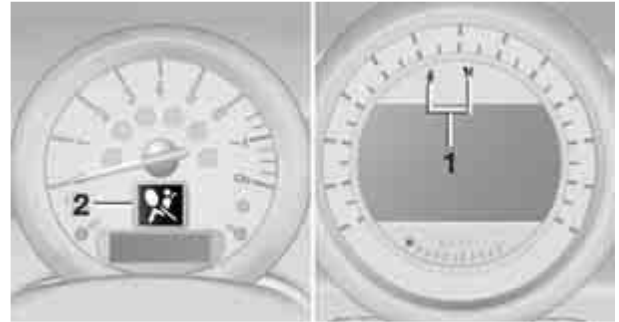
۴. فرمت مورد نظر را انتخاب کنید.

## کنترل

### معرفی

چک کنترل عملکرد خودرو را کنترل می کند و هر گونه نقص در سیستم ها را به شما هشدار می دهد پیام های کنترل را بررسی کنید و سیگنال و همچنین پیام های متنی در پایین نمایشگر کنترل

### نشانگر و لامپ هشدار



لامپ های نشانگر و هشدار دهنده می توانند در انواع مختلف روشن شوند

ترکیب ها و رنگ ها در نشانگر مناطق ۱ و ۲

### پیام های متنی

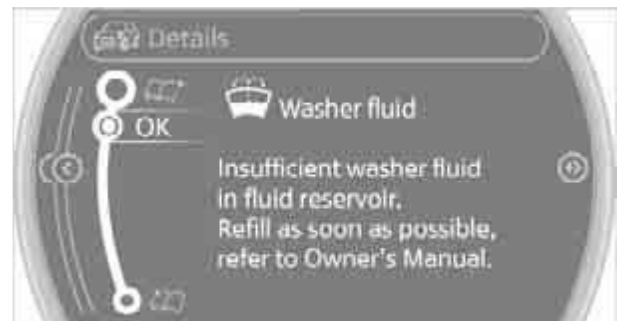
پیام های متنی در لبه بالایی Control صفحه نمایش داده شده

معنی چراغ های نشانگر و هشدار دهنده نمایش داده شده را توضیح می دهد

### پیامک های تکمیلی

برای اکثر پیام های Check Control، می توانید مشاهده کنید

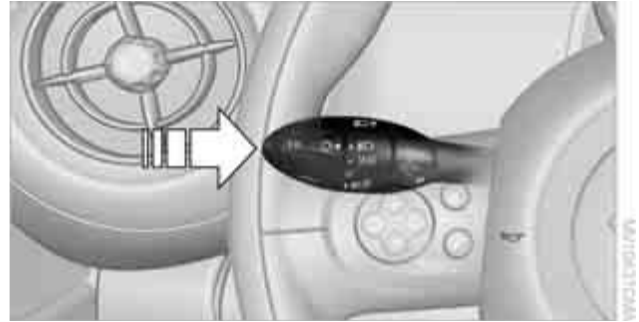
اطلاعات بیشتر بعداً، به عنوان مثال در مورد علت در مورد یک نقص و نحوه واکنش، مراجعه کنید صفحه ۶۳.



در موارد فوری، این اطلاعات نشان داده خواهد شد


به محض روشن شدن لامپ مربوطه نمایش خروجی: "خوب"

## IHiding پیام های کنترل کنترل




دکمه موجود در اهرم چراغ راهنما را فشار دهید.

< برخی از پیام های Check Control نمایش داده می شوند تا زمانی که خرابی ها برطرف شود.  
اگر چندین نقص در یک زمان رخ دهند، پی در پی آنها نمایش داده می شوند آنها را نمی توان پنهان کرد.


< آنها با علامت مشخص شده اند اینجا نشان داده شده است 

< سایر پیام های Check Control به طور خودکار ارسال می شوند

پس از حدوداً ۲۰ ثانیه پنهان شد. و ذخیره می شوند

< آنها با علامت مشخص شده اند اینجا نشان داده شده است 



 این علامت نشان می دهد که Check Control

پیام ها ذخیره شده است پیام های کنترل را بررسی کنید در هر زمان که مناسب باشد قابل مشاهده است

**مشاهده پیام های ذخیره شده Check Control**

پیام های ذخیره شده Check Control فقط می توانند نمایش داده شوند اگر درب راننده بسته باشد.

۱. دکمه موجود در چراغ راهنما را فشار دهید

اهرم را به طور مکرر تا زمانی که " "SET/INFO" نمایش داده شود

۲. دکمه را فشار داده و نگه دارید تا نمایشگر ظاهر شود و تغییر می کند.

۳. دکمه را به طور مکرر فشار دهید تا زمانی که نماد مربوطه و "بررسی اطلاعات"

در صفحه نمایش ظاهر می شود



۴. دکمه را پایین نگه دارید

اگر هیچ پیام کنترل وجود ندارد، پس " "CHECK OK" نمایش داده می شود.

اگر پیام Check Control ذخیره شده است،

پیام مربوطه نمایش داده می شود. که علاوه بر آن، در نمایشگر کنترل پیام متنی ظاهر می شود

۵. برای نمایش موارد دیگر، دکمه را فشار دهید

استفاده از رایانه داخلی

۱. "اطلاعات خودرو"

۲. "وضعیت وسیله نقلیه"

۳. "بررسی کنترل"



۴. یک پیام متنی را انتخاب کنید.

### محدودیت سرعت

سرعت مجاز منطقه را وارد کنید، و یک پیام زمان رسیدن به این سرعت را نشان خواهد داد.

این را شما، قادر می سازد برای دریافت هشدارها اگر شما با سرعت بیش از حد مجاز حرکت می کنید.

به شما فقط در مورد رسیدن به این سرعت هشدار داده شده است و برای بار دوم اگر سرعت وسیله نقلیه شما کمتر از آن باشد

دوباره با حداقل ۳ مایل در ساعت یا ۵ کیلومتر در ساعت.

### نمایش، تنظیم یا تغییر حد

۱. "تنظیمات"

۲. "سرعت"

۳. "هشدار:"



۴. جوی استیک MINI را بچرخانید تا حد را تنظیم کنید.

سیستم سرعت فعلی شما را به عنوان حد ذخیره می کند.



## فعال/غیرفعال کردن محدودیت

۱. "تنظیمات"

۲. "سرعت"

۳. "هشدار:"



۴. جوی استیک MINI را فشار دهید

تغییر تنظیمات

زبان در صفحه کنترل

۱. "تنظیمات"



۲. «زبان/واحدها».

۳. "زبان:"



۴. زبان مورد نظر را انتخاب کنید.

### تنظیم گفتگوی صوتی

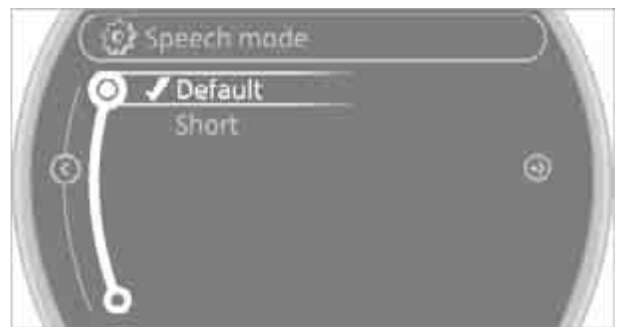
بین یک گفتگوی استاندارد و یک گفتگوی کوتاه جابجا شوید

۱. "تنظیمات"

۲. "زبان/واحدها"

۳. "حالت گفتار:"

۴. گفتگوی مورد نظر را انتخاب کنید



### روشنایی صفحه کنترل

روشنایی به طور خودکار با شرایط نور محیط انجام می شود.

که می توانید تنظیمات اولیه را انجام دهید. در حالیکه چراغ ها روشن است.

مراحل انجام :

۱. "تنظیمات"

۲. "نمایشگر کنترل"

۳. "روشنایی"



۴. جوی استیک MINI را تا تنظیم دلخواه بچرخانید

۵. جوی استیک MINI را فشار دهید.

تکنولوژی برای راحتی رانندگی و ایمنی


کنترل فاصله پارک\* PDC

مفهوم

PDC به شما در پارک کردن کمک می کند.

سیگنال ها به صورت یک نشانگر بصری وجود یک شی در پشت خودرو را به شما هشدار می دهند

اندازه گیری توسط چهار سنسور در سپر عقب انجام می شود

این سنسورها دارای محدوده تقریبی هستند. ۶.۵ فوت/۲ متر با این حال یک هشدار صوتی 

تا زمانی که یک شی تقریباً ۶۰ سانتی متر از سنسورهای گوشه عقب یا تقریباً ۵ فوت/۱.۵۰ متر از سنسورهای مرکزی عقب به صدا در نمی آید.

PDC به پارک خودرو کمک میکند

در غیر این صورت، شرایط فیزیکی ممکن است منجر به هشدار سیستم شود خیلی دیر صادر شود

حالت خودکار

با روشن بودن موتور یا باز شدن سوئیچ پس از آن سیستم به طور خودکار فعال می شود

تقریباً ۱ ثانیه زمانی که دنده عقب را می گیرید یا انتخابگر گیربکس اتوماتیک را حرکت دهید

قبل از رانندگی این مدت کوتاه صبر کنید

## سیگنال های صوتی

هرچه فاصله بین وسیله نقلیه و جسم کاهش می یابد، فواصل بین زنگ ها کوتاه تر شود اگر فاصله جسم تقریباً به زیر ۱ فوت یا ۳۰ سانتی متر برسد صدای زنگ ممتد به گوش می رسد.

اگر فاصله ثابت بماند، به عنوان مثال. هنگام رانندگی به موازات دیوار، سیگنال صوتی پس از حدود ۳ ثانیه متوقف می شود

در خودروهای دارای گیربکس استپترونیک وقتی موقعیت دنده P درگیر شده باشد، سیگنال صوتی خاموش می شود.

## اشکال در عملکرد



چراغ نشانگر روشن می شود: PDC از کار افتاده است. یک پیام در صفحه کنترل ظاهر می شود. سیستم را بررسی کنید

برای جلوگیری از این مشکل سنسورها را تمیز نگه دارید ( بدون یخ یا برف یا لجن )

با استفاده از یک پاک کننده فشار بالا، آن را پاک نکنید زمان تمیز کردن طولانی و فاصله کمتر از ۱۰ سانتیمتر به سنسور ها آسیب مر ساند.

## PDC با هشدار بصری

نزدیک شدن خودرو به شیء بر روی مانیتور نشان داده می شود. اشیایی که دورتر هستند، قبل از به صدا در آمدن سیگنال های صوتی، نشان داده می شوند.

به محض فعال شدن سیستم PDC، صفحه نمایش ظاهر می شود.

انتقال به دنده عقب یا موقعیت R نمایشگر ظاهر میشود.

## محدودیت های سیستم



این سیستم ممکن است به دلیل محدودیت هایش، به طور نادرست واکنش نشان دهد یا اصلاً واکنش نشان ندهد. خطر تصادف یا آسیب به تجهیزات وجود دارد. نکات مربوط به محدودیت های سیستم را رعایت کنید و در صورت لزوم به طور فعالانه مداخله نمایید.

اگر محدودیت های فیزیکی اندازه گیری مافوق صوت بیشتر از حد باشد، ممکن است تشخیص اشیا در شرایطی مانند شرایط زیر امکان پذیر نباشد:

- برای کودکان یا حیوانات کوچک
- برای افراد با پوشش های معین مثل کت.
- هنگام مداخله خارجی ما فوق صوت، مثلا از خودروهای عبوری یا خودرو آلات دارای صدای بلند.
- هنگامی که سنسورها کثیف و یخ زده باشند، یا آسیب دیده باشند یا در موقعیت اشتباه قرار گرفته باشند.
- در شرایط آب و هوایی خاص مانند رطوبت بالا، بارش برف و باران، گرمای بالا یا باد شدید.
- با میله های بکسل و قلاب یدک کش خودروهای دیگر.
- با اشیای ظریف یا لبه دار
- با اشیای متحرک
- با اشیای مرتفع یا اشیایی که برآمدگی طاقچه مانندی دارند مثل **projecting wall** و باربند
- با اشیایی که لبه ها و گوشه های تیز دارند
- با اشیایی مانند نرده ها که دارای سطح نازک هستند
- برای اشیای دارای سطوح متخلخل
- برای طرح ریزی بار حمل و نقل شده
- اشیای کوتاهی مانند جدول ها که از قبل نمایش داده شده اند، می توانند قبل یا بعد از این که یک صدای پیوسته به صدا دربیاید، به منطقه کور سنسورها بروند.

#### هشدارهای اشتباه

این سیستم ممکن است در شرایط زیر بدون این که مانعی در محدوده تشخیص وجود داشته باشد، یک هشدار را صادر نماید:

- در باران شدید
- هنگامی که سنسورها کثیف یا یخ زده باشند.
- هنگامی که سنسورها با برف پوشیده شده باشند.
- در سطوح ناهموار جاده
- در سطوح ناصاف مانند سرعت گیرها
- در ساختمان های بزرگ و مستطیلی با زاویه های تیز و دیوارهای نرم مانند گاراژ های زیر زمینی
- در کارواش های اتوماتیک
- به دلیل گازهای متراکم آگزوز
- اگر پوشش اتصال بکسل یدک کش اشتباه نصب شده باشد
- به دلیل منابع ما فوق صوت دیگر مانند خودرو های بزرگ، بخارشوهای فشار قوی، یا لامپ های نئونی.

اختلال عملکردی توسط صدای متناوب مداوم بین اسپیکرهای جلو و عقب گزارش می شود.



به دلیل سرعت های بالا در هنگامی که PDC فعال است، هشدار می تواند به دلیل شرایط فیزیکی به تاخیر انداخته شود. خطر مصدومیت یا آسیب به تجهیزات خودرو وجود دارد. از نزدیک شدن با سرعت زیاد به یک شیء خودداری کنید. از شروع حرکت با سرعت زیاد در حالی که PDC هنوز فعال نیست، خودداری کنید.

سیستم های کنترل پایداری رانندگی

MINI شما تعدادی سیستم دارد که به شما در حفظ پایداری خودرو حتی در شرایط نامساعد رانندگی

کمک می کند



قوانین فیزیک را نمی توان لغو کرد، حتی با سیستم های کنترل پایداری رانندگی.

یک سبک رانندگی مناسب همیشه خطرناک تصادف را کاهش می دهد و مسئولیت رانندگی به عهده شما خواهد بود.

### سیستم ترمز ضد قفل ABS

ABS از قفل شدن چرخ ها در هنگام ترمزگیری جلوگیری می کند.

با روشن شدن خودرو سیستم فعال می شود.

### CBC کنترل ترمز در پیچ

ثبات رانندگی و ویژگی های فرمان پذیری در حین ترمزگیری در پیچ ها یا در حین ترمزگیری در تغییر خط بیشتر تقویت می شود

### توزیع الکترونیکی نیروی ترمز EBV

این سیستم فشار ترمز را در چرخ های عقب برای اطمینان از وضعیت ترمزو پایداری وضعیت خودرو کنترل می کند

### کمک ترمز

فشردن سریع ترمز باعث می شود این سیستم به طور خودکار حداکثر ترمز را توسعه دهد بدین ترتیب سیستم به حفظ فاصله ترمز کمک می کند(خط ترمز) به حداقل برسد. در عین حال، از همه مزایای ارائه شده توسط ABS بهره برداری می شود درمدت ترمزگیری، کامل فشار روی ترمز را کاهش ندهید

### کنترل پایداری پویا DSC

#### مفهوم

DSC از حرکت هرز چرخ ها زمان شتاب گیری و یا زمان حرکت از حالت از جلو گیری می کند

DSC همچنین شرایط رانندگی ناپایدار را تشخیص می دهد مانند زمانی که چرخ های عقب خودرو یا جلو می لغزند.

در این موارد، DSC به خودرو کمک می کند تا ایمنی را حفظ کند البته در محدوده فیزیکی با کاهش موتور

خروجی و از طریق اقدامات ترمز در چرخ ها

## غیرفعال کردن DSC



دکمه را به طور مکرر فشار دهید تا نشانگر DSC باشد لامپ ها روشن می شوند

DSC غیرفعال است. و کمکی به بهبود وضعیت رانندگی نمی گردد.

هنگام رانندگی با زنجیر چرخ در برف خاموش کردن DSC می تواند در بازه زمانی کوتاه مفید باشد

برای افزایش پایداری خودرو، دوباره DSC را در اسرع وقت. فعال کنید

## فعال کردن DSC

دکمه را دوباره فشار دهید: لامپ های نشانگر DSC خاموش می شوند

## برای کنترل بهتر

اگر چراغ نشانگر چشمک می زند: DSC رانندگی را کنترل می کند



چراغ نشانگر در عناصر نمایشگر روشن می شود و DSC OFF نمایش داده می شود در سرعت سنج: DSC غیرفعال است



DTC کنترل کشش دینامیکی\*

DTC نوعی DSC است که پیشرانه بهینه شده است برای شرایط جاده ای خاص مانند جاده های برفی

سیستم حداکثر ثبات رانندگی محدود را تضمین می کند بنابراین شما باید با احتیاط رانندگی کنید.

در شرایط استثنایی زیر، می تواند باشد برای فعال کردن مختصر DTC مفید است:

< هنگام رانندگی در شیب های پوشیده از برف، در لجن، یا در جاده های برفی پاک نشده

< هنگام تکان دادن وسیله نقلیه آزاد، رانندگی از برف عمیق یا روی سطوحی (جاده) که استحکام ندارندمانند جاده های شنی

< هنگام رانندگی با زنجیر چرخ

### فعال کردن DTC



دکمه، چراغ نشانگر DTC را فشار دهید در عناصر نمایشگر و TRACTION روشن می شود در عناصر نمایشگر و TRACTION روشن می شود در سرعت سنج نمایش داده می شود.

چراغ نشانگر روشن می شود و TRACTION در سرعت سنج نمایش داده می شود: DTC فعال می شود



### غیرفعال کردن DTC

دکمه را دوباره فشار دهید: لامپ های نشانگر DTC خاموش می شود.



## غیرفعال کردن DSC و DTC



دکمه را برای حداقل ۳ ثانیه فشار دهید: DSC لامپ‌های نشانگر در عناصر نمایشگر می‌آیند و DTC کنترل کشش دینامیکی و

کنترل پایداری پویا DSC هر دو غیرفعال هستند. هیچ مداخله تثبیت کننده دیگری وجود نخواهد داشت

حتی (قفل دیفرانسیل\*) در ترمزگیری برای بهبود نیروی محرکه هنگام چرخ های محرک اتفاق می افتد حتی زمانی که DSC است

غیر فعال شده است

### فعال کردن DSC

دکمه را دوباره فشار دهید: سیستم فعال می شود.


### کمک در تپه

این سیستم به شما کمک می کند تا به راحتی در شیب حرکت نمایید.

۱. MINI را با ترمز نگه دارید.

۲. ترمز را رها کنید

Hill Assist ماشین را تقریباً در جای خود ۲ ثانیه پس از رها شدن ترمز نگه می دارد.

بسته به بار و زاویه شیب، وسیله نقلیه می تواند کمی به عقب بچرخد 

پس از رها کردن ترمز، بلافاصله

رانندگی را شروع کنید زیرا دستیار در تپه فقط وسیله نقلیه را برای حدود ۲ ثانیه نگه می دارد و بعد از آن وسیله نقلیه به عقب

می رود.

## سیستم چهار چرخ متحرک ALL4

ALL4 سیستم تمام چرخ محرک MINI شما است. اثرات ترکیبی ALL4 و DSC بیشتر است بهینه سازی کشش و ویژگی های رانندگی پویا می باشد. سیستم چهار چرخ متحرک ALL4 متغیر است نیروی محرکه را به جلو توزیع می کند و محور عقب بسته به وضعیت رانندگی و شرایط جاده در تمامی حالات فعال می باشد.

### دکمه اسپرت\*

فشار دادن دکمه باعث می شود MINI شما پاسخ دهد و در وضعیت اسپورت (ورزشی) قرار گیرد.

< موتور به طور خود به خودی به آن پاسخ می دهد شتاب بیشتری میگیرد.

< پاسخ فرمان مستقیم تر است.

< Cooper S: صدای موتور اسپرت تر به نظر می رسد حالت ساحلی

با گیربکس اتوماتیک:

< تعویض سریع دنده در برنامه اسپورت.

### فعال سازی سیستم



دکمه SPORT را فشار دهید.

LED روشن می شود.

SPORT به طور در سرعت سنج نمایش داده می شود.

### غیرفعال کردن سیستم

< دکمه SPORT را دوباره فشار دهید.

< موتور را خاموش کنید.

## مانیتور فلت تایر FTM

### مفهوم

این سیستم فشار در لاستیک ها واقعی را اندازه گیری نمی کند این سیستم کاهش فشار را در تایر تشخیص می دهد مقایسه سرعت چرخش چرخ ها در حین حرکت انجام می شود.

در صورت افت فشار، قطر و بنابراین سرعت چرخش چرخ تغییر کرده و توسط سیستم تشخیص و به عنوان یک لاستیک پنچر گزارش می شود.

### نیاز عملکردی

سیستم باید مقداره‌ی اولیه شده باشد در حالی که فشار باد لاستیک درست بود. در غیر این صورت، سیگنال مطمئن پنچر شدن تایر تضمین نمی شود. پس از هر اصلاح سیستم را راه اندازی کنید فشار باد لاستیک و بعد از هر لاستیک یا تعویض چرخ

### محدودیت های سیستم

⚠ آسیب جدی ناگهانی تایر ناشی از تأثیرات خارجی را نمی توان در آن نشان داد

کاهش فشار طبیعی و یکنواخت در هر چهار لاستیک امکان پذیر نیست شناسایی شود

بنابراین، باد لاستیک را بررسی کنید

در شرایط زیر، سیستم می تواند باشد تاخیر یا نقصداشته باشد:

< سیستم راه اندازی نشده است

< رانندگی در سطح جاده برفی یا لغزنده

< سبک رانندگی عملکرد محور: سر خوردن و.....

< زنجیر چرخ وصل شده است

### نمایش وضعیت

وضعیت فعلی مانیتور پنچر تایر می تواند باشد در صفحه کنترل نمایش داده می شود، به عنوان مثال. آیا یا

FTM فعال نیست

۱. "اطلاعات خودرو"

۲. "وضعیت وسیله نقلیه"

۳. "مانیتور پنچر تایر"



وضعیت نمایش داده می شود.

### راه اندازی سیستم

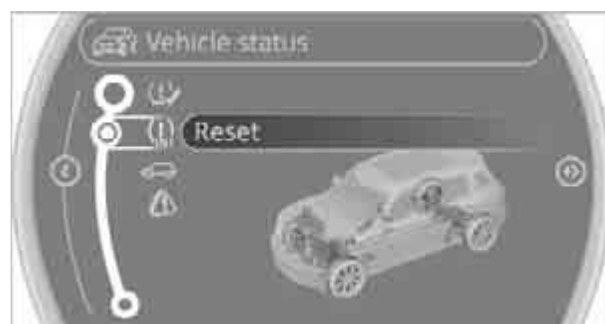
فرآیند اولیه سازی تنظیم شده را اتخاذ می کند فشار تایر به عنوان مقادیر مرجع برای تشخیص لاستیک پنچر شده راه اندازی با تأیید شروع می شود

هنگام رانندگی سیستم را مقاردهی اولیه نکنید(زنجیر چرخ)

۱. "اطلاعات خودرو"

۲. "وضعیت وسیله نقلیه"

۳. "بازنشانی"



۴. موتور را روشن کنید، اما رانندگی را شروع نکنید.

۵. برای شروع اولیه سازی، "Reset" را انتخاب کنید.

۶. شروع به رانندگی کنید

مقداردهی اولیه در حین رانندگی کامل می شود، که در هر زمان ممکن است قطع شود. هنگامی که رانندگی از سر گرفته می شود، مقداردهی اولیه ادامه می یابد به صورت خودکار. >

## نشانهگر پنچری لاستیک



لامپ های هشدار به رنگ زرد روشن می شوند و قرمز یک پیغام روی صفحه ظاهر می شود نمایشگر کنترل یک سیگنال صوتی و نیز پنچر شدن لاستیک یا مشکل در فشار باد لاستیک وجود دارد.

۱. سرعت را کاهش دهید و خودرو را با احتیاط متوقف کنید. از ترمز و مانور ناگهانی فرمان خودداری کنید

۲. بررسی کنید که آیا وسیله نقلیه مجهز به لاستیک های معمولی یا با لاستیک های \*run-flat می باشد.

تایرهای Run-flat، به صفحه ۱۸۱ مراجعه کنید، توسط یک نماد دایره ای حاوی حروف RSC روی دیواره جانبی لاستیک مشخص شده است

هنگامی که پنچر شدن تایر گزارش می شود، پایداری دینامیک کنترل DSC فعال می شود.

## اقدامات در صورت پنچر شدن لاستیک

### لاستیک معمولی\*

۱. لاستیک آسیب دیده را شناسایی کنید.

برای انجام این کار، فشار باد چهار لاستیک را در همه بررسی کنید

نمایشگر فشار باد Mobility برای این منظور می توان از سیستم صفحه ۱۹۷ استفاده کرد


اگر فشار باد در هر چهار لاستیک صحیح باشد، دوباره سیستم را اینیشیالایز کنید. (مقدار دهی اولیه)

در صورت عدم امکان شناسایی آسیب دیده تایر، با نمایندگی مجاز تعمیراتی MINI خود تماس مراجعه نمایید.

۲. رجوع شود صفحه ۱۹۷.

### لاستیک های ران فلت\*

می توانید با لاستیک آسیب دیده به رانندگی ادامه دهید تا ۵۰ مایل در ساعت یا ۸۰ کیلومتر در ساعت سرعت دارد.

 اگر وسیله نقلیه مجهز به ران فلت نباشد لاستیک، رانندگی را ادامه ندهید. ادامه دارد رانندگی می تواند منجر به تصادفات جدی شود. >

## با لاستیک پنجر به رانندگی ادامه داد

هنگام رانندگی با لاستیک آسیب دیده:

۱. از ترمزگیری و مانورهای ناگهانی فرمان خودداری کنید.

۲. از سرعت ۵۰ مایل در ساعت یا ۸۰ کیلومتر در ساعت تجاوز نکنید

۳. در فرصت بعدی فشار هوا در هر چهار لاستیک چک کنید.

اگر فشار باد در هر چهار لاستیک صحیح باشد، سیستم مقدار دهی اولیه گردد.

فاصله رانندگی احتمالی با از دست دادن کامل فشار باد لاستیک: مسافتی که می توان رانندگی کرد به آن بستگی دارد

بار و فشار وارد بر وسیله نقلیه در هنگام رانندگی

با یک بار متوسط، ممکن است بتوان رانندگی کرد برای تقریباً ۵۰ مایل / ۸۰ کیلومتر.

برای تقریباً ۵۰ مایل / ۸۰ کیلومتر.

هنگام رانندگی با لاستیک های آسیب دیده، هندلینگ تغییر می کند به عنوان مثال وسیله نقلیه خواهد لغزید سبک رانندگی خود را بر این اساس تطبیق دهید. به طور ناگهانی از چرخش خودداری کنید و .....

با سبک رانندگی ملایم بسته به سرعت، وضعیت جاده، مسافت طی شده می تواند طولانی تر گردد.

با احتیاط رانندگی کنید و از a تجاوز نکنید سرعت ۵۰ مایل در ساعت / ۸۰ کیلومتر در ساعت.

لرزش یا صدا های بلند هنگام رانندگی می تواند نشان دهنده خرابی نهایی لاستیک است. کاستن سرعت و خودرو را متوقف کنید. در غیر این صورت، منجر به تصادف شود، رانندگی را ادامه ندهید و با امداد نمایندگی تعمیراتی MINI خود تماس بگیرید. >

## مانیتور فشار تایر TPM

### مفهوم


اندازه گیری فشار در چهار لاستیک نصب شده و کاهش قابل توجه فشار در یک یا چند لاستیک

در صورت وجود سیستم به شما اطلاع می دهد

## نیاز عملکردی

سیستم باید ریست شده و فشار باد درست باشد. در غیر این صورت سیگنال پنچر شدن لاستیک تضمین نمی شود. همیشه از چرخ هایی با تجهیزات الکترونیکی TPM استفاده کنید و اطمینان حاصل کنید که سیستم به درستی کار می کند. پس از هر اصلاح باد لاستیک و تعویض تایر مجدد سیستم را ریست کنید.

## محدودیت های سیستم

 آسیب ناگهانی و جدی تایر ناشی از تأثیرات خارجی را نمی توان در آن نشان داد

اگر سیستم به درستی کار نمی کند تنظیم مجدد نشده است به عنوان مثال، ممکن است یک لاستیک پنچر شده باشد با وجود فشار باد صحیح تایرها نشان داده شده است.

سیستم غیرفعال است و نمی تواند یک لاستیک پنچر را نشان دهد

< اگر چرخ بدون الکترونیک TPM باشد نصب شده است

< تداخل با TPM توسط سیستم های دیگر یا دستگاه هایی با فرکانس انتقال یکسان

## نمایش وضعیت

وضعیت فعلی مانیتور فشار تایر می تواند توسط رایانه داخلی نمایش داده شود،

به عنوان مثال، آیا TPM فعال است یا خیر

۱. "اطلاعات خودرو"

۲. "وضعیت وسیله نقلیه"

۳. "نمایشگر فشار تایر - TPM"



وضعیت نمایش داده می شود.

### نشانگر وضعیت روی برد کامپیوتر

وضعیت تایر و سیستم با علامت رنگ لاستیک ها نشان داده می شود

تغییر در فشار باد لاستیک در طول رانندگی در نظر گرفته شده است.

اصلاح فقط زمانی لازم است که این مورد نشان داده شود توسط TPM

### چرخ های سبز

فشار باد مربوط به وضعیت مطلوب

"TPM فعال" در رایانه داخلی نمایش داده می شود

### همه چرخ ها زرد هستند

< پنچر شدن لاستیک یا از بین رفتن قابل توجه فشار در چندین لاستیک وجود دارد

< سیستم پس از اینکه یک چرخ بازنشانی نشد تغییر می کند و در نتیجه بر اساس آن هشدار صادر می کند

### چرخ های خاکستری

سیستم نمی تواند نشستی را تشخیص دهد.

دلایل این امر ممکن است:

< TPM در حال بازنشانی است.

< تداخل سیستم ها یا دستگاه ها با همان فرکانس انتقال

< خرابی



## بازنشانی سیستم

پس از هر اصلاح مجدد سیستم را ریست کنید فشار باد لاستیک و بعد از هر لاستیک یا تعویض چرخ

۱. "اطلاعات خودرو"

۲. "وضعیت وسیله نقلیه"

۳. "تنظیم مجدد TPM"



۳. موتور را روشن کنید - دور نروید.

۵. مقداردهی اولیه را با انتخاب "Reset" شروع کنید. "TPM"

۶. شروع به رانندگی کنید.


لاستیک ها به رنگ خاکستری و "تنظیم مجدد TPM..." نمایش داده می شود.

پس از رانندگی چند دقیقه، مجموعه فشار در لاستیک ها به عنوان هدف پذیرفته می شود

مقدارهایی که باید پایش شوند فرآیند تنظیم مجدد است در حین رانندگی به طور خودکار تکمیل شد. لاستیک ها

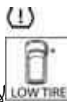
به رنگ سبز در صفحه کنترل نشان داده شده اند و "وضعیت: TPM فعال" دوباره نمایش داده می شود.

سفر در هر زمان ممکن است قطع زمانی رانندگی از سر گرفته می شود، تنظیم مجدد به طور خودکار ادامه می یابد

اگر پنجر شدن لاستیک در هنگام تنظیم مجدد تشخیص داده شود 

همه لاستیک ها در صفحه کنترل به رنگ زرد نمایش داده می شوند. پیام "کم بودن لاستیک!"

**پیام کم باد باد لاستیک**



لامپ های هشدار به رنگ زرد روشن می شوند و قرمز پیغامی روی صفحه نمایش ظاهر می شود

و یک سیگنال صوتی

< پنچر شدن لاستیک یا از بین رفتن قابل توجه لاستیک وجود دارد فشار در چرخ نشان داده شده

< سیستم پس از یک چرخ بازنشانی نشد تغییر می کند و در نتیجه بر اساس آن هشدار صادر می کند

۱. سرعت را کاهش دهید و خودرو را با احتیاط متوقف کنید.

از ترمز و فرمان ناگهانی خودداری کنید از ترمز و از ترمز و مانور فرمان ناگهانی خودداری کنید

۲. بررسی کنید که آیا وسیله نقلیه مجهز به لاستیک های معمولی یا با لاستیک های run-flat.

تایرهای Run-flat، به صفحه ۱۸۱ مراجعه کنید، مشخص شده است توسط یک نماد دایره ای حاوی حروف

RSC روی دیواره جانبی لاستیک.

هنگامی که یک فشارباد پایین گزارش می شود، کنترل پایداری پویا DSC فعال است.

## اقدامات در صورت پنچر شدن لاستیک

### لاستیک های معمولی

۱. لاستیک آسیب دیده را شناسایی کنید.

برای انجام این کار، فشار چهار لاستیک را در همه بررسی کنید

می توان از Mobility System صفحه ۱۹۷ استفاده کرد در نمایشگر استفاده کرد.

اگر فشار باد در هر چهار مورد (لاستیک) صحیح باشد مجدد سیستم را تنظیم (ریست) نمایید.

در صورت عدم امکان شناسایی آسیب دیده تایر، با نمایندگی مجاز MINI خود تماس بگیرید.

۲. از Mobility System استفاده کنید

استفاده از درزگیر تایر، می تواند به الکترونیک چرخ TPM آسیب برساند. که در

در این مورد، الکترونیک را چک کنید و در صورت لزوم در اولین فرصت جایگزین می شود.

## لاستیک های ران فلت\*

می توانید با لاستیک آسیب دیده به رانندگی ادامه دهید سرعت ۵۰ مایل در ساعت / ۸۰ کیلومتر در ساعت.

⚠ اگر وسیله نقلیه مجهز به لاستیک ران فلت نباشد رانندگی را ادامه ندهید. ادامه دارد رانندگی می تواند منجر به

تصادفات جدی شود

### با لاستیک پنچر به رانندگی ادامه داد

هنگام رانندگی با لاستیک آسیب دیده:

۱. از ترمزگیری و مانورهای ناگهانی فرمان خودداری کنید

۲. از سرعت ۵۰ مایل در ساعت تجاوز نکنید ۸۰ کیلومتر در ساعت.

۳. در فرصت بعدی فشار هوا را چک کنید در هر چهار لاستیک

اگر فشار باد در هر چهار مورد صحیح باشد پس از آن سیستم باید تنظیم مجدد شود

مسافتی که می توان رانندگی کرد به آن بستگی دارد بار و فشار وارد بر وسیله نقلیه در هنگام رانندگی

با یک بار متوسط، ممکن است بتوان رانندگی کرد برای تقریباً ۵۰ مایل / ۸۰ کیلومتر.

هنگام رانندگی با لاستیک های آسیب دیده، ویژگی ها هندلینگ تغییر می کند، به عنوان مثال وسیله نقلیه خواهد لغزید

فواصل ترمزگیری طولانی تر خواهد شد فرمان پذیری تغییر خواهد کرد.

طولانی تر، یا پاسخ خود فرمان تغییر خواهد کرد. سبک رانندگی خود را بر این اساس تطبیق دهید

سبک رانندگی خود را بر این اساس تطبیق دهی به طور ناگهانی از چرخش و رانندگی از روی موانعی مانند حاشیه ها، چاله ها و

خودداری کنید

از آنجایی که مسافت احتمالی رانندگی بستگی درجه قابل توجهی بر روی فشار اعمال شده بر روی وسیله نقلیه در حین رانندگی

دارد و با سبک رانندگی ملایم، همچنین می تواند مسافت طولانی تر باشد، بسته به سرعت، وضعیت جاده،

⚠ لرزش یا صداهای بلند هنگام رانندگی می تواند

نشان دهنده خرابی کامل لاستیک است. سرعت خود را کاهش دهید و وسیله نقلیه را متوقف کنید در غیر این صورت می تواند

منجر به تصادف گردد. با امداد MINI تماس بگیرید.

## اشکال در عملکرد



چراغ هشدار کوچک به رنگ زرد چشمک می زند

و سپس به طور مداوم روشن می شود

چراغ هشدار بزرگتر به رنگ زرد روشن می شود. در رایانه داخلی، لاستیک ها هستند

به رنگ خاکستری نشان داده شده و یک پیام ظاهر می شود. هیچ لاستیک پنچری قابل تشخیص نیست.

در شرایط زیر نمایش داده شود:

< چرخ بدون تجهیزات الکترونیکی TPM نصب شده است:

در صورت نیاز، آن را توسط MINI خود بررسی کنید(تعمیرگاه مجاز)

< خرابی:

سیستم را بررسی کنید

< TPM نتوانست بازنشانی را کامل کند

روش؛ دوباره سیستم را ریست کنید



چراغ هشدار کوچک به رنگ زرد چشمک می زند

و سپس به طور مداوم روشن می شود. را چراغ هشدار بزرگتر به رنگ زرد روشن می شود

در رایانه داخلی، لاستیک ها هستند به رنگ خاکستری نشان داده شده و یک پیام ظاهر می شود. هیچ لاستیک پنچری قابل تشخیص نیست.

نمایش در شرایط زیر:

تداخل ناشی از سیستم ها یا دستگاه هایی که از همان فرکانس رادیویی استفاده می کنند سیستم پس از آن به طور خودکار فعال می شود خارج از حوزه تداخل است

## پیام بازنشانی ناموفق سیستم



چراغ هشدار زرد روشن می شود. یک پیام در رایانه داخلی ظاهر می شود.

سیستم تغییر چرخ را تشخیص داده است، اما هنوز تنظیم مجدد نشده است یک هشدار در مورد فشار فعلی

فشار باد لاستیک را بررسی کنید و آن را ریست کنید سیستم، صفحه ۷۲.

### اعلامیه بر اساس NHTSA/مانیتورینگ سیستم های فشار تایر ۱۳۸ FMVSS

هر تایر، از جمله زاپاس، در طول ماه و زمانیکه دما تغییر میکند (سرد یا گرم) و باد شده طبق اطلاعات کارخانه سازنده (فشار باد) نیاز به بررسی دارد اگر وسیله نقلیه شما دارای لاستیک های با اندازه متفاوت نشان داده شده روی خودرو می باشد. شما باید فشار باد لاستیک مناسب را تعیین کند

به عنوان یک ویژگی ایمنی اضافه شده، وسیله نقلیه شما به فشار باد لاستیک مجهز شده است

سیستم نظارت TPMS میزان باد لاستیک وسیله نقلیه را نشان میدهد.

بر این اساس، زمانی که فشار کم تایر نشان می دهد روشن می شود، باید بایستید و فشار لاستیک های در اسرع وقت، خود را بررسی کنید

رانندگی به طور قابل توجهی با یک لاستیک کم باد باعث گرم شدن بیش از حد لاستیک می شود

و می تواند منجر به خرابی لاستیک شود. فشار باد کم نیز راندمان سوخت و عمر آج لاستیک را کاهش می دهد و

ممکن است روی هندلینگ و توانایی توقف خودرو تأثیر بگذارد

لطفا توجه داشته باشید که TPMS جایگزین نیست برای نگهداری مناسب لاستیک، و این ا

مسئولیت راننده برای نگهداری صحیح تایر می باشد. TPMS فشار پایین تایر را نشان می دهد و آلام میدهد.

نشانگر نقص عملکرد TPMS ترکیب شده است با نشانگر فشار کم لاستیک زمانی که سیستم

یک نقص را تشخیص می دهد، نشانگر چشمک می زند تقریباً یک دقیقه و سپس باقی می ماند با نشانگر فشار کم لاستیک

تقریباً یک دقیقه و سپس باقی می ماند به طور مداوم روشن می شود این ادامه خواهد داشت.

پس از راه اندازی وسایل نقلیه بعدی تا زمانی که نقص وجود دارد.

هنگامی که نشانگر نقص روشن است، ممکن است سیستم نتواند برای تشخیص یا علامت دادن فشار پایین تایر همانطور که در نظر گرفته شده است. عمل نماید.

اختلالات TPMS ممکن است برای انواع مختلفی رخ دهد دلایل، از جمله نصب جایگزین یا لاستیک ها یا چرخ های جایگزین روی وسیله نقلیه که از عملکرد صحیح TPMS جلوگیری می کند.

همیشه نشانگر نقص TPMS را بررسی کنید پس از تعویض یک یا چند لاستیک یا چرخ

وسيله نقلیه خود را برای اطمینان از جایگزینی یا چرخ ها و لاستیک های جایگزین به TPMS اجازه می دهند به عملکرد صحیح خود ادامه دهد.

### کیسه های هوا



### پوشش های مشخص شده

ایر بگ های زیر در زیر قرار دارند پوشش های مشخص شده:

۱ ایر بگ جلو

۲ ایر بگ زانو

۳ کیسه هوای جانبی در پشتی

۴ ایر بگ سر در جلو و عقب

### اقدام حفاظتی

⚠ به دستورالعمل های صفحه ۳۷ توجه کنید بهترین محافظت شخصی ممکن را تضمین کنید.>

کیسه هوای جلو به محافظت از راننده و سرنشین جلو کمک می کند و اثراتی که کمربند ایمنی به تنهایی قادر مهار کافی در موقع لزوم، نیست و بهترین محافظت شخصی ممکن را تضمین کنید.>

سر و کیسه هوای جانبی به ارائه حفاظت در رویداد برخورد جانبی

ایر بگ جانبی مربوطه قسمت بالای بدن جانبی را پشتیبانی می کند. کیسه هوای سر، از قسمت پشتیبانی می کند.

کیسه های هوا به گونه ای طراحی شده اند که به داخل راه اندازی نمی شوند هر نوع برخورد، به عنوان مثال نه در تصادفات جزئی، برخی شرایط واژگونی یا ضربه های عقب

از مواد چسبیده روی آن استفاده نکنید پانل های کیسه هوا را بپوشانید، آنها را بپوشانید یا آنها را به هر طریق دیگری اصلاح کنید.

داشبورد و پنجره را سرنشین با فیلم یا پوشش چسب، و چسبانند

هر نگهدارنده ای مانند تلفن همراه.

روی روکش صندلی، بالشک یا موارد دیگر را وصل نکنید یا اشیایی به طور خاص برای صندلی با

کیسه هوای جانبی یکپارچه لباس هایی مانند کت یا کت را آویزان نکنید بالای پشتی ها سعی نکنید حذف کنید

اجزای سیستم و سیسم کشی و لوازم داخلی (ستون ها و سقف و فرمان و کاور ها، ترم ها) را تغییر ندهید

تک تک اجزا را لمس نکنید

بلافاصله پس از عملکرد سیستم ایجاد می شود، زیرا خطر سوختگی وجود دارد.

آزمایش، تعمیر، حذف و دفع را انجام دهید

در غیر این صورت، تلاش های غیر حرفه ای برای خدمات این سیستم می تواند در مواقع اضطراری منجر به خرابی شود

یا فعال شدن نامطلوب کیسه هوا، که می تواند منجر به آسیب شخصی شود.

هشدارها و اطلاعات مربوط به کیسه هوا روی آفتاب گیرها نیز یافت می شود



هشدار

اگر موقعیت صندلی نادرست باشد یا منطقه به کارگیری کیسه های هوا محدود شود، سیستم کیسه هوا نمی تواند به طور مطلوب کارکرد حفاظتی داشته باشد و حتی ممکن است باعث مصدومیت های بیشتر به جهت فعال شدن شود. خطر مصدومیت جسمی و جانی وجود دارد. به اطلاعات در مورد اثر حفاظتی بهینه سیستم کیسه هوا دقت کنید.

- فاصله را با کیسه های هوا حفظ کنید.

- همیشه فرمان را از لبه ی آن بگیرید. دستان خود را در موقعیت ساعت ۳ و ۹ قرار دهید تا خطر آسیب به دستان یا بازوها را در هنگامی که کیسه هوا راه اندازی شده است تا حد امکان پایین نگه دارید.
  - اطمینان حاصل کنید که سرنشینان سرهایشان را با فاصله از کیسه هوای جانبی نگه داشته اند.
  - اطمینان حاصل کنید که سرنشین جلو به درستی نشسته است، یعنی پاهایش در ناحیه کف قرار دارد و آن را روی داشبورد نگذاشته است.
  - نباید هیچ فرد، حیوان یا شیئی بین یک کیسه هوا و یک شخص قرار بگیرد.
  - روی داشبورد و شیشه جلوی طرف سرنشین جلو باید خالی بماند - برچسب یا پوشش های چسبناک را نچسبانید و قلاب ها یا کابل ها را مثلا برای دستگاه های مسیریابی یا تلفن های همراه نصب نکنید.
  - مواد چسبنده را به پنل های پوشش کیسه هوا نچسبانید. آنها را به هیچ وجه نپوشانید یا تغییر ندهید.
  - از پوشش کیسه هوای جلو در طرف سرنشین جلو به صورت یک محفظه برای نگهداری اشیاء استفاده نکنید.
  - از روکش ها، تشک ها یا سایر اشیایی که به طور خاص مناسب صندلی های دارای کیسه هوای جانبی یکپارچه نیستند، برای صندلی های جلو استفاده نکنید.
  - از آویزان کردن لباس هایی مانند کت روی پشتی ها خودداری کنید.
  - هرگز قطعات منفرد یا سیم کشی را در سیستم کیسه هوا تغییر ندهید. این امر برای پوشش های فرمان، داشبورد و صندلی ها نیز صادق است.
  - سیستم کیسه هوا را جدا نکنید.
- حتی وقتی از همه دستورات عمل ها به طور بسیار دقیق پیروی می کنید، احتمال مصدومیت به لحاظ تماس با کیسه های هوا در شرایط معین وجود دارد.

صدای ناشی از به کارگیری کیسه هوا ممکن است منجر به افت موقت شنوایی در افراد حساس شود.

## غیرفعال شدن خودکار جلو کیسه هوای سرنشین

حضور مسافر در سرنشین جلو صندلی با اندازه گیری مقاومت تشخیص داده می شود

سیستم به ترتیب جلو، پهلو و زانو را فعال یا غیرفعال می کند

قبل از حمل کودک در جلو صندلی مسافر، اطلاعات ایمنی را بخوانید و دستورات عمل های زیر حمل و نقل را دنبال کنید صفحه > ۴۳

## خرابی خودکار غیرفعال کردن

عدم نصب روکش ها، کوسن ها، تشک های توپ و یا موارد دیگر به صندلی سرنشین جلو مگر اینکه توسط سازنده MINI شما به طور خاص توصیه شده باشند

< از قرار دادن وسایل زیر صندلی که می تواند از پایین به صندلی فشار بیاورد. اجتناب نمایید.




## وضعیت ایربگ سرنشینان جلو



چراغ نشانگر کیسه هوای سرنشین جلو وضعیت عملکردی جلو را نشان می دهد  
صندلی مسافر اشغال شده است چراغ نشانگر نشان می دهد که آیا کیسه هوای سرنشین جلو وجود دارد یا خیر  
فعال یا غیرفعال شده است.

لامپ نشانگر با ورود کودک روشن می شود یک سیستم مخصوص نگهدارنده کودک  
به درستی روی صندلی تشخیص داده می شود که صندلی اشغال نشده است

کیسه هوای جلو، جانبی و زانو برای سرنشین جلو فعال نیست

بیشتر صندلی های کودک توسط سیستم شناسایی می شوند 

چراغ نشانگر تا زمانی که روشن نمی شود به عنوان یک فرد در اندازه (وزن) و وضعیت نشستن روی صندلی تشخیص داده می  
شود.

## آمادگی عملیاتی سیستم کیسه هوا



در مورد آمادگی رادیویی، صفحه ۴۶، هشدار روشن می شود تا نشان دهد که کل سیستم کیسه هوا و کشنده های کمربند فعال  
هستند

## نقص سیستم کیسه هوا

< چراغ اخطار چه زمانی روشن نمی شود

سوئیچ باز شده است

< چراغ هشدار به طور مداوم روشن می ماند.

در صورت بروز نقص در سیستم کیسه هوا، بدون تاخیر آن را بررسی کنید. در غیر این صورت،

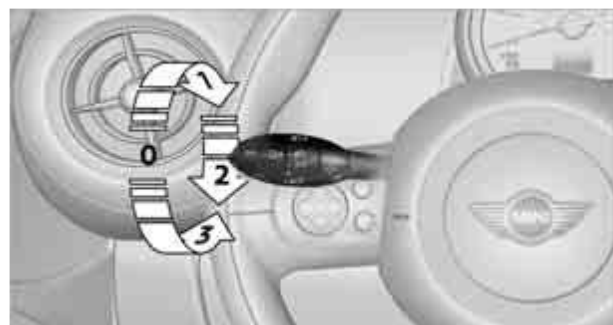
این خطر وجود دارد که سیستم کار نکند حتی اگر یک تصادف شدید رخ دهد.

## لامپ ها


چراغ های پارکینگ / نور پایین

چراغ های پارکینگ / نور پایین

در این بخش همه ی استانداردها، ویژگی های خاص هر کشور و آپشن هایی که در ورژن ها ارائه شده است توضیح داده می شود. ویژگی هایی که با توجه به آپشن های انتخابی یا ورژن کشور شما ممکن است در خودروی شما وجود نداشته باشند نیز توضیح داده شده اند. این موضوع در مورد عملکردها و سیستمهای مربوط به ایمنی خودرو نیز صدق می کند. مقررات خاص هر کشور بایستی زمان استفاده از امکانات و سیستم ها مورد توجه قرار گیرد.



المان کلید چراغ در کنار فرمان قرار دارند.

علامت	کارکرد
	چراغ مه شکن عقب

چراغ های مه شکن جلو	
کنترل اتوماتیک چراغ های رانندگی چراغ های پیچ و توزیع متغیر نور	
چراغ های خاموش چراغ های روشن در طول روز	
چراغ های جانبی	
نور پایین	
تنظیم دستی نور چراغ جلو برای چراغ های هالوژن جلو	
روشنایی صفحه آمپر	

چراغ های جانبی، چراغ های نور پایین و چراغ های پارک

۰ چراغ های خاموش و چراغ های روشنایی در روز

۱ چراغ پارکینگ و چراغ های روشنایی روز

۲ چراغ جلو و چراغ استقبال

۳ کنترل خودکار چراغ های جلو\*، در طول روز

چراغ ها، لامپ های خوش آمدگویی و تطبیقی

کنترل روشنایی\*

وقتی در راننده را با سوئیچ درب باز می کنید خاموش می شود، روشنایی بیرونی به طور خودکار روشن می شود

اگر کلید چراغ روشن باشد خاموش می شود موقعیت ۰، ۲ یا ۳.

در صورت لزوم چراغ های پارکینگ را روشن کنید، سوئیچ کنید موقعیت ۱.

## چراغ های پارک

کلید چراغ را در موقعیت ۱ بچرخانید. چراغ جلو، عقب و کنار خودرو می باشد روشن شده.

فعال شدن چراغ های یک طرف خودرو برای پارکینگ، صفحه ۸۰. چراغ های پارکینگ

▶ چراغ های پارکینگ باتری را تخلیه می کنند.

بنابراین، آنها را برای همیشه رها نکنید دوره های زمانی طولانی بی دلیل؛ در غیر این صورت باتری

ممکن است قدرت کافی برای راه اندازی موتور. نداشته باشد

## نورهای پایین

کلید چراغ را در موقعیت ۲ قرار دهید. چراغ های پایین با باز شدن سوئیچ فعال می شوند

## کنترل خودکار چراغ جلو

هنگامی که سوئیچ در موقعیت ۳ قرار دارد، نورهای پایین خودکار روشن و خاموش می شوند

در شرایط نور محیط، به عنوان مثال. در یک تونل، در گرگ و میش، یا اگر بارندگی وجود دارد. انطباقی

کنترل نور\* فعال است.


چراغ های جلو نیز ممکن است هنگام آفتاب روشن شوند در زمان آسمان آبی خورشید با ارتفاع پایین روی افق می تواند باعث روشن شدن چراغ ها شود.

هنگام رانندگی به داخل تونل هایی دارای روشنایی هستند ممکن است با تاخیر روشن شوند.

نورهای پایین به طور مستقل روشن می مانند محیط زمانی که شما چراغ های مه شکن را روشن می کنید\*.

اگر چراغ های روشنایی در روز فعال هستند، صفحه ۷۹، نور پایین همیشه روشن است در صورتیکه کلید چراغ ها در موقعیت ۳ و سوئیچ باز باشد.

لامپ های بیرونی به صورت خودکار هستند پس از پارک خودرو خاموش می شود

کنترل خودکار چراغ جلو نمی تواند به عنوان یک جایگزین برای شخصی شما خدمت کند 

قضاوت در تعیین زمانی که لامپ باید در پاسخ به محیط روشن شود به عنوان مثال، سیستم

نمی تواند مه یا هوای مه آلود را تشخیص دهد

برای جلوگیری از خطرات ایمنی، شما باید به این نوع واکنش نشان دهید موقعیت های کم دید با تعویض چراغ های جلو

به صورت دستی

## چراغ های خوش آمد گویی

اگر کلید چراغ را در نور کم رها کنید یا موقعیت کنترل خودکار چراغ جلو هنگامی که شما

سوئیچ بسته باشد، لامپ های پارکینگ و لامپ های داخلی به زودی برای مدت معینی روشن می شوند

همانطور که قفل وسیله نقلیه باز است

## روشنایی مسیر IP

اگر فلاشر چراغ جلو را بعد از آن فعال کنید خاموش کردن سوئیچ با لامپ ها خاموش می شود، نور پایین روشن می شود

تنظیم برای کنترل از راه دور ، به ، صفحه ۲۶ مراجعه کنید.

تنظیم مدت یا غیرفعال کردن عملکرد

۱. "تنظیمات"

۲. "روشنایی"

۳. "نور مسیر:"

۴. مدت زمان یا ۰ ثانیه را برای غیرفعال کردن تنظیم کنید

عملکرد



تنظیم در حال حاضر برای کنترل از راه دور در حال استفاده ذخیره می شود

### چراغ های روشنایی روز\*

کلید چراغ می تواند در چراغ پارکینگ یا کنترل خودکار چراغ جلو خاموش باقی بماند، در حالت خاموش لامپ، روشنایی بیرونی است پس از خاموش شدن و پارک خودرو به طور خودکار خاموش می شود در موقعیت چراغ های پارکینگ، پارکینگ لامپ ها پس از بستن سوئیچ روشن خواهند ماند اگر چراغ های پارکینگ مورد نیاز است جداگانه روشن کنید

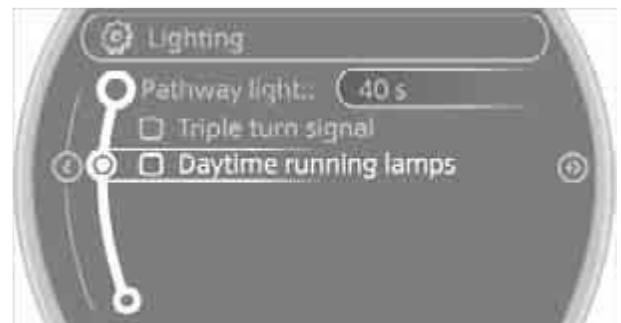
### فعال/غیرفعال کردن چراغ های روز

تنظیم برای ، به نمایه شخصی، صفحه ۲۶ مراجعه کنید.

۱. "تنظیمات"

۲. «نورپردازی

۳. "لامپ های روز"



🔧 چراغ های روز روشن می شوند و برای ریموت کنترل در حال استفاده ذخیره شده است.

### کنترل نور تطبیقی

کنترل نور تطبیقی یک چراغ جلو متغیر است سیستم کنترلی که روشنایی بهتری را امکان پذیر می کند از سطح جاده بسته به فرمان زاویه و پارامترهای دیگر، نور از چراغ جلو مسیر جاده را دنبال می کند.

### فعال کردن کنترل نور تطبیقی

با روشن بودن سوئیچ، چراغ را روشن کنید به موقعیت ۳ بروید، به صفحه ۷۸ مراجعه کنید.

## عملکرد\*: Standstill

سیستم کمکی نور بالا سایر استفاده کنندگان از خودرو را در مرحله اول تشخیص می دهد و نور بالا را بسته به شرایط ترافیک فعال یا غیرفعال می کند.

سیستم کمکی نور بالا اطمینان می دهد که نور بالا هنگامی که شرایط ترافیکی اجازه دهد، به طور خودکار روشن می شود. سیستم کمکی نور بالا در سرعت های پایین توسط سیستم بطور خودکار روشن نخواهد شد.

سیستم به نور خودروهایی که نزدیک می شوند و نور خودروهای جلوی شما و به فضاهایی با روشنایی کافی مثلا در مناطق مسکونی، واکنش نشان می دهد.

راننده می تواند در هر زمانی نور بالا را به صورت معمول روشن و خاموش کند.

سیستم کمکی نور بالا نمی تواند به عنوان جایگزینی برای قضاوت شخصی شما در مورد زمان استفاده از نور بالا عمل کند. بنابراین، در شرایطی که این امر مورد نیاز است، نور بالا را به طور دستی خاموش کنید.

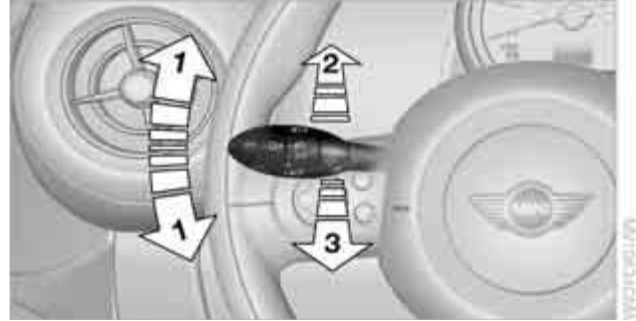
سیستم در شرایط زیر کاملا کاربردی نیست و ممکن است مداخله راننده ضروری باشد:

- در شرایط آب و هوایی بسیار نامطلوب، مانند مه یا بارش سنگین.
- هنگام تشخیص استفاده کنندگان از جاده های کم نور مانند عابران پیاده، دوچرخه سواران، اسب سواران و واگن ها، هنگام رانندگی در نزدیکی قطار یا کشتی، یا در گذرگاه حیوانات.
- در پیچ های باریک، روی تپه ها یا فرورفتگی ها، در ترافیک متقاطع یا در صورتی که دید خودروهایی که از جلو می آیند روی یک جاده بسته شده باشد.
- در شهرها یا شهرستان های کم نور یا در حضور تابلوهای بسیار بازتابنده.
- وقتی شیشه پشت آینه وسط پوشیده از مه، کثیف یا پوشیده از برچسب و موارد دیگر باشد.

## اشکال در عملکرد

پیامی نمایش داده می شود. کنترل نور تطبیقی خراب است یا ناموفق. در اسرع وقت سیستم را بررسی کنید

## نورهای بالا چراغ های پارکینگ کنار جاده



۱ چراغ راهنما/چراغ پارک کنار جاده\*

۲ روشن کردن نور بالا

۴ خاموش کردن نور بالا/فلاشر چراغ جلو


**چراغ های پارکینگ کنار جاده، چپ یا راست\***

چراغ های پارکینگ کنار جاده، چپ یا راست خودرو را می توان از یک طرف روشن کرد

مطابق با مقررات محلی زمانی که خودرو در توقفگاه می باشد.

### روشن شدن

پس از پارک کردن خودرو، دکمه را فشار داده و نگه دارید اهرم بالا یا پایین، پیکان ۱.

چراغ های پارکینگ کنار جاده باتری را خالی می کند. 

بنابراین، آنها را برای همیشه رها نکنید دوره های زمانی طولانی بی دلیل؛ در غیر این صورت باتری

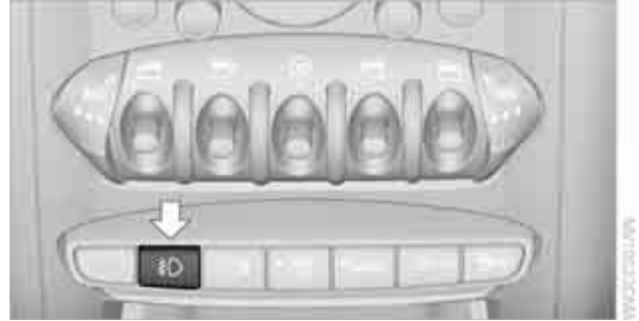
ممکن است قدرت کافی برای راه اندازی موتور را نداشته باشد

### خاموش کردن

اهرم را تا نقطه فشار به بالا یا پایین فشار دهید.

**چراغ مه شکن\***





دکمه را فشار دهید تا لامپ‌ها روشن و خاموش شوند.

### چراغ مه شکن\*

چراغ‌های پارکینگ یا نور پایین باید باشد برای روشن شدن چراغ‌های مه شکن. را

چراغ نشانگر سبز هنگام مه روشن می‌شود لامپ‌ها روشن می‌شوند

بسته به تجهیزات وسیله نقلیه شما، مه شکن با فعال کردن لامپ‌ها خاموش می‌شوند فلاشر چراغ جلو یا سوئیچ نور بالا.

کنترل خودکار چراغ جلو فعال می‌شود، نور پایین به طور خودکار روشن می‌شود وقتی چراغ‌های مه شکن را روشن می‌کنید.

>

### راهنمای مه شکن\*

هنگامی که سوئیچ در موقعیت ۳ قرار دارد، چراغ‌های مه شکن را هدایت کنید برای توزیع گسترده‌تر نور به بالا روشن می‌شوند

به سرعت ۶۸ مایل در ساعت / ۱۱۰ کیلومتر در ساعت.

### روشنایی صفحه آمپر

روشنایی را فقط هنگامی می‌توان تنظیم کرد که چراغ‌های جانبی یا نور پایین روشن باشد.



## افزایش روشنایی

دکمه را فشار داده و نگه دارید تا به حالت دلخواه برسد


## کاهش روشنایی

دکمه را به طور مختصر فشار دهید. با هر بار دکمه روشنایی کاهش می یابد با هر بار دکمه روشنایی کاهش می یابد

## لامپ های داخلی

لامپ های داخلی، لامپ های کف\*، چراغ های ورودی\*، و لامپ فضای بار بطور خودکار کنترل می شود

کنترل می شود

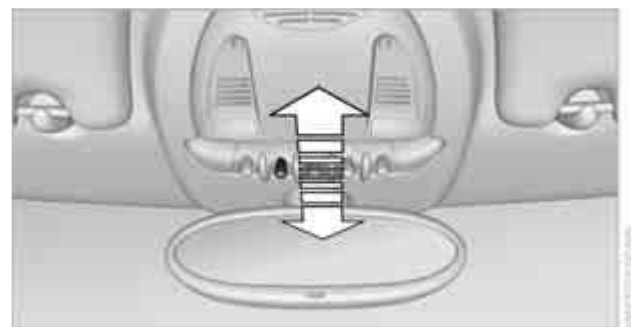
چراغ های پارکینگ کنار جاده باتری را خالی می کند. بنابراین، آنها را برای همیشه رها نکنید 

دوره های زمانی طولانی بی دلیل؛ در غیر این صورت باتری ممکن است قدرت کافی برای راه اندازی موتور نداشته باشد

## خاموش کردن

اهرم را تا نقطه فشار به بالا یا پایین فشار دهید.

## روشن/خاموش کردن لامپ های داخلی به صورت دستی

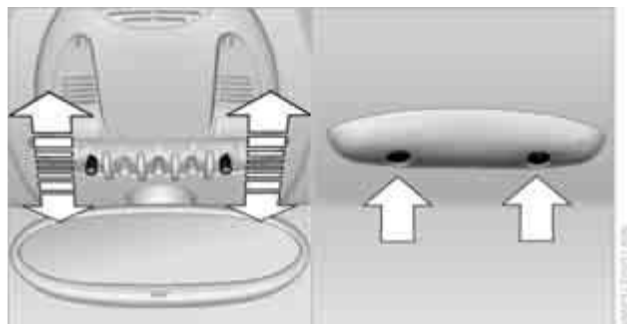


برای روشن/خاموش کردن لامپ های داخلی

سوئیچ را فشار دهید. برای خاموش کردن دائمی لامپ های داخلی، دکمه را برای حدود ۳ ثانیه فشار دهید.

## چراغ مطالعه

چراغ مطالعه در جلو و عقب\* مجاور لامپ های داخلی.

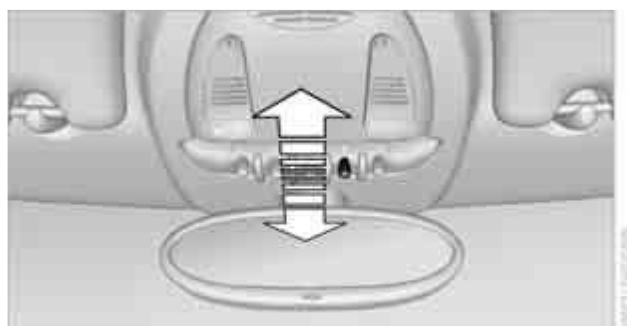


برای روشن و خاموش کردن لامپ های مطالعه

در جلو: سوئیچ را فشار دهید.

در عقب: دکمه را فشار دهید

**نورپردازی محیط\***




رنگ و روشنایی نور محیط میتونه تغییر داده بشه

< سوئیچ را به جلو فشار دهید. رنگ در مراحل تغییر می کند

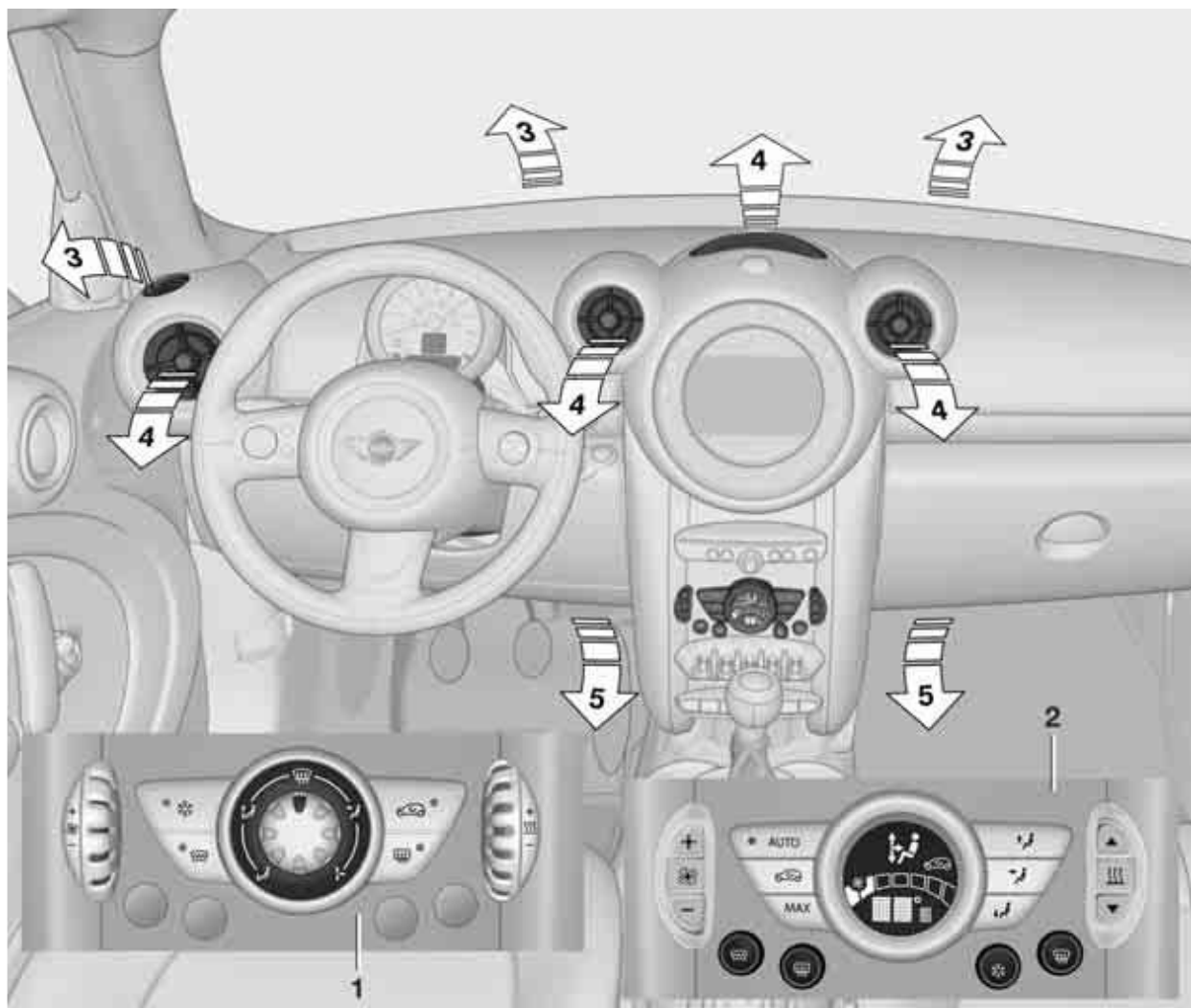
< سوئیچ را به سمت عقب فشار دهید. روشنایی در مراحل تغییر می کند

تنظیمات و رنگ های متوسط امکان پذیر است

برای تغییر رنگ مداوم در روشنایی محیط، دکمه را فشار داده و نگه دارید 

روشنایی محیط، دکمه را فشار داده و نگه دارید برای بیش از ۱۰ ثانیه به سمت جلو سوئیچ کنید

**تهویه مطبوع**



### نسخه های تجهیزات

بسته به تجهیزات وسیله نقلیه شما، MINI دارای تهویه مطبوع یا اتوماتیک است

۱ کولر گازی ۸۳

۲ کنترل آب و هوای خودکار\* ۸۴

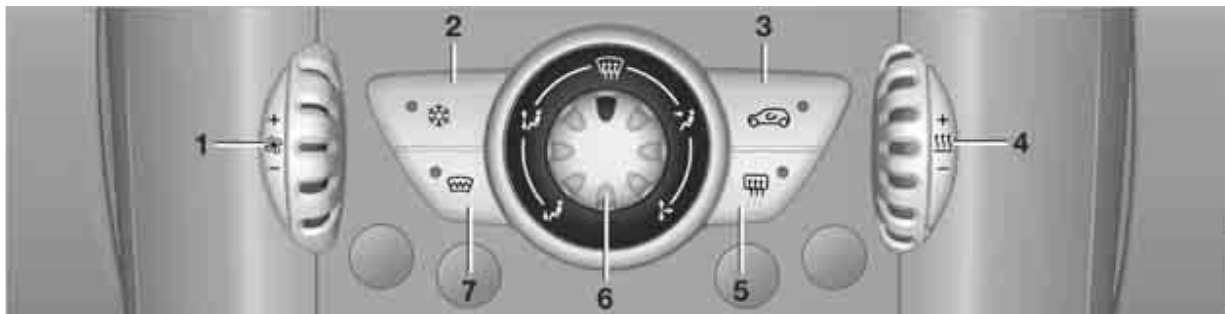
### دریچه های هوا

۳ جریان هوا به سمت شیشه جلو و پنجره های جانبی

۴ هوا به قسمت بالایی بدن، تهویه بدون پیش نویس

۵ هوا به محل پا

## تهویه کننده هوا



۱ سرعت جریان هوا

۲ عملکرد خنک کننده

۳ حالت چرخش هوا

۴ دما

۵ یخساز شیشه عقب

۶ توزیع هوا

۷ گرمایش شیشه جلو\*

### میزان جریان هوا



سرعت جریان هوا را تنظیم کنید. گرمایش و سرمایش بیشتر و موثرتر با بالا رفتن سرعت باد.

به طور کامل برای کاهش تخلیه باتری سرعت جریان هوا کاهش یافته یا خاموش می شود

### روشن/خاموش کردن سیستم

سوئیچ چرخشی سرعت جریان هوا را روی ۰ بچرخانید. دمنده و کولر کاملا خاموش است و جریان هوا قطع می شود

هر میزان جریان هوای دلخواه را برای روشن کردن هوا تنظیم کنید

### عملکرد خنک کننده



وقتی عملکرد خنک کننده روشن است، هوا سرد می شود، خشک می شود، سپس با توجه به دما دوباره گرم می شود با توجه به تنظیمات این عملکرد فقط در دسترس است در حالی که موتور در حال کار است.

عملکرد خنک کننده به جلوگیری از تراکم کمک می کند روی پنجره ها یا به سرعت آن را حذف می کند

بسته به آب و هوا، شیشه جلو ممکن است هنگامی که موتور روشن می شود، برای مدت کوتاهی مه می گیرد

▶ برای خنک کردن هوا با سرعت و شدت بیشتر وقتی دمای بیرون بالاست، شما می توانید حالت چرخش هوا را

روشن کنید

### حالت چرخش هوا

اگر هوای بیرون ماشین دارای یک بوی نامطبوع یا حاوی آلاینده، جریان داخلی را قطع کنید خودرو به طور موقت

سپس سیستم هوای فعلی داخل خودرو را به گردش در می آورد



اگر پنجره ها در هوای چرخشی مه می گیرند حالت، هوای چرخشی را خاموش کنید حالت داده و در صورت لزوم حجم هوا را افزایش دهید

حالت چرخش هوا نباید استفاده شود در یک دوره زمانی طولانی؛ در غیر این صورت، کیفیت هوا در محفظه مسافر خواهد بود

به طور مداوم بدتر می شود

### دما



برای افزایش دما، قرمز را به سمت بالا بچرخانید. به سمت پایین بپیچید، آبی، برای کاهش درجه حرارت

### گرم کن شیشه عقب

بعد از یک زمان معین گرمایش شیشه عقب کم شده است یا به طور کامل خاموش می شود



### توزیع هوا



جریان هوا را به سمت پنجره ها، قسمت بالایی بدن منطقه پا . تنظیمات متوسط امکان پذیر است

### گرمایش شیشه جلو\*



گرمایش شیشه جلو تعویض می شود پس از مدت کوتاهی به طور خودکار خاموش می شود.

گرمایش پنجره جلو کم شده است گرمایش پنجره جلو کم شده است یا برای کاهش تخلیه باتری به طور کامل خاموش می شود

### گرم کن شیشه ها

۱. نرخ جریان هوا را روی حداکثر سطح تنظیم کنید

۲. توزیع هوا را روی موقعیت تنظیم کنید.

۳. روی بالاترین دما، قرمز تنظیم کنید.

۴. حالت چرخش هوا را غیرفعال کنید

۵. در صورت لزوم گرمایش شیشه جلو را روشن کنید.

۶. در صورت لزوم دستگاه گرم کن شیشه عقب را روشن کنید.

### میکروفیلتر

میکروفیلتر گرد و غبار و گرده را جذب می کند. را کار تعمیر و نگهداری معمول در نمایندگی مجاز MINI انجام میشود.

### کنترل خودکار



۱ سرعت جریان هوا، دستی

۲ برنامه AUTO

۳ حالت چرخش هوا

۴ حداکثر خنک کننده

۵ توزیع هوا، دستی

۶ دما

۷ یخ زدایی پنجره ها و از بین بردن میعانات

۸ عملکرد خنک کننده

۹ یخ ساز شیشه عقب

### تهویه داخلی

برنامه ۲ AUTO توزیع هوای ایده آل را ارائه می دهد و نرخ جریان هوا برای تقریباً همه شرایط، مراجعه کنید به برنامه AUTO زیر. تنها کاری که باید انجام دهید این است دمای داخلی را انتخاب کنید که راحت باشد بخش های زیر به طور مفصل به شما اطلاع می دهد نحوه تنظیم تنظیمات

### سرعت جریان هوا، دستی



برای کاهش جریان هوا، دکمه - را فشار دهید. دکمه + برای افزایش آن.

می توانید حالت خودکار را دوباره فعال کنید برای سرعت جریان هوا با دکمه AUTO

سرعت جریان هوا کاهش یافته یا خاموش می شود به طور کامل برای کاهش تخلیه باتری.

### روشن/خاموش کردن سیستم

با فشار دادن دکمه - جریان هوا را کاهش دهید به طور مکرر تا زمانی که سیستم خاموش شود. همه



شاخص ها خاموش می شوند برای تعویض خودکار دکمه AUTO را فشار دهید کنترل دوباره روشن شد

## برنامه AUTO

برنامه AUTO هوا را تنظیم می کند توزیع به شیشه جلو و پنجره های جانبی،



به سمت ناحیه بالایی بدن و به جای پا برای شما سرعت جریان هوا و مشخصات دمای شما تطبیق داده خواهد شد

به تأثیرات خارجی مطابق با فصلی تغییرات، به عنوان مثال نور خورشید

عملکرد خنک کننده به طور خودکار تغییر می کند همراه با برنامه AUTO.

## حالت چرخش هوا



حالت هوای چرخشی: عرضه هوای بیرون برای همیشه بسته است خاموش سپس سیستم به گردش در می آید هوای فعلی داخل وسیله نقلیه

تراکم شروع به تشکیل روی داخل سطوح پنجره، AUTO را فشار دهید داخل سطوح پنجره، AUTO را فشار دهید



حالت چرخش هوا نباید استفاده شود در یک دوره زمانی طولانی؛ در غیر این صورت، در یک دوره زمانی طولانی؛ در غیر این صورت، کیفیت هوا در محفظه مسافر خواهد بود کیفیت هوا در محفظه مسافر خواهد بود به طور مداوم بدتر می شود حالت چرخش هوا را فشار دهید یا خاموش کنید

## حداکثر خنک کننده

در دمای بیرونی بالاتر از ۰۶/۳۲۷ و زمانی که موتور روشن است اثر خنک کننده در اسرع وقت



حداکثر به دست می آورید

کنترل خودکار تهویه مطبوع به حالت چرخشی می رود حالت هوا در کمترین دما هوا جریان با حداکثر سرعت از دریچه برای ناحیه بالای بدن بنابراین باید باز کنید آنها را برای حداکثر خنک کنندگی

## توزیع هوا، دستی



جریان هوا به سمت پنجره ها، به قسمت بالای بدن یا به جای پا همانطور که انتخاب شده است.

می توانید هوای اتوماتیک را تغییر دهید توزیع مجدد با فشار دادن دکمه AUTO

## درجه حرارت

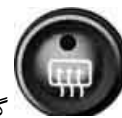


دمای مورد نظر را به صورت جداگانه تنظیم کنید. کنترل هوای خودکار به دست می آورد این دما در سریع ترین زمان ممکن صرف نظر از فصل، با استفاده از حداکثر قدرت سرمایش یا گرمایش در صورت لزوم و سپس

آن را حفظ می کند.

اگر بین دماهای مختلف سوئیچ کنید تنظیمات به صورت متوالی، خودکار تنظیم میشود.

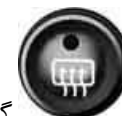
## گرم کن شیشه عقب



گرم کن به طور خودکار خاموش می شود بعد از یک زمان معین بسته به تجهیزات وسیله نقلیه شما،

سیم های بالایی به عنوان یک آنتن هستند و بخشی از شیشه عقب نیستند

## گرم کن پنجره ها



گرم کن به طور خودکار خاموش می شود بعد از یک زمان معین بسته به تجهیزات وسیله نقلیه شما،

سیم های بالایی به عنوان یک آنتن هستند و بخشی از شیشه عقب نیستند

## یخ زدایی پنجره ها

به سرعت یخ را از شیشه جلو و جلو و پنجره های جانبی از بین می برد

برای این منظور، عملکرد خنک کننده را نیز روشن کنید

گرمایش شیشه جلو\* به طور خودکار روشن می شود

### گرما کن شیشه جلو\*



گرمایش شیشه جلو بعد از مدتی به طور خودکار خاموش می شود

### عملکرد خنک کننده

محفظه سرنشین فقط می تواند خنک شود در حالی که موتور در حال کار است



وقتی عملکرد خنک کننده روشن است، هوا سرد می شود، خشک می شود، سپس

با توجه به دما دوباره تنظیم می شود

عملکرد خنک کننده به جلوگیری از تراکم کمک می کند روی پنجره ها یا به سرعت آن را حذف می کند.

بسته به آب و هوا، شیشه جلو ممکن است هنگامی که موتور روشن می شود، برای مدت کوتاهی مه می گیرد. را

حالت چرخش هوا ممکن است به طور خودکار روشن شود

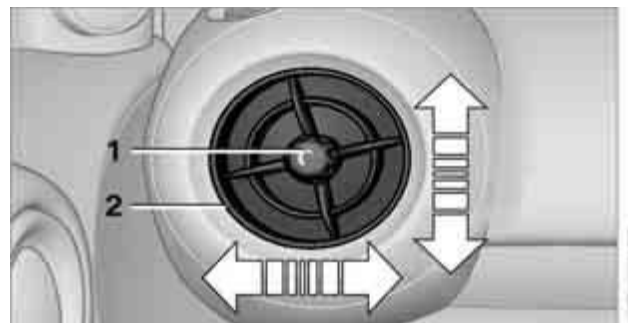
هنگامی که دکمه AUTO فشار داده می شود، خنک کننده عملکرد به طور خودکار روشن می شود.

### فیلتر میکروفیلتر/فیلتر زغال فعال

میکروفیلتر گرد و غبار و گرده را جذب می کند. را فیلتر زغال فعال محافظت بیشتری را فراهم می کند

با فیلتر کردن آلاینده های گازی از هوای بیرون فیلتر به عنوان یک بخش استاندارد از برنامه سرویس و نگهداری می باشد.

### تهویه



۱ دستگیره برای باز و بسته شدن مداوم

۲ جت برای جهت جریان هوا

**باز کردن/بستن**

دستگیره را بچرخانید.

**جهت جریان هوا**

کل جت را بچرخانید.

**لوازم داخلی کاربردی.**


**کنترل از راه دور\***

**مفهوم**

کنترل از راه دور یکپارچه می تواند کنترل از راه دور جهانی یکپارچه می تواند برای دستگاه های مختلف کنترل از راه دور مانند گاراژ و درب بازکن و سیستم روشنایی. رجیسترهای کنترل از راه دور یکپارچه و سیگنال های دستی اصلی را ذخیره می کند سیگنال یک فرستنده دستی اصلی می توان روی یکی از سه حافظه برنامه ریزی کرد دکمه ها ۱ سپس سیستم مورد نظر می تواند

با استفاده از برنامه ریزی شده اداره شود دکمه حافظه ۱. ۲ LED برای تایید چشمک می زند انتقال سیگنال

اگر تصمیم دارید روزی وسیله نقلیه خود را بفروشید، به یاد داشته باشید که برنامه های ذخیره شده پاک کنید

برای جلوگیری از آسیب یا آسیب احتمالی، قبل از برنامه نویسی یا استفاده از کنترل از راه دور، همیشه بازرسی کنید 

برد دستگاه همچنین ایمنی را رعایت کنید

**بررسی سازگاری**

اگر این علامت روی بسته ظاهر شود یا در دستورالعمل های ارائه شده با فرستنده دستی اصلی، شما می توانید 

فرض کنید که دستگاه کنترل از راه دور رادیویی است



۱ دکمه حافظه

۲ ال ای دی

### فرستنده های دستی با کد ثابت


۱. سوءبیچ را باز کنید، صفحه ۴۶.

۲. هنگام شروع عملیات برای اولین بار:

هر دو دکمه حافظه خارجی ۱ را فشار دهید تقریباً ۲۰ ثانیه تا چشمک زدن LED ۲

به طور سریع. تمام برنامه های ذخیره شده پاک می شوند

۳. فرستنده دستی اصلی را در a نکه دارید فاصله تقریباً ۲ اینچ/۵ سانتی متر تا ۱۲ اینچ/۳۰ سانتی متر از دکمه های حافظه ۱.

فاصله لازم بین فرستنده دستی و حافظه دکمه های ۱ به سیستم آن بستگی دارد 

۴. همزمان کلید انتقال را فشار دهید فرستنده دستی اصلی و دکمه حافظه مورد نظر ۱ روی یکپارچه

کنترل از راه دور LED ۲ چشمک می زند در ابتدا به آرامی به محض چشمک زدن LED ۲


به سرعت هر دو دکمه را رها کنید. اگر LED ۲ پس از حدوداً ۱۵ ثانیه، به سرعت چشمک نمی زند. ۱۵ ثانیه،

فاصله را تغییر دهید

۵. برای برنامه ریزی سایر فرستنده های دستی اصلی، مراحل ۳ و ۴ را تکرار کنید.

دکمه حافظه مربوطه ۱ فرستنده دستی اکنون است با سیگنال اصلی برنامه ریزی شده است

شما می توانید سیستم را با موتور کار کنید در حال اجرا یا با احتراق روشن است.

 اگر سیستم حتی بعد از آن هم کار نکند برنامه نویسی مکرر، بررسی کنید که آیا فرستنده دستی اصلی از یک متناوب استفاده می کند برای انجام این کار، یا بخوانید دستورالعمل برای فرستنده دستی اصلی یا حافظه برنامه ریزی شده را نگه دارید دکمه ۱ کنترل از راه دور


۲ LED کنترل از راه دور به سرعت چشمک می زند و سپس باقی می ماند برای حدود دو ثانیه روشن شد، دستی اصلی فرستنده از یک سیستم کد متناوب استفاده می کند. اگر این با استفاده از یک سیستم کد متناوب، برنامه نویسی کنید دکمه های حافظه ۱ همانطور که در زیر توضیح داده شد

### کد دستی متناوب فرستنده ها

برای برنامه ریزی کنترل از راه دور یکپارچه کنترل کنید، دستورالعمل های عملیاتی را برای دستگاهی که قرار است تنظیم شود اطلاعاتی پیدا خواهید کرد وجود دارد در مورد امکانات برای همگام سازی یا برنامه نویسی فرستنده های دستی اضافی هنگام برنامه نویسی فرستنده های دستی که از یک کد متناوب استفاده کنید، لطفاً به آن توجه کنید دستورالعمل های تکمیلی زیر:

 برنامه نویسی با کمک آن آسان تر خواهد شد یک نفر دوم.>

۱. وسیله نقلیه خود را در محدوده دستگاه کنترل از راه دور پارک کنید

 از فاصله ۵۵ yd تجاوز نکنید ۵۰ متر از رادیو کنترل از راه دور دستگاه

۲. کنترل از راه دور جهانی یکپارچه را برنامه ریزی کنید

کنترل همانطور که در بالا در بخش توضیح داده شد فرستنده های دستی با کد ثابت

۳. دکمه روی گیرنده را پیدا کنید دستگاهی که باید تنظیم شود، به عنوان مثال روی واحد درایو

۴. دکمه روی گیرنده را فشار دهید دستگاه تنظیم شود بعد از مرحله ۴، شما دارید

تقریباً ۳۰ ثانیه برای مرحله بعدی ۵.

۵. دکمه حافظه برنامه ریزی شده ۱ از کنترل از راه دور را سه بار فشار دهید

دکمه حافظه مربوطه ۱ اکنون است با سیگنال اصلی برنامه ریزی شده است

## پاک کردن برنامه های ذخیره شده

هر دو دکمه حافظه خارجی ۱ را به مدت تقریباً فشار دهید.

۲۰ ثانیه تا چشمک زدن: ۲ LED همه ذخیره شده اند برنامه ها پاک می شوند

پاک کردن برنامه های فردی امکان پذیر نیست.

## تخصیص مجدد برنامه های فردی

۱. فرستنده دستی اصلی را در a نکه دارید فاصله تقریباً ۲ اینچ/۵ سانتی متر تا ۱۲ اینچ/۳۰ سانتی متر

از دکمه های حافظه ۱.

فاصله لازم بین فرستنده دستی و حافظه دکمه های ۱ به سیستم آن بستگی دارد 

فرستنده دستی اصلی مربوطه استفاده می شود.>

۲. دکمه حافظه مورد نظر ۱ را فشار دهید(کنترل از راه دور یکپارچه)

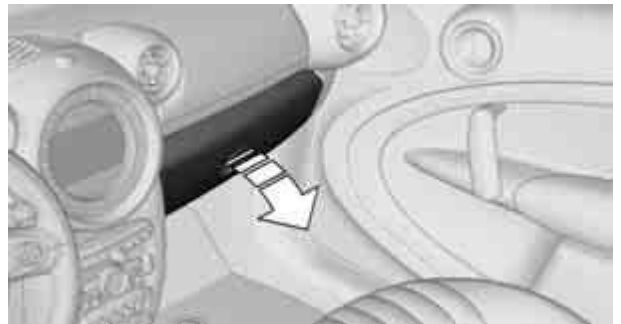
۳. اگر ۲ LED بعد از حدوداً ۲۰ ثانیه، به آرامی چشمک می زند. کلید انتقال را فشار دهید

فرستنده دستی اصلی و هر دو دکمه به محض چشمک زدن ۲ LED سریع رها کنید.

اگر ۲ LED بعد از آن به سرعت چشمک نمی زند تقریباً ۱۵ ثانیه، فاصله را تغییر دهید و تقریباً ۱۵ ثانیه، فاصله را تغییر دهید و

## داشبورد

## بازکردن



دستگیره را بکشید تا درپوش باز شود. چراغ محفظه روشن می شود.

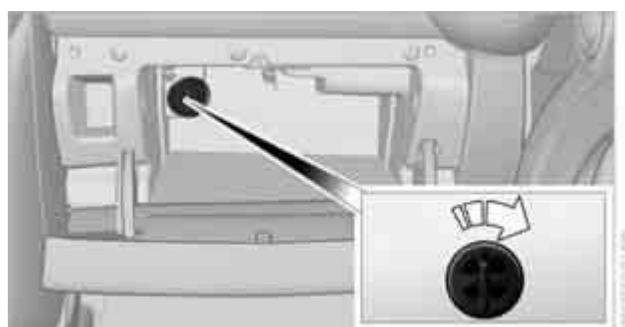
## بسته شدن

پوشش را تا کنید.

⚠ برای جلوگیری از آسیب در صورت تصادف، هنگام رانندگی با وسیله نقلیه درب داشبورد را ببندید

## تهویه\*

بسته به تجهیزات وسیله نقلیه شما، محفظه داشبورد می تواند تهویه شود و اگر عملکرد خنک کننده\* روشن است، همچنین سرد می تواند باشد



## بازشدن

سوئیچ را در جهت فلش بچرخانید.

## بسته شدن

سوئیچ را در جهت مخالف بچرخانید فلش تا زمانی که در حالت عمودی قرار گیرد.  
بسته به تنظیم دمای هوا تهویه یا کنترل خودکار ، دمای بالا ممکن است در محفظه ایجاد گردد.

## رابط USB برای انتقال داده

اتصال برای وارد کردن داده از حافظه USB دستگاه، به عنوان مثال به روز رسانی نرم افزار رجوع شود

صفحه ۱۴۶.

رابط USB در ناحیه بالایی قرار دارد از محفظه داشبورد

هنگام اتصال موارد زیر را رعایت کنید:

< هنگام وصل کردن کانکتور از زور استفاده نکنید به رابط صوتی USB



< وسایلی مانند فن یا لامپ ها به رابط USB وصل نکنید

< هارد دیسک به USB وصل نکنید.

< از رابط USB برای شارژ مجدد دستگاه های خارجی استفاده نکنید

**دسته وسط**

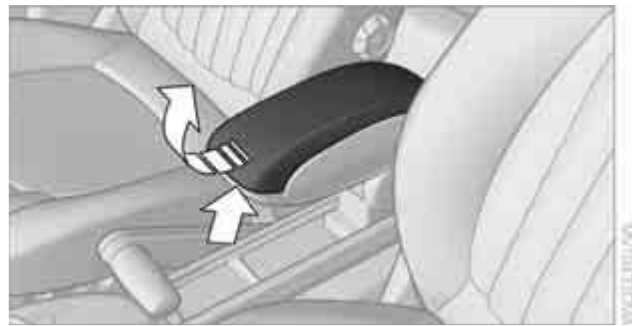
**تقسیم فضا**

دسته وسطی بین صندلی های جلو شامل یا یک محفظه یا پوشش برای صفحه پایه تلفن همراه\* یا snap-in

آداپتور

**بازشدن**

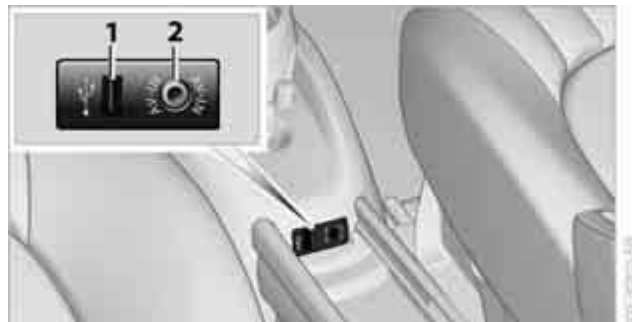
دکمه، فلش را فشار دهید و پوشش را بردارید



**اتصال برای وسیله ی صوتی خارجی**

شما می توانید یک دستگاه صوتی خارجی مانند به عنوان پخش کننده سی دی یا MP3 و پخش آهنگ های صوتی

سیستم بلندگوی خودرو



۱ رابط \*USB، به صفحه ۱۴۰ مراجعه کنید

۲ اتصال برای پخش صدا، مراجعه کنید صفحه ۱۳

## ذخیره سازی

### در داخل خودرو

بسته به تجهیزات وسیله نقلیه شما، محفظه های ذخیره سازی در جلو و درهای عقب و در کنسول وسط\*.

روی پنل های پشتی تعبیه شده است و همچنین صندلی های جلو

### کنسول وسط (مرکزی)

در کنسول وسط، انواع لوازم جانبی می تواند به صفحه پایه مخصوص بسته شده و جابجا شود

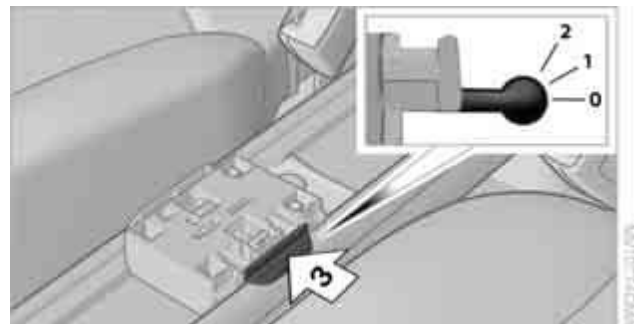
به سمت های مختلف، به عنوان مثال یک جا لیوان\* یا یک نگهدارنده تلفن همراه

□ قطعات جانبی را در مجاورت وصل نکنید ترمز دستی؛ در غیر این صورت، آنها امکان آسیب آن ها وجود دارد.

### مثال: جا لیوانی

قرار دادن صفحه پایه

اهرم ۳ را می توان در سه موقعیت قفل کرد



۰ قفل شدن

۱ سر خوردن در امتداد ریل

۲ قرار دادن صفحه پایه

برای قرار دادن، اهرم را در موقعیت ۲ قرار دهید.

### کشویی و قفل شدن

۱. اهرم ۳ را به موقعیت ۱ فشار دهید.

۲. صفحه پایه را بلغزانید.

۳. اهرم ۳ را به سمت پایین، در موقعیت ۰ فشار دهید و صفحه پایه را در جای خود قفل کنید.



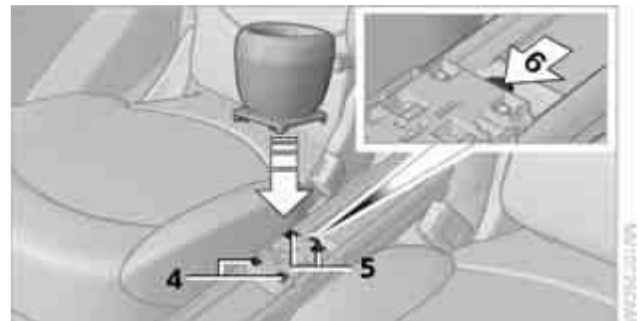
قبل از رانندگی صفحه پایه را در جای خود قفل کنید. در غیر این صورت، صدمات ممکن است منجر به حادثه تصادف.>

### نصب جا لیوانی


۱. در صورت لزوم صفحه پایه را در جای خود قفل کنید، مراجعه کنید

کشویی و قفل شدن

۲. اهرم ۶ را به سمت بالا بکشید تا قفل پایه ها باز شود.



۳. ابتدا جا لیوان را در قسمت جلویی قرار دهید ۴ را نصب کنید و سپس آن را به عقب پایه ۵، بچسبانید

مطمئن شوید که اهرم ۶ در محل قرار دارد 

### قلاب لباس

قلاب های لباس روی دسته های دستگیره در محفظه سرنشینان عقب وجود دارد

لباس از قلاب آویزان شده نباید مانع دید راننده شود.

اجسام سنگین را از قلاب آویزان کنید. در غیر این صورت، می توانند سرنشینان خودرو را به خطر بیندازند، به عنوان مثال. که در

در صورت ترمز شدید یا انحراف ناگهانی

### در قسمت بار

بسته به تجهیزات وسیله نقلیه شما، گزینه های ذخیره سازی زیر را داشته باشید:

< محفظه ذخیره سازی تحت بار مسطح کف\*

< نگهدارنده ساک روی تکیه گاه قسمت بار

### جای لیوان و زیر سیگاری



### نگهدارنده لیوان

⚠ از ظروف سبک و نشکن استفاده کنید و از حمل و نقل نوشیدنی های گرم خودداری کنید. در غیر این صورت،

خطر آسیب در تصادفات افزایش می یابد.

⚠ ظروف نامناسب را به زور فشار ندهید داخل نگهدارنده فنجان در غیر این صورت، ممکن است

به آن آسیب برساند.>

نگهدارنده فنجان اضافی را می توان به ریل مرکزی در محفظه سرنشینان عقب وصل کرد

### زیر سیگاری\*

زیرسیگاری در یکی از جا لیوانی ها در کنسول وسط قرار دارد


### خالی کردن

تمام زیرسیگاری را بردارید.

## فندک



با روشن بودن موتور یا روشن بودن جرقه روشن، فندک را فشار دهید.

فقط دستگیره در دست بگیرید نواحی دیگر می تواند منجر به سوختگی شود. 

هنگام خروج از ماشین، همیشه کلید را بردارید که منجر به آسیب کودکان نگردد.

## اتصال برق لوازم خانگی

در MINI شما، وقتی موتور در حال کار است یا احتراق روشن است، می توانید از برق استفاده کنید

وسایلی مانند چراغ قوه، جاروبرقی ماشین، و غیره، تا حدود ۲۰۰ وات در ۱۲ ولت، به همان اندازه

به عنوان یکی از سوکت های زیر موجود است. از آسیب رساندن به سوکت ها با فشار خودداری کنید

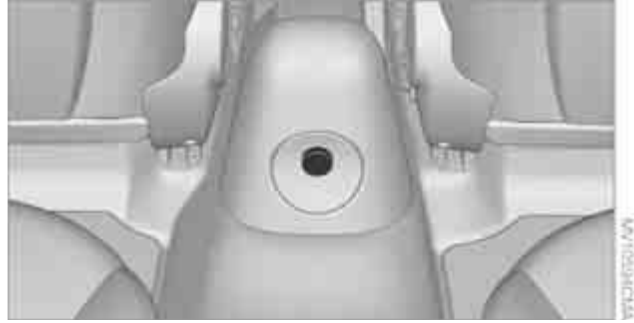
سوکت هایی با شکل یا اندازه مناسب استفاده شود.

## سوکت فندک

فندک\* یا پوشش را از سوکت خارج کنید.

## سوکت

در قسمت سرنشینان عقب



پوشش را بیرون بکشید.

در قسمت بار



پوشش را بیرون بکشید.



Driving tips

## نکات رانندگی

نکاتی که هنگام رانندگی باید به خاطر بسپارید

دوره تنظیم

قطعات متحرک نیاز به زمان برای تنظیم دارند یکدیگر. لطفا دستورالعمل زیر را دنبال کنید

به منظور دستیابی به عمر مفید بهینه و صرفه جویی در کارکرد وسیله نقلیه شما

## موتور و دیفرانسیل

همیشه از تمام محدودیت های رسمی سرعت پیروی کنید.

تا ۱,۲۰۰ مایل / ۲,۰۰۰ کیلومتر

با سرعت و جاده متفاوت رانندگی کنید، اما از موارد زیر تجاوز نکند

< موتور بنزینی

۴۵۰۰ دور در دقیقه یا ۱۰۰ مایل در ساعت / ۱۶۰ کیلومتر در ساعت

از کارکرد دریچه گاز کامل و استفاده از آن خودداری کنید (kickdown mode).

از ۱,۲۰۰ مایل / ۲,۰۰۰ کیلومتر

سرعت موتور و خودرو می تواند به تدریج افزایش یابد

## لاستیک ماشین

۲۰۰ مایل / ۳۰۰ کیلومتر اول با توجه به عوامل فنی مرتبط با آنها

تولید، لاستیک ها با احتیاط رانندگی کنید.

## سیستم ترمز

ترمزها نیاز به یک دوره اولیه دارند تقریباً ۳۰۰ مایل / ۵۰۰ کیلومتر برای دستیابی به بهینه سازی

الگوهای تماس و سایش بین لنت ترمزو دیسک با احتیاط رانندگی کنید.

## کلاچ

عملکرد کلاچ به حد مطلوب خود می رسد فقط پس از طی مسافتی تقریباً ۳۰۰ مایل / ۵۰۰ کیلومتر

در طول این دوره کلاچ را به آرامی درگیر کنید.

## تعویض قطعه

روش های ذکر شده را در خصوص قطعات عمل نمایید.

## نکات عمومی رانندگی



## بسته شدن درب

فقط با درب بالا بر بسته رانندگی کنید. انجام این کار ممکن است مسافران را به خطر بیندازد یا

یا سایر کاربران جاده یا ممکن است به وسیله نقلیه داخل آسیب برساند

در صورت تصادف یا ترمز و مانور علاوه بر این، گازهای خروجی ممکن است

جریان به محفظه مسافر. >

شرایط خاض رانندگی با درب باز (صندوق عقب)

۱. تمام پنجره ها و سانروف شیشه ای\* را ببندید.

۲. حالت چرخش هوا را خاموش کنید و سوئیچ کنید کنترل جریان هوای گرمایش/تهویه مطبوع

سیستم یا کنترل آب و هوای خودکار به صفحه ۸۳ یا ۸۵ مراجعه کنید.

## سیستم اگزوز



مانند همه وسایل نقلیه، دمای بسیار بالا بر روی سیستم اگزوز تولید می شوند.

سپردهای حرارتی نصب شده را جدا نکنید در مجاورت بخش های مختلف سیستم اگزوز، و هرگز به آنها پوشش زیرین نزنید.

هنگام رانندگی، ایستادن در حالت بیکار و هنگام پارک کردن، مراقب باشید تا از تماس احتمالی بین آنها جلوگیری شود

سیستم اگزوز داغ و هر نوع بسیار قابل اشتعال موادی مانند علف خشک، برگ، علف، و غیره تماس می تواند منجر به آتش سوزی شود، با خطر جدی صدمات شخصی و خسارت مالی. انجام دادن لوله های دم اگزوز داغ را لمس نکنید. در غیر این صورت،

لوله های دم اگزوز داغ را لمس نکنید. در غیر این صورت، خطر سوختگی وجود دارد. >

## هیدروپلنینگ




هنگام رانندگی در جاده های خیس یا لجن آلود، اگر کاهش سرعت نکنید، یک لایه آب می تواند بین لاستیک ها و سطح

جاده تشکیل شود این وضعیت که به عنوان هیدروپلنینگ شناخته می شود، می تواند باعث از بین رفتن جزئی یا کامل تماس


لاستیک شود با سطح جاده، به طوری که ماشین نمی تواند باشد به درستی هدایت یا ترمز کرد. >

خطر هیدروپلنینگ با کاهش عمق آج روی لاستیک افزایش می یابد رجوع شود به صفحه ۱۸۰.

## رانندگی در آب

 فقط در صورت عمق کمتر از ۱ فوت در ۳۰ سانتی متر آب در جاده رانندگی کنید و حداکثر با سرعت پیاده روی حداکثر با سرعت پیاده روی در غیر این صورت، موتور خودرو، سیستم های الکتریکی و انتقال ممکن است آسیب دیده باشد. >

## ترمز دستی در سراسیبی

 در سراسیبی، وسیله نقلیه را نگه ندارید کلاچ؛ از ترمز دستی استفاده کنید در غیر این صورت،

برای اطلاعات در مورد رانندگی با استفاده از دستیاری در تپه، به صفحه ۶۹ مراجعه کنید.

## با خیال راحت ترمز کنید

MINI شما مجهز به ABS است. اگر در یک شرایطی که نیاز به ترمز کامل دارد، بهتر است ترمز با استفاده از حداکثر فشار ترمز. از آنجا که وسیله نقلیه فرمان پذیری خود را حفظ می کند به راحتی متوانید خودرورا کنترل کنید.

ضربان پدال ترمز همراه با صدای تنظیم هیدرولیک، نشان دهنده آن است صدای تنظیم هیدرولیک، نشان دهنده آن است

ABS به درستی کار می کند

## اجسام در محدوده حرکتی پدال ها

فرش، فرش و سایر اشیاء را خارج از محدوده حرکتی پدال ها؛ نگه دارید

در غیر این صورت، آنها ممکن است عملکرد پدال را در حین رانندگی مختل کنند

. مطمئن شوید که کفیوش ها هستند و پس از بستن دوباره به طور ایمن بسته شدند

## رانندگی در شرایط مرطوب

زمانی که جاده ها خیس هستند یا باران شدیدی وجود دارد، به طور خلاصه

هر بار فشار ملایمی روی پدال ترمز وارد کنید چند مایل برای اطمینان از شرایط ترافیکی نظارت کنید

اینکار به خشک شدن لنت و دیسک کمک می کند.

## تپه ها



برای جلوگیری از گرمای بیش از حد و در نتیجه کاهش راندمان سیستم ترمز،

دنده ای که در آن کمترین ترمز لازم است انتخاب نمایید. فشار ترمز سبک اما ثابت می تواند منجر به

درجه حرارت بالا، سایش لنت و دیسک و احتمالاً خرابی سیستم ترمز گردد.

شما می توانید اثر ترمز موتور را افزایش دهید تعویض دنده پایین، در صورت لزوم تا دنده اول.

از قرار دادن بارهای بیش از حد بر روی سیستم ترمز اجتناب کنید

در حالت دستی گیربکس اتوماتیک، صفحه ۴۹



هرگز با ننگ داشتن کلاچ رانندگی نکنید، با انتقال در حالت خنثی یا با موتور خاموش شد؛ در غیر این صورت ترمز موتور

به درستی عمل نمی کند.

### خوردگی روی دیسک ترمز

هنگامی که وسیله نقلیه فقط گاهی اوقات رانده می شود، افزایش ایجاد خوردگی در دیسک ها افزایش می یابد.

در صورت ایجاد خوردگی روی دیسک ترمز، به درستی کار نخواهد کرد.

### وقتی وسیله نقلیه پارک شده است

تراکم در حالی که آب و هوای خودکار تشکیل می شود کنترل در حال کار است، و سپس از زیر خارج می شود

وسيله نقلیه. آثاری از آب متراکم شده در زیر بنابرین خودرو عادی است.

در MINI Cooper S، پمپ مایع خنک کننده ممکن است پس از روشن شدن موتور، مدتی به کار خود ادامه دهید

این باعث ایجاد نویز در محفظه موتوری شود

### بارگیری محموله



برای جلوگیری از فشار بیش از حد به تایرها ظرفیت حمل تایید شده رعایت گردد.

اضافه بار می تواند منجر به گرمای بیش از حد شود و سرعت آسیب لاستیک ها را افزایش می دهد نتیجه نهایی می تواند به


ترکیدگی لاستیک ها منجر گردد.



از ریختن مایعات در قسمت بار جلوگیری کنید می تواند به وسیله نقلیه آسیب برساند.>

## گسترش فضای بار

### پوشش فضای بار

 هیچ شیئی را روی صندلی ها و قسمت های (طاقچه) قرار ندهید.

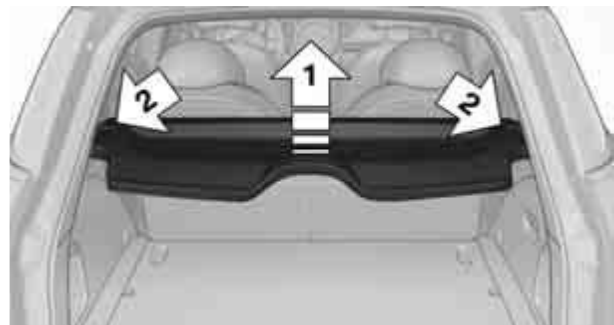
در غیر این صورت، آنها می توانند مسافرین خودرو را به خطر بیندازند

به عنوان مثال در صورت ترمز گرفتن یا ناگهانی منحرف می شوند، یا ممکن است به پوشش آسیب برسانند

هنگامی که درب صندوق را باز می کنید، پوشش رول آپ استبرای مهار چمدان و بارهای حجیم

۱. بند های بالا بر را از درب صندوق عقب باز کنید.

۲. پوشش را کمی بلند کنید، فلش ۱ را بردارید و بکشید به سمت عقب خارج از براکت، فلش ۲



### پشتی صندلی عقب

 برای اطمینان از عملکرد سیستم های ایمنی به اطلاعات کمر بند ایمنی روی آن توجه کنید صفحه ۴۰

با بالا بردن قسمت عقب تقسیم شده، فضای بار را گسترش دهید پشتی صندلی ها با زاویه تندتر پشتی ها را می توان در

صورت نیاز تنظیم کرد ۱۰ مرحله بین موقعیت راحتی و a موقعیت حمل و نقل یا می توان آن را تا کرد

در موقعیت راحتی، تکیه گاه ها به همان اندازه فاصله دارند بازگشت تا حد امکان؛ در موقعیت حمل و نقل، آنها

در موقعیت تقریباً عمودی قرار دارند.

قبل از نصب سیستم صندلی کودک، دستورالعمل های شروع شده در صفحه ۴۳ را رعایت کنید




۱. حلقه، فلش را بکشید.

۲. تکیه گاه را در موقعیت دلخواه قفل یا تا کنید

### تا کردن تکیه گاه ها به موقعیت خود

هنگامی که تکیه گاه ها از سمت عقب تا می شوند در موقعیت تاشو، آنها را در حمل و نقل قفل می کنند

برای تنظیم آنها به زاویه پشتی دلخواه یا به موقعیت راحتی، حلقه را به جلو بکشید


گر پشتی صندلی های عقب در موقعیت زاویه تندتر قرار گرفته باشند، نگهدارنده کودک را نصب نکنید 

سیستم های مهار در عقب خودرو به عنوان ویژگی های حفاظتی آنها ممکن است بی اثر باشد. >

### جداکننده قسمت عقب

بین قسمت بار و پشتی صندلی عقب، یک جداکننده وجود دارد. می تواند

تا شود و به عنوان سکوی بارگیری استفاده شود

وقتی پشتی صندلی های عقب تا شوند پایین، جدا کننده را تا نکنید 

در یک تصادف، امکان آسیب به دلیل جابجایی بار در قسمت عقب می باشد.

### تا کردن جدا کننده قسمت عقب

۱. در صورت لزوم، پوشش قسمت بار را بردارید، به صفحه ۹۸ مراجعه کنید.

۲. جداکننده را به سمت بالا و به عقب تا کنید، فلش ۱.



۳. مکانیسم های قفل را در سمت چپ رها کنید و سمت راست، فلش ۲.

۴. کناره های بیرونی صفحه جداکننده را بگیرید و آن را به سمت پایین هدایت کنید.

⚠ از حداکثر بار تجاوز نکنید ۳۳۰ پوند/۱۵۰ کیلوگرم ؛ در غیر این صورت، آسیب ممکن است رخ دهد.>

### تا کردن صفحه جداکننده به جلو

۱. پشتی صندلی های عقب را تا کنید

۲. قفل صفحه جداکننده را باز کنید، به بالا مراجعه کنید.

۳. کناره های بیرونی صفحه جداکننده را بگیرید و آن را به سمت جلو به سمت پایین هدایت کنید

پشتی صندلی های عقب.

### برداشتن

۱. برداشتن پوشش قسمت بار، صفحه ۹۸.

۲. صفحه جداکننده را به سمت بالا و به عقب تا کنید و قفل آن را باز کنید، به Folding the privacy مراجعه کنید صفحه

رو به جلو

۳. آن را از قسمت بار بردارید



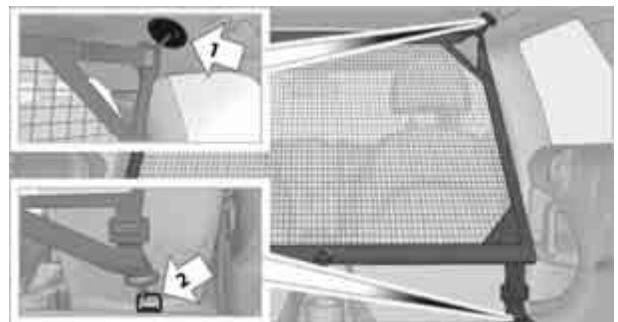
### شبکه پارتیشن\*

⚠ از محکم بودن شبکه پارتیشن اطمینان حاصل کنید در غیر این صورت، ممکن است صدمات رخ دهد

### قبل از نصب

۱. کیسه را با توری پارتیشن بردارید از محفظه ذخیره سازی زیر پانل کف کشی در قسمت بار
۲. شبکه پارتیشن را از کیسه خارج کنید، سپس آن را کاملاً باز کنید.
- پس از استفاده، توری پارتیشن را به هم تا بزنید، رول کنید و دوباره در سر جای خود قرار دهید.
۳. شبکه پارتیشن را باز کنید در جای خود بچسبند.

### نصب پشت صندلی های جلو



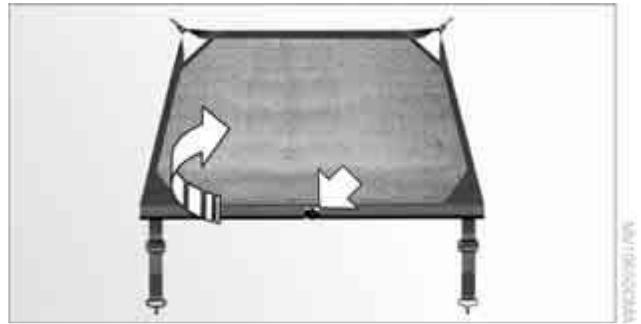
۱. در صورت لزوم، پوشش قسمت بار را بردارید
۲. پشتی صندلی های عقب را تا کنید، رجوع کنید به گسترش فضای بار.
۳. تمام پایه های نصب شبکه پارتیشن را وارد کنید راه را به سوار جلوی مربوطه خود در راه را به سوار جلوی مربوطه خود در سربرگ، فلش ۱، و آن را به جلو فشار دهید

۴. قلاب، فلش ۲ را در پایین وصل کنید هر بند نگهدارنده به چشم مربوطه روی کف خودرو

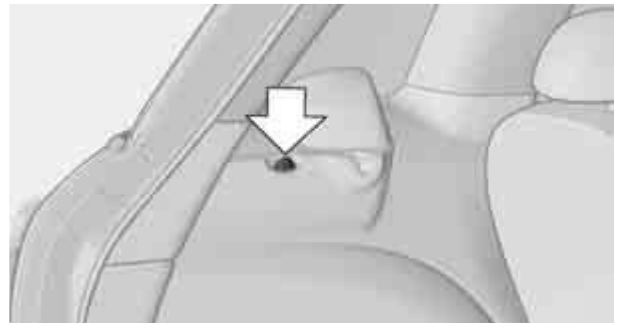
۵. شبکه پارتیشن را محکم بچسبانید. برای انجام این کار، تسمه های نگهدارنده را در محل سگگ سفت کنید

### بازکردن

هنگام برداشتن و جمع کردن شبکه پارتیشن، به ترتیب معکوس ادامه دهید برای بسته شدن، دکمه رها کردن، فلش را فشار دهید



### جا کیف\*



نگهدارنده در سمت چپ و راست تکیه گاه برای پوشش منطقه بار، فلش، به عنوان مثال. برای حلق آویز کردن

کیسه های خرید یا کیسه های ذخیره سازی

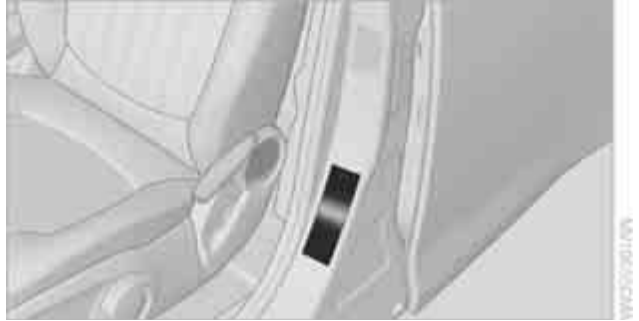
فقط کیسه های خرید سبک یا مناسب را آویزان کنید در غیر این صورت، این ممکن است

برای مثال به دلیل اشیاء برنده در صورت ترمزگیری و مانورناگهانی خطر ایجاد کنید

چمدان های سنگین را فقط در صورت مناسب بودن حمل کنید در منطقه بار ایمن شده است.>


### تعیین محدودیت بار





۱. عبارت زیر را بر روی خود پیدا کنید

پلاکارد خودرو\*:

وزن ترکیبی سرنشینان 

و محموله هرگز نباید بیشتر شود XXX کیلوگرم یا پوند YYY در غیر این صورت، این می تواند به وسیله نقلیه و ناپایدار شرایط عملکرد خودرو منجر شود.

۲. وزن ترکیبی را تعیین کنید راننده و مسافرانی که سوار خواهند شد

۳. وزن ترکیبی راننده را کم کنید و مسافران از XXX کیلوگرم یا YYY پوند

۴. رقم حاصل برابر با مقدار بار و ظرفیت بار

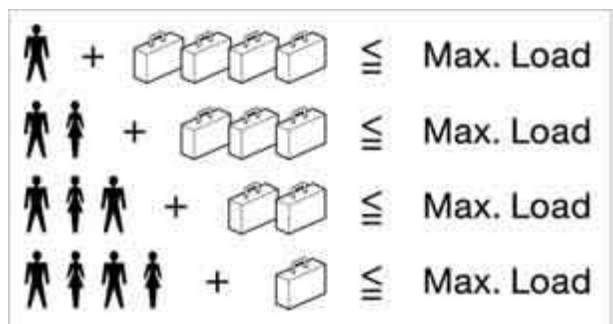
برای مثال، اگر مقدار XXX برابر باشد ۱۴۰۰ پوند و چهار نفر با وزن پوند ۱۵۰ پوند هستند. ظرفیت بار حدود ۸۰۰ پوند خواهد بود.

۵. اگر وسیله نقلیه شما تریلر را یدک می کشد، بخشی از بار از تریلر شما منتقل خواهد شد

به وسیله نقلیه شما با دفترچه راهنما برای حمل یک تریلر برای تعیین چگونگی این

ممکن است بار و چمدان موجود را کاهش دهد

بار



بار مجاز مجموع سرنشینان است وزن و وزن محموله را  
 وزن سرنشینان بیشتر، کمتر است محموله / چمدان قابل حمل است

### انبار کردن محموله

< اجسام سنگین را پایین و جلوتر قرار دهید تا حد امکان، به طور ایده آل به طور مستقیم در پشت

پشتی صندلی های عقب

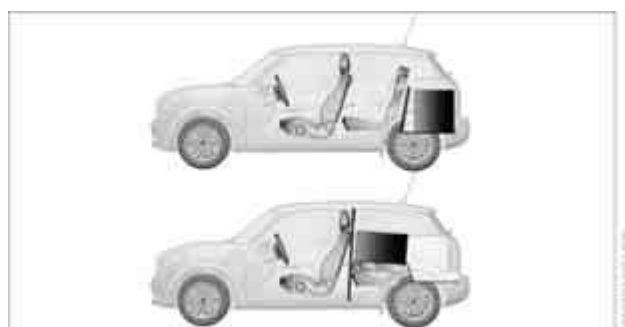
< لبه ها و گوشه های تیز را بپوشانید.

< برای بارهای بسیار سنگین وقتی صندلی عقب است اشغال نشده، هر کمر بند ایمنی را در آن محکم کنید

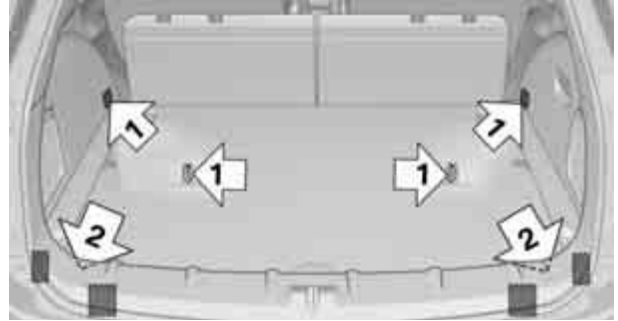
سگک مخالف مربوطه

< بالاتر از لبه بالایی پشتی ها روی هم قرار ندهید

< از شبکه پارتیشن استفاده کنید، به صفحه ۹۹ مراجعه کنید. اطمینان حاصل کنید که هیچ جسمی نمی تواند به آن نفوذ کند



### ایمن سازی بار



< وسایل کوچکتر و سبکتر را با استفاده از آن ایمن کنید تسمه های نگهدارنده یا کشیدن\*.

< تسمه های بار سنگین\* برای ایمن سازی بزرگتر و اجسام سنگین تر در دسترس شما هستند


### فروشنده MINI

< این تسمه های بار با استفاده از هشت\* بسته می شوند ایمن کردن چشم ها

دو تای آنها روی دیوار کناری قرار دارند\*، فلش ۱، منطقه بار.

دو تا از آنها در دیوار عقب قرار دارند، فلش ۲، منطقه بار

مطابق با اطلاعات ضمیمه شده با دستگاه های ایمن بار

 همیشه محموله را در موقعیت ایمن قرار دهید در بالا توضیح داده شد، به طوری که خطری ایجاد نکند

سرنشینان خودرو، برای مثال سرنشینان خودرو اگر ترمز یا انحراف ناگهانی باشد

وزن بار ها و سرنشینان در محدوده مجاز رعایت گردد .

اجسام سنگین یا سخت را نباید حمل کرد داخل ماشین شل می شوند، زیرا ممکن است پرتاب شوند

در اطراف، به عنوان مثال در نتیجه ترمز شدید، انحراف ناگهانی و غیره و سرنشینان را به خطر می اندازد.

محموله را با استفاده از بست ایمن نکنید

### چمدان روی سقف

یک سیستم قفسه مخصوص به عنوان یک گزینه در دسترس است به نمایندگی فروش مراجعه کنید

### بارگیری قفسه بار روی سقف

قفسه های سقفی مرکز خودرو را بالا می برند گرانس زمانی که بارگذاری می شوند، تأثیر عمده ای دارند

گرانش زمانی که بارگذاری می شوند، تأثیر عمده ای دارند

در مورد هندلینگ خودرو و پاسخ فرمان بنابراین باید همیشه به یاد داشته باشید که این کار را نکنید

بیش از ظرفیت بار سقف تایید شده، وزن ناخالص وسیله نقلیه یا بارهای محور تایید شده است

هنگام بارگیری قفسه

می توانید داده های کاربردی را در زیر وزن ها پیدا کنید در صفحه ۲۱۰

بار سقف باید به طور یکنواخت و از نظر مساحت نباید خیلی بزرگ باشد. اقلام سنگین

همیشه باید در پایین قرار گیرد

فضایی برای حرکت سانروف شیشه ای محموله های سقفی را به درستی ببندید و

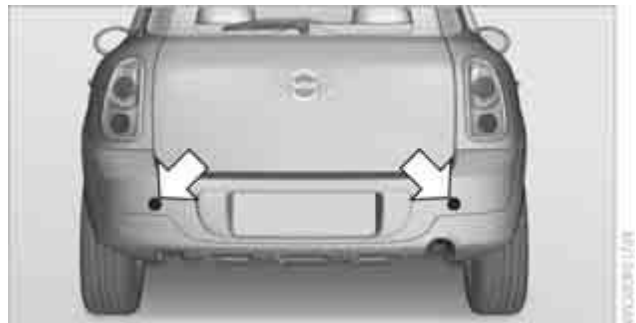
محموله های سقفی را به درستی ببندید و به طور ایمن برای جلوگیری از جابجایی یا افتادن آن در طول سفر

روان رانندگی کنید. اجتناب از شتاب ناگهانی و مانورهای ترمزگیری را انجام دهید و به آرامی پیچ ها را طی کنید

**قفسه چمدان عقب**

یک قفسه چمدان مخصوص نصب شده در پشت موجود است به عنوان یک لوازم جانبی اختیاری

**نقاط نصب**



نقاط نصب در زیر روکش ها قرار دارند در سپر

درپوش ها را بردارید، به صفحه ۲۰۴ مراجعه کنید.

**بارگیری قفسه چمدان عقب**

هنگام بارگذاری، مطمئن شوید که این کار را نمی کنید بیش از وزن ناخالص مصوب وسیله نقلیه و

بیش از وزن ناخالص مصوب وسیله نقلیه و بارهای محور می‌توانید داده‌های کاربردی را در زیر وزن‌ها پیدا کنید

در صفحه ۲۱۰

### **صرفه جویی در مصرف سوخت**

مصرف سوخت به چند مورد مختلف بستگی دارد عوامل. اجرای معین

اقدامات، سبک رانندگی شما و نگهداری منظم می‌تواند بر مصرف سوخت تاثیر بگذارد

و در مورد اثرات زیست محیطی

محموله‌های غیر ضروری را بردارید

وزن اضافی باعث افزایش مصرف سوخت می‌شود

قطعات متصل شده را که دیگر استفاده نمی‌شوند را بردارید

آینه‌های کمکی نصب شده روی سقف یا عقب را بردارید

قفسه‌های چمدان را هر زمان که از آن استفاده نمی‌کنید

فشار باد لاستیک‌ها را به طور مرتب چک کنید باد لاستیک را بررسی و در صورت لزوم اصلاح کنید

حداقل دو بار در ماه و قبل از شروع فشار دهید در یک سفر طولانی

فشار کم باد مقاومت غلتش را افزایش می‌دهد

و در نتیجه منجر به مصرف سوخت بیشتر می‌شود و فرسودگی لاستیک

### **بلافاصله برانید**

منتظر گرم شدن موتور نباشید

با سرعت ثابت و مناسب رانندگی کنید و بهترین راه برای گرم کردن موتور می‌باشد.

### **هنگام رانندگی از قبل فکر کنید**

از شتاب‌گیری و ترمز غیرضروری خودداری کنید حفظ فاصله مناسب با وسیله نقلیه

جلوتر رانندگی روان و پیش‌بینی قریب الوقوع شرایط ترافیکی مصرف سوخت را کاهش می‌دهد

## از دور بالای موتور خودداری کنید

از دنده اول فقط برای رانندگی استفاده کنید. در دوم و دنده های بالاتر، به آرامی به یک مناسب شتاب می دهند

سرعت موتور و جاده در انجام این کار، از بالا اجتناب کنید سرعت موتور و تعویض دنده زودتر

وقتی به سرعت مورد نظر خود رسیدید، به بالاترین دنده مناسب تغییر دهید و برانید

به عنوان یک قاعده: رانندگی در سرعت های پایین موتور مصرف سوخت کاهش می یابد

وقتی به چراغ قرمز نزدیک می شوید، از پدال گاز بردارید

از پدال گاز بردارید و اجازه دهید خودرو در بالاترین دنده مناسب توقف کند. بردارید

## موتور را در مدت طولانی توقف خاموش کنید

هنگام توقف طولانی مدت موتور را خاموش کنید

به عنوان مثال در چراغ های راهنمایی، گذرگاه های راه آهن یا در ترافیک

## خودرو را سرویس کنید


MINI توصیه می کند که خودرو توسط نمایندگی MINI سرویس شده است. همچنین توجه داشته باشید به

سیستم تعمیر و نگهداری MINI،

## رانندگی در جاده های ضعیف

MINI شما در تمام جاده ها و سطوح ترکیبی از سیستم چهار چرخ محرک\* با

مزایای یک ماشین سواری معمولی

 در جاده های آسفالت نشده رانندگی نکنید در غیر این صورت ممکن است خودرو آسیب ببیند

هنگامی که در جاده های ناهموار رانندگی می کنید چند نکته که باید به شدت رعایت کنید

امنیت خودتان، برای امنیت مسافران، و جلوگیری از آسیب وسیله نقلیه

< قبلاً با وسیله نقلیه آشنا شوید شروع به رانندگی کنید و ریسک نکنید تحت هر شرایطی

< سرعت خود را با شرایط جاده تطبیق دهید. سطح جاده شیب دارتر و ناهموارتر است سرعت پایین تر باید باشد

< هنگام رانندگی در سربالایی یا سرازیری بسیار شیب دار

از قبل مطمئن شوید که سطح روغن موتور و مایع خنک کننده نزدیک به حداکثر باشد.

< در حین رانندگی، به دقت مراقب موانع باشید مانند سنگ یا چاله. سعی کنید از این موارد اجتناب کنید

موانع در صورت امکان

< روی تپه ها و جاده های پر دست انداز فاصله از زمین وسیله نقلیه حداکثر حدود ۶.۰ اینچ/

۱۵ سانتی متر. لطفا توجه داشته باشید که فاصله از زمین بسته به بارگذاری و میزان می تواند متفاوت باشد

شرایط رانندگی وسیله نقلیه

< حداکثر عمق آب ۱ فوت / ۳۰ سانتی متر و فقط با سرعت راه رفتن؛ ثابت نمانید

< پس از رانندگی در آب با سرعت کم، پدال ترمز را چند بار به آرامی فشار دهید تا

ترمزها را خشک کنید و از ترمزگیری جلوگیری کنید اثر ناشی از کاهش رطوبت.

< بسته به وضعیت سطح، < بسته به وضعیت سطح، آن

ممکن است برای فعال کردن مختصر DTC عملی باشد،

< اگر چرخ های محرک به یک طرف می چرخند، فشار دهید پدال گاز به اندازه ای باشد که

سیستم های کنترل پایداری رانندگی می توانند نیروهای محرک به تک تک چرخ ها.

پس از رانندگی در جاده های نامناسب، لطفاً موارد را رعایت کنید نکات زیر برای حفظ ایمنی رانندگی

< کثیفی ها را از بدنه پاک کنید.

< گل، برف، یخ و غیره را از چرخ ها پاک کنید


و لاستیک ها را بررسی کنید و لاستیک ها را از نظر آسیب بررسی کنید.



جهت یابی

سیستم ناوبری

اطلاعات کلی

سیستم ناوبری می تواند دقیق را تعیین کند موقعیت وسیله نقلیه با کمک ماهواره ها و سنسورهای خودرو، و می تواند به طور قابل اعتماد راهنمایی کند شما به هر مقصد وارد شده داده ها را فقط با خودرو ثابت وارد کنید، و همیشه موارد قابل اجرا را در اولویت قرار دهید 

مقررات راهنمایی و رانندگی در صورت هرگونه مغایرت بین ترافیک و شرایط جاده و دستورالعمل های صادر شده توسط ناوبری سیستم. عدم رعایت این احتیاط می تواند شما را بر خلاف قانون قرار داده و وسیله نقلیه قرار دهید سرنشینان و سایر کاربران جاده در خطر هستند.>

داده های ناوبری

اطلاعات کلی

داده های ناوبری در خودرو ذخیره می شود و می تواند به روز شود شما می توانید داده های ناوبری و یک فعال سازی را دریافت کنید



کد از فروشنده MINI شما. به روز رسانی داده ها می تواند چندین ساعت طول بکشد

< به روز رسانی داده ها در هنگام رانندگی برای کاهش تخلیه باتری

< زمانی که به روزرسانی به طور خودکار از سر گرفته می شود یک سفر پس از وقفه ادامه می یابد.

< فقط عملکردهای اصلی ناوبری سیستم در هنگام به روز رسانی در دسترس هستند.

سیستم در هنگام به روز رسانی در دسترس هستند.

< می توانید وضعیت به روز رسانی را جویا شوید

< داده ها در خودرو ذخیره می شوند.

< پس از تکمیل فرآیند به روزرسانی، سیستم ریستارت می شود

< رسانه با داده های ناوبری می تواند باشد بعد از آپدیت حذف شد

## اطلاعات در مورد داده های ناوبری

۱. "ناوبری"

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "نسخه سیستم ناوبری":

اطلاعات مربوط به نسخه داده نمایش داده می شود

## به روز رسانی داده های ناوبری

۱. یک دستگاه ذخیره سازی USB با ناوبری وارد کنید

داده ها را وارد رابط USB در محفظه دستکش کنید.

۲. دستورالعمل های روی برد را دنبال کنید

کامپیوتر.

۳. کد فعال سازی حافظه USB را وارد کنید

دستگاه

۴. شروع به رانندگی کنید.

پس از شروع رانندگی، سیستم دوباره راه اندازی می شود و

هنگام رانندگی، داده های ناوبری را به روز می کند.

## انتخاب ناوبری

۱. "ناوبری"



در طول هدایت مسیر، یک نمای پیکان یا یک نقشه در طول هدایت مسیر، یک نمای پیکان یا یک نقشه

نما در رایانه داخلی نمایش داده می شود.

## ورودی مقصد

در وارد کردن مقصد خود می توانید یکی را انتخاب کنید در میان گزینه های زیر

< ورود دستی مقصد، به زیر مراجعه کنید

< انتخاب مقصد از دفترچه آدرس، صفحه ۱۱۱

< آخرین مقصدها، صفحه ۱۱۲

< مقاصد ویژه، به صفحه ۱۱۲ مراجعه کنید

< وارد کردن مقصد از طریق نقشه، مراجعه کنید صفحه ۱۱۴

< برای انتخاب آدرس منزل، به صفحه ۱۱۲ مراجعه کنید

< ورود به مقصد از طریق صوتی\*، صفحه ۱۱۵

پس از انتخاب مقصد خود می توانید ادامه دهید

برای شروع هدایت مسیر، صفحه ۱۱۸.

## مقصد دستی ورود

برای سهولت در وارد کردن نام شهر/شهر و

نام‌های خیابان، شما با wordmatch پشتیبانی می‌شوید اصل به صفحه ۱۱۶ مراجعه شود

امکان وارد کردن املاهای مختلف و تکمیل آن وجود دارد ورودی خود را به طور خودکار به طوری که ذخیره می‌شود

نام شهر/شهر و نام خیابان می‌تواند باشد به سرعت قابل دسترسی است.

۱. "ناوبری"

۲. "آدرس را وارد کنید"



این سیستم همچنین با موارد زیر از شما پشتیبانی می‌کند

< اگر وارد خیابانی نشوید، سیستم وارد خواهد شد شما را به مرکز شهر یک شهر راهنمایی می‌کند

< می‌توانید از ورود کشور و شهر صرف نظر کنید/ شهر اگر ورودی‌های فعلی باید حفظ شود

برای مقصد جدید شما

## ورود به ایالت/استان

۱. "ناوبری"

۲. "آدرس را وارد کنید"

۳. "ایالت/استان" یا کشور نمایش داده شده را انتخاب کنید

ورود به یک شهر/شهر

۱. "شهر/شهر/کد پستی" را انتخاب کنید یا نمایش داده شود شهر



۱. "شهر/شهر/کد پستی" را انتخاب کنید یا نمایش داده شود شهر

فهرستی از همه شهرها که با این نامه شروع می شود

روی صفحه کنترل ظاهر می شود.

برای حذف حروف

< برای حذف اعداد یا حروف جداگانه:

جوی استیک MINI را بچرخانید تا برجسته شود

و جوی استیک MINI را فشار دهید.

< برای حذف همه اعداد یا حروف:

جوی استیک MINI را بچرخانید تا برجسته شود

و جوی استیک MINI را فشار داده و نگه دارید

۳. در صورت لزوم، حروف بیشتری وارد کنید.

فهرست به تدریج هر بار کوچکتر می شود

شما یک حرف جدید وارد می کنید

برای وارد کردن فضاها در صورت لزوم:

نماد را انتخاب کنید **L**

۴. در صورت لزوم، جوی استیک MINI را به سمت راست و به لیست شهرها و شهرها تغییر دهید

و یک نام انتخاب کنید



### وارد کردن کد پستی\*

۱. "شهر/شهر/کد پستی" را انتخاب کنید یا نمایش داده شود شهر

۲. نماد را انتخاب کنید.

۳. ارقام را به صورت جداگانه انتخاب کنید.

۴. تغییر به لیست کدهای پستی و شهرها/

شهرها

۵. کد پستی را برجسته کنید.

۶. کد پستی را انتخاب کنید. مقصد مربوطه نمایش داده می شود

### ورود به خیابان و تقاطع

۱. "خیابان" یا خیابان نمایش داده شده را انتخاب کنید.

۲. وارد خیابان و تقاطع شوید

راهی که وارد شهر/شهر شدید.

اگر چند خیابان با همین نام وجود دارد:

۱. جوی استیک MINI را به سمت راست حرکت دهید

به لیست نام خیابان ها تغییر دهید.

۲. خیابان را برجسته کنید.

۳. خیابان را انتخاب کنید

### جایگزین: ورود به خیابان و خانه عدد

۱. "خیابان" یا خیابان نمایش داده شده را انتخاب کنید.

۲. از همان راهی که وارد شده اید وارد خیابان شوید شهر / شهر

شهر / شهر

۳. "شماره خانه"

۴. ارقام را انتخاب کنید.

۵. به لیست شماره خانه ها تغییر دهید

۶. شماره خانه یا محدوده خانه را انتخاب کنید

### ورود به خیابانی بدون مقصد شهر/شهر

همچنین امکان ورود بدون ورود به خیابان وجود دارد

شهر/شهر مقصد در این مورد تمام خیابان ها

کشور وارد شده برای انتخاب پیشنهاد می شوند.

شهر/شهر مربوطه بعد از نشان داده می شود نام خیابان

اگر یک شهر/شهر قبلاً وارد شده باشد، این

ورود را می توان لغو کرد این ممکن است عملی باشد اگر

خیابان مورد نظر در وارد شده وجود ندارد

مقصد، زیرا، برای مثال، به آن تعلق دارد

بخش دیگری از شهر/شهر

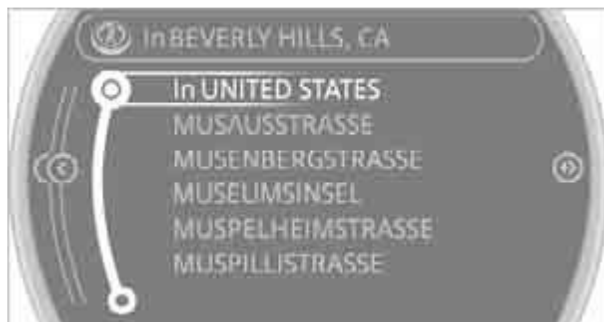
۱. "ناوبری"

۲. "آدرس را وارد کنید"

۳. "خیابان" یا خیابان نمایش داده شده را انتخاب کنید.

۴. به لیست نام خیابان ها تغییر دهید.

۵. "In" . را با نمایش داده شده در حال حاضر انتخاب کنید کشور



۶. حروف را انتخاب کنید.

۷. به لیست نام خیابان ها تغییر دهید.

۸. خیابان را برجسته کنید.

۹. خیابان را انتخاب کنید.

**شروع هدایت مسیر پس از ورود مقصد**

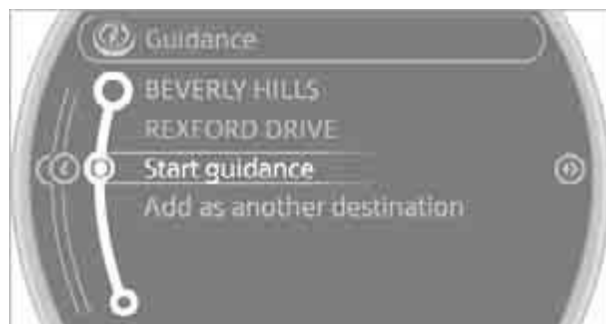
۱. "قبول مقصد"

۲. «راهنمای شروع» یا «افزودن به عنوان مقصد دیگری».

< تنظیم "برگزیده مسیر"، مراجعه کنید صفحه ۱۱۸..

< جستجوی "نقاط مورد علاقه در محل"، مراجعه کنید

< جستجوی "نقاط مورد علاقه در محل"، مراجعه کنید صفحه ۱۱۲



## دفترچه آدرس

برای ایجاد مخاطبین، به صفحه ۱۶۳ مراجعه کنید.

## انتخاب مقصد از آدرس کتاب

۱. "ناوبری"

۲. "دفترچه آدرس"

این آدرس ها به عنوان مقصد بررسی شده اند.

اگر مخاطبین با آدرس از

تلفن همراه\* نمایش داده نمی شوند، ابتدا آنها نمایش داده می شوند

باید به عنوان مقصد بررسی شود، مراجعه کنید

صفحه ۱۶۳



۳. یک مخاطب را در لیست انتخاب کنید یا در صورت تمایل،

با استفاده از "جستجوی A-Z".



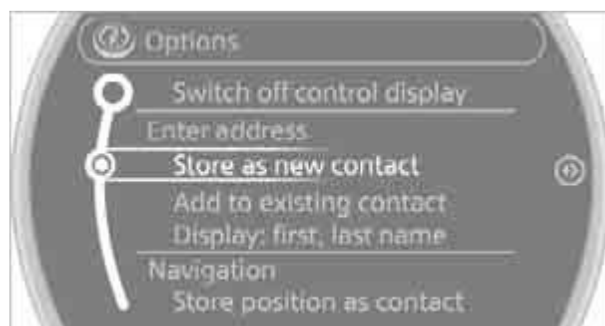
۴. در صورت لزوم، "آدرس کسب و کار" یا را انتخاب کنید «افزودن صفحه اصلی

### ذخیره یک مقصد در آدرس کتاب

پس از آن مقصد را در دفترچه آدرس ذخیره کنید ورود به مقصد

۱. "Options" را باز کنید.

۲. "ذخیره به عنوان مخاطب جدید" یا "افزودن به موجودی مخاطب".



۳. در صورت وجود، یک مخاطب موجود را انتخاب کنید.

۴. «آدرس کسب و کار» یا «خانه» را انتخاب کنید

نشانی".

۵. در صورت وجود، «نام خانوادگی» و «نام» را وارد کنید

آرزو کردن.

۶. "فروش در خودرو"

### ذخیره موقعیت

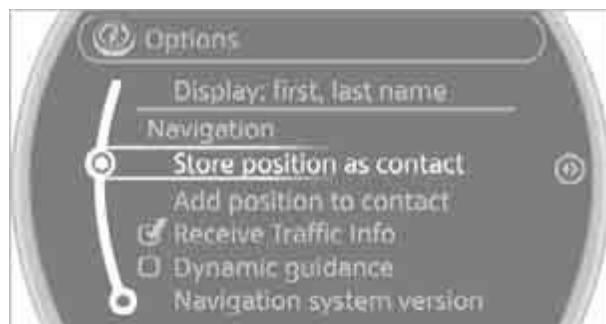
موقعیت فعلی شما را می توان در ذخیره کرد

دفترچه آدرس.

۱. "ناوبری"

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "موقعیت ذخیره به عنوان مخاطب" یا "اضافه کردن موقعیت برای تماس".



۴. بسته به انتخاب، یک موجود را انتخاب کنید

تماس از لیست یا نوع

آدرس و نام خانوادگی و نام را وارد کنید.

۵. "فروش در خودرو"

ویرایش یا حذف آدرس

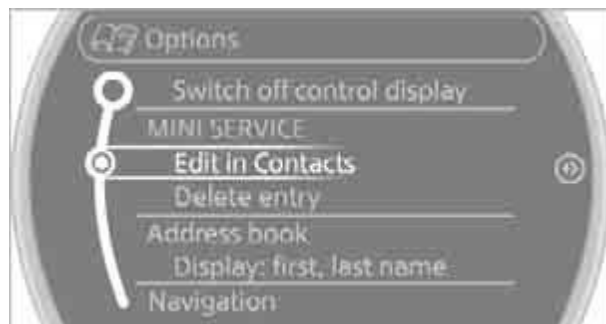
۱. "ناوبری"

۲. "دفترچه آدرس"

۳. ورودی را برجسته کنید.

۴. "Options" را باز کنید..

۵. «ویرایش در مخاطبین» یا «حذف ورودی».



استفاده از آدرس منزل به عنوان مقصد

آدرس خانه باید به عنوان مقصد ذخیره شود.

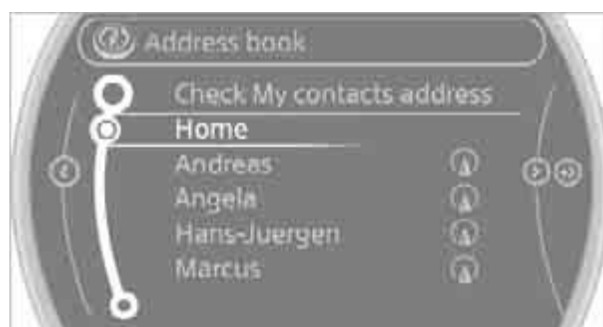
به تعیین مخاطب به عنوان خانه مراجعه کنید

آدرس، صفحه ۱۶۴.

۱. "ناوبری"

۲. "دفترچه آدرس"

۳. "خانه"



۴. "شروع راهنمایی"

## آخرین مقصدها

آخرین مقصدها به صورت خودکار ذخیره می شوند.

این مقاصد را می توان فراخوانی کرد و به عنوان استفاده کرد

مقصدی برای هدایت مسیر

دسترسی به آخرین مقاصد

۱. "ناوبری"

۲. «آخرین مقاصد»



۳. مقصد را انتخاب کنید.

۴. "شروع راهنمایی"

### ویرایش یک مقصد

مقاصد را می توان ویرایش کرد، به عنوان مثال، به

شماره خانه ورودی موجود را تغییر دهید.

۱. "ناوبری"

۲. "آخرین مقصد"

۳. مقصد را برجسته کنید.

۴. "Options" را باز کنید.

۵. "ویرایش مقصد"

### حذف آخرین مقصدها

۱. "ناوبری"

۲. "آخرین مقصد"

۳. مقصد را برجسته کنید.

۴. "Options" را باز کنید.

۵. «حذف ورودی» یا «حذف همه آخرین مقصدها».

### مقاصد ویژه

می توانید یک مقصد خاص را جستجو کنید، به عنوان مثال.

هتل یا مکان مورد علاقه، و راهنمایی مسیر را شروع کنید به محل مربوطه

دایره اطلاعات ارائه شده 

بستگی به مجموعه خاصی از نوبری دارد داده هایی که استفاده می کنید.>

### دسترسی به جستجوی ویژه

مقاصد

۱. "ناوبری"

۲. جستجوی "نقاط مورد علاقه" را انتخاب کنید

### جستجوی A-Z

۱. "جستجوی A-Z"

۲. "شهرک/شهر"

۳. "دسته"

۴. "جزئیات دسته"

برای برخی از مقاصد خاص، این امکان وجود دارد

برای انتخاب چندین جزئیات دسته. حرکت دهید

جوی استیک MINI به سمت چپ برای خروج از دسته

جزئیات.

۵. کلمه کلیدی

۶. کلمه کلیدی را وارد کنید.

لیستی از مقاصد ویژه نمایش داده می شود.

۷. مقصد ویژه را انتخاب کنید.

۸. نماد را انتخاب کنید.

۹. «راهنمای شروع» یا «افزودن به عنوان مقصد دیگری».

اگر چندین جزئیات ذخیره شده است، می توانید در صفحات پیمایش کنید

اگر شماره تلفن در دسترس است، در صورت تمایل می توان ایجاد کرد

### جستجوی دسته بندی

۱. "جستجوی دسته"

۲. «جستجوی مقصد»

۳. شهر/شهر را انتخاب کرده یا وارد کنید.

۴. "دسته"

۵. دسته را انتخاب کنید.

۶. "جزئیات دسته"

برای برخی از مقاصد خاص، این امکان وجود دارد

برای انتخاب چندین جزئیات دسته. حرکت دهید

جوی استیک MINI به سمت چپ برای خروج از دسته

جزئیات.

۷. "شروع جستجو"

لیستی از مقاصد ویژه نمایش داده می شود.

۸. مقصد ویژه را انتخاب کنید. جزئیات نمایش داده می شود

۹. نماد را انتخاب کنید.

۱۰. «راهنمای شروع» یا «افزودن به عنوان مقصد دیگری».

اگر چندین جزئیات ذخیره شده است، می توانید پیمایش کنید از طریق صفحات اگر شماره تلفن موجود است،

در صورت تمایل می توان ارتباط برقرار کرد

## مکان مقصد خاص

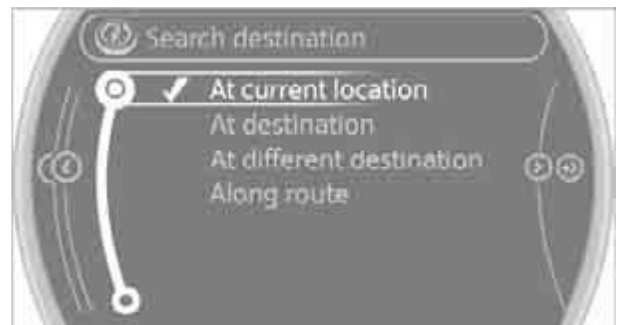
همانطور که مقصد جستجو را وارد می کنید، می توانید از میان گزینه های مختلف انتخاب کنید

">در مکان فعلی"

<"در مقصد"

<"در مقصدهای مختلف"

< با هدایت مسیر فعال: "در طول مسیر"



## شروع جستجوی ویژه

۱. "شروع جستجو"

۲. فهرستی از مقاصد ویژه نمایش داده می شود.

<"در مکان فعلی"

مقاصد ویژه در نمایش داده می شود ترتیب فاصله آنها و نمایش داده می شود

با یک فلش جهت که به سمت مقصد.

<"در مقصد"، "در مقصد متفاوت"،

"در طول مسیر"

مقاصد ویژه در نمایش داده می شود

ترتیب فاصله آنها از جستجو نقطه.

< مقاصد دسته انتخابی هستند در نمایش نقشه به عنوان نماد نمایش داده می شود.

نمایش به مقیاس نقشه بستگی دارد و دسته

۳. مقصد ویژه را برجسته کنید.

۴. مقصد ویژه را انتخاب کنید

۵. نماد را انتخاب کنید.

۶. "راهنمای شروع" یا "افزودن به عنوان مقصد دیگری".

### نمایش مقاصد ویژه در نقشه

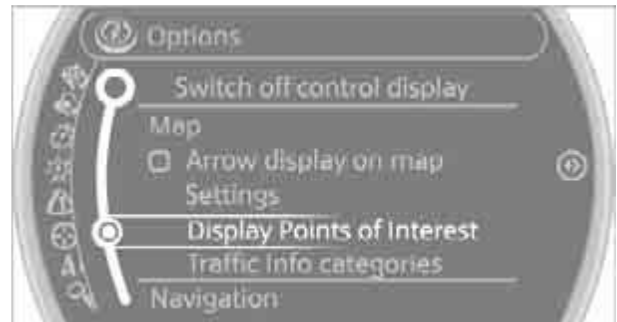
برای نمایش نمادهای مقاصد ویژه در نقشه:

۱. "ناوبری"

۲. "نقشه"

۳. "Options" را باز کنید.

۴. "نمایش نقاط مورد علاقه"



۵. تنظیمات را انتخاب کنید

### ورود به مقصد از طریق نقشه

اگر فقط مکان یک مقصد را می دانید یا خیابان، سپس می توانید مقصد را با کمک نقشه وارد کنید

### انتخاب مقصد

۱. "ناوبری"



۲. "نقشه"

نقشه موقعیت فعلی وسیله نقلیه، را نشان می دهد

۳. "نقشه تعاملی"



۴. مقصد را با ضریب انتخاب کنید.

< تغییر مقیاس: جوی استیک MINI را بچرخانید.

< نقشه متحرک: جوی استیک MINI را به داخل ببرید

جهت مربوطه

< تغییر نقشه به صورت مورب: حرکت دادن

جوی استیک MINI در جهت مربوطه

و جوی استیک MINI را بچرخانید

۵. برای نمایش موارد اضافی، جوی استیک MINI را فشار دهید

آیتم های منو

< نماد را انتخاب کنید: "شروع راهنمایی" یا

"افزودن به عنوان مقصد دیگر".

< "یافتن نقاط مورد علاقه": جستجو برای مقاصد ویژه آغاز شده است

مشخص کردن خیابان

اگر سیستم هیچ خیابانی را تشخیص ندهد، الف نام خیابان در مجاورت یا مختصات

مقصد نمایش داده می شود.

## توابع اضافی

در نقشه تعاملی، مقیاس را می توان تنظیم کرد

و بخش نقشه قابل مشاهده می تواند جابجا شود. شما

همچنین می توانید با فشار دادن دکمه به عملکردهای دیگر دسترسی پیدا کنید

جوی استیک: MINI



< نماد و "شروع راهنمای" را در صورت لزوم انتخاب کنید

< "خروج از نقشه تعاملی"

< نمایش نقشه

< "نمایش مقصد"

بخشی از نقشه در اطراف مقصد نمایش داده می شود.

< "نمایش مکان فعلی"

بخشی از نقشه در اطراف جریان نمایش داده می شود.

< "یافتن نقاط مورد علاقه"، مراجعه کنید

صفحه ۱۱۲

ورود به مقصد از طریق صدا\*

اطلاعات کلی

< سیستم فعال سازی صوتی، به صفحه ۲۱ مراجعه کنید.

< هنگام وارد کردن یک مقصد به صورت صوتی، آن است

امکان جابجایی بین ورودی صوتی و

کامپیوتر روی برد

< خواندن دستورات گفتاری ممکن

با صدای بلند: {فرمان های صوتی}

### گفتن مدخل ها

< کشورها، شهرکها، خیابانها و تقاطعها

می توان با صدای بلند به عنوان یک صحبت کرد

کل کلمات یا املای آن در زبان سیستم،

به صفحه ۶۴ مراجعه کنید.

مثال: برای وارد کردن مقصدی در یکی از ایالت های ایالات متحده

به عنوان یک کلمه کامل، زبان سیستم

باید انگلیسی باشد

< اگر زبان منطقه است، مدخل را املا کنید

متفاوت از زبان سیستم

< حروف را روان صحبت کنید و از افراط و تفریط و تاکید و مکث بپرهیزید

**ورود به یک شهر/شهر**

▶ شهر/شهر را می توان املا یا وارد کرد

روش های ورود به نوبری بستگی دارد داده های در حال استفاده و کشور و

تنظیمات زبان.>

۱. {City} یا {Spell city}

۲. منتظر اعلان سیستم برای شهر باشید/

شهر

۳. نام شهر/شهر را بگویید یا در صورت لزوم،

حداقل سه حرف اول را بنویسید.

شهرها/شهرهایی با صدای مشابه که نمی توانند

توسط سیستم متمایز شوند کامپایل می شوند

در یک لیست جداگانه و نمایش داده شده به عنوان یک شهر/

شهر به دنبال آن سه نقطه است.

در صورت لزوم، این ورودی را با {Yes} انتخاب کنید. سپس

شهر/شهر مورد نظر را در این لیست انتخاب کنید.>

شهر/شهر را نیز می توان از لیست انتخاب کرد

از طریق رایانه داخلی:

جوی استیک MINI را تا رسیدن به مقصد بچرخانید

را انتخاب کرده و جوی استیک MINI را فشار دهید.

۱. {City} یا {Spell city}

۴. شهر/شهرک را انتخاب کنید:

< برای انتخاب یک شهر/شهر پیشنهادی:

{آره}

< انتخاب شهر/شهرک دیگر: {ورودی جدید}

< برای انتخاب یک ورودی، به عنوان مثال. {ورودی...}

< برای نمایش ورودی های دیگر در لیست:

{صفحه پایین}

< املائی مدخل: {{Spell city}}



شهرها/شهرهایی با صدای مشابه که نمی توانند

توسط سیستم متمایز شوند کامپایل می شوند

در یک لیست جداگانه و نمایش داده شده به عنوان یک شهر/

شهر به دنبال آن سه نقطه است.

در صورت لزوم، این ورودی را با {Yes} انتخاب کنید. سپس

شهر/شهر مورد نظر را در این لیست انتخاب کنید.>

شهر/شهر را نیز می توان از لیست انتخاب کرد

از طریق رایانه داخلی:

جوی استیک MINI را تا رسیدن به مقصد بچرخانید

را انتخاب کرده و جوی استیک MINI را فشار دهید.

**ورود به خیابان یا تقاطع**

خیابان یا تقاطع در همان وارد شده است

راه به عنوان شهر/شهر.

## وارد کردن شماره خانه

بسته به داده های موجود در سیستم ناوبری،

شماره خانه تا عدد ۲۰۰۰ می تواند باشد

۱. {شماره خانه}

۲. شماره خانه را بگویید.

۳. برای تایید شماره خانه {بله}.

۴. {قبول مقصد}

## شروع هدایت مسیر

{شروع راهنمایی}

هدایت مسیر بلافاصله شروع می شود

## افزودن میانی بیشتر مقاصد

{افزودن به عنوان مقصد دیگر}

می توان مقصدهای میانی بیشتری را اضافه کرد

## ذخیره مقصد

مقصد به طور خودکار به لیست اضافه می شود

از آخرین مقصدها

## برنامه ریزی سفر با حد واسط مقاصد

## سفر جدید

مقاصد میانی مختلفی می تواند باشد

برای سفر وارد شد مقصد سفر باید باشد ابتدا وارد شده، به ورودی مقصد مراجعه کنید، ابتدا وارد شده، به ورودی مقصد

مراجعه کنید، صفحه ۱۰۹.

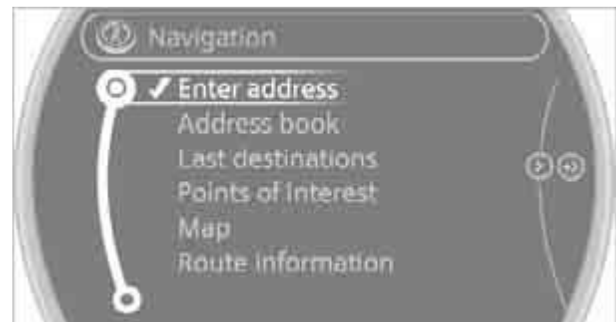
## ورود به مقاصد میانی

حداکثر ۳۰ مقصد میانی می تواند

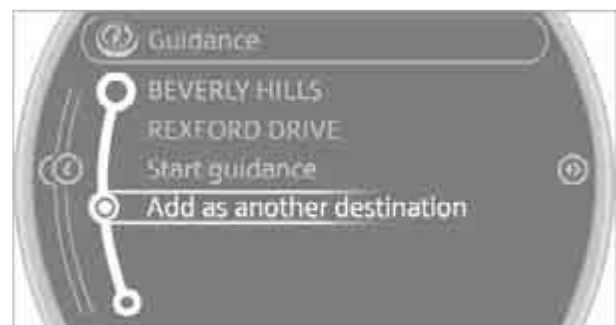
برای یک سفر وارد شود

۱. "ناوبری"

۲. نوع ورودی مقصد را انتخاب کنید و مقصد میانی را وارد کنید



۳. "افزودن به عنوان مقصد دیگر"



۴. محل را انتخاب کنید که در آن واسطه مقصد درج شود

## شروع سفر

پس از ورود به تمام مقاصد میانی:

"شروع راهنمایی"

## اصل تطبیق کلمات

اصل تطبیق کلمه سیستم باعث می شود

به راحتی می توان نام شهرها یا خیابان ها را وارد کرد.

سیستم بررسی های مداوم را انجام می دهد و مقایسه می کند

ورودی های مقصد شما با داده های ذخیره شده در

وسیله نقلیه به عنوان مبنایی برای پاسخ فوری را

مزایای کاربر عبارتند از:

< نام شهر/شهر را نیز می توان متفاوت وارد کرد

از نام های رسمی در صورت استفاده از a

شکلی که در کشورهای دیگر مرسوم است.

مثال:

به جای " "München" نیز می توانید وارد شوید

املاي انگلیسی "مونخ" یا ایتالیایی

املاي "موناکو".

< وقتی نام شهرها را وارد می کنید/

شهرها و خیابان ها سیستم تکمیل خواهد شد

آنها را به صورت خودکار به محض حروف کافی

برای اطمینان از عدم ابهام در دسترس هستند

شناسایی.

< سیستم فقط آن حروف را برای آن ارائه می دهد

انتخاب ورودی های نامی که در آن ذخیره می شوند

وسیله نقلیه سیستم دسترسی نخواهد داشت

راهنمایی مسیر



## شروع هدایت مسیر

۱. "ناوبری"

۲. "آدرس را وارد کنید"

۳. مقصد را انتخاب کنید.

۴. "قبول مقصد"

۵. "شروع راهنمایی"

< مسیر در رایانه سواری نمایش داده می شود.

< فاصله تا مقصد/واسطه

مقصد و زمان تخمینی

ورود در نمای نقشه نمایش داده می شود.

< صفحه نمایش فلش روی آنبرد نمایش داده می شود

کامپیوتر، در صورت تمایل

### راهنمایی مسیر پایانی

### در نمای پیکان یا نقشه

۱. "ناوبری"

۲. "نقشه"

۳. نماد را انتخاب کنید.

۴. "توقف راهنمایی"

### راهنمایی ادامه مسیر

اگر در طول مدت به مقصد نرسیده بود

آخرین سفر، هدایت مسیر را می توان از سر گرفت.

"از سرگیری راهنمایی

## معیارهای مسیر

### اطلاعات کلی

< می توانید مسیر محاسبه شده را تحت تأثیر قرار دهید

انتخاب معیارهای خاص

< معیارهای مسیر را می توان در طول مقصد تغییر داد

ورودی و در حین هدایت مسیر.

< انواع خیابان ها بخشی از داده های ناوبری هستند

و در برنامه ریزی مسیر مورد توجه قرار می گیرند،

به عنوان مثال، اجتناب از بزرگراه ها

< مسیر پیشنهادی می تواند با مسیر شخصی تجربه. متفاوت باشد

< تنظیمات برای کنترل از راه دور ذخیره می شوند

در حال حاضر در حال استفاده


< راهنمایی مسیر با اطلاعات ترافیک،

رجوع به صفحه ۱۲۴ شود.


تغییر معیارهای مسیر

۱. "ناوبری"

۲. "نقشه"

۳.  "ترجیح مسیر"

۴. انتخاب یک معیار:

<  "مسیر سریع": مسیر بهینه شده برای زمان

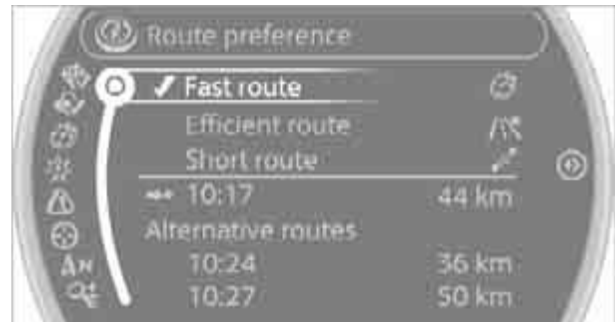
از طریق ترکیبی از حداقل ممکن مسافت و امتداد جاده ای که مسافت و امتداد جاده ای که

< "مسیر کارآمد": ترکیب بهینه شده سریعترین و کوتاهترین ممکن مسیر

< "مسیر کوتاه": مسافت کوتاه بدون با در نظر گرفتن زمان

< "مسیرهای جایگزین": پیشنهادات اضافی

مسیرهای جایگزین در طول هدایت مسیر



۵. در صورت تمایل معیارهای مسیر اضافی را انتخاب کنید.

در صورت امکان، معیارهای انتخاب شده خواهد بود

در مسیر اجتناب کرد.

< «اجتناب از بزرگراه»: از بزرگراه اجتناب کنید

< "Avoid toll roads": از جاده های عوارضی که در آن ممکن است.

< "Avoid Ferries": در صورت امکان از کشتی اجتناب کنید.

این تنظیم برای مسیر فعلی و به اعمال می شود برنامه ریزی مسیرهای آینده

▶ اگر معیارهای مسیر "اجتناب از بزرگراه"،

"Avoid toll roads" یا "Avoid ferries" هستند

انتخاب شده است، سپس این می تواند محاسبه را طولانی کند برای مسیر.>

مسیر

نماهای مختلفی از مسیر موجود است

در طول هدایت مسیر:

< نمایش پیکان

< فهرست خیابان ها و شهرک ها/شهرها

< نمای نقشه، به صفحه ۱۲۰ مراجعه کنید

### نمایش پیکان

اطلاعات زیر در طول نمایش داده می شود

راهنمایی مسیر:

< فلش بزرگ: جهت فعلی سفر.

< فلش کوچک: تغییر بعدی را نشان می دهد

جهت.

< نمای تقاطع.

< اطلاعات خطوط

< اطلاعات ترافیک

< فاصله تا تغییر جهت بعدی.

< نام خیابان تغییر جهت بعدی

### اطلاعات خطوط

در نمایش پیکان، خطوط توصیه شده از جاده های چند خطه هر کدام با یک مثلث مشخص شده اند.

< مثلث پر شده: خط بهینه.

< مثلث خالی: به همین ترتیب خط احتمالی.

### فهرست جاده ها یا شهرک ها در مسیر

اگر هدایت مسیر آغاز شده است، پس شما

می‌تواند فهرستی از جاده‌ها و شهرک‌ها را نمایش دهد

مسیر. مسافتی که باید طی شود و ترافیک

بولتن‌ها برای هر بخش از مسیر نمایش داده می‌شوند

۱. "ناوبری"

۲. "اطلاعات مسیر"



۳. یک بخش را برجسته کنید.

### مسیرهای فرعی

در طول هدایت مسیر، ناوبری را درخواست کنید

سیستم برای دور زدن بخش‌های مسیر خاص که در

با انجام این کار، مشخص می‌کنید که چند کیلومتر است

برای سفر قبل از بازگشت به مسیر اصلی.

۱. "ناوبری"

۲. "اطلاعات مسیر"

۳. "مسیر جدید برای:"



۴. جوی استیک MINI را بچرخانید: مورد نظر مسافت پیموده شده را وارد کنید

۵. جوی استیک MINI را فشار دهید.

### از سرگیری مسیر اصلی

اگر قسمت مسیر دیگر نباید باشد

۱. "ناوبری"

۲. "اطلاعات مسیر"

۳. "مسیر جدید برای:"

۴. "حذف انسداد"

نمایش نقشه

نمایش نمای نقشه

۱. "ناوبری"

۲. "نقشه"



۱ نوار ابزار

۲ بخش مسیر با انسداد ترافیک

۳ علائم راه برای جلوگیری از ترافیک

۴ مسیر برنامه ریزی شده

۵ مکان فعلی

۶ جعبه وضعیت بالایی

۷ جعبه وضعیت پایینی

### خطوط روی نقشه

در نمای نقشه، خیابان ها و جاده ها به تصویر کشیده شده اند

با رنگ ها و خطوط مختلف با توجه به طبقه بندی آنها

. خطوط نقطه چین نشان دهنده راه آهن است

و اتصالات مرزهای ملی هستند با خطوط نازک به تصویر کشیده شده است

### موانع ترافیکی

مثلت های کوچک در طول مسیر برنامه ریزی شده شناسایی می شوند بخش های مسیر با موانع ترافیکی،

بسته به مقیاس نقشه جهت مثلث ها جهت انسداد را نشان می دهد.

علائم جاده ای موانع را طبقه بندی می کند.

< علامت جاده قرمز: انسداد مربوط به

مسیر برنامه ریزی شده یا جهت سفر.

< علامت جاده خاکستری: انسداد ندارد

به مسیر مسافرت رفتن یا جهت برنامه ریزی شده مربوط می شود.

یا جهت برنامه ریزی شده مربوط می شود

اطلاعات ترافیکی به صفحه ۱۲۲ مراجعه کنید

## وضعیت

نمایش/پنهان کردن: جوی استیک MINI را فشار دهید.

< کادر وضعیت بالا: زمان، جزئیات تلفن و


جزئیات سرگرمی

< کادر وضعیت پایین: نماد مسیر فعال راهنمایی، وضعیت اطلاعات ترافیک، ورود زمان و فاصله از مقصد


## نوار ابزار


توابع زیر به طور مستقیم در دسترس هستند


نمای نقشه:

 مسیر شروع/توقف راهنمایی

 تغییر دستورالعمل های صوتی روشن خاموش

 تغییر معیارهای مسیر یا انتخاب مسیرهای جایگزین

 جستجو برای مقصد خاص

 نمایش بولتن های ترافیکی

## تغییر مقیاس نقشه

تغییر مقیاس نقشه

"نقشه تعاملی"

>نقشه متحرک: جوی استیک MINI را در

جهت مربوطه


>تغییر نقشه به صورت مورب: حرکت دادن

جوی استیک MINI در جهت مربوطه

و جوی استیک MINI را بچرخانید



## تغییر مقیاس

۱. نماد  را انتخاب کرده و جوی استیک MINI را فشار دهید

۲. تغییر مقیاس: جوی استیک MINI را بچرخانید.

### مقیاس بندی خودکار نقشه

در نمای نقشه رو به شمال، آن را بچرخانید

جوی استیک MINI در هر جهت تا تراز

AUTO نمایش داده می شود. نقشه کل را مسیر بین مکان و مقصد نشان می دهد

### تنظیمات برای نمایش نقشه

تنظیمات برای کنترل از راه دور ذخیره می شوند

در حال حاضر در حال استفاده

۱ "Options" را باز کنید.

۲. "تنظیمات"

" >حالت روز/شب"

بسته به نور انتخاب و تنظیم کنید

شرایط اگر «شرایط ترافیک/خاکستری

فعال است، پس این تنظیم نیست "map"

در نظر گرفته شده است

\*"شرایط ترافیک/نقشه خاکستری"

نقشه برای نمایش ترافیک بهینه شده است

بولتن ها نمادهایی برای مقاصد ویژه

دیگر نمایش داده نمی شوند

### نمایش نمای پیکان در نمایش نقشه

وقتی هدایت مسیر فعال است، نمای پیکانی

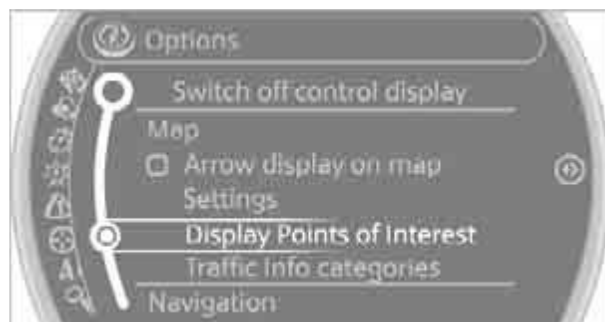
می تواند علاوه بر این در سمت راست نمایش داده شود

نمایش نقشه

۱. "ناوبری"

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "نمایش پیکان روی نقشه"



صفحه نمایش فلش نشان داده شده است.



هدایت مسیر از طریق صوتی دستورالعمل ها


روشن/خاموش کردن دستورالعمل های صوتی


دستورالعمل های صوتی را می توان روشن کرد و


در طول هدایت مسیر خاموش است.

۱. "ناوبری"

۲. "نقشه"

۳. نماد  را انتخاب کنید

دستورالعمل‌های صوتی تغییر کرد روشن 

دستورالعمل‌های صوتی تغییر کرد خاموش 

### تکرار یک دستور صوتی

۱. "ناوبری"

۲. "نقشه"

۳. نماد را برجسته کنید.

۴. جوی استیک MINI را دو بار فشار دهید

### تنظیم صدا برای دستورالعمل‌های صوتی

صدا را می‌توان فقط در هنگام صدا تنظیم کرد

دستورالعمل در حال صدور است

۱. در صورت لزوم آخرین دستور صوتی را تکرار کنید.

۲. دستگیره را در حین آموزش صوتی بچرخانید

حجم مورد نظر را انتخاب کنید



این حجم مستقل از حجم منابع صوتی است

تنظیم در حال حاضر برای کنترل از راه دور ذخیره می‌شود

در حال استفاده.

## اطلاعات ترافیک\*

### بررسی اجمالی

در بسیاری از مناطق شلوغ، می توانید ترافیک دریافت کنید اطلاعاتی که توسط ایستگاه های رادیویی مخابره می شود.

شرایط ترافیکی توسط ترافیک کنترل می شود مراکز کنترل و اطلاعات ترافیک به صورت دوره ای به روز می شوند

در طول هدایت مسیر، اطلاعات ترافیکی مربوط به مسیری است که قصد دارید طی کنید

به طور خودکار نشان داده شده و در نظر گرفته می شود برنامه ریزی مسیر صرف نظر از اینکه آیا مسیر

راهنمای فعال است، شما می توانید اطلاعات ترافیک را داشته باشید برنامه ریزی مسیر صرف نظر از اینکه آیا مسیر

برنامه ریزی مسیر صرف نظر از اینکه آیا مسیر لیست رویداد

نماد در نوار ابزار نمای نقشه اگر اطلاعات ترافیک مربوط به محاسبه شده باشد مسیر قرمز می شود

### زمان واقعی اطلاعات ترافیک کاربر نهایی

برخی از مدل های MINI مجهز به ناوبری قابلیت نمایش ترافیک در زمان واقعی را دارند

### تغییر دریافت ترافیک

اطلاعات روشن/خاموش

۱. "ناوبری"

۲. "Options" را باز کنید.

۳. «دریافت اطلاعات ترافیک» را فعال/غیرفعال کنید.

### دسترسی به اطلاعات ترافیک

۱. "ناوبری"

۲. "نقشه"

۳. "اطلاعات ترافیک"

اول، بولتن های ترافیکی مربوط به برنامه ریزی شده

مسیر نمایش داده می شود.

بولتن های ترافیک به ترتیب فاصله آنها از موقعیت فعلی وسیله نقلیه مرتب شده اند

۴. اطلاعات ترافیک را انتخاب کنید.

۵. "اطلاعات بیشتر": نمایش اضافی اطلاعات

۵. به اطلاعات ترافیک بعدی یا قبلی در صورت تمایل بروید

### بولتن های ترافیک در نقشه

هنگامی که نقشه اطلاعات ترافیک فعال می شود، تصویر

در صفحه کنترل به یک مقیاس خاکستری تغییر می کند.

این اجازه می دهد تا یک تصویر بهینه از

اطلاعات ترافیک حالت روز/شب نادیده گرفته شده است

در این تنظیمات نمادهای ویژه مقصدها دیگر نمایش داده نمی شوند

۱. "ناوبری"

۲. "نقشه"

۳. "Options" را باز کنید.

۴. "تنظیمات"

۵. "شرایط ترافیک/نقشه خاکستری"

نمادها در نمای نقشه

نمادهای موانع ترافیکی نمایش داده می شوند

بسته به مقیاس نقشه متفاوت است و محل انسداد ترافیک در رابطه با مسیر

### اطلاعات تکمیلی در نقشه نمایش دادن

بسته به مقیاس نقشه، طول، جهت،

و اثرات یک مانع تردد هستند

توسط نمادهای ترافیکی در نقشه یا نوارها به تصویر کشیده شده است

در طول مسیر برنامه ریزی شده رنگ های نمایش داده شده

به اطلاعات ارسال شده توسط ترافیک بستگی دارد

سرویس اطلاعات

< قرمز: ازدحام ترافیک

< نارنجی: ترافیک توقف و حرکت

< زرد: ترافیک سنگین

< سبز: جاده های پاک

< خاکستری: اطلاعات عمومی ترافیک مانند راهسازی

رنگ های نمایش داده شده به اطلاعات بستگی دارد

ارسال شده توسط سرویس اطلاعات ترافیک.

### فیلترینگ بولتن های ترافیکی

برای تعیین اینکه سیستم باید کدام بولتن های ترافیکی را تعیین کند

نمایش دادن:

۱. "ناوبری"

۲. "نقشه"

۳. "Options" را باز کنید.

۴. «دسته های اطلاعات ترافیک»

۵. دسته بندی های مورد نظر را انتخاب کنید



بولتن های ترافیکی دسته های انتخاب شده نمایش داده. هستند

>بولتن های ترافیک در مورد حوادث در طول مسیر

همیشه نمایش داده می شوند.

>برای امنیت شخصی شما، امکان پذیر نیست

مخفی کردن بولتن های ترافیکی که یک پتانسیل را اعلام می کند

خطری مانند رانندگی در مسیر اشتباه

**راهنمایی مسیر با اطلاعات ترافیک**

هدایت مسیر نیمه دینامیک

با روشن بودن دریافت اطلاعات ترافیک،

هدایت مسیر نیمه دینامیک فعال است.

این سیستم ترافیک موجود را در نظر می گیرد

اطلاعات در طول هدایت مسیر یک پیام است

به عنوان تابعی از مسیر، ترافیک نمایش داده می شود

اطلاعات و مسیرهای جایگزین ممکن

پیغام اطلاعات ترافیک و

در صورت انسداد ترافیک، پیشنهاد می کند

مسیر جایگزین تفاوت فاصله و

زمان بین مسیر اصلی و جایگزین

مسیر نیز نمایش داده می شود.

انتخاب یک مسیر جایگزین:

❖ "انحراف"

با خطرات خاص، به عنوان مثال. اشیاء روی جاده، یک پیام بدون امکان مسیر جایگزین نمایش داده می شود

همچنین در صورت دسترسی به گزارش های ترافیکی نیز گرفته می شود

از طریق لیست:

۱. "ناوبری"

۲. "نقشه"

۳. "اطلاعات ترافیک"

۴. "اطلاعات انحرافی"

۵. "انحراف"

**هدایت مسیر پویا**

مسیر به طور خودکار در رویداد تغییر می کند

از موانع ترافیکی

< سیستم به موانع ترافیکی اشاره نخواهد کرد

در مسیر اصلی

< اطلاعات ترافیک همچنان نمایش داده می شود

روی نقشه.

< بسته به نوع جاده و

ماهیت و طول انسداد ترافیک،



مسیر را نیز می توان محاسبه کرد تا شما

از طریق مانع ترافیک عبور کنید

< برخی از خطرات بدون توجه به نمایش داده می شوند

تنظیمات.

برای فعال کردن هدایت پویا مسیر:

۱. "ناوبری"

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "هدایت پویا"

**اگر چه باید کرد اگر ...**

< موقعیت فعلی نمایش داده نمی شود؟

موقعیت در یک منطقه ناشناخته است، در

یک منطقه پذیرش ضعیف، یا فرآیند تعیین موقعیت می باشد.

< راهنمای مسیر یک آدرس بدون نام خیابان را نمی پذیرد؟

برای منطقه مرکزی شهر نمی توان تعیین کرد

شهر یا شهری که وارد شده است. ورودی هر خیابان در شهر/شهر انتخاب شده

به هدایت مسیر شروع کنید

< راهنمای مسیر مقصدی را قبول نمی کند؟

داده های مقصد در داده های ناوبری مقصدی را تا حد امکان نزدیک به مقصد

انتخاب کنید

< حروف مقصد در هنگام ورود به مقصد موجود نبوده و انتخاب شده است؟

داده های ذخیره شده حاوی داده های مربوط به مقصدی را انتخاب کنید که تا حد امکان به مقصد اصلی نزدیک باشد..

< نمای نقشه در مقیاس خاکستری نمایش داده می شود؟

هنگامی که نقشه اطلاعات ترافیک فعال می شود،

تصویر روی صفحه نمایش کنترل به حالت سوئیچ می شود

یک مقیاس خاکستری این اجازه بهینه سازی نمایش اطلاعات ترافیک را می دهد

< دستورالعمل های صوتی دیگر صادر نمی شود قبل از تقاطع ها در طول هدایت مسیر؟

این منطقه هنوز به طور کامل ثبت نشده است، یا

شما مسیر توصیه شده را ترک کرده اید و

سیستم برای محاسبه به چند ثانیه نیاز دارد

یک پیشنهاد مسیر جدید را می دهد

< سیستم ناوبری به آن واکنش نشان نمی دهد ورودی های؟

اگر باتری قطع شد، طول می کشد

حدود ۱۰ دقیقه، طول می کشد قبل از اینکه سیستم دوباره عملیاتی گردد.



سرگرمی

روشن/خاموش و تن

منابع صوتی زیر دارای کنترل های مشترک هستند

و گزینه های تنظیمات:

< رادیو

< پخش کننده سی دی

< دستگاه های خارجی، به عنوان مثال پخش کننده MP3

## کنترل ها

منابع صوتی را می توان با استفاده از:

< دکمه های نزدیک پخش کننده سی دی

< رایانه داخلی

< دکمه های روی فرمان، مراجعه کنید

صفحه ۱۱

دکمه ها نزدیک دستگاه پخش سی دی



۱ درایو برای سی دی های صوتی

۲ سی دی را بیرون بیاورید

۳ اسکن ایستگاه/جستجوی آهنگ

< تغییر ایستگاه رادیویی

< انتخاب آهنگ برای پخش کننده سی دی.

۴ خروجی صدا برای روشن/خاموش، حجم صدا

< فشار دهید: روشن/خاموش کنید.

< چرخش: تنظیم صدا.

۵ تغییر منبع صدا

۶ انتخاب باند موج

روشن/خاموش شدن

خروجی صوتی



دکمه را فشار دهید.

این نماد در لبه بالایی کنترل است

صفحه نمایش نشان می دهد که خروجی صدا است

خاموش شد

تنظیم صدا



دکمه را روی حجم دلخواه بچرخانید.

صدا را نیز می توان روی فرمان تنظیم کرد

چرخ، به صفحه ۱۱ مراجعه کنید.

تنظیم در حال حاضر برای کنترل از راه دور ذخیره می شود

در حال استفاده، به نمایه شخصی، صفحه ۲۶ مراجعه کنید.

### کنترل تن

تنظیمات مختلف تن را می توان تغییر داد، به عنوان مثال. سه برابر شدن

و باس یا کنترل صدا وابسته به سرعت.

تنظیمات برای کنترل از راه دور ذخیره می شوند

در حال حاضر در حال استفاده، به نمایه شخصی مراجعه کنید،

صفحه ۲۶.

تریبل، بیس، تعادل، فیدر

< «تعادل»: تعادل راست/چپ

< "Fader": Fader جلو/عقب

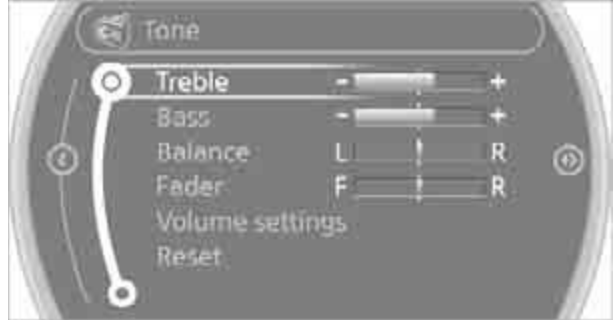
### تنظیمات

۱. "CD/Multimedia" Radio یا "Settings".

۲. "لحن"



۳. تنظیم آهنگ مورد نظر را انتخاب کنید



۴. برای تنظیم: جوی استیک MINI را بچرخانید.

۵. برای ذخیره: جوی استیک MINI را فشار دهید

### سطوح صدا

< "Speed volume": حجم تنظیم شده است

بسته به سرعت

< "PDC\*": میزان صدای سیگنال صوتی PDC

نسبت به خروجی صدای سرگرمی

< "Gong": حجم سیگنال صوتی، به عنوان مثال.

برای هشدار کمربند ایمنی صوتی نسبت به

خروجی صدای سرگرمی

< "Microphone\*": میزان صدای میکروفون

در طول یک مکالمه تلفنی

< "Loudspeak.\*": صدای بلندگو در طول

یک مکالمه تلفنی

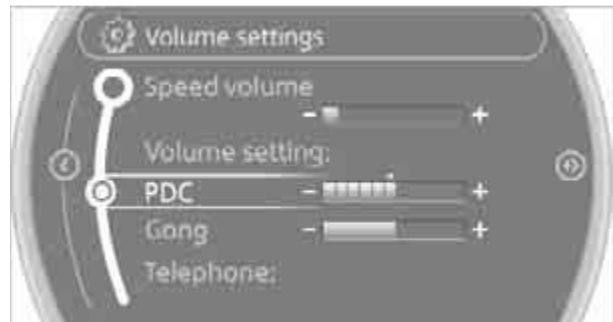
### تنظیمات

۱. "CD/Multimedia", "Radio" یا "Settings".

۲. "لحن"

۳. "تنظیمات صدا"

۴. تنظیم صدای مورد نظر را انتخاب کنید



۵. برای تنظیم: جوی استیک MINI را بچرخانید.

۶. برای ذخیره: جوی استیک MINI را فشار دهید

### بازنشانی تنظیمات تن

همه تنظیمات تن را می توان به حالت پیش فرض بازنشانی کرد

ارزش.

۱. "CD/Multimedia" یا "Radio" یا "Settings".

۲. "لحن"

۳. "بازنشانی"

### رادیو

رادیو شما برای دریافت موارد زیر طراحی شده است

ایستگاه ها:

< AM و FM

< رادیو HD\*

< رادیو ماهواره ای\*

**ایستگاه AM/FM**

**انتخاب ایستگاه**



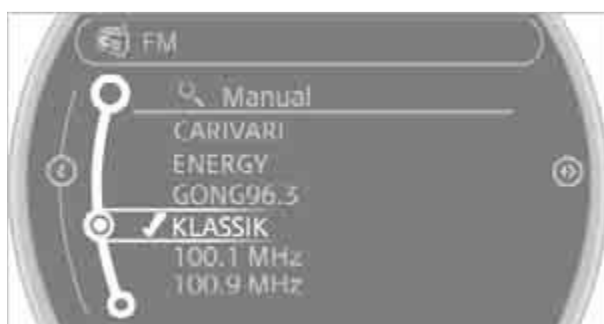
اگر صدای خروجی تغییر کرد، دکمه را فشار دهید خاموش

۱. "راديو"



۲. "FM" یا "AM"

۳. ایستگاه مورد نظر را انتخاب کنید





ایستگاه انتخاب شده برای کنترل از راه دور ذخیره می شود

کنترل در حال استفاده

تغییر ایستگاه ها

جوی استیک MINI را بچرخانید و فشار دهید یا



جهت   دکمه مربوطه را فشار دهید

دکمه های روی فرمان را فشار دهید، مراجعه کنید

صفحه ۱۱.

### انتخاب ایستگاه به صورت دستی

انتخاب ایستگاه از طریق فرکانس:

۱. "راديو"

۲. "FM" یا "AM"

۳. "راهنما"

۴. فرکانس را انتخاب کنید: جوی استیک MINI را بچرخانید.



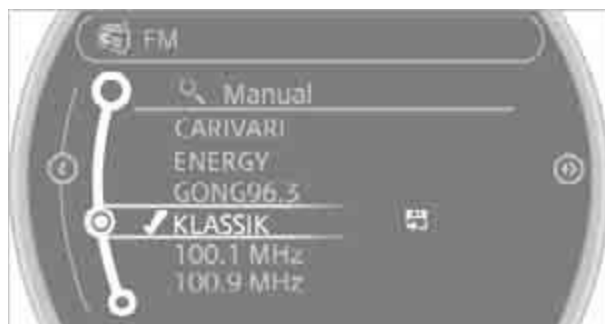
برای ذخیره ایستگاه: جوی استیک MINI را فشار دهید.

### ذخیره سازی ایستگاه ها

۱. "راديو"

۲. "FM" یا "AM"

۳. ایستگاه مورد نظر را انتخاب کنید



۴. جوی استیک MINI را فشار دهید.

۵. محل حافظه مورد نظر را انتخاب کنید.

برای ذخیره یک رادیو، جوی استیک MINI را فشار داده و نگه دارید

ایستگاهی که در لیست ایستگاه ها ظاهر می شود، اما هست

ایستگاه ها برای کنترل از راه دور ذخیره می شوند

### سیستم داده رادیویی RDS\*

در محدوده فرکانس FM، اطلاعات اضافی

از طریق RDS منتقل می شود. در صورت شرایط پذیرش خوب، نام ایستگاه ها نشان داده شده است

در صفحه کنترل اگر فرکانس ضعیف باشد یا مختل شود، ممکن است مدتی طول بکشد

نام ایستگاه ها نمایش داده می شود.

### روشن/خاموش کردن RDS

۱. "رادیو"

۲. "اف ام"

۳. "Options" را باز کنید.

۴. "RDS"



تنظیم در حال حاضر برای کنترل از راه دور ذخیره می شود

### دریافت HD Radio™\*

بسیاری از ایستگاه های رادیویی آنالوگ و دیجیتال را ارسال می کنند  
سیگنال ها اگر یک شبکه رادیویی دیجیتال در دسترس باشد،  
این ایستگاه ها را می توان به صورت دیجیتال دریافت کرد و بدین ترتیب  
با بهبود کیفیت صدا شرایط مجوز

تکنولوژی HD Radio™ تحت

اختراعات ایالات متحده و خارجی دارای مجوز از iBiquity

HD و HD و Digital Corp. HD Radio™

آرم های رادیویی علائم تجاری اختصاصی هستند

iBiquity Digital Corp.

فعال/غیرفعال کردن رادیو دیجیتال

۱. "رادیو"

۲. "FM" یا "AM"

۳. "Options" را باز کنید.

۴. "دریافت رادیو HD"

تنظیم در حال حاضر برای کنترل از راه دور ذخیره می شود

HD این علامت زمانی نمایش داده می شود که ایستگاهی به صورت دیجیتالی دریافت می شود در مناطقی که ایستگاه به طور مداوم در آنها نیست دریافت در حالت دیجیتال، سوئیچ های پخش بین دریافت آنالوگ و دیجیتال هر زمان تغییر بین این دو پخش می تواند منجر به تکرار یا وقفه در خروجی در این کیس، دریافت رادیو دیجیتال را خاموش کنید.

### نمایش اطلاعات تکمیلی

برخی از ایستگاه ها اطلاعات اضافی را پخش می کنند

در آهنگ فعلی، مانند نام هنرمند.

۱. ایستگاه مورد نظر را انتخاب کنید.

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "اطلاعات ایستگاه"

این نماد نشان می دهد که یک ایستگاه اصلی نیز وجود دارد

پست های اضافی را پخش می کند. ایستگاه رادیو

نام ایستگاه اصلی به HD۱ ختم می شود. ایستگاه

نام پست ها به HD۲، HD۳ ختم می شود، و غیره.

۱. ایستگاه مورد نظر را انتخاب کنید.

۲. جوی استیک MINI را فشار دهید.

۳. پست را انتخاب کنید.

وقتی دریافت ضعیف باشد، ایستگاه فرعی خاموش می شود

برای چند ثانیه اگر پذیرش قطع شود برای مدت طولانی، رادیو به عقب به ایستگاه اصلی برمی گردد

## ایستگاه های ذخیره شده

امکان ذخیره تا ۴۰ ایستگاه وجود دارد.

## انتخاب ایستگاه

۱. "راديو"

۲. "پيش تنظيم"

۳. ایستگاه مورد نظر را انتخاب کنید.

## ذخیره سازی یک ایستگاه

ایستگاه انتخاب شده در حال حاضر ذخیره می شود.

۱. "راديو"

۲. "پيش تنظيم"

۳. "ایستگاه موجود"



۴. محل حافظه مورد نظر را انتخاب کنید.

لیست ایستگاه های ذخیره شده برای کنترل از راه دور ذخیره می شود کنترل در حال استفاده

حذف یک ایستگاه

۱. "راديو"

۲. "پيش تنظيم"

۳. ایستگاه مورد نظر را انتخاب کنید.

۴. "Options" را باز کنید.

۵. "حذف ورودی"


رادیو ماهواره ای\*


### اطلاعات کلی


کانال ها در بسته های ثابت ارائه می شوند.


بسته ها باید از طریق تلفن فعال شوند



### نوار ناوبری

 تغییر نمای لیست


 انتخاب دسته

 ورود مستقیم به کانال

 تغییر زمان

  دسترسی به موارد دلخواه، انتخاب

  مورد علاقه های من

 پرش ترافیک

### مدیریت اشتراک

دریافت واضح برای فعال سازی و

غیرفعال کردن کانال ها پذیرایی زمانی بهترین است

شما دیدی بدون مانع به آسمان دارید این

نام کانال در خط وضعیت نمایش داده می شود.

### فعال سازی کانال ها

رده "کانال های لغو اشتراک" شامل می شود

تمام کانال هایی که فعال نیستند

۱. "راديو"

۲. "راديو ماهواره ای"

۳. "دسته"



۴. دسته "کانال های لغو اشتراک" را انتخاب کنید.

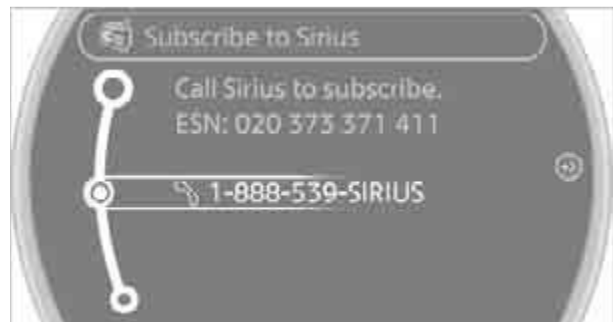
۵. کانال مورد نظر را انتخاب کنید.

شماره تلفن و سریال الکترونیکی

شماره، ESN، نمایش داده می شود.

۶. شماره تلفن را برای دریافت آن شماره گیری کنید

کانال ها فعال شد



از این شماره تلفن نیز می توان استفاده کرد

کانال ها را غیر فعال کنید



شماره تلفن و سریال الکترونیکی

شماره، ESN، نمایش داده می شود.

۴. برای غیرفعال کردن کانال ها با سیریوس تماس بگیرید

### انتخاب کانال ها

شما فقط می توانید به کانال های فعال گوش دهید.

کانال انتخاب شده برای کنترل از راه دور ذخیره می شود

کنترل در حال استفاده

با استفاده از رایانه داخلی

۱. "راديو"

۲. "راديو ماهواره ای"

۳. «همه کانال ها» یا دسته مورد نظر را انتخاب کنید.

۴. کانال مورد نظر را انتخاب کنید.





با استفاده از دکمه های نزدیک دستگاه پخش سی دی

دکمه مربوطه   را فشار دهید جهت.

کانال بعدی انتخاب شده است

با استفاده از ورود مستقیم کانال

۱. "راديو"

۲. "C4" راديو ماهواره ای"

۳. "تنظیم کانال"

۴. جوی استیک MINI را بچرخانید تا به آن برسید

کانال مورد نظر و سپس جوی استیک MINI را فشار دهید.

کانال ذخیره سازی

۱. "راديو"

۲. "راديو ماهواره ای"

۳. "همه کانال ها" یا یک دسته دلخواه را انتخاب کنید.

۴. کانال مورد نظر را انتخاب کنید.

۵. جوی استیک MINI را دوباره فشار دهید

۶. برای تایید دوباره جوی استیک MINI را فشار دهید

کانال هایلايت شده



۷. محل حافظه مورد نظر را انتخاب کنید.




کانال ها برای کنترل از راه دور ذخیره می شوند

در حال حاضر در حال استفاده

### تغییر نمای لیست

نمای لیست با هر بار اولین نماد تغییر می کند روی نوار ناوبری فشار داده شده است.

اطلاعات مربوط به کانال نمایش داده می شود

نماد	عملکرد
	نام کانال
	هنرمند
	ترک

### انتخاب دسته

۱. "راديو"

۲. "راديو ماهواره ای"

۳. "دسته"

۴. دسته مورد نظر را انتخاب کنید.

### تغییر زمان

تقریباً یک ساعت از کانال در حال حاضر گوش دادن به طور موقت در a ذخیره می شود

حافظه کش پیش نیاز: سیگنال باید در دسترس باشد تراک صوتی ذخیره شده را می توان در a پخش کرد

زمان متفاوت از پخش زنده اگر حافظه کش پر است، پس از آن آهنگ های قدیمی تر هستند

ثبت شد حافظه کش حذف می شود اگر a کانال جدید انتخاب شده است. آهنگ صوتی ذخیره شده را می توان در a پخش کرد

زمان متفاوت از پخش زنده اگر حافظه کش پر است، پس از آن آهنگ های قدیمی تر هستند

ثبت شد حافظه کش حذف می شود اگر a کانال جدید انتخاب شده است

### دسترسی به شیفت زمانی

۱. "راديو"

۲. "راديو ماهواره ای"

۳. "بازپخش - تغيير زمان"



< فلش قرمز موقعیت پخش فعلی را نشان می دهد

< تفاوت ساعت با پخش زنده

در کنار نوار حافظه کش نمایش داده می شود.

< برای انتقال زنده: "زنده".

### منوی تغییر زمان

عملکرد	نماد
برو به پخش زنده	🕒
پخش/مکث	▶
آهنگ بعدی	▶
آهنگ قبلی	◀
سریع به جلو	▶▶
معکوس	◀◀



تغییر زمان خودکار غیرفعال شد/ فعال شد

## تغییر زمان خودکار

هنگامی که عملکرد فعال می شود، پخش صدا انجام می شود

به طور خودکار متوقف می شود در صورت:

< تماس های تلفنی ورودی و خروجی.

< فعال سازی سیستم فعال سازی صوتی.

< نادیده گرفتن

سپس پخش صدا با زمان ادامه می یابد

تاخیر انداختن.

## فعال کردن

۱. "راديو"

۲. "راديو ماهواره ای"

۳. "بازپخش - تغییر زمان"

۴. "تغییر زمانی خودکار"

## غیر فعال کردن

"تغییر زمان اتوماتیک"

## ذخیره موارد دلخواه

حداکثر ۳۰ مورد دلخواه را می توان ذخیره کرد فهرست موارد مورد علاقه احتمالی شامل هنرمند، آهنگ، بازی،

لیگ و تیم

## ذخیره هنرمند، آهنگ یا بازی

فقط پخش های فعلی را می توان به عنوان موارد دلخواه ذخیره کرد.

اطلاعات کانال باید در دسترس باشد.

۱. "رادیو"

۲. "رادیو ماهواره ای"

۳. «همه کانال ها» یا دسته مورد نظر را انتخاب کنید.

۴. کانال مورد نظر را انتخاب کنید.

۵. جوی استیک MINI را دوباره فشار دهید.

۶. هنرمند، آهنگ یا بازی را انتخاب کنید.

### ذخیره لیگ یا تیم

لیگ ها یا تیم ها را می توان از یک لیست انتخاب به علاقه مندی ها اضافه کرد

۱. "رادیو"

۲. "رادیو ماهواره ای"

۳. "مدیریت موارد دلخواه"

۴. "افزودن اطلاعات ورزشی"



۵. لیگ مورد نظر را انتخاب کنید.

۶. "Add all teams" یا یک تیم مورد نظر را انتخاب کنید.

### دسترسی به موارد دلخواه

اگر یک مورد دلخواه فعال شده در حال پخش است، پیام

"هشدار مورد علاقه!" تقریباً ظاهر می شود. ۲۰ ثانیه

در حالی که پیام هشدار است، ☆ "موارد دلخواه" را انتخاب کنید



مورد علاقه نمایش داده شده پخش خواهد شد. اگر اعلانی دریافت نکرد، سیستم تغییر می کند

در دسته مورد علاقه های من. همه موارد مورد علاقه در حال پخش می توان انتخاب کرد

در حال پخش از یک لیست می توان انتخاب کرد

### مدیریت موارد دلخواه

#### فعال/غیرفعال کردن موارد دلخواه

موارد دلخواه را می توان در سطح جهانی فعال یا غیرفعال کرد

و به صورت جداگانه.

۱. "راديو ماهواره ای"

۲. "مدیریت موارد دلخواه"

۳. «فعال کردن هشدار» یا موارد دلخواه را انتخاب کنید.

تنظیم در حال حاضر برای کنترل از راه دور در حال استفاده. ذخیره می شود

#### حذف موارد دلخواه

۱. "راديو ماهواره ای"

۲. "مدیریت موارد دلخواه"

۳. موارد دلخواه را که می خواهید حذف کنید برجسته کنید.

۴. "Options" را باز کنید.

۵. "حذف ورودی"

### ترافیک Jump

اطلاعات ترافیک و آب و هوا برای یک انتخاب شده

منطقه در فواصل چند دقیقه ای پخش می شود

### انتخاب منطقه

۱. "راديو"

۲. "راديو ماهواره ای"

۳. "Options" را باز کنید.

۴. "تنظیم پرش"

۵. منطقه مورد نظر را انتخاب کنید.

در حال حاضر منطقه برای کنترل از راه دور در حال استفاده. ذخیره می شود

### فعال/غیرفعال کردن Jump

۱. "راديو"

۲. "راديو ماهواره ای"

۳. "پرش به:"

به محض اطلاعات در مورد انتخاب شده

منطقه در دسترس می شود، پخش می شود.

یک پنل جدید در صفحه نمایش ظاهر می شود.

لغو پرش ترافیک: "لغو".

معنی

معنی نماد

اطلاعات به زودی. پخش خواهد شد  
اطلاعات در حال حاضر در حال پخش است



یکی از نمادها را برای غیرفعال کردن ترافیک انتخاب کنید

### به روز رسانی خودکار

حدود دو بار در سال، سیریوس به روز رسانی را انجام می دهد  
به روز رسانی به صورت خودکار انجام می شود و ممکن است چندین دقیقه طول بکشد

### یادداشت

< تحت برخی شرایط، پذیرش ممکن است  
ممکن نیست، به عنوان مثال تحت محیطی خاص  
یا شرایط توپوگرافی ماهواره رادیو تاثیری در این مورد ندارد.  
< سیگنال ممکن است در تونل ها یا در دسترس نباشد گاراژهای زیرزمینی یا نزدیک درختان، کوه ها،  
یا دخالت دیگر منابع قدرتمند رادیویی

### سی دی پلیبر

### اطلاعات کلی

در حال قرار دادن سی دی  
سی دی را با سمت برچسب در درایو قرار دهید  
بالا Die CD به طور خودکار وارد می شود.  
در صورت خروجی صدا، پخش به طور خودکار شروع می شود  
روشن است. برای سی دی های با فایل های صوتی فشرده، آن را  
بسته به داده ها می تواند چند دقیقه طول بکشد  
در ساختار پوشه



## فرمت های قابل پخش

سی دی پلیر\*

CD-DA ,CD-RW ,CD-R ,CD: CD-ROM <

< فایل های صوتی فشرده: MP3 ,WMA ,AAC

## خارج کردن سی دی

دکمه 4 روی سی دی پلیر را فشار دهید.

سی دی به فاصله کوتاهی از سی دی خارج می شود

## پخش صدا

انتخاب آهنگ با استفاده از دکمه

دکمه 5 مربوطه را فشار دهید

جهت بارها و بارها تغییر دهید تا زمانی که به ترک مطلوب برسید

انتخاب مسیر با استفاده از روی برد کامپیوتر

## سی دی های صوتی

۱. "CD/Multimedia"

۲. "سی دی"

۳. آهنگ مورد نظر را انتخاب کنید. جوی استیک MINI را برای شروع پخش فشار دهید



سی دی با فایل های صوتی فشرده\*

بسته به داده ها، ممکن است که نه همه

نشانه های روی سی دی به درستی نمایش داده می شود.

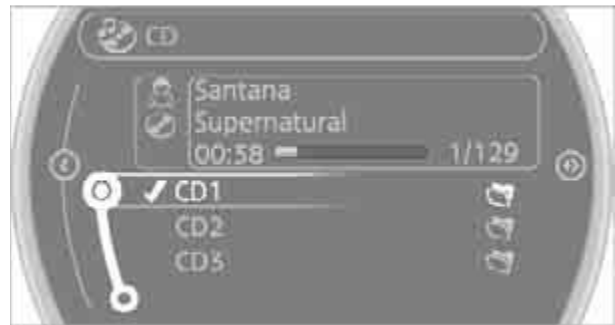
۱. "CD/Multimedia"

۲. "سی دی"

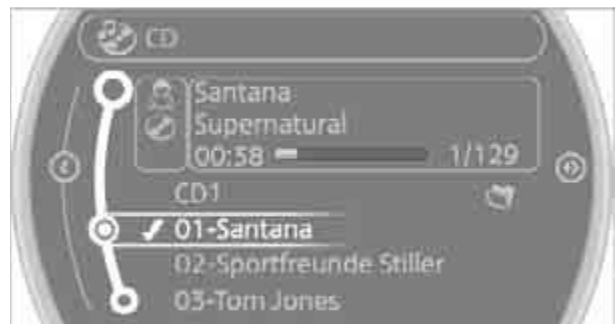
۳. در صورت لزوم دایرکتوری را انتخاب کنید.

برای تغییر به دایرکتوری سطح بالاتر: حرکت کنید

جوی استیک MINI در سمت چپ.



۴. یک آهنگ را انتخاب کنید و جوی استیک MINI را فشار دهید.



نمایش اطلاعات آهنگ\*

اگر اطلاعات مربوط به یک آهنگ ذخیره شده باشد، به صورت خودکار نمایش داده می شود



< هنرمند

< عنوان آلبوم

< تعداد آهنگ های روی سی دی

< نام فایل آهنگ

دنباله بازی تصادفی

آهنگ های سی دی فعلی یک بار پخش می شوند

هر کدام به ترتیب تصادفی

۱. "CD/Multimedia"

۲. "سی دی"

۳. سی دی مورد نظر را انتخاب کنید.

۴. "Options" را باز کنید.

۵. "تصادفی"



سی دی با فایل های صوتی فشرده:



دایرکتوری ها و آهنگ های موجود در آن

به ترتیب تصادفی پخش می شوند.

توالی پخش تصادفی را خاموش کنید: دکمه را فشار دهید

جوی استیک. MINI.




### سریع جلو/عقب

دکمه مربوطه را   فشار داده و جهت. نگه دارید

### پخش خودکار\*

آهنگها، پوشهها یا سی دیهای انتخاب شده به طور خودکار نمایش داده می شوند تکرار کرد

### دستگاه های خارجی

معنی	نماد
رابط صوتی تلفن همراه*	
اتصال AUX-IN	
صدای بلوتوث*	
رابط USB	

### اتصال AUX-IN

### بررسی اجمالی

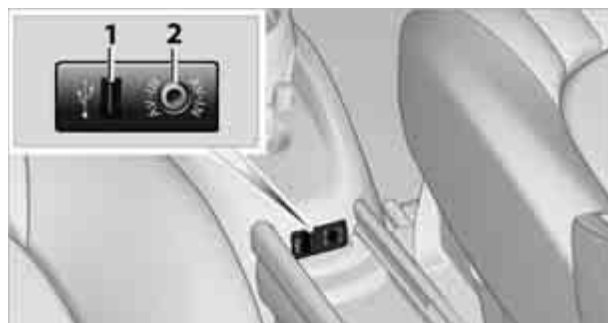
< امکان اتصال دستگاه های صوتی، به عنوان مثال، وجود دارد.

پخش کننده های MP3 صدا از بلندگوها خودرو پخش می شود

< تنظیمات پیشنهادی: تن سطح متوسط و

تنظیمات صدا در دستگاه صوتی ممکن است و به کیفیت فایل های صوتی بستگی داشته باشد

## برقراری ارتباط



### ۱ ارتباط USB

۲ اتصال برای پخش صدا:

کانکتور ۱/۸ TRS اینچ/۳.۵ میلی متر

برای پخش صدا از بلندگوهای خودرو،

اتصال هدفون یا خط خروجی را وصل کنید

دستگاه به اتصال ۲. AUX-IN

### شروع پخش صدا

دستگاه صوتی باید روشن باشد.

۱. "CD/Multimedia"

۲. "دستگاه های خارجی" در صورت وجود



۳. "جلو" AUX

صدا از بلندگوهای خودرو پخش می شود

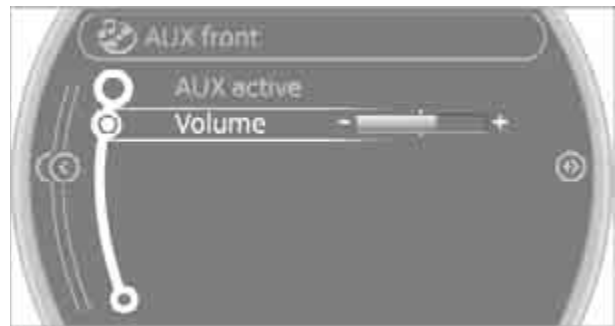
## تنظیم صدا

۱. "CD/Multimedia"

۲. "دستگاه های خارجی" در صورت وجود

۳. "جلو" AUX

۴. "حجم"



۵. جوی استیک MINI را تا میزان صدای دلخواه بچرخانید جوی استیک MINI را فشار دهید.

## رابط صوتی / USB\*

### رابط صدای تلفن همراه

### بررسی اجمالی

امکان اتصال دستگاه های صوتی خارجی وجود دارد.

آنها با استفاده از رایانه داخلی کار می کنند.

صدا از بلندگوهای خودرو پخش می شود

### گزینه هایی برای اتصال دستگاه های خارجی

< اتصال از طریق رابط صوتی USB: اپل

دستگاه ها، دستگاه های USB مانند پخش کننده های MP3.

حافظه های USB یا تلفن های همراه که

توسط رابط صوتی USB پشتیبانی می شوند

< اتصال از طریق آداپتور \*snap-in، زمانی که

مجهز به اتصال گسترده

پخش کننده موسیقی در تلفن همراه: اپل

آیفون یا موبایل. پخش فقط است

در صورت عدم وجود دوشاخه در USB رابط صوتی امکان پذیر است

به دلیل تعداد زیاد دستگاه های صوتی موجود در بازار، عملیاتی از طریق

وسیله نقلیه را نمی توان برای هر صوتی تضمین کرد دستگاه/تلفن همراه

از فروشنده MINI خود بخواهید دستگاه های صوتی مناسب/ تلفن های همراه

### فایل های صوتی

پخش فایل های صوتی استاندارد امکان پذیر است:

MP۳ <

WMA <

WAV (PCM) <

M4A\*، AAC\* <

< بدون سیستم فعال سازی صوتی: پخش

لیست ها: M۳U

< با سیستم فعال سازی صوتی: لیست های پخش:

PLS\*، WPL\*، M۳U

### فایل های ویدئویی\*

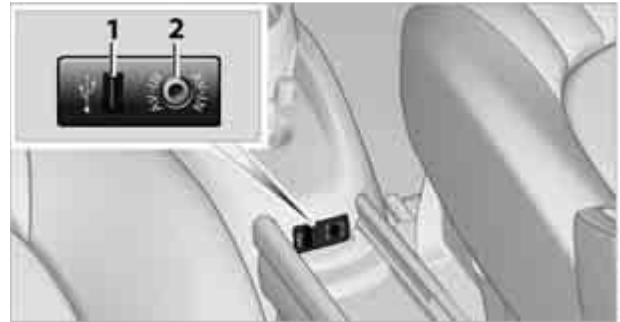
پخش فایل های ویدئویی استاندارد با یک سازگار

دستگاه اپل امکان پذیر است:

MPEG4 <

H.264 <

### اتصال از طریق رابط صوتی USB



۱ رابط USB

۲ اتصال برای پخش صدا/فیلم:

کانکتور ۱/۸ TRS اینچ/۳.۵ میلی متر

### دستگاه اپل

یک کابل آداپتور ویژه\* برای اتصال در دسترس است

دستگاه اپل کابل آداپتور است

برای اتصال مناسب مورد نیاز است.

اطلاعات بیشتر:

< در: [www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity).

< در نمایندگی MINI شما.

برای پخش صدا از بلندگوهای خودرو،

دستگاه اپل را با استفاده از دستگاه ویژه وصل کنید

کابل آداپتور با اتصال ۲ AV-IN و USB



رابط ۱ یا استفاده از کابل آداپتور انعطاف پذیر\*

دارای رابط USB ۱.

رابط صوتی USB از منو ساختار دستگاه اپل پشتیبانی می کند

### **دستگاه USB**

برای محافظت از رابط USB و دستگاه USB

از آسیب مکانیکی، آنها را با یک وصل کنید

کابل آداپتور انعطاف پذیر

دستگاه USB را به رابط USB وصل کنید ۱.

### **پس از اتصال اولیه**

اطلاعات ردیابی، به عنوان مثال هنرمند یا سبک موسیقی و

لیست های پخش دستگاه USB به آن وارد می شود

وسیله نقلیه این فرآیند ممکن است کمی طول بکشد.

زمان مورد نیاز به USB بستگی دارد

دستگاه و تعداد آهنگ ها.

در طول انتقال، می توان از طریق دایرکتوری فایل به آهنگ ها دسترسی داشت

### **تعداد آهنگ ها**

داده ها از حداکثر چهار دستگاه USB یا برای

تقریباً ۲۶۰۰۰ آهنگ را می توان در خودرو ذخیره کرد.

اگر دستگاه پنجم متصل باشد یا بیش از

۲۶۰۰۰ آهنگ ذخیره می شود، سپس داده های موجود

تراک ها ممکن است حذف شوند.

## حفاظت از کپی



آهنگ های موسیقی با مدیریت حقوق دیجیتال یکپارچه (DRM) قابل پخش نیست.

## پخش صدا

### شروع پخش صدا

۱. "CD/Multimedia"

۲. "دستگاه های خارجی"

۳. نماد  یا  را انتخاب کنید و دکمه جوی استیک MINI را فشار دهید  
پخش با اولین آهنگ شروع می شود.

## جستجوی آهنگ

انتخاب از طریق:

< لیست های پخش

< اطلاعات: سبک موسیقی، هنرمند، آلبوم، آهنگ.

< علاوه بر این برای دستگاه های USB: فهرست فایل،

آهنگساز

عناوین آهنگ در صورت وجود نمایش داده می شوند

با الفبای لاتین ذخیره می شود.

## شروع جستجوی آهنگ

۱. "CD/Multimedia"

۲. "دستگاه های خارجی"

۳. نماد یا مجرا را انتخاب کنید.



۴. دسته مورد نظر را انتخاب کنید، به عنوان مثال. "ژانر"، "هنرمند

تمام ورودی ها در یک لیست نمایش داده می شوند.

< "A-Z search" را باز کرده و مورد نظر را وارد کنید

ورودی هنگامی که یک حرف وارد می شود،

نتایج با استفاده از این حرف به عنوان فیلتر فیلتر می شوند

حرف اول اگر چند حرف وارد شود،

تمام نتایجی که حاوی آن دنباله هستند هستند

نمایش داده.

< ورودی مورد نظر را از لیست انتخاب کنید.



۵. در صورت تمایل دسته های اضافی را انتخاب کنید.

لازم نیست همه دسته ها انتخاب شوند. برای

به عنوان مثال، اگر تمام آهنگ های یک هنرمند خاص باشد  
قرار است نمایش داده شوند، فقط آن هنرمند را فراخوانی کنید.  
سپس تمام آهنگ های آن هنرمند نمایش داده می شود.

۶. "بازی"

### شروع مجدد جستجوی آهنگ

"جستجوی جدید"

### لیست های پخش

برای باز کردن لیست های پخش

۱. "CD/Multimedia"

۲. "دستگاه های خارجی"

۳. نماد یا را انتخاب کنید.

۴. "لیست های پخش"

### پخش فعلی

لیست آهنگ هایی که در حال حاضر پخش می شوند.

۱. "CD/Multimedia"

۲. "دستگاه های خارجی"

۳. نماد  یا  را انتخاب کنید.

۴. "پخش فعلی"

### دنباله بازی تصادفی

لیست فعلی آهنگ ها به صورت توالی. تصادفی پخش می شود

۱. "CD/Multimedia"

۲. "دستگاه های خارجی"

۳. "Options" را باز کنید.

۴. "تصادفی"

**سریع جلو/عقب**

دکمه های روی فرمان یا سی دی پلیئر:

دکمه جهت. مربوطه را فشار داده و نگه دارید

**پخش ویدیو\***

عملکرد ویدیو فقط زمانی در دسترس است که وسیله نقلیه متوقف باشد

برای پخش ویدیو، دستگاه Apple را به آن وصل کنید

رابط صوتی USB با استفاده از کابل آداپتور ویدئو فعال است

۱. "CD/Multimedia"

۲. "دستگاه های خارجی"

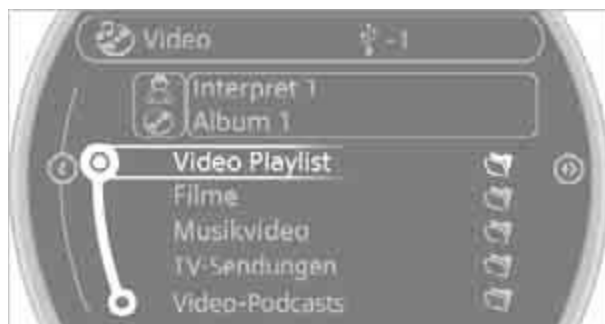
۳. نماد را انتخاب کرده و جوی استیک MINI را فشار دهید.

۴. "ویدئو"



۵. فایل مورد نظر را انتخاب کنید.

در صورت وجود، دسته را در فهرست فایل انتخاب کنید



۶. جوی استیک MINI را فشار دهید.

پخش فایل ویدئویی انتخاب شده است

آغاز شده.

در دسترس بودن این عملکرد و ویدئو فعال شده است

کابل آداپتور از ۱۲ شروع می شود / انتظار می رود

.۲۰۱۰

### یادداشت

دستگاه صوتی را در معرض شرایط محیطی شدید، قرار ندهید

به عنوان مثال

درجه حرارت بسیار بالا، به عملیات مراجعه کنید

دفترچه راهنمای دستگاه صوتی در غیر این صورت

دستگاه صوتی ممکن است آسیب دیده باشد و باعث اختلال در رانندگی شود

ایمنی هنگام رانندگی.>

بسته به پیکربندی صدا

فایل ها، به عنوان مثال نرخ بیت بیشتر از ۲۵۶ کیلوبیت بر ثانیه،

همیشه نمی توان از پخش صحیح اطمینان حاصل کرد.

اطلاعات مربوط به اتصال

< دستگاه صوتی متصل ارائه شده است

حداکثر قدرت ۵۰۰ میلی آمپر در صورت پشتیبانی توسط

دستگاه بنابراین، دستگاه را وصل نکنید

به سوکت برق خودرو

< هنگام وصل کردن کانکتور از زور استفاده نکنید

به رابط USB

< هیچ دستگاهی را وصل نکنید، به عنوان مثال. طرفداران یا

لامپ ها، به رابط صوتی USB.

< دیسک های سخت USB را وصل نکنید.

< از رابط صوتی USB استفاده نکنید

دستگاه های خارجی را شارژ کنید

**صدای بلوتوث\***

**بررسی اجمالی**

< امکان استفاده از بلوتوث برای پخش موسیقی وجود دارد

فایل های دستگاه های خارجی، به عنوان مثال سمعی

دستگاه ها یا تلفن های همراه

< صدا از بلندگوهای خودرو پخش می شود.

< میزان صدای خروجی بستگی دارد

دستگاه در صورت لزوم، صدا را تغییر دهید

تنظیم روی دستگاه

< حداکثر چهار دستگاه خارجی را می توان با وسیله نقلیه جفت کرد

## الزامات

< دستگاه مناسب اطلاعات در دسترس است

[www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity).

< دستگاه فعال است.

< خودرو روشن است.

< بلوتوث فعال شده در خودرو،

< از پیش تنظیمات بلوتوث در دستگاه مورد نیاز است،

به عنوان مثال، اتصال تایید یا قابل مشاهده نیست،

برای دستگاه به دفترچه راهنمای مالک مراجعه کنید.

< عددی با حداقل ۴ و حداکثر ۱۶ رقم

به عنوان بلوتوث ایجاد شده است

کلید عبور فقط یک بار برای جفت شدن لازم است

### جفت شدن و اتصال

فقط وقتی وسیله نقلیه متوقف شد است، دستگاه را جفت کنید

در غیر این صورت، بی توجهی ممکن است منجر شود

به خطر انداختن مسافران یا مسافریین خودرو های دیگر

۱. "CD/Multimedia"

۲. "بلوتوث (صوتی)"

۳. «صدای بلوتوث» در صورت وجود

۴. "افزودن تلفن جدید"

نام بلوتوث خودرو نمایش داده می شود





۵. برای انجام سایر عملیات روی دستگاه،

برای دستگاه به دفترچه راهنمای مالک مراجعه کنید:

به عنوان مثال، دستگاه بلوتوث را جستجو و وصل کنید

یا یک دستگاه جدید

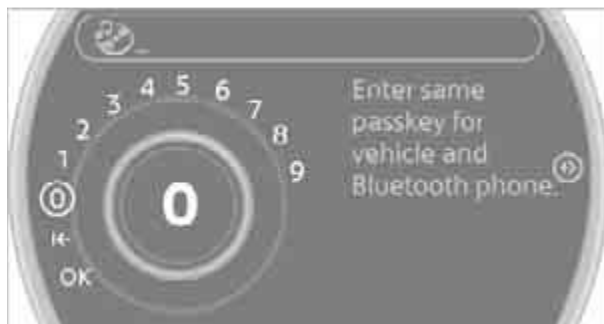
روی نمایشگر دستگاه نام بلوتوث خودرو ظاهر می شود

۶. نام بلوتوث وسیله نقلیه روشن را انتخاب کنید

نمایشگر دستگاه رایانه داخلی یا دستگاه این کار را انجام می دهد

از شما می خواهد که کلید عبور همان بلوتوث را وارد کنید

۷. رمز عبور را وارد کرده و تایید کنید



۸. توابع مورد نظر را انتخاب کنید که با آنها

دستگاه باید متصل شود، به عنوان مثال "سمعی".

۹. "خوب"

اگر جفت شدن موفقیت آمیز بود، دستگاه نمایش داده می شود

به عنوان متصل است.

نماد به رنگ سفید نمایش داده می شود: دستگاه به عنوان فعال است

🎵 یک منبع صوتی

اگر جفت شدن موفقیت آمیز نبود: اگر...

رجوع به صفحه ۱۴۵ شود.

### اتصال یک دستگاه خاص

دستگاهی که قبلاً جفت شده است می تواند باشد

به عنوان منبع صوتی فعال متصل می شود.

در صورت وجود تبادل داده، اتصال امکان پذیر نیست

در حال حاضر از طریق یک تلفن همراه که هست

از طریق بلوتوث متصل می شود.

### پیش نیاز

در صورت لزوم، اتصال صوتی را فعال کنید

دستگاه مورد نظر از لیست جفت شده ها

دستگاه ها

۱. "CD/Multimedia"

۲. "بلوتوث (صوتی)"

۳. «صدای بلوتوث» در صورت وجود

۴. دستگاه مورد نظر را از لیست انتخاب کنید

دستگاه های جفت شده

۵. "Options" را باز کنید.

۶. "پیکربندی تلفن"

۷. "Audio" را فعال کنید.

۸. "خوب"

## اتصال یک دستگاه

۱. "CD/Multimedia"

۲. "بلوتوث (صوتی)"

۳. «صدای بلوتوث» در صورت وجود

۴. دستگاه مورد نظر را از لیست انتخاب کنید

دستگاه های جفت شده



🎵 نماد به رنگ سفید نمایش داده می شود: دستگاه به عنوان منبع صوتی فعال است.

## پخش

### اطلاعات کلی

< نمایش اطلاعات آهنگ بستگی به دستگاه

< عملکرد از طریق دستگاه یا روی برد

کامپیوتر هر دو امکان پذیر است.

< در صورت تبادل داده، پخش قطع می شود

از طریق بلوتوث تلفن همراه اتصال انجام می شود

شروع پخش

۱. دستگاه را وصل کنید.

۲. "CD/Multimedia"

۳. "دستگاه های خارجی"

۴. نماد را انتخاب کنید.



۵. عنوان مورد نظر را از لیست انتخاب کنید.

### منوی پخش\*

بسته به دستگاه، همه عملکردها ممکن است نباشند

▶ نماد آهنگ بعدی سریع به جلو: فشار دهید و نگه دارید

◀ نماد آهنگ قبلی معکوس را فشار داده و نگه دارید

### جستجوی آهنگ\*

بسته به دستگاه امکان جستجو وجود دارد

۱. "CD/Multimedia"

۲. "دستگاه های خارجی"

۳. نماد را انتخاب کنید.

۴. «جستجوی محتوای دستگاه»

۵. "جستجوی A-Z"

۶. مدخل یا دایرکتوری مورد نظر را انتخاب کنید

### برنامه پخش\*

بسته به دستگاه، ممکن است متفاوت باشد

برنامه هایی برای پخش فایل های موسیقی

۱. "CD/Multimedia"

۲. "دستگاه های خارجی"

۳. نماد را انتخاب کنید.

۴. "Options" را باز کنید.

۵. "انتخاب بازیکن"

۶. برنامه مورد نظر را انتخاب کنید.

### قطع اتصال صوتی

۱. "CD/Multimedia"

۲. "بلوتوث (صوتی)"

۳. دستگاه مورد نظر را از لیست دستگاه های متصل انتخاب کنید

۴. "Options" را باز کنید.

۵. "پیکربندی تلفن"

۶. "صدا" را غیرفعال کنید.

۷. "خوب"

با تلفن همراه، فقط اتصال صوتی

قطع شده است. همه اتصالات دیگر فعال. باقی می ماند.

لغو جفت شدن دستگاه

۱. "CD/Multimedia"

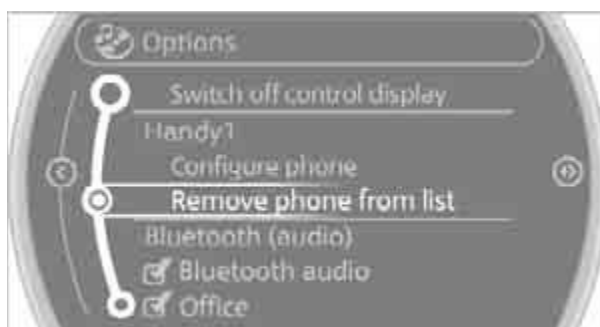
۲. "بلوتوث (صوتی)"

۳. «صدای بلوتوث» در صورت وجود

۴. دستگاه را برای لغو جفت شدن برجسته کنید.

۵. "Options" را باز کنید.

۶. "حذف تلفن از لیست"



اگر...

اطلاعات مربوط به دستگاه های مناسب در دسترس است

در [www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity).

تلفن های همراه مناسب به صفحه ۱۵۰ مراجعه کنید

< دستگاه توسط وسیله نقلیه پشتیبانی نمی شود.

در صورت لزوم، یک به روز رسانی نرم افزار انجام دهید\*،

رجوع به صفحه ۱۴۶ شود.

< دستگاه را نمی توان جفت یا وصل کرد.

کلیدهای عبور بلوتوث را روی دستگاه انجام دهید

و مطابقت وسیله نقلیه؟ همان رمز عبور را روی دستگاه و از طریق رایانه داخلی

وارد کنید

آیا ورودی کلید عبور بیشتر از

۳۰ ثانیه است؟ روش جفت شدن را تکرار کنید.

آیا دستگاه‌های بلوتوث زیادی متصل هستند

به دستگاه یا به وسیله نقلیه؟ در صورت لزوم،

اتصالات با دستگاه‌های دیگر را حذف کنید.

آیا تلفن همراه در اقتصاد قدرت است

حالت یا فقط مقدار کمی از آن دارد

شارژ باتری باقی مانده است؟ شارژ کنید

تلفن همراه در آداپتور snap-in یا از طریق a

کابل شارژ

بسته به تلفن همراه، فقط ممکن است

امکان اتصال یک دستگاه به

وسیله نقلیه. جفت کردن دستگاه متصل از

وسیله نقلیه و فقط یکی را جفت و وصل کنید

دستگاه

آیا دستگاه دیگر پاسخ نمی‌دهد؟ تعویض

دستگاه خاموش و دوباره روشن شود.

روش جفت شدن را تکرار کنید.

< هیچ موسیقی قابل پخش نیست.

برنامه پخش فایل‌های موسیقی را دستگاه اجرا کنید

و در صورت لزوم، یک آهنگ را از دستگاه طریق انتخاب کنید

فعال و غیرفعال کردن قطع صدا رادیو روشن

پنل کنترل رادیویی

< فایل های موسیقی فقط بی صدا پخش می شوند.

تنظیمات صدا را روی دستگاه تنظیم کنید.

< ویدیوها قابل پخش نیستند یا فقط می توانند پخش شوند

با خروجی صدای تاخیری پخش می شود.

سازگاری دستگاه را بررسی کنید. اطلاعات

در [www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity) موجود است.

< پخش با فشار دادن یک دکمه قطع می شود

یا پیام های دیگر روی دستگاه.

صداهای کلید و سایر سیگنال های صوتی روی دستگاه را خاموش کنید

< پخش با یک تماس تلفنی یا قطع می شود

گزارش ترافیک و به صورت خودکار انجام نمی شود

ادامه دهید.

فعال و غیرفعال کردن قطع صدا رادیو روشن

پنل کنترل رادیویی

< هنگامی که تلفن همراه پخش می شود امکان پذیر نیست

تلفن از طریق بلوتوث صوتی وصل می شود

در همان زمان از طریق اتصال گسترده

پخش کننده موسیقی در موبایل



یکی از دو اتصال را قطع کنید، به عنوان مثال.

اتصال صوتی، به صفحه ۱۴۵ مراجعه کنید،

و دوباره پخش را شروع کنید.

اگر تمام موارد موجود در لیست و عملکرد مورد نظر را هنوز نمی توانید فعال کنید

لطفاً با نمایندگی مجاز MINI خود تماس بگیرید.

### **به روز رسانی نرم افزار\***

خودرو از دستگاه های خارجی مختلف پشتیبانی می کند،

بسته به نرم افزاری که در حال حاضر استفاده می کند.

یک به روز رسانی نرم افزاری می تواند خودرو را قادر سازد تا

پشتیبانی از تلفن های همراه جدید یا خارجی جدید

برای مثال دستگاه ها

به روز رسانی نرم افزار و مرتبط، به روز

دستورالعمل ها در صفحه وب موجود است

[www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity).

### **نمایش نسخه فعلی**

نرم افزار نصب شده در حال حاضر نمایش داده می شود.

۱. "تنظیمات"

۲. "به روز رسانی نرم افزار"

۳. "نمایش نسخه فعلی"

### **به روز رسانی نرم افزار**

به روز رسانی نرم افزار فقط قابل انجام است

وقتی متوقف شد

۱. فایل را برای به روز رسانی نرم افزار در قسمت ذخیره کنید

دایرکتوری اصلی یک دستگاه ذخیره سازی داده USB.

۲. دستگاه ذخیره سازی USB را به دستگاه وصل کنید

رابط USB رابط صوتی USB در

کنسول مرکزی امکان اجرا وجود ندارد

به روز رسانی با استفاده از رابط USB در

کنسول

۳. "تنظیمات"

۴. "به روز رسانی نرم افزار"

۵. "به روز رسانی نرم افزار"



۶. "شروع به روز رسانی"

۷. "خوب"

همه به روز رسانی‌های نرم افزار ذکر شده نصب شده‌اند.

**بازیابی نسخه قبلی**

در صورت لزوم، امکان بازیابی سیستم وجود دارد

به نسخه نرم افزار قبل از آخرین نرم افزار

به روز رسانی.

بازگردانی به نسخه قبلی فقط می تواند هنگام توقف

انجام می شود.

۱. "تنظیمات"

۲. "به روز رسانی نرم افزار"

۳. "بازیابی نسخه قبلی"

۴. "خوب"

همه به روز رسانی های نرم افزاری فهرست شده حذف می شوند.

### توجه

MINI متصل\*، عملکردهای آفیس، متصل است

ممکن است دستگاه ها به طور موقت در دسترس نباشند

در حین به روز رسانی نرم افزار یا هنگام بازیابی به

نسخه قبلی چند دقیقه صبر کنید تا توابع یک بار دیگر در دسترس قرار گیرند.



## ارتباطات

### تلفن

### مفهوم

تلفن های همراه یا سایر دستگاه های خارجی، به عنوان مثال.

پخش کننده های صوتی را می توان از طریق بلوتوث به وسیله نقلیه متصل کرد.

پس از یک بار جفت شدن، زمانی که خودرو روشن است

روشن می شود، این دستگاه ها به طور خودکار فعال می شوند

به محض حضور در خودرو شناسایی می شوند

و از طریق رایانه داخلی و توسط دکمه های روی فرمان، صدا قابل کنترل است،

بسته به اینکه آیا آنها به عنوان یک تلفن و/یا به عنوان منبع صوتی، خارجی

دستگاه ها را می توان از طریق وسیله نقلیه استفاده کرد.

ممکن است برای برخی از توابع ضروری باشد توسط تلفن همراه فعال می شود

ممکن است برای برخی از شرایط ضروری باشد

فقط در شرایط ترافیکی وارد شوید هنگام رانندگی؛ از هندزفری استفاده کنید

در صورت عدم رعایت حواس پرتی شما می تواند خطری ایجاد کند

حواس پرتی شما می تواند خطری برای سرنشینان وسایل نقلیه و سایر خودرو های ایجاد کند

## آداپتور \*Snap-in

آداپتور snap-in، به صفحه ۱۶۱ مراجعه کنید، آن را می سازد

ممکن است به:

< تلفن همراه را در خود جای دهید.

< باتری آن را شارژ کنید.

< آن را به آنتن خارجی وسیله نقلیه. وصل کنید

این امر اتصال شبکه بهتری و کیفیت صدای ثابت را تضمین می کند

تلفن همراهی که به وسیله نقلیه متصل است نباید از طریق صفحه کلید آن کار کرد

در غیر این صورت، احتمال بروز نقص در پیش می آید.

## موبایل های سازگار

برای اطلاعات دقیق در مورد موبایل و تلفن ها و دستگاه های خارجی می توانند کامل پشتیبانی شوند

به سایت :

[www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity)

## نمایش شماره شناسایی خودرو و شماره قطعه نرم افزار

بررسی اینکه کدام تلفن های همراه پشتیبانی می شوند توسط تلفن همراه آماده سازی نیاز به

شماره شناسایی خودرو و بخش نرم افزار عدد. نسخه نرم افزار موبایل

تلفن نیز ممکن است مورد نیاز باشد.

۱. "تلفن"

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "اطلاعات بلوتوث"

۴. "نمایش اطلاعات سیستم"

با سایر تلفن های همراه یا نسخه های نرم افزاری، ممکن است اختلالاتی رخ دهد.

## جفت کردن/لغو جفت کردن موبایل تلفن

### بررسی اجمالی

توابع زیر در دسترس هستند:

< استفاده از تلفن همراه به عنوان تلفن.

< استفاده از تلفن همراه به عنوان یک وسیله کمکی

تلفن\*.

< استفاده از تلفن همراه به عنوان منبع صوتی.

< استفاده از دستگاه صوتی به عنوان منبع صوتی،

توابع پشتیبانی شده توسط تلفن همراه و

دستگاه صوتی به عنوان نماد در طول نمایش داده می شود

جفت شدن

نماد سفید: تابع فعال است.

نماد خاکستری: عملکرد غیرفعال است

نماد کارکرد

تلفن 

تلفن کمکی 

حداکثر چهار دستگاه خارجی را می توان جفت کرد. سه دستگاه ها را می توان به وسیله نقلیه متصل کرد  
زمان و برای عملکردهای مختلف استفاده می شود. تلفن را می توان برای انجام تمام موارد استفاده کرد

## تلفن کمکی

تماس های دریافتی پذیرفته شده به تلفن کمکی می تواند باشد

تماس های از دست رفته به تلفن کمکی را می توان در صفحه نمایش کنترل نشان داد

## الزامات

< تلفن همراه مناسب به صفحه ۱۵۰ مراجعه کنید.

< تلفن همراه عملیاتی است.

< بلوتوث فعال شده در خودرو، مراجعه کنید

صفحه ۱۵۱ و در تلفن همراه.

< از پیش تنظیم های بلوتوث در تلفن همراه هستند

مورد نیاز، به عنوان مثال اتصال تایید نشد یا قابل مشاهده است، به کتابچه راهنمای مالک مراجعه کنید

< در صورت لزوم، اتصال صوتی را غیرفعال کنید، رجوع به صفحه ۱۵۱ شود.

< عددی با حداقل ۴ و حداکثر ۱۶ رقم به عنوان بلوتوث ایجاد شده است

کلید عبور فقط یک بار برای جفت شدن لازم است.

< سوئیچ باز است

< فعال/غیرفعال کردن پیوند بلوتوث

بلوتوث در همه جا مجاز نیست. رعایت کنید

با تمام دستورالعمل ها و مقررات ایمنی

۱. "تلفن"

۲. "Options" را باز کنید.

۳. «بلوتوث



فعال/غیرفعال کردن موارد اضافی

کارکرد\*

برای استفاده از این عملکردها در خودرو، را فعال کنید

آنها را قبل از جفت شدن برای اطلاع از مناسب

تلفن های همراهی که از این عملکرد پشتیبانی می کنند، مراجعه کنید

تا صفحه ۱۵۰

۱. "تلفن"

۲. "بلوتوث (تلفن)"

۳. "Options" را باز کنید.

**صدای بلوتوث**

استفاده از تلفن همراه به عنوان تلفن و به عنوان یک

دستگاه صوتی در خودرو

"صدای بلوتوث"

استفاده از تلفن همراه منحصراً به عنوان تلفن

در خودرو، عملکرد را غیرفعال کنید



و تلفن همراه را دوباره وصل کنید.

## دفتر

مخاطبین، قرار ملاقات ها، وظایف، یادداشت ها، پیام های متنی،

و ایمیل ها از موبایل وارد می شوند

تلفن به داخل خودرو

"دفتر"

## تلفن کمکی\*

یک تلفن همراه دیگر می تواند به عنوان یک وسیله کمکی استفاده شود

تلفن.

"تلفن اضافی"

## جفت شدن و اتصال

فقط زمانی که تلفن همراه را جفت کنید

خودرو متوقف شده است؛ در غیر این صورت بی توجهی

ممکن است منجر به خطر افتادن مسافران شود یا

سایر کاربران جاده.>

۱. "تلفن"

۲. "بلوتوث (تلفن)"

۳. "افزودن تلفن جدید"

نام بلوتوث خودرو نمایش داده می شود



۴. برای انجام سایر عملیات روی موبایل

تلفن، به دفترچه راهنمای مالک مراجعه کنید

تلفن همراه: به عنوان مثال جستجو و اتصال

دستگاه بلوتوث یا دستگاه جدید.

نام بلوتوث خودرو ظاهر می شود

روی نمایشگر تلفن همراه

۵. نام بلوتوث وسیله نقلیه روشن را انتخاب کنید

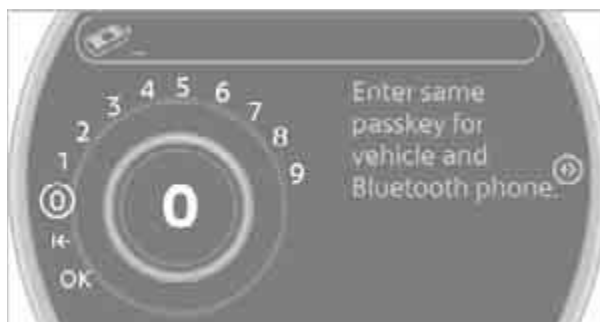
نمایشگر تلفن همراه

کامپیوتر داخلی یا موبایل

تلفن از شما می خواهد که همان را وارد کنید

کلید عبور بلوتوث

۶. رمز عبور را وارد کرده و تایید کنید.



۷. گزینه های دستگاه مورد استفاده را انتخاب کنید

برای تلفن همراه



۸. "خوب"

**اگر جفت شدن موفقیت آمیز بود، تلفن همراه**

در بالای لیست تلفن های همراه ظاهر می شود.

اگر جفت شدن موفقیت آمیز نبود: اگر...

رجوع به صفحه ۱۵۴ شود.

به دنبال جفت اولیه

< تلفن همراه شناسایی/وصل شده است

وسیله نقلیه در مدت زمان کوتاه

هنگامی که موتور در حال کار است یا رادیو آماده است روشن است.

< پس از شناسایی، ورودی دفترچه تلفن هستند

از تلفن همراه و/یا سیم کارت وارد شده است

کارت\* تلفن، بسته به نوع

تلفن.

< ممکن است در برخی تنظیمات خاص لازم باشد

تلفن های همراه، به عنوان مثال مجوز یا الف

اتصال امن، به موبایل مراجعه کنید

دستورالعمل های عملکرد تلفن

### اتصال یک تلفن همراه خاص

اگر بیش از یک تلفن همراه توسط

وسیله نقلیه، تلفن همراه در بالای

لیست متصل است. یک تلفن همراه متفاوت می تواند

با انتخاب آن متصل شود.

۱. "تلفن"

۲. "بلوتوث (تلفن)"

همه تلفن های همراه جفت شده لیست شده اند.

۳. تلفن همراهی که باید متصل شود را انتخاب کنید



توابع اختصاص داده شده قبل از عدم جفت شدن تلفن همراه به موبایل اختصاص داده شده است

گوشی وقتی دوباره وصل شد اگر تلفن همراه قبلاً متصل است، پس این توابع هستند

در صورت لزوم غیرفعال می شود.

### گزینه های دستگاه\*

گزینه های دستگاه در دستگاه هایی که جفت شده اند و

متصل می تواند فعال یا غیرفعال شود.

## پیکربندی دستگاه

۱. "تلفن"

۲. "بلوتوث (تلفن)"

۳. دستگاه مورد نظر برای پیکربندی را برجسته کنید.

۴. "Options" را باز کنید.

۵. "پیکربندی تلفن"



۶. فعال/غیرفعال کردن توابع. حداقل

یک تابع باید انتخاب شود.

< "تلفن"

< "تلفن اضافی"

< "صوتی"

۷. "خوب"

اگر عملکردی به دستگاه اختصاص داده شود، ممکن است غیرفعال شود

عملکرد در یک قبلا متصل شده است

دستگاه و باعث شود دستگاه دیگر باشد جفت نشده

**تعویض تلفن و لوازم جانبی تلفن**

اگر تلفن و تلفن کمکی وصل هستند

به وسیله نقلیه، عملکرد می تواند باشد

بین دو دستگاه تعویض شد

۱. "تلفن"

۲. "بلوتوث (تلفن)"

۳. "تبادل تلفن/افزودن تلفن"

استفاده از تلفن همراه به عنوان صدا

منبع

استفاده از تلفن همراه با قابلیت صوتی به عنوان یک

منبع صوتی صدای بلوتوث را فعال کنید، مراجعه کنید

صفحه ۱۵۱.

فعال سازی و اتصال تلفن همراه در خودرو،

رجوع به صفحه ۱۵۲ شود.

تلفن همراه به عنوان منبع صوتی استفاده می شود اگر

هیچ دستگاه دیگری به عنوان منبع صوتی متصل نیست.

اگر دستگاهی قبلاً به عنوان صوتی وصل شده باشد

منبع:

۱. فعال سازی و اتصال تلفن همراه در

وسیله نقلیه، به صفحه ۱۵۲ مراجعه کنید.

۲. "استفاده برای صدا"

تلفن همراه به صورت صوتی وصل شده است

**لغو جفت شدن دستگاه**

۱. "تلفن"

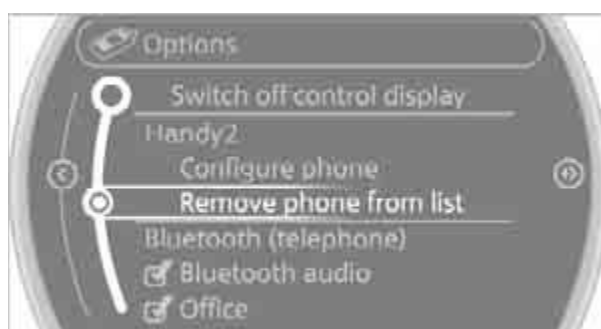
۲. "بلوتوث (تلفن)"

همه تلفن های همراه جفت شده لیست شده اند.

۳. دستگاه را برای لغو جفت شدن برجسته کنید.

۴. "Options" را باز کنید.

۵. "حذف تلفن از لیست"



اگر...

برای اطلاع از تلفن های همراه مناسب مراجعه کنید

تا صفحه ۱۵۰

تلفن همراه را نمی توان جفت یا وصل کرد.

< آیا بلوتوث در خودرو و داخل خودرو فعال است تلفن همراه؟ بلوتوث را در وسیله نقلیه و در تلفن همراه

< کلیدهای عبور بلوتوث را روی موبایل انجام دهید

تلفن و وسیله نقلیه مطابقت دارند؟ را وارد کنید

همان رمز عبور روی تلفن همراه و از طریق

کامپیوتر روی برد

< آیا ورودی کلید عبور بیش از ۳۰ طول می کشد؟

ثانیه؟ روش جفت شدن را تکرار کنید.

< آیا دستگاه های بلوتوث زیادی متصل هستند

به تلفن همراه؟ اگر چنین است، اتصالات را حذف کنید

با سایر دستگاه های تلفن همراه

تلفن.

< آیا اتصال صوتی فعال است؟ از کار انداختن

اتصال صوتی

< آیا تلفن همراه در مصرف برق است

حالت یا فقط مقدار کمی از آن دارد

شارژ باتری باقی مانده است؟ شارژ کنید

تلفن همراه در آداپتور \*snap-in یا از طریق

یک کابل شارژ

< بسته به تلفن همراه، فقط ممکن است

امکان اتصال یک دستگاه به

وسیله نقلیه. جفت کردن دستگاه متصل از

وسیله نقلیه و فقط یکی را جفت و وصل کنید

دستگاه

< آیا تلفن همراه دیگر پاسخ نمی دهد؟

تلفن همراه را خاموش و دوباره روشن کنید

از نو. روش جفت شدن را تکرار کنید

عملکرد تلفن امکان پذیر نیست.

< آیا تلفن همراه به عنوان یک وسیله کمکی جفت شده است



تلفن و عملکرد تلفن کمکی است

غیرفعال شده؟ تابع را فعال کنید.

< تماس خروجی امکان پذیر نیست؟ را وصل کنید

تلفن همراه به عنوان یک تلفن

ورودی های دفترچه تلفن نمایش داده نمی شوند، نه همه

آنها نمایش داده می شوند یا نمایش داده می شوند

به طور ناقص

< انتقال ورودی دفترچه تلفن انجام نشده است

هنوز تکمیل شده است.

< این امکان وجود دارد که فقط دفترچه تلفن

ورودی های تلفن همراه یا سیم کارت\*

منتقل می شوند.

< ممکن است نمایش دفترچه تلفن امکان پذیر نباشد

ورودی هایی با کاراکترهای خاص

< تعداد ورودی های دفترچه تلفن

ذخیره شده خیلی زیاد است

< حجم داده ورودی دفترچه تلفن است

خیلی عالی است، به عنوان مثال به دلیل ذخیره اضافی

اطلاعاتی مانند یادداشت ها؟ داده ها را کاهش دهید

جلد.

< آیا تلفن همراه به صورت صوتی وصل شده است

منبع یا تلفن کمکی؟ تلفن همراه

تلفن باید به عنوان یک تلفن متصل شود.

کیفیت اتصال تلفن پایین است.

< بسته به تلفن همراه امکان پذیر است

برای تنظیم قدرت بلوتوث

علامت.

< تلفن همراه را در snap-in قرار دهید

آداپتور\* یا آن را در مجاورت مرکز قرار دهید

کنسول.

< تنظیم صدای میکروفون و

اسپیکر جداگانه

اگر تمام موارد موجود در لیست و

لطفاً هنوز نمی توانید عملکرد مورد نظر را فعال کنید

لطفاً به نمایندگیهای مجاز تعمیراتی مراجعه فرمایید.

**عملگر**

**تنظیم صدا**



دکمه را بچرخانید تا حجم مورد نظر برسد

رسیده است.

تنظیم در حال حاضر برای کنترل از راه دور ذخیره می شود

در حال استفاده.

وسیله نقلیه به طور خودکار میزان صدا را تنظیم می کند

میکروفون روی تلفن همراه و

صدای شخصی که با شما در تلفن است.

بسته به تلفن همراه، ممکن است لازم باشد

برای تنظیم صداها

تنظیمات فقط در حین تماس امکان پذیر است

باید برای هر گوشی جداگانه انجام شود.

هنگامی که تلفن جفت نمی شود، این مورد حذف می شود

تنظیمات.

۱. "تنظیمات"

۲. "لحن"

۳. "تنظیمات صدا"

۴. برای انتخاب تنظیمات مورد نظر:

"میکروفون" یا "بلندگو".

۵. برای تنظیم: جوی استیک MINI را بچرخانید.

۶. برای ذخیره: جوی استیک MINI را فشار دهید.

**تماس ورودی**

**در حال دریافت تماس**

اگر شماره تماس گیرنده در گوشی ذخیره شده باشد

کتاب و سپس توسط شبکه منتقل می شود

نام و شماره مخاطب نمایش داده می شود.

در غیر این صورت فقط شماره نمایش داده می شود.

اگر به یک مخاطب بیش از یک تلفن اختصاص داده شود

شماره، سپس فقط نام تماس گیرنده منتقل شده است.


با تماس با تلفن کمکی، فقط شماره

در صورتی که توسط شبکه منتقل شود نمایش داده می شود.

تماس ورودی به تلفن کمکی به طور خودکار انجام می شود

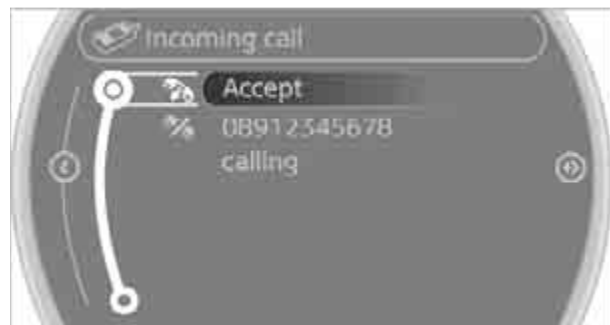
اگر در حال حاضر تماس با تلفن وجود داشته باشد، رد می شود

### پذیرش تماس


دکمه  روی فرمان را فشار دهید

یا

 "تایید کنید"




### رد تماس

 "رد کردن"

در صورت وجود تماس گیرنده به صندوق پستی هدایت می شود

فعال شده است.


پایان دادن به تماس

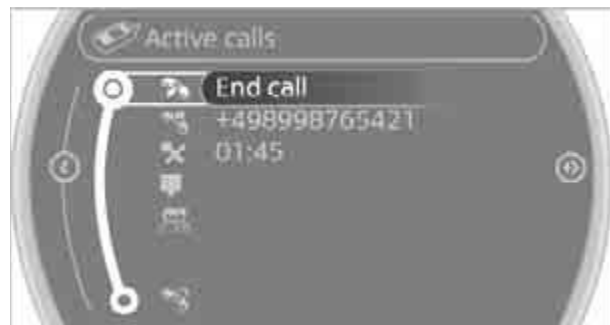
دکمه  روی فرمان را فشار دهید

یا

۱. "تلفن"

۲. "تماس های فعال"

۳.  "پایان تماس"



وارد کردن شماره تلفن

گرفتن شماره

۱. "تلفن"

۲. "شماره گیری"

۳. ارقام را به صورت جداگانه انتخاب کنید.

۴. نماد را انتخاب کنید



همچنین امکان وارد کردن شماره تلفن توسط صدا

**تماس مشترک با چندین نفر**

**اطلاعات کلی**

امکان جابجایی بین دو تماس و به وجود دارد

دو تماس را به هم متصل کنید تا یک تماس کنفرانسی تشکیل شود.

این توابع باید توسط

تلفن همراه و توسط ارائه دهنده خدمات.

**پذیرش تماس در حین صحبت کردن**

یک حزب دیگر


این عملکرد ممکن است باید توسط

ارائه دهنده خدمات و تلفن همراه ممکن است

برای این باید تنظیم شود.

هنگامی که یک تماس دوم در طول یک تماس مداوم وارد می شود

تماس، یک سیگنال انتظار تماس به صدا در می آید.

"تایید کنید" 

تماس پذیرفته می شود و تماس موجود برقرار می شود

نگه دارید

## برقراری تماس دوم

تماس دیگری در طول تماس فعال برقرار کنید.

۱. "تلفن"

۲. "تماس های فعال"

۳. نگه دارید

تماس موجود در حالت انتظار قرار می گیرد.



۴. شماره تلفن جدید را شماره گیری کرده یا از آن انتخاب کنید

یک لیست.

## جابجایی بین دو تماس، جابجایی

تماس فعال: برجسته شده است.

تماس در انتظار با:

"در انتظار..."

نماد را برای تغییر به تماس انتخاب کنید. و نگه دارید

برقراری تماس کنفرانسی

دو تماس را می توان به یک تلفن متصل کرد

کنفرانس تلفنی.

۱. دو تماس برقرار کنید.

## ۲. "تماس کنفرانس"



هر دو تماس همیشه هنگام کنفرانس پایان می یابد تماس قطع شده است اگر یک تماس توسط طرف دیگر، تماس دیگر را می توان ادامه داد

### بی صدا کردن میکروفون\*

میکروفون را می توان در تماس های فعال بی صدا کرد.

۱. "تلفن"

۲. "تماس های فعال"

۳. "میکروفون بی صدا"



میکروفون خاموش به طور خودکار فعال می شود:

< اگر تماس جدیدی برقرار شود.

< هنگام جابه جایی بین تماس گیرندگان در حالت انتظار.

شماره گیری صفحه کلید



از شماره گیری صفحه کلید برای دسترسی به شبکه استفاده کنید

خدمات یا برای کنترل دستگاه ها، به عنوان مثال. از راه دور

دسترسی به منشی تلفنی این مستلزم

کد DTMF

۱. "تلفن"

۲. ارتباط برقرار کنید.

۳. "شماره گیری صفحه کلید"



۴. کد DTMF را از طریق رایانه داخلی وارد کنید.

**دفترچه تلفن**

**نمایش می دهد**

دفترچه تلفن به مخاطبین دسترسی پیدا می کند

تلفن و تمام مخاطبینی را که برای آنها الف

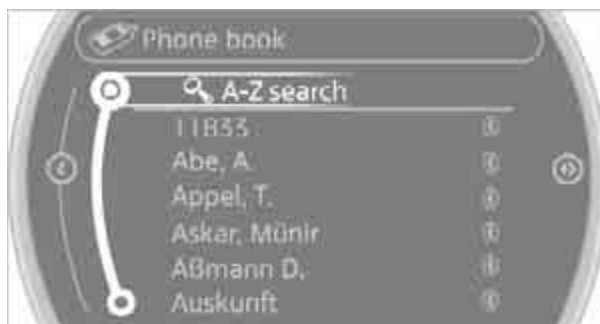
شماره تلفن وارد شده است ورودی ها می توانند باشند

برای برقراری تماس انتخاب شده است.

۱. "تلفن"

۲. "دفترچه تلفن"

یک نماد مکان ذخیره سازی را نشان می دهد



## تماس با مخاطب

۱. مخاطب مورد نظر را انتخاب کنید.

نماد را انتخاب کنید. با یکی تماس بگیرید

شماره تلفن. ارتباط برقرار است.

۲. نماد را انتخاب کنید. تماس با بیش از

یک شماره تلفن انتخاب شماره تلفن،

ارتباط برقرار است.

☒ تماس امکان پذیر نیست، تلفن همراه پذیرش یا شبکه ندارد

## ویرایش یک مخاطب

تغییر ورودی ها در منوی "مخاطبین". اگر یک

تماس تغییر کرده است، تغییرات ذخیره نمی شوند

در تلفن همراه یک کپی از ورودی است

در خودرو ذخیره می شود.

۱. مخاطب را برجسته کنید.

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "ویرایش مدخل"

مخاطب قابل ویرایش است

## شماره گیری مجدد

### اطلاعات کلی

لیست شماره های گرفته شده در تلفن می باشد

بسته به نوع، به وسیله نقلیه منتقل می شود

تلفن همراه. ۲۰ شماره تلفن آخر

شماره گیری شده نمایش داده می شوند. مرتب سازی گوشی

اعداد بستگی به تلفن همراه دارد.

### انتخاب شماره

۱. "تلفن"

۲. "تجدید شماره گیری"



۳. ورودی و شماره تلفن مورد نظر را انتخاب کنید،

در صورت لزوم

ارتباط برقرار است.

### حذف یک ورودی یا همه ورودی ها \*

۱. ورودی را برجسته کنید.

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "حذف ورودی" یا "حذف لیست".

ذخیره یک ورودی در مخاطبین

۱. ورودی را برجسته کنید.

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "ذخیره به عنوان مخاطب جدید" یا "افزودن به موجود مخاطب".

۴. نوع شماره را انتخاب کنید: "خانه"، "کسب و کار"،

"موبایل" یا "سایر".

۵. در صورت لزوم، ورودی ها را تکمیل کنید.

۶. "مخاطب فروشگاه" در صورت لزوم.

### تماسهای دریافتی

#### نمایش تماس ها

لیست تماس های دریافتی در تلفن می باشد

بسته به نوع، به داخل خودرو منتقل می شود

تلفن همراه. آخرین ۲۰ تماس دریافتی نمایش داده می شود.

مرتب سازی و نمایش گوشی

اعداد بستگی به تلفن همراه دارد

۱. "تلفن"

۲. "تماس های دریافتی"



### تماس با شماره ای از لیست

یک ورودی را انتخاب کنید.

ارتباط برقرار است.

### حذف یک ورودی یا همه ورودی ها \*

۱. ورودی را برجسته کنید.

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "حذف ورودی" یا "حذف لیست".

### ذخیره یک ورودی در مخاطبین

۱. ورودی را برجسته کنید.

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "ذخیره به عنوان مخاطب جدید" یا "افزودن به موجود

مخاطب".

۴. نوع شماره را انتخاب کنید: "خانه"، "کسب و کار"،

"موبایل" یا "سایر".

۵. در صورت لزوم، ورودی ها را تکمیل کنید.

۶. "مخاطب فروشگاه" در صورت لزوم.

### سیستم هندزفری

## اطلاعات کلی

تماس ها با استفاده از سیستم هندزفری انجام می شود

می توان با استفاده از تلفن همراه ادامه داد

و بالعکس.

### از سیستم موبایل گرفته تا هندزفری

تماس هایی که از خارج آغاز شده اند

در صورت باز بودن سوئیچ از هندزفری می توان استفاده کرد.

بسته به تلفن همراه، تماس است

به طور خودکار به حالت هندزفری تغییر می کند.

اگر سوئیچ به طور خودکار رخ ندهد، پس

دستورالعمل هایی را که روی صفحه نمایش ظاهر می شود دنبال کنید

به دفترچه راهنمای مالک تلفن همراه مراجعه شود.

### از سیستم هندزفری تا موبایل تلفن

تماس ها با استفاده از سیستم هندزفری انجام می شود

همچنین می توان با استفاده از تلفن همراه ادامه داد

در صورت تمایل، بسته به تلفن همراه

در این مرحله، دستورالعمل های ظاهر شده را دنبال کنید

به دفترچه راهنمای مالک بخش تلفن همراه نیز مراجعه کنید.

## عملیات صوتی\*

### مفهوم

< تلفن همراه را می توان بدون کار کرد

دست خود را از روی فرمان بردارید

چرخ.

< در بسیاری از موارد، فرآیند ورود پشتیبانی می شود

از طریق اطلاعیه یا

سوالات

< {...} دستورالعمل های شفاهی برای استفاده با صدا

سیستم فعال سازی

< {...} پاسخ های فعال سازی سیستم صوتی را نشان می دهد

**مثال: شماره گیری شماره تلفن**

برای شروع گفتگو:

دکمه <sup>۴</sup> روی فرمان را فشار دهید.

**دستورات صوتی**

فعال سازی سیستم فعال سازی صوتی

۱. دکمه <sup>۴</sup> روی فرمان را به طور خلاصه فشار دهید

۲. دستور را بگویید.

**در حال اتمام ورودی صوتی**

دکمه <sup>۴</sup> روی فرمان را فشار دهید

یا

<sup>۴</sup> {لغو}.

**دستورات ممکن**

دستورات با صدای بلند خوانده شود

سیستم دستورات پیش فرض را درک می کند

باید کلمه به کلمه گفته شود

{کمک}.

دستورات مبادی صدای بلند خوانده می شوند.

این سیستم ارقام صفر تا نه را تشخیص می دهد.

هر رقم را می توان به صورت جداگانه یا ترکیبی بیان کرد

### استفاده از دستورات جایگزین

اغلب تعدادی دستور برای اجرای a وجود دارد

به عنوان مثال:

اسم

### فراخوانی

### شماره گیری شماره تلفن

۱. شماره گیری

۲. شماره تلفن را با صدای بلند بگویید

۳. گرفتی شماره به صورت خودکار

ایجاد اتصال به مشترک مورد نظر می باشد

### تصحیح شماره تلفن

دنباله های رقمی را می توان از سیستم حذف کرد

{تصحیح شماره تلفن {شماره صحیح}..

### حذف شماره تلفن

{حذف}.

تمام ارقام وارد شده تا این مرحله حذف می شوند.



## شماره گیری مجدد

شماره گیری <sup>۴</sup>۳۴

### دفترچه تلفن صوتی\*

بسته به نحوه تجهیز وسیله نقلیه شما، دفترچه تلفن صوتی ممکن است لازم باشد.

ورودی ها باید به صورت صوتی وارد شوند و مستقل از حافظه تلفن همراه و

تا ۵۰ ورودی را می توان تنظیم کرد.

### ورودی را ذخیره کنید

۱. {ذخیره نام}

۲. نام را با صدای بلند بگویید. از a تجاوز نکنید

مدت زمان صحبت حدود ۲ ثانیه

۳. بعد از بودن شماره تلفن را بگویید

توسط سیستم برای انجام این کار فعال شده است.

۴. {ذخیره}.

### ورودی را حذف کنید

۱. {حذف نام}.

۲. وقتی از شما خواسته شد نام را بگویید.

۳. با Yes تأیید کنید.

### تمام ورودی ها را حذف کنید

۱. {حذف دفترچه تلفن}.

گفتگوی حذف دفترچه تلفن، باز شد

۲. با Yes تأیید کنید.

۳. دوباره درخواست را با Yes تأیید کنید.

**به ورودی ها گوش داده و انتخاب کنید**

۱. {دفتر تلفن را بخوانید}.

گفتگو برای خواندن دفترچه تلفن است

باز شد.

۲. در زمان دلخواه بگویید Dial number

ورودی خوانده می شود

**یک ورودی را انتخاب کنید**

۱. Dial name.

۲. وقتی از شما خواسته شد نام را بگویید.

۳. با Yes تأیید کنید.

**تنظیم صدا**

دستگیره را در حین اعلام بچرخانید.

< صدا ثابت می ماند، حتی اگر

حجم سایر منابع صوتی تغییر کرده است.

< صدا برای کنترل از راه دور ذخیره می شود

در حال حاضر در حال استفاده

**یادداشت**

**نکاتی در مورد تماس های اضطراری**

از سیستم فعال سازی صوتی برای شروع استفاده نکنید

یک تماس اضطراری در شرایط استرس زا، صدا و زیر و بمی صدا می تواند تغییر کند. این می تواند

تأخیر بی مورد در ایجاد ارتباط تلفن

### شرایط محیطی

< دستورات، اعداد و حروف را بگویید

صاف و با حجم و سرعت معمولی،

< همیشه دستورات را به زبان سیستم فعال سازی صدا

بگویید

< درها، پنجره ها، سانروف شیشه ای را نگه دارید\* /

سقف شیشه ای پانوراما\* یا سقف قابل تبدیل\*

بسته برای جلوگیری از تداخل سر و صدا.

< از سر و صدای محیط در وسیله نقلیه خودداری کنید

صحبت کردن.

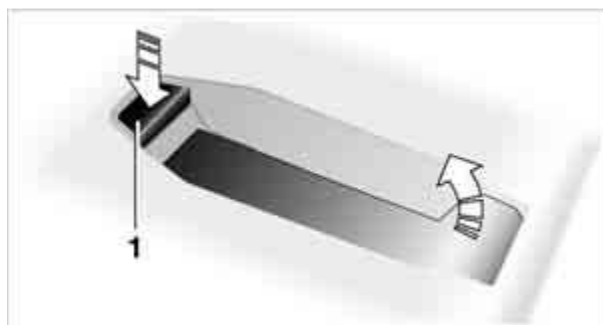
### آداپتور \*Snap-in

#### محل نصب

در دسته وسط.

در حال قرار دادن آداپتور snap-in

۱. دکمه را فشار داده و پوشش را بردارید.

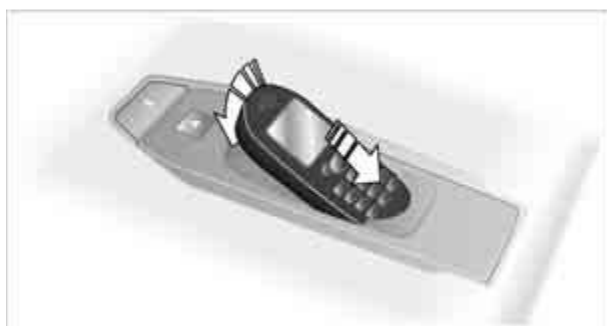


۲. آداپتور snap-in را در جلو قرار دهید،

فلش ۱ را فشار دهید و فلش ۲ را به سمت پایین فشار دهید تا در جای خود کلیک می کند. ۲. آداپتور snap-in را در جلو قرار دهید، فلش ۱ را فشار دهید و فلش ۲ را به سمت پایین فشار دهید تا در جای خود کلیک می کند.



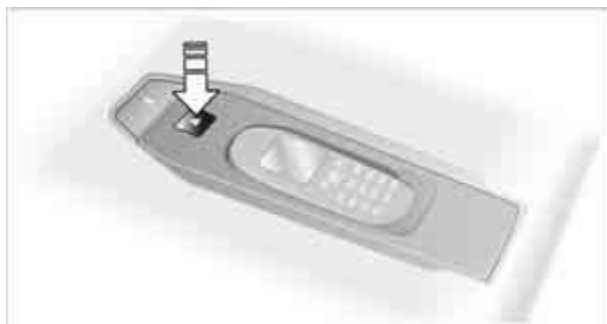
قرار دادن تلفن همراه



۱. بسته به تلفن همراه، ممکن است برای برداشتن کلاهک محافظ ضروری است کانکتور آنتن و از USB اتصال تلفن همراه

۲. تلفن همراه را طوری فشار دهید که دکمه ها رو به رو باشند و به سمت بالا به سمت اتصالات الکتریکی فشار دهید تا درگیر شود

در حال برداشتن تلفن همراه



درآوردن تلفن همراه دکمه را فشار داده و تلفن همراه را بردارید

## دفتر

### نمای کلی دفتر

#### اطلاعات کلی

مخاطبین، قرار ملاقات ها، وظایف، یادداشت ها و متن

پیام ها را می توان با استفاده از کنترل نمایش داد

تلفن همراه سازگار است تمامی موارد بالارا پوشش می دهد.

برای اطلاع از کدام تلفن های همراه و

توابع در دسترس هستند، به [www.mini.com](http://www.mini.com) بروید

تعداد محدودی از تلفن های همراه سازگار

برای آفیس در دسترس هستند.

محتوا فقط زمانی به طور کامل نمایش داده می شود

وسیله نقلیه متوقف شده است

دسترسی فقط خواندنی به تلفن همراه امکان پذیر است

داده ها به طور منظم در تلفن همراه به روز می شوند

که به وسیله نقلیه متصل است.

⚠ هنگام رانندگی از آفیس استفاده نکنید فقط زمانی که ترافیک و شرایط جاده وارد می شود

مجوز استفاده دارید، در غیر این صورت، حواس پرتی ممکن است شما سرنشینان وسیله نقلیه و

سایر کاربران جاده با بودن را به خطر بیندازد

## الزامات

< یک تلفن همراه مناسب با آن جفت شده است

وسيله نقلیه و متصل است. در بعضی از موبایل ها

تلفن ها، دسترسی به داده ها به گوشی تلفن همراه

باید تایید بشه

به مناطق زمانی، زمان و تاریخ مراجعه کنید

صفحه ۶۱،

## دفتر فعلی

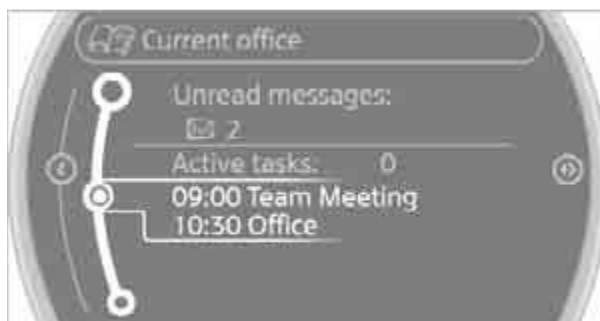
تعداد پیام های خوانده نشده و

وظایف و همچنین قرار ملاقات های آینده نمایش داده می شود

۱. "دفتر"

۲. "دفتر فعلی"

۳. ورودی مورد نظر را برای نمایش جزئیات انتخاب کنید.



مخاطب

اطلاعات کلی

مخاطبین را می توان ایجاد و ویرایش کرد. مخاطبین

از تلفن همراه\* به صورت نمایش داده می شوند

خوب اگر این عملکرد توسط تلفن همراه پشتیبانی شود

تلفن. آدرس ها را می توان به عنوان مقصد استفاده کرد

برای ناوبری و شماره تلفن می توانید شماره گیر کنید

⚠ بسته به تجهیزات وسیله نقلیه شما،

منوی "مخاطبین" را می توان متفاوت نشان داد

در صفحه کنترل.>

## نمایش مخاطبین

۱. "دفتر"

۲. "مخاطبین"



همه مخاطبین به ترتیب حروف الفبا فهرست شده اند.

بسته به تعداد مخاطبین، یک A-Z

جستجو ارائه شده است.

یک نماد مکان ذخیره سازی را نشان می دهد

مخاطب:

محل ذخیره سازی

نماد

در وسیله نقلیه؛ آدرس بررسی شده



در وسیله نقلیه آدرس بررسی نشده

-

تلفن همراه



### گرفتن شماره تلفن\*

۱. مخاطب مورد نظر را انتخاب کنید.

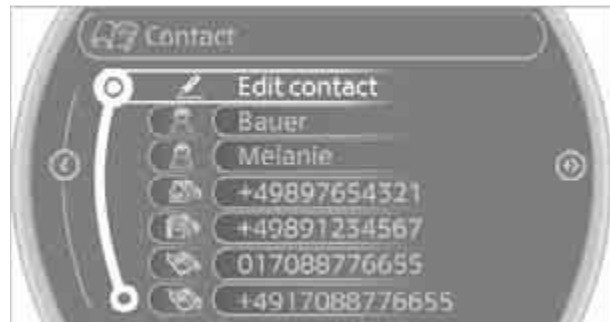
۲. شماره تلفن را انتخاب کنید.

ارتباط برقرار است.

### ویرایش یک مخاطب

۱. مخاطب مورد نظر را انتخاب کنید.

۲. "ویرایش مخاطب"



۳. ورودی را تغییر دهید.

۴. "فروش تماس در خودرو"

اگر مخاطبی تغییر کند، تغییرات تغییر نمی کنند

ذخیره شده در تلفن همراه\*. یک کپی از ورودی

در خودرو ذخیره می شود و فقط این کپی نمایش داده می شود

### انتخاب مخاطب به عنوان مقصد\*

۱. مخاطب مورد نظر را انتخاب کنید.



۲. آدرس را انتخاب کنید.

با مخاطبین از تلفن همراه\*،

آدرس باید با ناوبری مقایسه شود

داده های ذخیره شده در خودرو در این مورد

آدرس را تصحیح کنید



۳. «راهنمای شروع» یا «افزودن به عنوان مقصد دیگری».

بررسی آدرس به عنوان مقصد\*

آدرسی که قرار است در راهنمایی مسیر استفاده شود

باید با داده های ناوبری ذخیره شده مطابقت داشته باشد

در وسیله نقلیه آدرس را می توان بررسی کرد

۱. مخاطب مورد نظر را انتخاب کرده و آن را برجسته کنید

نشانی.

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "بررسی به عنوان مقصد"

۴. در صورت لزوم آدرس را تصحیح و ذخیره کنید.

اگر آدرس تصحیح و ذخیره شد، یک کپی از آدرس در خودرو ذخیره می شود.

نبود آدرس، در تلفن همراه تغییر کرده است.

## تماس جدید

یک مخاطب را می توان با حداکثر ۸ تلفن مرتبط کرد

شماره، ۲ آدرس، ۳ آدرس ایمیل و

یک آدرس اینترنتی

۱. "دفتر"

۲. "مخاطبین"

۳. "Options" را باز کنید.

۴. "مخاطب جدید"



۵. اگر جعبه های ورودی قبلا با قبلی پر شده باشد

ورودی ها: "حذف فیلدهای ورودی"

۶. برای پر کردن فیلدهای ورودی: نماد را انتخاب کنید

در کنار فیلد ورودی

۷. متن را وارد کنید و یک نوع مخاطب را اختصاص دهید، به آن مراجعه کنید

صفحه ۱۶۴.

۸. هنگامی که مجهز به سیستم ناوبری است:

آدرس را وارد کنید. فقط امکان ورود وجود دارد

آدرس هایی که در ناوبری موجود است


داده های ذخیره شده در خودرو این تضمین می کند  
که هدایت مسیر برای همه امکان پذیر است  
آدرس ها.

۹. در صورت لزوم «آدرس را قبول کنید».


۱۰. "فروش تماس در خودرو"

## انواع تماس


شماره تلفن و آدرس را می توان انواع مختلف تماس اختصاص داد

 شماره تلفن خصوصی

 شماره موبایل

 شماره تلفن دیگر

 آدرس خصوصی

 آدرس کسب و کار

## تعریف آدرس منزل

امکان ذخیره آدرس منزل وجود دارد. فهرست شده است

در ابتدای مخاطبین

۱. "خانه"

۲. یک مخاطب ایجاد کنید.

۳. "فروش تماس در خودرو"

## انتخاب مرتب سازی نام\*

نام ها را می توان به ترتیب های مختلف نمایش داد.

۱. "مخاطبین"

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "نمایش: نام خانوادگی، نام" یا "نمایش: اول، نام خانوادگی

بسته به نحوه ذخیره مخاطبین در

در تلفن همراه، مرتب‌سازی نام‌ها می‌تواند متفاوت باشد

از مرتب‌سازی انتخاب شده

### نمایش تصاویر مخاطبین\*

تصاویر ذخیره شده با مخاطبین در

وسیله نقلیه زمانی که تلفن همراه به آن متصل است

وسیله نقلیه تعداد تصاویر ارسال شده

بستگی به تلفن همراه دارد تلفن همراه

تلفن باید از این عملکرد پشتیبانی کند.

۱. "مخاطبین"

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "نمایش تصاویر"

نمایش تمام تصاویر مخاطبین فعال می‌شود یا

غیر فعال شده است.

خارج/وارد کردن مخاطبین

مخاطبین را می‌توان با استفاده از آن صادر و وارد کرد

مشخصات شخصی، به صفحه ۲۶ مراجعه کنید. بسته به

کدام کلید احتراق در حال استفاده است، فقط با آن تماس می‌گیرد

در خودرو ذخیره می‌شوند ذخیره می‌شوند.

## حذف مخاطبین

فقط مخاطبینی هستند که در خودرو ذخیره می شوند

حذف شده. مخاطبین روی تلفن همراه\*

قابل حذف نیست

۱. "مخاطبین"

۲. مخاطب را برجسته کنید.

۳. "گزینه ها"

۴. "حذف مخاطب" یا "حذف تمام مخاطبین".

## پیام ها

### اطلاعات کلی

نمایش پیام های متنی بستگی به

آیا تلفن همراه از انتقال پشتیبانی می کند

به وسیله نقلیه ممکن است پیامک نباشد

توسط ارائه دهنده خدمات یا عملکرد پشتیبانی می شود

ممکن است باید جداگانه فعال شود. بعد از یک

تلفن همراه برای اولین بار جفت می شود

انتقال ممکن است چند دقیقه طول بکشد. پیام ها

تنها زمانی به طور کامل نمایش داده می شوند که

وسیله نقلیه متوقف شده است پیام های کمکی

تلفن منتقل نمی شود

## نمایش پیام ها

۱. "دفتر"

۲. "پیام ها"

نوع پیام

یک علامت نشان دهنده نوع پیام است.

پیام را بخوانید.


پیام خوانده نشده


**خواندن پیام با صدای بلند**

خواندن پیام های متنی با صدای بلند، به صفحه ۱۶۷ مراجعه کنید.

**پیام متنی**

**تماس با فرستنده پیامک**

۱. پیام  مورد نظر را انتخاب کنید.

۲. نماد را  انتخاب کنید.

ذخیره فرستنده در مخاطبین

۱. پیام مورد نظر را برجسته کنید.

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "ذخیره به عنوان مخاطب جدید" یا "افزودن به موجودی، مخاطب"

**تقویم**

**نمایش تقویم**

قرارهای ملاقات از ۲۰ روز گذشته و

۵۰ روز آینده قابل نمایش است.

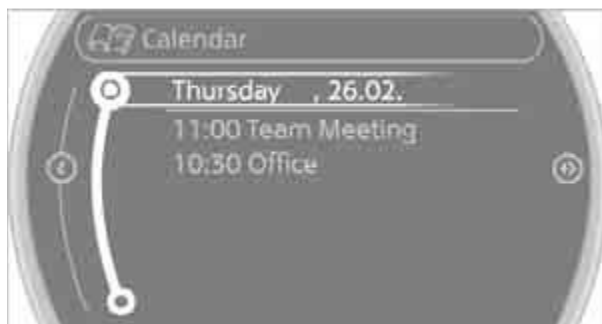
۱. "دفتر"

۲. "تقویم"

قرار ملاقات های روز جاری نمایش داده می شود.

### انتخاب روز تقویم

۱. تاریخ را انتخاب کنید



۲. روز یا تاریخ مورد نظر را انتخاب کنید.

< "روز بعد"

< "تاریخ:"

< "روز قبل"

< "امروز"

نمایش قرار ملاقات

۱. قرار ملاقات مورد نظر را انتخاب کنید.

۲. برای پیمایش از طریق قرار ملاقات، در صورت لزوم:

< جوی استیک MINI را بچرخانید.

< نماد را انتخاب کنید.

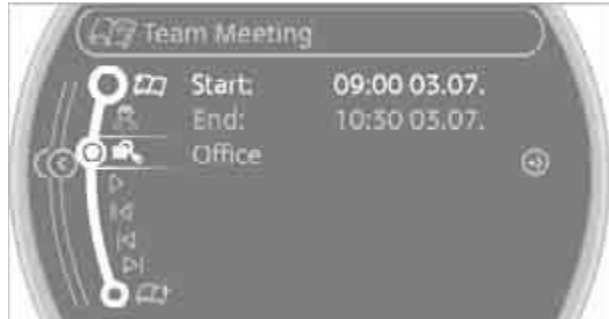
استفاده از اطلاعات تماس

اگر قرار شامل شماره تلفن یا

آدرس های ایمیل، سپس می توان مستقیماً از آنها استفاده کرد

یا در مخاطبین ذخیره می شود.

۱. "استفاده از اطلاعات تماس"



۲. برای نمایش مخاطب یا شماره گیری شماره تلفن:

< یک مخاطب را برای نمایش نمای دقیق انتخاب کنید

< شماره تلفنی را برای ارتباط مستقیم انتخاب کنید

### ذخیره اطلاعات تماس

۱. "استفاده از اطلاعات تماس"

۲. شماره تلفن یا آدرس ایمیل را برجسته کنید.

۳. "Options" را باز کنید.

۴. "افزودن به مخاطب موجود" یا "ذخیره به عنوان مخاطب جدید"

خواندن یک قرار ملاقات با صدای بلند

خواندن یک قرار ملاقات با صدای بلند رجوع شود صفحه ۱۶۷.

### وظایف

#### نمایش لیست وظایف

نمایش کارهای باز که باید تکمیل شوند

ظرف ۹۰ روز آینده

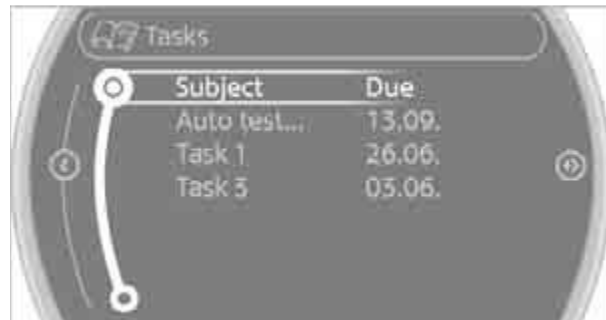
۱. "دفتر"



۲. "وظایف"

### مرتب سازی لیست وظایف

۱. خط بالایی را در لیست کار انتخاب کنید.



۲. برای انتخاب معیار مرتب سازی:

< "اولویت (!)"

< "موضوع"


< "تاریخ سررسید"

نمایش وظیفه

۱. کار مورد نظر را انتخاب کنید.

۲. برای پیمایش در کار، در صورت لزوم:

< جوی استیک MINI را بچرخانید.


< نماد  را انتخاب کنید.

### استفاده از اطلاعات تماس

اگر کار شامل شماره تلفن یا ایمیل باشد

آدرس ها، سپس می توان از آنها به طور مستقیم یا استفاده کرد

در مخاطبین ذخیره می شود.

۱. "  استفاده از اطلاعات تماس "

۲. برای نمایش مخاطب یا شماره گیری شماره تلفن:

< یک مخاطب را برای نمایش نمای دقیق انتخاب کنید

از مخاطب

< شماره تلفنی را برای ایجاد مستقیم انتخاب کنید

یک ارتباط.

### ذخیره اطلاعات تماس

۱. شماره تلفن یا آدرس ایمیل را برجسته کنید.

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "افزودن به مخاطب موجود" یا "ذخیره به عنوان جدید

مخاطب"

### خواندن یک کار با صدای بلند

خواندن یک کار با صدای بلند، به صفحه ۱۶۷ مراجعه کنید.

### یادداشت

#### نمایش یادداشت ها

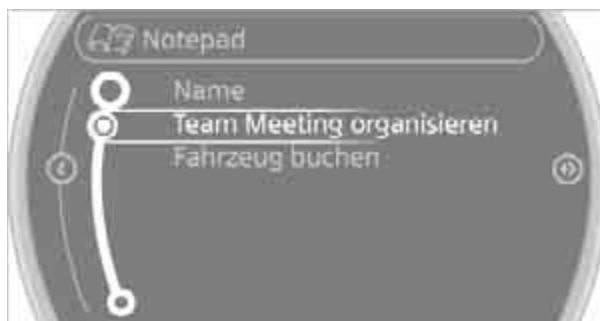
۱. "دفتر"

۲. دفترچه یادداشت

همه یادداشت ها نمایش داده می شوند.


#### نمایش یادداشت

۱. یادداشت مورد نظر را انتخاب کنید.



۲. برای پیمایش در یادداشت، در صورت لزوم:

< جوی استیک MINI را بچرخانید.

< نماد  را انتخاب کنید

### استفاده از اطلاعات تماس

اگر یادداشت حاوی شماره تلفن یا ایمیل باشد

آدرس ها، سپس می توان از آنها به طور مستقیم یا استفاده کرد

در مخاطبین ذخیره می شود.

۱. "استفاده از اطلاعات تماس"

۲. برای نمایش مخاطب یا شماره گیری شماره تلفن:

< یک مخاطب را برای نمایش نمای دقیق انتخاب کنید

از مخاطب

< شماره تلفنی را برای ایجاد مستقیم انتخاب کنید

یک ارتباط.

ذخیره اطلاعات تماس

۱. شماره تلفن یا آدرس ایمیل را برجسته کنید.

۲. "Options" را باز کنید.

۳. "افزودن به مخاطب موجود" یا "ذخیره به عنوان جدید"

مخاطب"

خواندن یک یادداشت با صدای بلند

خواندن یک یادداشت با صدای بلند، به صفحه ۱۶۷ مراجعه کنید.

یادآوری ها

نمایش یادآورها

یادآوری قرارهای قریب الوقوع و

وظایف نمایش داده می شود. پس از یک قرار ملاقات داشته است

گذشت یا وظیفه ای در موعد مقرر است، یادآوری حذف می شود.

۱. "دفتر"

۲. "یادآوری"

۳. یادآور مورد نظر را انتخاب کنید.

قرار ملاقات یا وظیفه مرتبط نمایش داده می شود.

بلند خواندن

پیام های متنی، ورودی های قرار ملاقات، وظایف، و

یادداشت ها را می توان با صدای بلند برای شما خواند.

۱. پیام مورد نظر، قرار ملاقات،

وظیفه یا یادداشت

۲. نماد را انتخاب کنید.

در حالی که پیام با صدای بلند خوانده می شود، شما باید

گزینه های زیر:

☐ "۱۱ مکث"

خواندن را قطع کنید. دوباره به را انتخاب کنید

خواندن را از سر بگیرید

< "برای شروع"

پیام را دوباره از ابتدا بخوانید.

< نماد < را انتخاب کنید.

یک پاراگراف را به عقب برگردانید.

< نماد > را انتخاب کنید.

از یک پاراگراف رد شوید.

< برای خاتمه خواندن، آن را حرکت دهید

جوی استیک MINI در سمت چپ.

اگر...

برای اطلاع از تلفن های همراه مناسب مراجعه کنید

تا صفحه ۱۵۰

< قرار ملاقات ها، وظایف، یادداشت ها یا پیام های متنی

نمایش داده نمی شوند؟

تلفن همراه مناسب نیست

عملکرد از دست رفته یا به درستی متصل نشده است.

تلفن همراه به عنوان یک وسیله کمکی متصل است

تلفن.

عملکرد Office غیرفعال شده است.

قرار ملاقات ها بیشتر از ۲۰ روز است

و بیش از ۵۰ روز در آینده است.

وظایف به عنوان تکمیل شده علامت گذاری شده اند

یا بیش از ۹۰ روز در آینده هستند.

بسته به تعداد قرار ملاقات ها،

وظایف، یادداشت ها و پیام های ذخیره شده در

تلفن همراه، همه آنها نمایش داده نمی شوند

در وسیله نقلیه

< قرارها یا وظایف از تلفن همراه

تلفن به درستی نمایش داده نمی شود

زمان؟

منطقه زمانی، زمان یا تاریخ به درستی تنظیم نشده است

در صفحه کنترل و در تلفن همراه

تلفن.

< متون ورودی ها به طور کامل نمایش داده نمی شوند؟

متون قبلاً توسط تلفن همراه کوتاه شده اند

تلفن.

همگام سازی بین تلفن همراه

و خودرو ممکن است چند دقیقه طول بکشد.

< عکس های مخاطب نمایش داده نمی شوند؟

تا حداکثر ۲۰۰ عکس تماس می تواند باشد

در خودرو ذخیره می شود.

< اگر تمام موارد موجود در لیست را بررسی کرده اید  
و هنوز نمی تواند عملکرد مورد نظر را فعال کند  
به نمایندگی مجاز پرشیا مراجعه فرمایید.

## **MINI متصل است**

### **بررسی اجمالی**

#### **مفهوم**

می توانید از MINI Connected برای ادغام برخی موارد استفاده کنید

برنامه های نرم افزاری یک تلفن همراه مناسب

به MINI شما این نرم افزارهای کاربردی هستند

روی صفحه کنترل نمایش داده می شود. عمل می شوند

با استفاده از جوی استیک MINI

دامنه برنامه های نرم افزاری می تواند خاص کشور باشد

#### **الزامات**

الزامات زیر باید برای

**عملکرد: MINI Connected:**

< سیستم عامل تلفن همراه

باید از برنامه های نرم افزاری پشتیبانی کند

MINI متصل است.

< برنامه های نرم افزاری نصب شده اند

تلفن همراه و قابل استفاده هستند.

< تلفن همراه مناسب.

< قرارداد مناسب تلفن همراه.

هزینه های اضافی احتمالی متحمل نشده اند

همراه با. MINI Connected.

فقط زمانی که وضعیت ترافیک است، وارد کنید

به شما این امکان را می دهد. اگر شما نمی

این احتیاط را رعایت کنید، حواس شما پرت می شود

می تواند سرنشینان وسیله نقلیه و جاده های دیگر را به خطر بیندازد

کاربران

به دلایل ایمنی، برخی از برنامه های کاربردی نرم افزار

فقط زمانی می توان از آن استفاده کرد که وسیله نقلیه متوقف شده باشد.>

فقط از نرم افزارهای مورد تایید استفاده کنید

توسط سازنده MINI شما؛ در غیر این صورت،

ممکن است خرابی ایجاد شود.>

یادداشت

برای اطلاع از تلفن های همراه مناسب،

نرم افزارهای موجود و نصب آنها:

< در: [www.mini.com/connectivity](http://www.mini.com/connectivity).

< در MINI شما

اتصال موبایل

تلفن

اتصال از طریق رابط صوتی USB





۱ رابط USB

۲ اتصال برای پخش صدا/فیلم:

کانکتور ۱/۸ TRS اینچ/۳.۵ میلی متر

تلفن همراه را با استفاده از ویژه وصل کنید

کابل اتصال، موجود در نمایندگی MINI شما،

به رابط ۱ USB و AV-IN

اتصال ۲.

برای انجام سایر عملیات روی موبایل

تلفن، به دفترچه راهنمای مالک مراجعه کنید

تلفن همراه: به عنوان مثال انتخاب و فعال کردن a

نرم افزار کاربردی.

**اتصال از طریق آداپتور \*snap-in**

تلفن همراه را نیز می توان با استفاده از آن متصل کرد

آداپتور snap-in، به صفحه ۱۶۱ مراجعه کنید.

**با استفاده از MINI Connected**

پس از اتصال موفق تلفن همراه

به وسیله نقلیه و فعال سازی MINI Connected.

برنامه ها روی Control نمایش داده می شوند

نمایشگر و با استفاده از جوی استیک MINI قابل استفاده است.

تنظیم صدا را می توان با استفاده از

دکمه های روی فرمان، به صفحه ۱۱ مراجعه کنید،

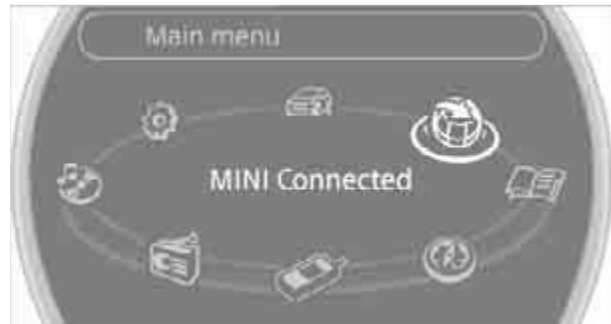
یا با استفاده از دکمه کنترل صدا در رادیو،

رجوع به صفحه ۱۲۸ شود.

۱. دکمه را فشار دهید.

با این کار منوی اصلی باز می شود.

۲. "MINI متصل"



۳. نرم افزار مورد نظر را انتخاب کنید.

وسعت MINI Connected که در نشان داده شده است

نمایشگر کنترل بستگی به دامنه دارد

نرم افزارهای نصب شده روی موبایل

تلفن.

انتقال داده های برنامه نرم افزاری

از تلفن به وسیله نقلیه می تواند

چند دقیقه وقت بگذارید برخی از نرم افزارهای کاربردی

به سرعت اینترنت موجود بستگی دارد

اتصال برای تلفن همراه.

نسخه های خاصی از تلفن های همراه مورد استفاده و

نرم افزار آنها می تواند استفاده از آن را غیرممکن کند

MINI متصل و هندزفری بلوتوث

سیستم به طور همزمان

پس از تماس تلفنی، ممکن است نیاز به راه اندازی مجدد باشد

برنامه نرم افزاری روی تلفن همراه



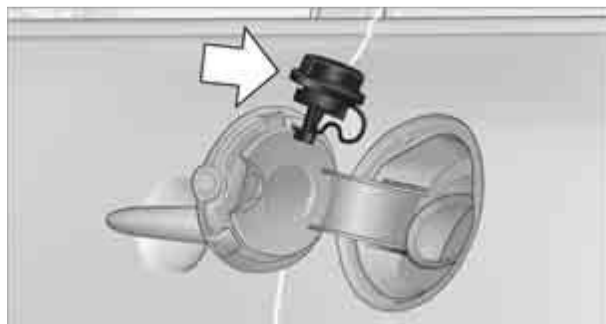
Mobility

## سوخت گیری

موتور را قبل از سوخت گیری خاموش کنید؛  
در غیر این صورت، سوخت نمی تواند به آن اضافه شود  
مخزن و یک پیام نمایش داده خواهد شد.>  
تمام اقدامات پیشگیرانه را انجام دهید و  
تمام مقررات قابل اجرا را رعایت کنید  
جابجایی سوخت ظروف سوخت یدکی حمل نکنید  
در وسیله نقلیه شما آنها می توانند نشت ایجاد کنند  
و باعث انفجار یا آتش سوزی در  
حادثه تصادف.>

## فلاپ پرکننده سوخت

### باز کردن



۱. دریچه پرکننده سوخت را باز کنید.
۲. درپوش گاز را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.
۳. درپوش گاز را در براکت متصل به آن قرار دهید

## فلپ پرکننده سوخت

### بسته شدن

درپوش را ببندید و آن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا کاملاً مشخص شود

یک کلیک

### باز کردن دستی دریچه پرکننده سوخت

در صورت خرابی برق می توانید فلپ پرکننده سوخت را به صورت دستی آزاد کنید:



صفحه تزئینی قسمت باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود.

هنگام سوخت گیری موارد زیر را رعایت کنید

تمام اقدامات پیشگیرانه را انجام دهید و

تمام مقررات قابل اجرا را رعایت کنید

جابجایی سوخت؛ در غیر این صورت، خطر وجود دارد

صدمات شخصی و خسارت مالی.<

هنگام سوخت گیری، نازل پرکننده را کاملاً وارد کنید

داخل لوله پرکننده از بلند کردن فیلر خودداری کنید

هنگام پر کردن مخزن، نازل کنید، زیرا منجر به این می شود

>به خاموش شدن زودرس پمپ

> کاهش راندمان بازیابی بخار سوخت

سیستم.

پس از دو بار شارژ باک بنزین پر است

اولین باری که نازل پمپ بنزین خاموش می شود.

### ظرفیت مخزن سوخت

پس از سفر در اسرع وقت سوخت گیری کنید

برد زیر ۳۰ مایل در ۵۰ کیلومتر است، در غیر این صورت

عملکرد موتور تضمین نمی شود و

آسیب ممکن است رخ دهد.>

تقریباً ۱۲.۳ گالن ایالات متحده / ۴۷ لیتر، از جمله

ظرفیت ذخیره ۲.۱ گالن آمریکا / ۸ لیتر.

صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود.

هنگام سوخت گیری موارد زیر را رعایت کنید

تمام اقدامات پیشگیرانه را انجام دهید و

تمام مقررات قابل اجرا را رعایت کنید

جابجایی سوخت؛ در غیر این صورت، خطر وجود دارد

صدمات شخصی و خسارت مالی.<

هنگام سوخت گیری، نازل پرکننده را کاملاً وارد کنید

داخل لوله پرکننده از بلند کردن فیلر خودداری کنید

هنگام پر کردن مخزن، نازل کنید، زیرا منجر به این می شود

>به خاموش شدن زودرس پمپ

>کاهش راندمان بازیابی بخار سوخت

سیستم.

پس از دو بار شارژ باک بنزین پر است

اولین باری که نازل پمپ بنزین خاموش می شود.

### ظرفیت مخزن سوخت

پس از سفر در اسرع وقت سوخت گیری کنید

برد زیر ۳۰ مایل در ۵۰ کیلومتر است، در غیر این صورت

عملکرد موتور تضمین نمی شود و

آسیب ممکن است رخ دهد.>

تقریباً ۱۲.۳ گالن ایالات متحده / ۴۷ لیتر، از جمله

ظرفیت ذخیره ۲.۱ گالن آمریکا / ۸ لیتر.

### مشخصات سوخت

از بنزین سرب دار استفاده نکنید؛ در غیر این صورت،

آسیب دائمی به مبدل کاتالیزوری

نتیجه خواهد داد.

باک را با E۸۵ پر نکنید، یعنی حاوی سوخت

۸۵٪ اتانول، و نه با FlexFuel. در غیر این صورت،

موتور و سیستم تامین سوخت آسیب خواهد دید.

تجربه میدانی تفاوت های قابل توجهی را نشان داده است

در کیفیت سوخت: فرار، ترکیب،

مواد افزودنی و غیره در بین بنزین های عرضه شده برای فروش

در ایالات متحده و کانادا. سوخت های حاوی

تا و شامل ۱۰٪ اتانول یا موارد دیگر

اکسیژن با حداکثر ۲.۸٪ اکسیژن وزنی،

یعنی ۱۵ MTBE % یا ۳٪ متانول به اضافه یک

مقدار معادل همحلال، باطل نخواهد شد

ضمانت های قابل اجرا با توجه به نقص در مواد یا کار

استفاده از سوخت های بی کیفیت ممکن است باعث شود

مشکلات رانندگی، راه اندازی و توقف

به ویژه در شرایط محیطی خاص

مانند دمای بالای محیط و ارتفاع بالا

اگر با مشکلات رانندگی مواجه شدید

که به نظر شما می تواند مربوط به سوخت باشد

شما استفاده می کنید، توصیه می کنیم پاسخ دهید

مانند بنزینی که با عنوان Top Tie تبلیغ می شود

عدم رعایت این توصیه ها

همچنین ممکن است منجر به تعمیر و نگهداری برنامه ریزی نشده شود.>

**چرخ و لاستیک**

**فشار باد لاستیک ها**

**اطلاعاتی برای ایمنی شما**



این فقط عمر مفید لاستیک نیست، بلکه همچنین

راحتی رانندگی و تا حد زیادی رانندگی

ایمنی که به وضعیت لاستیک ها بستگی دارد

و حفظ فشار لاستیک مشخص شده

### چک کردن فشار

فشار باد لاستیک را به طور مرتب چک کنید

و در صورت لزوم آن را تصحیح کنید: حداقل دو بار a

ماه و قبل از شروع سفرهای طولانی اگر شکست بخورید

برای رعایت این احتیاط ممکن است در حال رانندگی باشید

در لاستیک هایی با فشار نادرست لاستیک، یک وضعیت

که نه تنها می تواند وسیله نقلیه شما را به خطر بیندازد

ثبات رانندگی، بلکه منجر به آسیب تایر و

خطر تصادف با رانندگی نکنید

باد شده، یعنی لاستیک های پنچر شده، به جز زمانی که از ران فلت استفاده می شود

لاستیک ماشین. پنچر شدن لاستیک به شما آسیب جدی می زند

هندلینگ و واکنش ترمز خودرو

تلاش برای رانندگی با لاستیک پنچر می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو. شود

فشار باد لاستیک ها را فقط در سرما چک کنید

لاستیک ماشین. یعنی پس از حداکثر ۱.۲۵ مایل/

۲ کیلومتر رانندگی یا زمانی که وسیله نقلیه پارک بوده است

حداقل ۲ ساعت پارک شده وقتی تایرها گرم هستند،

فشار باد لاستیک بیشتر است

پس از تنظیم فشار باد لاستیک،

مانیتور پنچر تایر را مجدداً راه اندازی کنید،

یا مانیتور فشار لاستیک را ریست کنید،

### مشخصات فشار

جداول زیر تمام تورم صحیح را ارائه می دهد

فشار برای اندازه تایرهای مشخص شده در درجه حرارت

فشار باد لاستیک به

اندازه لاستیک تایید شده و مارک های تایر

توصیه شده توسط سازنده دستگاه شما

MINI.فروشنده MINI شما خوشحال خواهد شد که شما را راهنمایی کند

شما.>

برای تشخیص درست باد لاستیک

فشارها، موارد زیر را رعایت کنید:

< اندازه لاستیک برای وسیله نقلیه شما

< شرایط بار

< حداکثر سرعت مجاز رانندگی

فشار باد لاستیک برای رانندگی تا

۱۰۰ مایل در ساعت یا ۱۶۰ کیلومتر در ساعت

برای رانندگی معمولی تا سرعت ۱۰۰ مایل در ساعت یا ۱۶۰ کیلومتر در ساعت

و برای دستیابی به راحتی رانندگی، تنظیم کنید

فشار به فشار باد لاستیک مربوطه

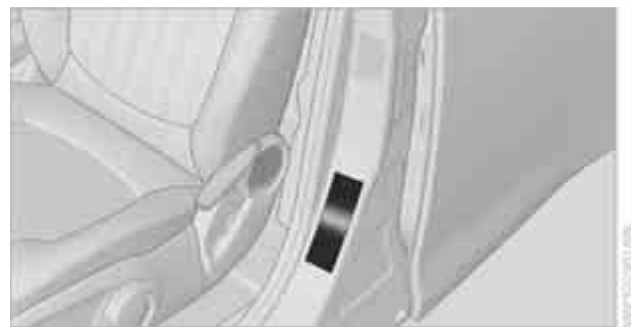
در صفحات زیر در ستون ها فهرست شده است

برای سرعت سفر تا حداکثر

۱۰۰ مایل در ساعت یا ۱۶۰ کیلومتر در ساعت.

این فشارهای باد لاستیک را نیز می توان یافت

روی پست درب سمت راننده وقتی در باز راننده است



حداکثر سرعت مجاز برای اینها

فشار باد لاستیک ۱۰۰ مایل در ساعت یا

۱۶۰ کیلومتر بر ساعت از این سرعت تجاوز نکنید؛ در غیر این صورت،

ممکن است آسیب تایر و تصادف رخ دهد.

**فشار باد لاستیک برای رانندگی در بالا**

**۱۰۰ مایل در ساعت یا ۱۶۰ کیلومتر در ساعت**

به منظور رانندگی با حداکثر سرعت در

بیش از ۱۰۰ مایل در ساعت یا ۱۶۰ کیلومتر در ساعت، تنظیم کنید

فشار به فشار باد لاستیک مربوطه

در صفحات زیر در ستون ها فهرست شده است

برای سرعت های سفر از جمله آن ها

بیش از ۱۰۰ مایل در ساعت یا ۱۶۰ کیلومتر در ساعت. در غیر این صورت،

ممکن است آسیب تایر و تصادف ترخ دهد.

حداکثر سرعت ملی و محلی را رعایت کنید

**فشار باد لاستیک MINI Cooper Countryman**

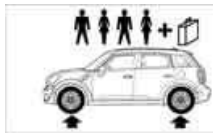
### Tire size Pressure specifications in psi/kPa

Speeds up to a max. of ۱۰۰ mph / ۱۶۰ km/h

Speeds including those exceeding

۱۰۰ mph /  
۱۶۰ km/h

All pressure specifications in the table are indicated in psi/kilopascal with cold tires. Cold = ambient temperature



۱۹۵/۶۰ R ۱۶ ۸۹ H M+S  
۲۰۵/۵۵ R ۱۷ ۹۱ H M+S  
۲۰۵/۵۵ R ۱۷ ۹۱ H M+S RSC  
۲۰۵/۵۵ R ۱۷ ۹۱ V RSC  
۲۲۵/۴۵ R ۱۸ ۹۱ V RSC  
۲۲۵/۴۰ R ۱۹ ۸۹ V RSC

۳۲/۲۲۰ ۳۲/۲۲۰ ۳۵/۲۴۰ ۳۵/۲۴۰

More details on the permissible load and weights can be found on page ۲۱۰.

### Tire inflation pressures MINI Cooper S Countryman / Cooper S ALL4 Countryman

### Tire size Pressure specifications in psi/kPa

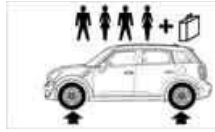
Speeds up to a max. of ۱۰۰ mph / ۱۶۰ km/h

Speeds including those exceeding

۱۰۰ mph /

110 km/h

All pressure specifications in the table are indicated in psi/kilopascal with cold tires. Cold = ambient temperature



190/70 R 17 89 H M+S  
200/50 R 17 91 H M+S  
200/50 R 17 91 H M+S RSC  
200/50 R 17 91 V RSC  
220/45 R 18 91 V RSC  
220/40 R 19 89 V RSC

32/22 32/22 38/26 38/26

More details on the permissible load and weights can be found on page 21.

### Tire inflation pressures MINI Cooper S Countryman / Cooper S ALL4 Countryman

#### Tire size Pressure specifications in psi/kPa

Speeds up to a max. of 100 mph / 160 km/h

Speeds including those exceeding

100 mph /  
160 km/h

All pressure specifications in the table are indicated in psi/kilopascal with cold tires. Cold = ambient temperature



190/70 R 17 89 H M+S  
200/50 R 17 91 H M+S  
200/50 R 17 91 H M+S RSC  
200/50 R 17 91 V RSC  
220/45 R 18 91 V RSC  
220/40 R 19 89 V RSC

٣٢/٢٢٠ ٣٢/٢٢٠ ٣٨/٢٦٠ ٣٨/٢٦٠

More details on the permissible load and weights can be found on page ٢١٠.

### Tire inflation pressures MINI Cooper S Countryman / Cooper S ALL4 Countryman

#### Tire size Pressure specifications in psi/kPa

Speeds up to a max. of ١٠٠ mph / ١٦٠ km/h

Speeds including those exceeding

١٠٠ mph /

١٦٠ km/h

All pressure specifications in the table are indicated in psi/kilopascal with cold tires. Cold = ambient temperature



١٩٥/٦٠ R ١٦٨٩ H M+S  
٢٠٥/٥٥ R ١٧٩١ H M+S  
٢٠٥/٥٥ R ١٧٩١ H M+S RSC  
٢٠٥/٥٥ R ١٧٩١ V RSC  
٢٢٥/٤٥ R ١٨٩١ V RSC  
٢٢٥/٤٠ R ١٩٨٩ V RSC

٣٢/٢٢٠ ٣٢/٢٢٠ ٣٨/٢٦٠ ٣٨/٢٦٠

More details on the permissible load and weights can be found on page ٢١٠.

فشار باد تایر MINI Cooper S Countryman / Cooper S ALL4 Countryman

## فشار باد تایر MINI Cooper S Countryman / Cooper S ALL4 Countryman

### Tire size Pressure specifications in psi/kPa

Speeds up to a max. of ۱۰۰ mph / ۱۶۰ km/h

Speeds including those exceeding

۱۰۰ mph /

۱۶۰ km/h

All pressure specifications in the table are indicated in psi/kilopascal with cold tires. Cold = ambient temperature



۱۹۵/۶۰ R ۱۶۸۹ H M+S  
۲۰۵/۵۵ R ۱۷۹۱ H M+S  
۲۰۵/۵۵ R ۱۷۹۱ H M+S RSC  
۲۰۵/۵۵ R ۱۷۹۱ V RSC  
۲۲۵/۴۵ R ۱۸۹۱ V RSC  
۲۲۵/۴۰ R ۱۹۸۹ V RSC

۳۲/۲۲۰ ۳۲/۲۲۰ ۳۸/۲۶۰ ۳۸/۲۶۰

More details on the permissible load and weights can be found on page ۲۱۰.

### علائم شناسایی لاستیک

آشنایی با برجسب روی لاستیک

شناسایی و انتخاب صحیح لاستیک ماشین را آسان تر می کند

### اندازه لاستیک

۲۲۵/

عرض اسمی بر حسب میلی متر

اندازه پهنای /۴۵

R ساخت تسمه شعاعی

۱۷ قطر رینگ بر حسب اینچ

۹۱ میزان بارگذاری،

روی لاستیک های ZR نیست

V حروف کد سرعت، در

جلوی R در تایرهای ZR

### کد سرعت

Q=تا ۱۰۰ مایل در ساعت / ۱۶۰ کیلومتر در ساعت

T=تا ۱۱۸ مایل در ساعت / ۱۹۰ کیلومتر در ساعت

H=تا ۱۳۱ مایل در ساعت / ۲۱۰ کیلومتر در ساعت

V=تا ۱۵۰ مایل در ساعت / ۲۴۰ کیلومتر در ساعت

W=حداکثر ۱۶۷ مایل در ساعت / ۲۷۰ کیلومتر در ساعت

Y=تا ۱۸۶ مایل در ساعت / ۳۰۰ کیلومتر در ساعت

### درجه بندی کیفیت تایر یکنواخت

۳۶۱۰ DAT xxxx xxx

برای مثال:

تولید کننده XXXX

کد ساخت لاستیک

سایز لاستیک و XXX

طراحی لاستیک

سن لاستیک ۳۶۱۰



درجات کیفی را می توان در صورت لزوم یافت

روی دیواره جانبی لاستیک بین شانه آج و

حداکثر عرض بخش مثلاً:

سایش آج AA۲۰۰ Traction

دمای A

### نمرات کیفیت DOT

سایش آج

کشش AA A B C

دمای A B C

دمای A

تمام لاستیک های خودروهای سواری باید مطابق با

علاوه بر این، الزامات ایمنی فدرال

به این نمرات >

### سایش آج

درجه سایش آج یک رتبه مقایسه ای است

بر اساس میزان سایش لاستیک هنگام آزمایش

تحت شرایط کنترل شده در یک شرایط مشخص

دوره آزمایشی به عنوان مثال، یک لاستیک ۱۰۰درجه بندی شده است

عملکرد نسبی لاستیک ها بستگی دارد

با این حال، بر اساس شرایط واقعی استفاده از آنها،

و ممکن است به طور قابل توجهی ا

به دلیل تغییرات در عادات رانندگی، خدمات  
شیوه ها و تفاوت در ویژگی های جاده و آب و هوا تغییر یابد.

## اصطکاک

نمرات اصطکاک، از بالاترین به پایین ترین، هستند

AA، A، B و C.

این نمرات نشان دهنده توانایی لاستیک برای توقف است

بر روی روسازی مرطوب همانطور که تحت کنترل اندازه گیری شد

شرایط روی سطوح آزمایش دولتی مشخص شده

از آسفالت و بتن. لاستیک با علامت C

ممکن است عملکرد کششی ضعیفی داشته باشد

درجه کشش اختصاص داده شده به این لاستیک است

بر اساس کشش ترمز جلو مستقیم

تست می کند و شامل شتاب، هیدروپلنینگ یا ویژگی های کشش نمی شود.>

## درجه حرارت

درجه حرارت A، بالاترین، B،

و C، نشان دهنده مقاومت تایر در برابر

تولید گرما و توانایی آن در دفع

گرما زمانی که تحت شرایط کنترل شده آزمایش می شود

روی چرخ تست آزمایشگاهی داخل ساختمان مشخص. پایدار

دمای بالا می تواند باعث ایجاد مواد شود

از لاستیک برای تحلیل رفتن و کاهش عمر تایر، و

دمای بیش از حد می تواند منجر به لاستیک ناگهانی شود  
شکست. درجه C مربوط به یک سطح از  
عملکردی که همه تایرهای خودروهای سواری باید داشته باشند  
تحت استاندارد ایمنی وسایل نقلیه موتوری مطالعه کنید  
استاندارد شماره ۱۰۹. نمرات B و A سطوح را نشان می دهند  
عملکرد روی چرخ تست آزمایشگاهی  
که بیش از حداقل مقرر در قانون باشد.  
درجه حرارت برای این لاستیک است  
برای یک تایر که به درستی ساخته شده است  
باد کرده و بیش از حد بار نشده است. سرعت بیش از حد،  
تورم کم، یا بارگذاری بیش از حد، به طور جداگانه  
یا در ترکیب، می تواند باعث گرما و خرابی احتمالی تایر گردد.>

### **RSC-لاستیک های \*run-flat**

با یک دایره لاستیک های ران فلت را تشخیص خواهید داد  
نماد حاوی حروف RSC در کنار

### **M+S**

لاستیک های زمستانی و تمام فصول.  
اینها خواص زمستانی بهتری نسبت به تابستان دارند  
لاستیک ماشین.

### **XL**

تعیین تایرهای تقویت شده مخصوص.

## وضعیت لاستیک

لاستیک های خود را به طور منظم از نظر سایش آج، علائم بررسی کنید  
از آسیب و وجود اشیاء خارجی در آج بررسی کنید.

## عمق آج

عمق آج نباید زیر ۰.۱۲ اینچ کاهش یابد

۳ میلی متر، اگر چه، به عنوان مثال، قوانین اروپا

فقط حداقل عمق آج را مشخص می کند

۰.۰۶۳ اینچ/۱.۶ میلی متر. در عمق آج زیر ۰.۱۲ اینچ

۳ میلی متر خطر افزایش سرعت بالا وجود دارد

آب پلنینگ، حتی زمانی که فقط مقادیر کمی از

آب در سطح جاده وجود دارد.

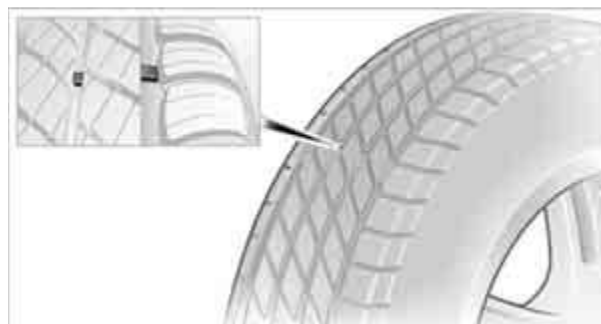
## لاستیک های زمستانی

وقتی تایرهای زمستانی از عمق آج فرسوده می شوند

از ۰.۱۶ اینچ در ۴ میلی متر، آنها به طور محسوس کمتر می شوند

مناسب برای شرایط زمستانی و ایمنی، لاستیک های جدید باید نصب شود.

## حداقل عمق آج



نشانگرهای سایش در پایه شیار آج

در اطراف دور تایر توزیع می شوند.

حروف TWI، برای نشانگر سایش آج، روی

دیواره‌های جانبی تایر، لاستیک‌هایی را شناسایی می‌کند که دارای ترکیب هستند

این نشانگرهای سایش اگر آج لاستیک بوده است

رانده شده به نشانگرهای سایش، یک آج

عمق ۰.۰۶۳ اینچ/۱.۶ میلی متر رسیده است

### آسیب تایر

با توجه به لاستیک های کم حاشیه، لطفا توجه داشته باشید که چرخ ها،

لاستیک ها و قطعات سیستم تعلیق حساس تر هستند

به خطرات جاده و خسارات متعاقب آن.

ارتعاشات غیرمعمولی که در طول عادی با آن مواجه می شوند

عملکرد خودرو می تواند نشان دهنده خرابی لاستیک یا

برخی از نقص های دیگر خودرو این می تواند برای مثال،

ناشی از رانندگی از روی حاشیه ها باشد. همینطور

برای هر رفتار غیرعادی جاده ای دیگر اعمال می شود،

مانند کشیدن شدید به راست یا چپ.

در این موارد سریعاً سرعت را کاهش دهید

و دارای چرخ و لاستیک کاملاً باشد

بررسی شد. برای انجام این کار، با احتیاط به نزدیکترین خودرو برانید

نمایندگی MINI یا فروشگاه لاستیک که طبق آن کار می کند

مراحل تعمیر MINI با مربوطه

پرسنل آموزش دیده در صورت لزوم، وسیله نقلیه را داشته باشید  
در آنجا یدک کشید.

در غیر این صورت، آسیب تیر می تواند بسیار خطرناک باشد  
برای سرنشینان وسیله نقلیه و وسایل نقلیه دیگر.

## عمر لاستیک

تاریخ ساخت لاستیک در مندرج است

کد لاستیک:

DOT ... ۳۶۱۰ یعنی لاستیک تولید شده است

در هفته ۳۶ سال ۲۰۱۰

تعویض لاستیک پس ۶ سال، صرف نظر از سایش واقعی لاستیک ماشین.

## لاستیک های ران فلت\*



نماد شناسایی لاستیک های run-flat یک دایره است

با حروف RSC در قسمت کناری.

## رینگ و لاستیک نو

فقط رینگ و لاستیک های جدید را نصب کنید

توسط فروشنده MINI اگر این به درستی کار انجام نشود

خطر آسیب بعدی وجود دارد و خطرات ایمنی مرتبط مطمئن شوید که

چرخ های جدید به درستی نصب شده اند >

## لاستیک های باز شده

سازنده MINI شما را توصیه می کند

که از استفاده از لاستیک، روکش شده اجتناب کنید

زیرا این امر می تواند ایمنی رانندگی را مختل کند. را

دلایل این امر شامل تایرهای بالقوه متفاوت است

ساختارهای پوششی و اغلب تغییرات گسترده در

عمرلاستیک، که می تواند منجر به خطرات جانی گردد.

## چرخ ها و لاستیک ها را استاندارد

سازنده MINI توصیه می کند

نصب فقط رینگ و لاستیک استاندارد مورد تایید که به طور خاص

برای استفاده دروسیله نقلیه شما اعلام شده است

اگر چه چرخ های دیگر و لاستیک ها از نظر تئوری ممکن است ابعاد یکسانی داشته باشند،

، در نهایت منجر به تصادفات جدی می شود و بنابراین نمی تواند ایمنی عملیاتی را تضمین کند

فروشنده MINI شما خوشحال خواهد شد که به شما اطلاع دهد

برای اطمینان از عملکرد سیستم های مختلف خودرو مانند ABS و DSC.

برای حفظ هندلینگ وسیله نقلیه فقط از لاستیک های یک برند استفاده کنید

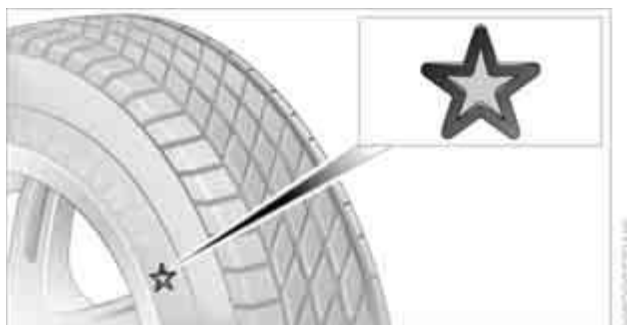
## چرخ ها با نمایشگر فشار تایر TPM الکترونیک

هنگام نصب لاستیک های جدید یا تعویض از

لاستیک های تابستانی تا زمستانی یا برعکس، فقط از چرخ با الکترونیک TPM استفاده کنید

؛ در غیر این صورت، مانیتور فشار تایر ممکن نمی باشد.

## مارک های لاستیک توصیه شده



برای هر اندازه تایر، سازنده MINI شما مارک های لاستیک خاصی را توصیه می کند با یک علامت به وضوح روی دیواره جانبی لاستیک قابل مشاهده مشخص شده است هنگامی که به درستی استفاده می شود، این لاستیک ها بالاترین میزان استانداردها از نظر ایمنی و جابجایی را دارند

### ویژگی های خاص لاستیک های زمستانی

سازنده MINI استفاده از آن را توصیه می کند لاستیک های زمستانی در جاده های برفی یا در صورت دما پایین تر از ۴۵۷ / ۷۶+ تایرهای M+S کشش زمستانی بهتری نسبت به لاستیک های تابستانی، دارند و عملکرد بهتری نسبت به تایرهای تابستانی دارند

### به سرعت توجه کنید

همیشه محدودیت سرعت را رعایت کنید  
عدم رعایت می تواند منجر به آسیب تایر و تصادف شود  
برچسب در فروشنده لاستیک یا MINI شما موجود است

### نگهداری

همیشه چرخ ها و لاستیک ها را در جای خشک و خنک نگهداری کنید  
با کمترین قرار گرفتن در معرض نور



همیشه تایرها را در برابر هرگونه تماس با روغن گریس و سوخت. محافظت کنید،

از حداکثر فشار باد تایر تجاوز نکنید

### تعویض چرخ ها در میان محورها

بسته به استفاده فردی، جلو و عقب

لاستیک ها ممکن است سایش و پارگی متفاوتی را نشان دهند.

به منظور ساییدگی یکنواخت، چرخ ها ممکن است بین محورها جابجا و تعویض شود. شما

همیشه فشار باد پس از چرخش، و جابجایی لاستیک را بررسی در صورت لزوم فشار را تغییر دهید.


### زنجیر چرخ

فقط انواع خاصی از زنجیر چرخ با لینک ریز دارند

توسط سازنده MINI شما توصیه شده است،

برای تهیه به نمایندگی مجاز مراجعه فرمایید.

### در زیر کاپوت

هرگز اقدام به انجام هیچ خدماتی نکنید 

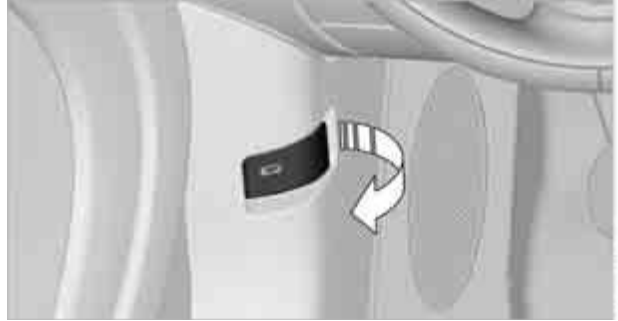
عملیات تعمیر در وسیله نقلیه شما بدون آموزش فنی حرفه ای مورد نیاز اگر

آسیب و خطرات ایمنی مرتبط بعدی را به همراه خواهد داشت.

### کاپوت ماشین

#### رها کردن

اهرم را بکش



اهرم را بکش

⚠ شیشه جلو و چراغ های جلو را تمیز نکنید

اگر کاپوت تا آنجا که ممکن است باز باشد

آسیب به سیستم شستشوی چراغ جلو \*



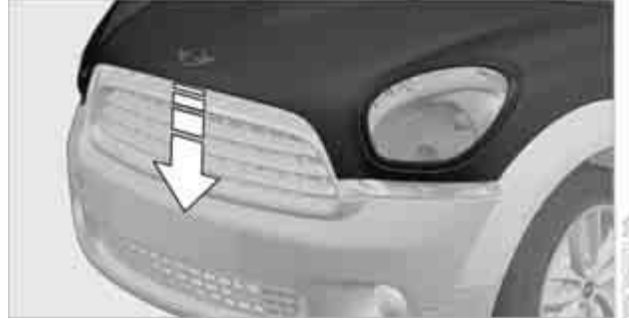
برای جلوگیری از آسیب، مطمئن شوید که

بازوهای برف پاک کن در مقابل شیشه جلو قرار دارند

قبل از اینکه کاپوت را باز کنید.>

دستگیره آزاد را فشار دهید و درب آن را باز کنید.

**باز کردن**



کاپوت را از ارتفاع تقریبی ببندید. ۱۶ اینچ

۴۰ سانتی متر. درگیر شدن باید به وضوح شنیده شود

اگر هنگام رانندگی متوجه علائمی شدید

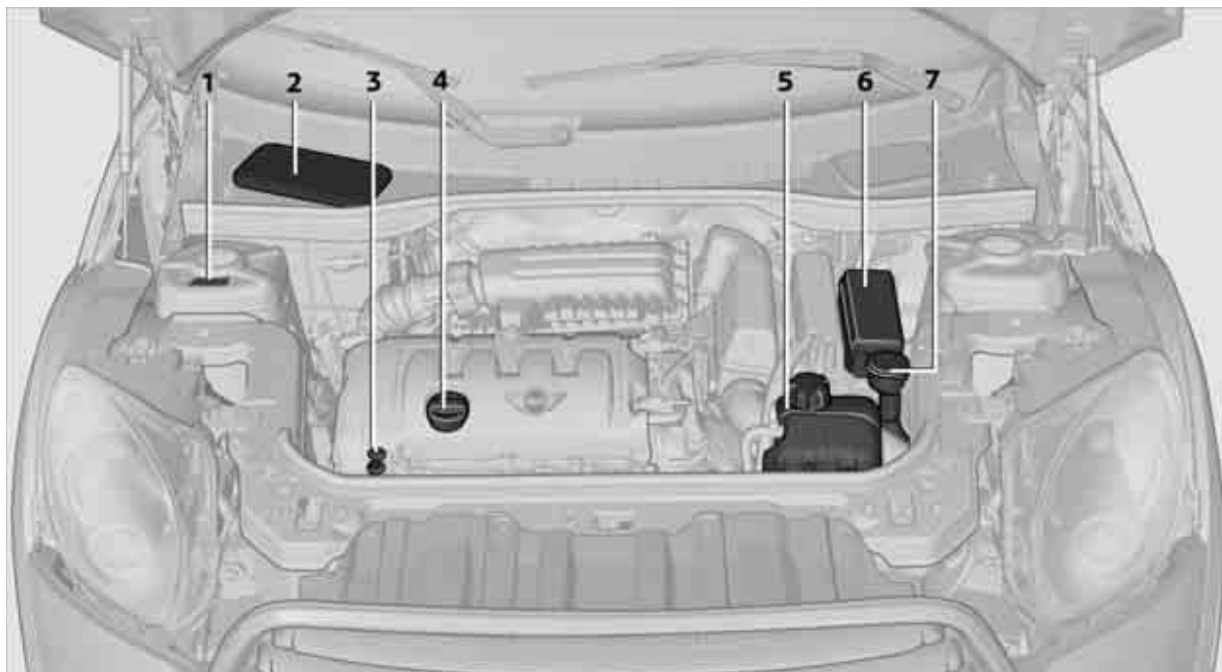
وسیله نقلیه ای که کاپوت آن به طور کامل نیست

بسته است، فوراً متوقف شده و آن را محکم ببندید.

مطمئن شوید که مسیر بسته شدن هود است

روشن؛ در غیر این صورت ممکن است صدمات وارد شود.>

**بخش های مهم محافظه موتور**



۱ شماره شناسایی خودرو \*

۲ باتری، زیر پوشش ۲۰۳

۳ عدد میله روغن موتور ۱۸۴

۴ یقه پرکننده روغن موتور ۱۸۵

۵ مخزن انبساط خنک کننده ۱۸۵

۶ جعبه فیوز محفظه موتور ۲۰۱

۷ مخزن مایع لباسشویی برای چراغ جلو و سیستم پنجره شوی ۵۳

### روغن موتور

مصرف روغن موتور بستگی به

سبک رانندگی و شرایط رانندگی

سطح روغن موتور را به طور منظم چک کنید، به عنوان مثال. زمان سوخت گیری

بررسی سطح روغن موتور

۱. با موتور خودرو در حالت عادی

دما، یعنی بعد از بی وقفه رانندگی حداقل ۶ مایل در ۱۰ کیلومتر، وسیله نقلیه در یک سطح صاف پارک کنید

۲. موتور را خاموش کنید.

۳. بعد از حدوداً ۵ دقیقه میله را بیرون بکشید.

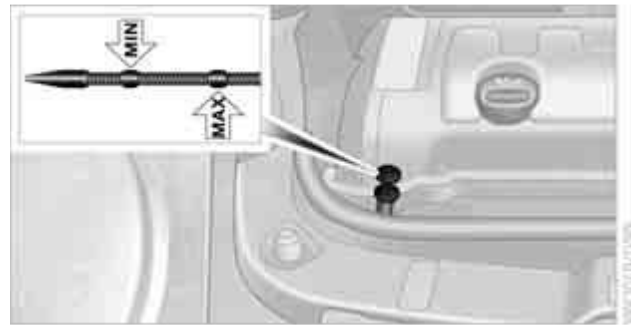
و آن را با یک پارچه بدون پرز، کاغذ پاک کنید

حوله یا مواد مشابه

۴. میله اندازه گیری را با دقت به داخل فشار دهید

لوله راهنما و دوباره آن را بیرون بکشید

سطح روغن باید بین این دو علائم روی میله باشد



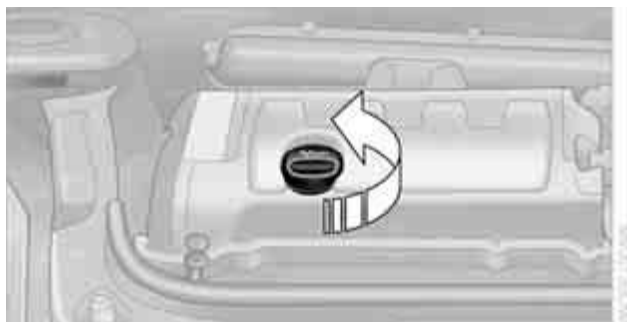
مقدار روغن مربوط به تفاوت

بین دو علامت روی نشانگر ۱ US است

کوارت / ۱ لیتر.

بیش از علامت بالایی روی آن را پر نکنید میله روغن اضافی باعث آسیب موتور. موتور. >

**اضافه کردن روغن موتور**



حداکثر مقدار ۱ ایالات متحده را اضافه نکنید

کوارت/۱ لیتر روغن موتور تا سطح روغن باشد بالاتر از علامت پایینی در میله،

روغن را در ۳۰ مایل/۵۰ کیلومتر بعدی اضافه کنید. در غیر این صورت، موتور ممکن است آسیب ببیند.>

کودکان و اخطارهای موجود را رعایت کنید در غیر این صورت، خطرات سلامتی ممکن است

### تعویض روغن

روغن را فقط توسط نمایندگی MINI یا تعویض کنید

کارگاهی که دارای پرسنل آموزش دیده ویژه می باشد

### نوع روغن

از افزودنی های روغن استفاده نکنید زیرا ممکن است باعث آسیب موتور شود

### روغن موتور تایید شده

فروشنده شما می تواند به شما در مورد روغن موتور راهنمایی کند

توسط سازنده تایید شده است کیفیت روغن موتور برای عمر آن بسیار مهم است

فقط از روغن تایید شده با کارایی بالا استفاده کنید.

روغن های تایید شده ۰W-۴۰ SAE ، ۰W-۳۰،

W-۴۰.۵ و W-۳۰.۵

### انواع روغن های جایگزین

اگر روغن موتورهای تایید شده در دسترس نیست، بالا

به ۱ کوارت آمریکا / ۱ لیتر روغن دیگر با موارد زیر

مشخصات ممکن است مورد استفاده قرار گیرد:

API SM یا بالاتر

### خنک کننده

⚠ مایع خنک کننده را به سیستم خنک کننده اضافه نکنید وقتی موتور داغ است فرار مایع خنک کننده

می تواند باعث سوختگی شود.>

مایع خنک کننده از نصف آب و نیمی از مواد افزودنی تشکیل شده است.

همه افزودنی های تجاری موجود مناسب نیستند


برای MINI شما فروشنده MINI شما می داند

کدام افزودنی ها مناسب هستند و خوشحال می شوند شما را راهنمایی کند

فقط از مواد افزودنی مناسب استفاده کنید. در غیر این صورت،

ممکن است آسیب برای موتور ایجاد شود. زیرا مواد افزودنی برای سلامتی شما مضر هستند، مهم است

دستورالعمل های روی ظروف را دنبال کنید

شرایط محیطی مناسب را رعایت کنید مقررات حفاظتی هنگام دفع 

از مواد افزودنی خنک کننده.>

### بررسی سطح مایع خنک کننده

تا زمانی که موتور روشن نشده، کاپوت را باز نکنید



سطح مایع خنک کننده در صورتی که بین علامت گذاری حداقل و حداکثر مناسب می باشد.

### اضافه نمودن مایع خنک کننده

۱. درپوش مخزن انبساط را کمی بچرخانید

در خلاف جهت عقربه‌های ساعت به هر گونه انباشته شدن اجازه دهید

فشار برای فرار، سپس به چرخش ادامه دهید

باز کن.

۲. به آرامی تا سطح مایع صحیح پر کنید. انجام ندهید

بیش از حد پر کردن

۳. کلاهک را بچرخانید تا یک کلیک قابل شنیدن وجود داشته باشد.

دلیل کم شدن مایع خنک کننده را در اسرع وقت با مراجعه به نمایندگی مجاز بررسی نمایید.

### نگهداری

#### سیستم تعمیر و نگهداری MINI



#### سرویس مبتنی بر شرایط CBS

حسگرها و الگوریتم‌های خاص متفاوت هستند

شرایط رانندگی MINI خود را در نظر بگیرید.

سرویس مبتنی بر شرایط برای تعیین الزامات خدمات فعلی و آینده به شما اجازه می دهد یک سرویس و نگهداری تعریف کنید

نیازمندی ها، سیستم مبنایی را برای آن ایجاد می کند



رانندگی بدون مشکل در صفحه کنترل، می توانید این را داشته باشید

زمان ها یا مسافت های باقی مانده برای نگهداری انتخاب شده است

### داده های سرویس در کنترل از راه دور

وسیله نقلیه شما به طور مداوم نیازهای سرویس را ذخیره می کند

اطلاعات موجود در کنترل از راه دور

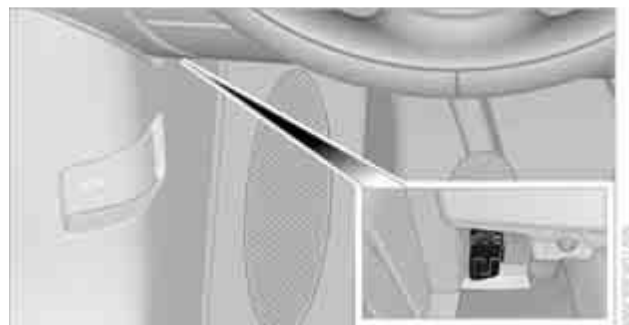
در حالی که شما در حال رانندگی هستید فروشنده MINI شما می تواند بخواند

این داده ها را از واحد کنترل از راه دور، و

یک رویکرد تعمیر و نگهداری بهینه را پیشنهاد کنید.

### سوکت برای On-Board

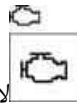
#### تشخیص OBD



اجزای اولیه تشکیل دهنده

آلاینده ها را می توان توسط یک دستگاه از طریق سوکت OBD بررسی کرد

### گازهای خروجی موتور



لامپ های هشدار روشن می شوند. وسیله نقلیه

آلاینده های بالاتری تولید می کند. تو می توانی

به سفر خود ادامه دهید، اما احتیاط کنید.

هر چه زودتر خودرو را چک کنید.

تحت شرایط خاصی یکی از لامپ ها

به طور مداوم چشمک می زند یا روشن می شود. این نشان می دهد

احتراق ناقص یا نقص در عملکرد موتور اگر این اتفاق افتاد، سرعت خود را کاهش دهید و

در اسرع وقت به نزدیکترین نمایندگی MINI مراجعه کنید.

اگر درپوش پرکننده سوخت به درستی سفت نشده باشد،

سیستم OBD ممکن است نتیجه بگیرد

که بخارات سوخت در حال نشتی است و باعث می شود

آلارام بروی صفحه نمایش ظاهر گردد.

### **حافظه داده**

وسیله نقلیه شما اطلاعات مربوط به عملیات را نمایش می دهد،

خرابی ها و تنظیمات کاربر این داده ها هستند

در خودرو ذخیره می شود و می توان تا حدی در آن ذخیره کرد

کنترل از راه دور؛ داده ها را می توان با دستگاه ها مناسب خواند

به ویژه در مرکز خدمات داده های خوانده شده برای پشتیبانی استفاده می شود

فرآیندهای خدمات و تعمیر و یا برای بهینه سازی و توسعه عملکرد خودرو.

### **مراقبت**

#### **محصولات مراقبت از خودرو**

سازنده MINI شما را توصیه می کند

استفاده از محصولات تایید شده توسط سازنده برای تمیز کردن

و از وسیله نقلیه خود مراقبت کنید

MINI Service خوشحال می شود در این مورد به شما مشاوره دهد

محصولات و خدمات نظافت و مراقبت برای شما. MINI

مواد تشکیل دهنده محصولات مراقبت از MINI اصلی تست شده اند و محصولات در آزمایشگاه و در عمل آزمایش شده است.

⚠ از پاک کننده های حاوی الکل استفاده نکنید

یا حلال ها ممکن است باعث آسیب شوند.>

مواد پاک کننده ممکن است حاوی مواد خطرناک باشند

یا مواد مضر برای سلامتی دنبال کردن

دستورالعمل های هشدار و خطر در

بسته بندی. برای نظافت داخلی، همیشه درها یا پنجره های وسیله نقلیه

از محصولاتی که در نظر گرفته نشده برای تمیز کردن وسیله نقلیه استفاده نکنید

## مراقبت خارجی

شستن وسیله نقلیه شما

⚠ به خصوص در ماه های زمستان خودرو باید مرتباً شسته شود. خاک

و نمک جاده می تواند به وسیله نقلیه آسیب برساند.>

⚠ پس از شستن خودرو، آن را اعمال کنید

ترمز کوتاهی برای خشک کردن آنها. در غیر این صورت،

آب می تواند بازده ترمز را کاهش دهد

کوتاه مدت و روتورهای ترمز می توانند خورده شوند.>

## کارواش

اولویت باید به کارواش های پارچه ای داده شود.

از ماشین فشار قوی اتوماتیک شستشو می دهد؛ استفاده نکنید

در غیر این صورت، آب ممکن است به داخل نفوذ کند وسیله نقلیه اطراف شیشه ها.>

قبل از ورود به کارواش، بررسی کنید که آیا برای MINI شما مناسب است برای MINI شما مناسب است.

موارد زیر را رعایت کنید

نکته ها:

< ابعاد خودرو،

< در صورت لزوم: آینه های بیرونی را تا کنید،

< حداکثر عرض لاستیک مجاز

از شستشوی خودرو با مسیرهای بالاتر از

۴ اینچ/۱۰ سانتی متر اجتناب کنید؛ در غیر این صورت، شاسی می تواند آسیب ببیند.>

آماده سازی برای رانندگی در کارواش:

< پیچ آنتن میله ای را باز کنید.

< برای جلوگیری از ناخواسته برف پاک کن، سنسور باران\* را غیرفعال کنید

< برف پاک کن شیشه عقب را غیرفعال کنید و از آن محافظت کنید

از اپراتور کارواش بپرسید

در مورد اقداماتی که می توان برای محافظت برف پاک کن ها انجام داد

< پیوست های اضافی را حذف کنید، به عنوان مثال. تباہ کننده

یا آنتن های تلفن در صورت امکان

که ممکن است آسیب ببینند

**انتقال خودکار**

قبل از ورود به کارواش، از آن اطمینان حاصل کنید

وسيله نقلیه می تواند بچرخد:

۱. کنترل از راه دور را حتی با دسترسی، Comfort در جای خود قرار دهید

۲. اهرم انتخابگر را به موقعیت N ببرید.


۳. ترمز دستی را رها کنید.

۴. موتور را خاموش کنید.

۵. کنترل از راه دور را در جای خود قرار دهید

تا وسیله نقلیه بچرخد.

### جت بخار / فشار قوی

 هنگام استفاده از جت بخار یا فشار بالا

مطمئن شوید که به اندازه کافی نگهداری می کنید

از وسیله نقلیه فاصله بگیرید و نکنید

بیش از حداکثر دمای ۱۴۰۷ /

۶۰۶

اگر فاصله خیلی نزدیک باشد، فشار خیلی زیاد است،

یا دمای خیلی بالا، قسمت هایی از وسیله نقلیه

ممکن است آسیب ببیند یا آب نفوذ کند.

دستورالعمل های عملیاتی را برای فشار بالا رعایت کنید.>

سنسورهایی مانند Park Distance را اسپری نکنید

کنترل با واشر فشار قوی برای مدت طولانی و حفظ حداکثر ممکن است

فاصله تقریباً ۱ فوت/۳۰ سانتی متر از آنها.>

## شستشوی دستی

از مقدار زیادی آب و در صورت لزوم از ماشین استفاده کنید

هنگام شستن ماشین با دست شامپو بزنید. تمیز

وسيله نقلیه با یک اسفنج یا یک برس شستشو اعمال مقدار کمی فشار تمیز نمایید.

⚠ قبل از تمیز کردن شیشه جلو، سنسور باران آن را غیرفعال کنید

برای جلوگیری از پاک کردن ناخواسته.>

## چراغ های جلو

خشک نکنید و از مواد ساینده یا خورنده استفاده نکنید

عوامل تمیز کننده آلودگی و آلودگی را از بین ببرید،

مانند حشرات، با خیساندن با

شامپو بزنید و سپس با مقدار زیادی اب آن را بشوید

یخ و برف انباشته شده را با یخ خراش؛ پاک نکنید

به جای آن از پاک کننده های پنجره استفاده کنید.

## پنجره ها

بیرون و داخل پنجره هاو آینه با شیشه پاک کن تمیز کنید

## تیغه های برف پاک کن

با آب صابون تمیز کنید و مرتباً آن را عوض کنید از ایجاد رگه ها جلوگیری کنید

موم، مواد نگهدارنده و کثیفی روی پنجره ها

باعث ایجاد رگه هایی در هنگام شیشه جلو می شودو زمانیکه

برف پاک کن ها روشن هستند و می توانند باعث سایش زودرس آن شوند.

## رنگ آمیزی، مراقبت

مراقبت منظم ب وسیله نقلیه شما کمک می کند تا ارزش خود را حفظ کند

و از رنگ در دراز مدت محافظت می کند

اثرات مواد تهاجمی در برخی مناطق، عوامل محیطی می توانند

بر روی رنگ خودرو تاثیر بگذارد و به آن آسیب برساند. این است

فوراً موادی مانند سوخت ریخته شده، روغن، گریس، روغن ترمز، شیره درخت یا

مدفوع پرندگان برای جلوگیری از آسیب دیدن رنگ پاک نمایید.

### از بین بردن آسیب های رنگ

بسته به شدت آسیب،

فوراً آسیب سنگ را تعمیر کنید یا

خراش برای جلوگیری از زنگ زدگی.>

سازنده MINI توصیه می کند تعمیر آسیب رنگ به صورت حرفه ای با توجه به

به مشخصات کارخانه اصلی رنگ شود.

محافظت

زمانی که دیگر آب وجود ندارد، نگهداری لازم است

دانه های روی سطح رنگ تمیز. برای حفظ

رنگ، فقط از مواد نگهدارنده استفاده کنید

کارناتوبا یا موم های مصنوعی

### مهر و موم لاستیکی

فقط با آب یا محصولات مراقبت لاستیکی استفاده شود.

از اسپری های سیلیکون یا سایر سیلیکون های حاوی سیلیکون استفاده نکنید

محصولات مراقبت از مهر و موم لاستیکی؛ در غیر این صورت، صدا و آسیب ممکن است رخ دهد.>

## قطعات کروم\*

قطعات خودرو مانند رادیاتور را با دقت تمیز کنید

دستگیره درها با مقادیر فراوان آب و در صورت لزوم افزودنی شامپو

به خصوص زمانی که آلوده به نمک جاده باشد.

برای تمیزی بیشتر، از پولیش کروم استفاده کنید.

## رینگ های آلایژی سبک\*

این سیستم گرد و غبار ترمز تولید می کند که روی آن جمع می شود

چرخ های آلایژی سبک آنها را مرتباً تمیز کنید

پاک کننده چرخ بدون اسید

از مواد تهاجمی و حاوی اسید استفاده نکنید،

پاک کننده های بسیار قلیایی یا ساینده یا

جت های بخار داغتر از ۶۰۶/۱۴۰۷ ممکن است باعث آسیب شود.>

## سنسورهای خارجی

سنسورهای بیرونی را روی خودرو تمیز نگه دارید

و بدون یخ برای اطمینان از عملکرد صحیح آنها.>

## مراقبت های داخلی

### اثاثه یا پارچه

به طور مرتب از جاروبرقی برای برداشتن خاک سطح استفاده کنید

در صورت وجود لکه های جدی مانند لکه های از مایع استفاده کنید

یک اسفنج نرم یا پارچه میکروفیبر بدون پرز و

پاک کننده های داخلی مناسب دستورالعمل ها روی بسته بندی را رعایت کنید



اثاثه یا لوازم داخلی تا درزها را تمیز کنید و به شدت مالش ندهید.>

چسب های نواری روی شلوار یا سایر موارد از لباس می تواند به روکش صندلی آسیب برساند.

مطمئن شوید که تمام بست های Velcro بسته هستند.>

### **پوشش های چرمی / چرمی \***

چرم فرآوری شده توسط سازنده

MINI شما یک طبیعی با کیفیت بالا است

تولید - محصول. تغییرات نور در دانه یکی از

خواص معمول چرم طبیعی است.>

گرد و غبار و شن جاده در منافذ و چین خوردگی های

چرم دارای اثر ساینده، منجر به

افزایش سایش زودتر از موعد می شود

جاروبرقی برای حذف گرد و غبار به طور منظم

به خصوص زمانی که چرم دارای رنگ روشن است، آن را

باید به طور منظم تمیز شود .

### **فرش / فرش کف \***

فرش، فرش و سایر اشیاء را نگه دارید

خارج از محدوده حرکتی پدال ها؛

در غیر این صورت، آنها ممکن است عملکرد پدال در حین رانندگی را مهار کنند

تشک های اضافی را روی کفی موجود قرار ندهید

فقط از کفپوش هایی استفاده کنید که مورد تایید قرار گرفته اند

اطمینان حاصل کنید که کفپوش ها به طور ایمن بسته شده اند

## قطعات پلاستیکی داخلی

این شامل:

< سطوح پلاستیکی

< شیشه لامپ

< صفحه نمایش

< قطعات حصیر

⚠ فقط با آب و در صورت لزوم بدون حلال تمیز کنید

### نوارهای تزئینی\*

نوارهای تزئینی را فقط با پارچه های مرطوب تمیز کنید.

### کمربندهای ایمنی

تسمه های کثیف مانع از عمل چرخیدن می شود و بنابراین تأثیر منفی بر ایمنی دارد.

⚠ با مواد شیمیایی تمیز نکنید، زیرا ممکن است

تار را از بین ببرید یک پارچه نرم خشک کنید.

### نمایشگرها

برای تمیز کردن نمایشگرهایی مانند رادیو یا عناصر نمایشگر،

از یک پارچه تمیزکننده نمایشگر یا یک پارچه نرم استفاده کنید،

پارچه بدون خش و بدون پرز.

⚠ هنگام تمیز کردن از فشار دادن زیاد نمایشگر خودداری کنید

نمایشگر زیرا این می تواند باعث آسیب شود.>

⚠ از مواد شیمیایی یا ساینده خانگی استفاده نکنید

عوامل تمیز کننده مایعات هر کدام را دور از دستگاه سطوح یا برق نگه دارید

در غیر این صورت ممکن است اجزاء دچار خوردگی شوند یا آسیب دیده است.>

### درایوهای CD/DVD

تا آنجا که ممکن است از سی دی های تمیز کننده استفاده نکنید

به قسمت هایی از درایو آسیب میرساند.>

### پارکینگ وسایل نقلیه

اگر قرار نیست با ماشین خود بیشتر سه ماه رانندگی کنید

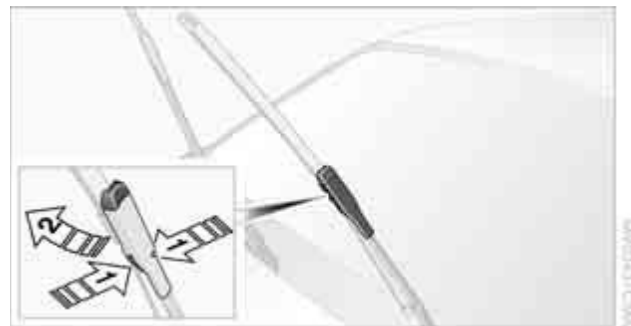
لطفا از نمایندگی راهنمایی بخواهید

### تعویض قطعات

#### تیغه های برف پاک کن

#### تعویض تیغه های برف پاک کن جلو

۱. بازوی برف پاک کن را تا کنید و نگه دارید.



۲. فنر قفل، فلش های ۱ را با هم فشار دهید،

و تیغه برف پاک کن، فلش ۲ را تا کنید.

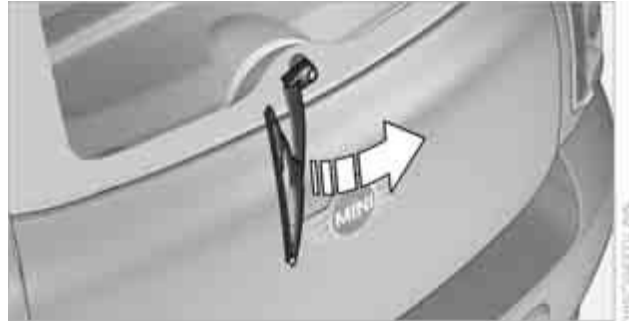
۳. تیغه برف پاک کن را به سمت جلو بکشید و از آن خارج کنید

مکانیزم گرفتن

۴. تیغه برف پاک کن جدید را به فیکسچر فشار دهید

تا زمانی که به صورت شنیداری درگیر شود

## تعویض تیغه برف پاک کن عقب



۱. بازوی برف پاک کن را تا کنید و نگه دارید.
۲. تیغه برف پاک کن را به سمت عقب بچرخانید تا آنجا که خواهد رفت، فلش.
۳. تیغه برف پاک کن را در مقابل محدودیت فشار دهید و بنابراین خارج از نصب.
۴. تیغه برف پاک کن جدید را به فیکسچر فشار دهید تا زمانی که به صورت شنیداری درگیر شود.

## لامپ

لامپ ها سهم اساسی دارند در ایمنی خودرو بنابراین، آنها باید با دقت رسیدگی شوند توصیه میشود کاری که مهارت کافی انجام ندهید.

⚠ هرگز به شیشه لامپ های جدید دست نزنید انگشتان برهنه شما، به اندازه یک دقیقه

مقداری از آلودگی روی سطح لامپ باعث کاهش عمر مفید آن می شود.

از دستمال، پارچه یا چیزی مشابه را استفاده نمایید

می توانید مجموعه ای از لامپ های جایگزین را از نمایندگی معتبر تهیه نمایید. تهیه کنید

هنگام کار بر روی سیستم های الکتریکی، همیشه با خاموش کردن مصرف کننده شروع کنید

در غیر این صورت، اتصال کوتاه و به آسیب سیستم الکتریکی منجر می شود.

## ال ای دی دیودهای ساطع کننده نور

دیودهای ساطع نور در پشت نیمه شفاف نصب شده است

لنزها به عنوان منبع نور برای بسیاری از آنها عمل می کنند

کنترل ها و نمایشگرها در وسیله نقلیه شما اینها

دیودهای ساطع نور مربوط به معمولی هستند

دیودهای لیزری و قانون آنها را تعریف می کند

به عنوان دیودهای ساطع نور کلاس ۱

⚠ مستقیماً به منبع نور بدون فیلتر نگاه کنید

در غیر این صورت، این می تواند باعث شود تحریک شبکیه چشم و آسیب گردد.

## لنز شیشه ای چراغ جلو

در هوای خنک یا مرطوب، ممکن است ا رطوبت زیادی وجود داشته باشد، به عنوان مثال.

قطرات آب در نور، آنها را بررسی کنید و به نمایندگی تعمیراتی مراجعه نمایید.

## لامپ زنون\*

عمر مفید این لامپ ها بسیار طولانی است و

احتمال شکست بسیار کم است، به شرطی که

آنها بیش از حد روشن و خاموش نمی شوند

تعداد دفعات اگر یک لامپ زنون با این وجود خراب شود،

چراغ های مه شکن را روشن کرده و ادامه دهید

سفر با دقت زیاد، مشروط بر اینکه قوانین محلی این را منع نمی کند

آیا روی سیستم لامپ زنون کار می کنید،

از جمله تعویض لامپ، فقط در نمایندگی مجاز به دلیل ولتاژ بالا، احتمال خطر و آسیب جدی وجود دارد

## نورهای پایین و نور بالا هالوژن

لامپ ۶۰/۵۵ H۱۳ وات

لامپ H۱۳ تحت فشار است. از این رو،

از عینک ایمنی و دستکش محافظ استفاده کنید.

در غیر این صورت، اگر لامپ باشد، خطر آسیب وجود دارد

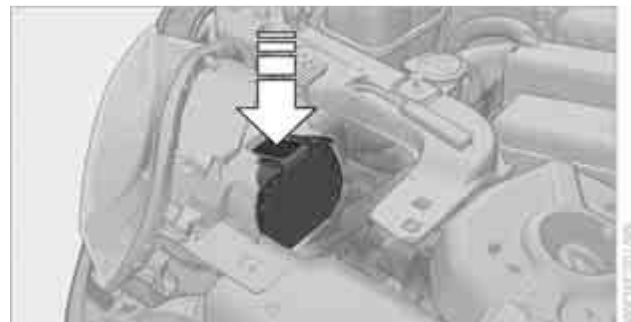
آسیب دیده است. >

هنگام نصب پوشش مراقب باشید. در غیر این صورت،

باعث آسیب به سیستم چراغ جلو شود >

⚠ لامپ نور پایین/بالا قابل تعویض است

از محفظه موتور



برداشتن پوشش:

۱. زبانه را فشار دهید.

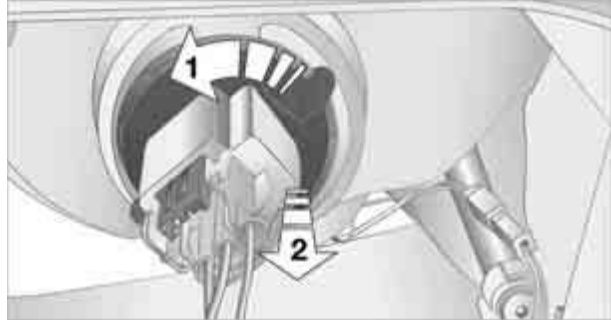
۲. درپوش را باز کرده و از داخل آن خارج کنید

برای اتصال مجدد همین مراحل را به ترتیب معکوس دنبال کنید

### تعویض لامپ

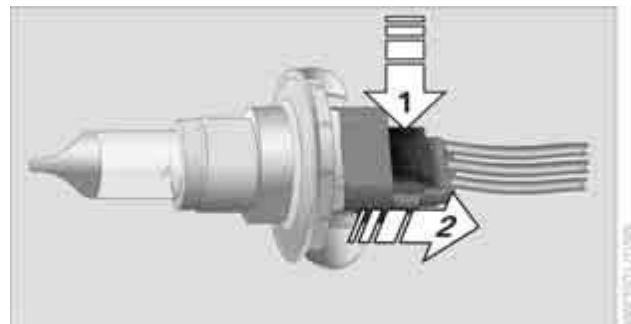
۱. لامپ را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید، فلش ۱،

و آن را بردارید، فلش ۲.



۲. فلش ۱ را فشار دهید و اتصال را قطع کنید

رابطه، فلش ۲.



۳. برای قرار دادن لامپ جدید و تعویض لامپ

، به ترتیب معکوس ادامه دهید.

چراغ های راهنما، چراغ های پارکینگ، کنار جاده چراغ های پارکینگ و مه شکن

دسترسی به لامپ ها از طریق شلگیر



۱ چراغ راهنما

۲ پارکینگ/پارکینگ کنار جاده/چراغ مه شکن

## تعویض لامپ چراغ راهنما

لامپ ۲۱ وات، P۲۱W، در صورت لزوم PY ۲۱ W

۱. چرخ را بچرخانید.

۲. پوشش ۱ را بردارید.

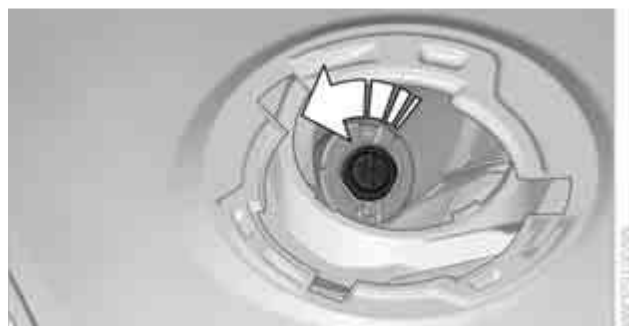
برای انجام این کار، پوشش را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

۳. پوشش داخلی را بردارید.

برای انجام این کار، پوشش را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید



۴. پیچ لامپ را در خلاف جهت عقربه های ساعت باز کنید



۵. برای قرار دادن لامپ جدید و تعویض روکش ها،

به ترتیب معکوس ادامه دهید

تعویض لامپ پارکینگ/پارکینگ کنار جاده



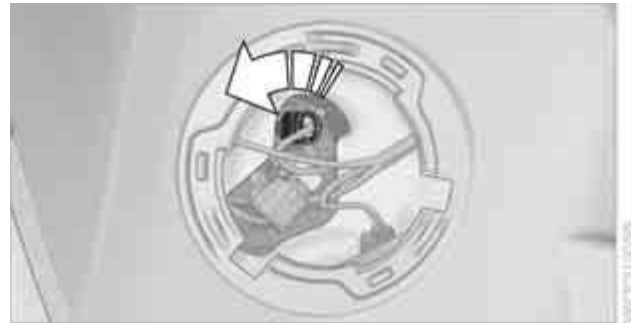
لامپ ۵ وات W ۵ W

۱. چرخ را بچرخانید.

۲. پوشش ۲ را بردارید.

برای انجام این کار، پوشش را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

۳. پیچ لامپ بالایی را در خلاف جهت عقربه های ساعت باز کنید



۴. برای قرار دادن لامپ جدید و تعویض لامپ

به ترتیب معکوس ادامه دهید.

**تعویض لامپ مه شکن**

لامپ ۳۵ W H8 وات

۱. چرخ را بچرخانید.

۲. پوشش ۲ را بردارید.

برای انجام این کار، پوشش را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

۳. رابط کابل را بکشید.

۴. پیچ لامپ پایین را در خلاف جهت عقربه های ساعت باز کنید



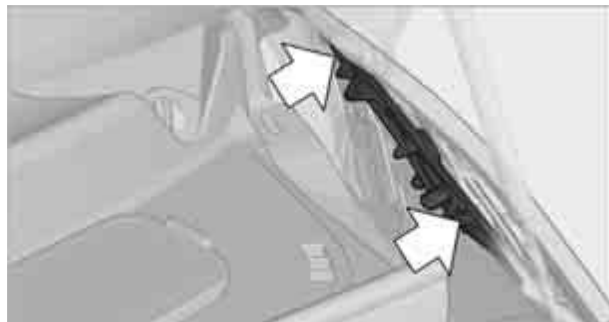
. برای قرار دادن لامپ جدید و تعویض روکش ها،

به ترتیب معکوس ادامه دهید

**چراغ راهنماهای جانبی**

لامپ ۵ وات W ۵ W

۱. کاپوت باز.



۵ گیره گیره، فلش ها را فشار داده و بردارید

نگهدارنده لامپ

۳. لامپ را در خلاف جهت عقربه های ساعت باز کنید و

جایگزین کردن.

۴. برای قرار دادن لامپ جدید و تعویض لامپ

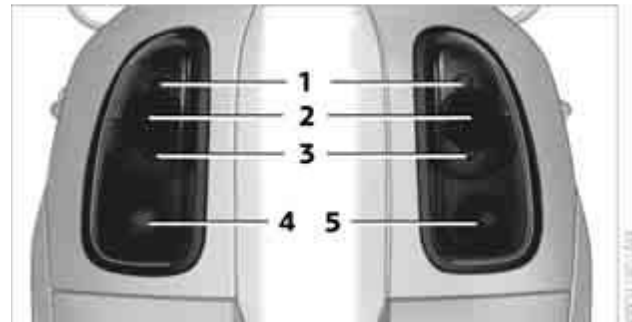
به ترتیب معکوس ادامه دهید

## لامپ های نشانگر جانبی

این لامپ ها را توسط نمایندگی MINI خود تعویض کنید

## چراغ های عقب

لامپ P ۲۱ W



۱ چراغ ترمز / عقب

۲ چراغ راهنما

۳ چراغ عقب / ترمز

۴ لامپ پشتیبان

۵ لامپ پشتیبان

## تعویض

همه لامپ ها در یک نگهدارنده لامپ مرکزی یکپارچه شده اند.

۱. چراغ را خاموش کنید و مادون قرمز را بردارید

سوئیچ را ببندید.

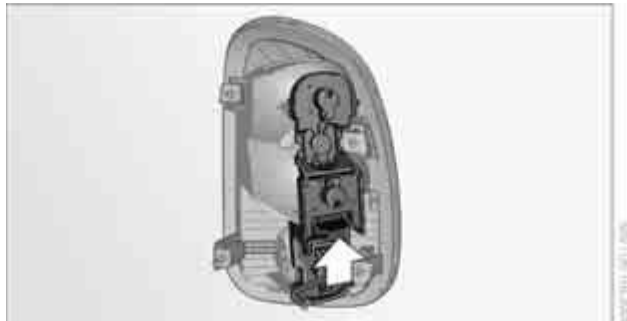
۲. پانل پوشش را از قسمت پشتی به بیرون فشار دهید

پانل کناری قسمت بار و آن را بردارید.



۳. نگهدارنده لامپ را با فشار دادن به پایین جدا کنید

روی گیره گیره، فلش.



۴. نگهدارنده لامپ را بردارید.

۵. در حین چرخش، فشار ملایمی به لامپ وارد کنید

آن را به سمت چپ برای حذف و جایگزینی.

۶. نگهدارنده لامپ را مجدداً درگیر کنید تا به طور قابل شنیدن باشد

در جای خود کلیک می کند.

۷. پانل پوشش را تعویض کنید.

### لامپ پلاک

لامپ ۵ وات، C ۵ وات



۱. با استفاده از یک پیچ گوشتی، لامپ را فشار دهید

سمت چپ در زبانه محفظه لامپ، فلش ۱.

۲. لامپ را بردارید، فلش ۲.

۳. لامپ را تعویض کنید.

۴. لامپ را وارد کنید.

### چراغ ترمز مرکزی

این لامپ برای کار از تکنولوژی LED استفاده می کند. که در

در صورت بروز نقص، با MINI خود تماس بگیرید

### تعمیر لاستیک پنچر شده

اقدامات ایمنی در صورت خرابی:

خودرو را تا جایی که امکان دارد حرکت ندهید و پارک کنید

فلاشرهای هشدار خطر را روشن کنید.

فرمان را تا جاییکه امکان دارد صاف کنید

قفل فرمان پارکینگ را درگیر کنید

ترمز کنید و به دنده ۱ یا معکوس یا مکان تغییر دهید

اهرم انتخاب در موقعیت P.

همه مسافران باید خارج از وسیله نقلیه باشند و

یک مثلث اخطار یا فلاشر هشدار در قسمت نصب کنید

فاصله مناسب در صورت لزوم رعایت کنید

تمام دستورالعمل ها و مقررات ایمنی >.

در صورت پنچر شدن لاستیک، روش های مختلف

بسته به تجهیزات باید دنبال شود

در وسیله نقلیه شما گنجانده شده است

آماده سازی

با MINI Mobility تماس بگیرید.

اگر پنچری لاستیک تقریباً باشد.

۰.۱۲ اینچ/۴ میلی متر یا بیشتر. با نزدیکترین نمایندگی تعمیراتی تماس بگیرید

در صورت امکان اجسام خارجی را که به داخل لاستیک نفوذ کرده اند خارج نکنید.

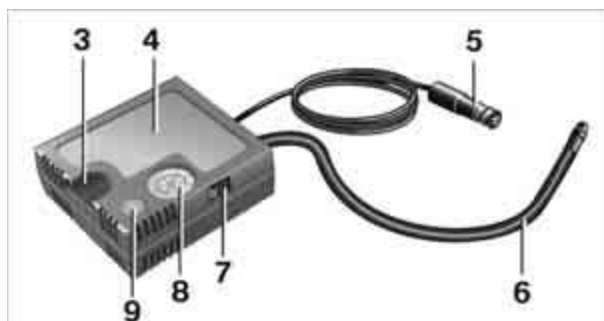
### کمپرسور



۱ بطری درزگیر و برچسب چسب با سرعت حد

۲ شلنگ پر کردن

به تاریخ مصرف روی بطری درزگیر توجه کنید.>



۳ نگهدارنده برای بطری درزگیر

۴ کمپرسور

۵ دوشاخه و کابل برای سوکت خودرو

داخلی، صفحه ۹۲

۶ شیلنگ اتصال برای اتصال کمپرسور

و بطری درزگیر یا کمپرسور و

چرخ

۷ کلید روشن/خاموش

۸ فشارسنج برای نشان دادن باد لاستیک

فشار

۹ دکمه رها کردن برای کاهش باد لاستیک

فشار

رابط، کابل و شیلنگ اتصال هستند

در محفظه کمپرسور ذخیره می شود.

برای تعمیر پنچری لاستیک با Mobility System.

به صورت زیر عمل کنید:

< لاستیک را با درزگیر پر کنید

< توزیع درزگیر

< فشار باد لاستیک را اصلاح کنید

لاستیک را با درزگیر پر کنید

⚠ به ترتیب مشخص شده ادامه دهید؛ در غیر این صورت،

درزگیر ممکن است تحت فشار بالا ظاهر شود.<

۱. بطری درزگیر را تکان دهید.

۲. شلنگ اتصال ۶ را به طور کامل از آن بیرون بکشید

محفظه کمپرسور و آن را روی آن پیچ کنید

رابط بطری درزگیر. بسازید

مطمئن شوید که شلنگ پیچ خورده نیست.

۳. بطری درزگیر را روی کمپرسور قرار دهید



۴. درپوش گرد و غبار را از دریچه شیر باز کنید

چرخ معیوب و شلنگ پرکننده را پیچ کنید ۲

از بطری درزگیر روی شیر.

۵. مطمئن شوید که کمپرسور خاموش است.

۶. دوشاخه ۵ را در سوکت فندک قرار دهید/



۷. با موتور روشن:

کمپرسور را روشن کنید و بگذارید کار کند

تقریباً ۳ تا ۸ دقیقه برای پر کردن لاستیک

درزگیر و رسیدن به فشار باد تایر

از حدود ۲۶ psi/۱۸۰ کیلو پاسکال

⚠️ هنگام پر کردن با درزگیر،

فشار می تواند برای مدت کوتاهی افزایش یابد

تقریباً ۷۳ psi/۵۰۰ کیلو پاسکال. خاموش نکنید

کمپرسور در این مرحله خاموش نکنید.>

⚠️ کمپرسور را برای مدت طولانی بیش از ۱۰ دقیقه روشن نکنید

؛ در غیر این صورت، دستگاه بیش از حد گرم می شود و احتمالاً آسیب می بیند.>

۸. کمپرسور را خاموش کنید.

اگر فشار هوا ۲۶ kPa/۱۸۰ psi نباشد

رسیده است:

۱. شلنگ پرکننده ۲ را از چرخ باز کنید

و وسیله نقلیه را به جلو و عقب برانید

تقریباً ۳۳ فوت / ۱۰ متر برای توزیع مایع

درزگیر در لاستیک به طور یکنواخت

۲. لاستیک را دوباره با کمپرسور باد کنید

⚠️ اگر فشار ۲۶ psi/۱۸۰ کیلو پاسکال باشد

، لاستیک هم هست به شدت آسیب دیده است با نزدیک ترین نمایندگی تعمیراتی تماس بگیرید.

سیستم پرکردن

۱. شلنگ پرکننده ۲ بطری درزگیر را از چرخ باز کنید

۲. شلنگ اتصال را باز کنید

کمپرسور ۶ از بطری درزگیر.

۳. شیلنگ پرکننده ۲ بطری درزگیر را به اتصال باز در بطری درزگیر

وصل کنید

این از باقی ماندن درزگیر جلوگیری می کند

۴. بطری خالی را در جای مناسب قرار دهید.

۵. سیستم را در خودرو قرار دهید

### پخش درزگیر

تقریباً بلافاصله رانندگی کنید. ۳.۱ مایل/۵ کیلومتر تا

درزگیر را به طور مساوی پخش گردد.

از سرعت ۵۰ مایل در ساعت تجاوز نکنید

۸۰ کیلومتر در ساعت.

در صورت امکان، کمتر از ۱۰ مایل در ساعت نروید

۲۰ کیلومتر در ساعت.>

### فشار باد لاستیک را اصلاح کنید

۱. پس از رانندگی برای حدود. ۳.۱ مایل / ۵ کیلومتر یا

ده دقیقه، در یک مکان مناسب توقف کنید.

۲. شیلنگ اتصال ۶ کمپرسور را پیچ کنید

مستقیماً روی دریچه لاستیک.

۳. دوشاخه ۵ را در پریز برق قرار دهید

فضای داخلی خودرو

۴. فشار باد را به ۲۶ psi/۱۸۰ کیلو پاسکال برسانید.

با موتور روشن:

< برای افزایش فشار باد: روشن کنید

کمپرسور برای بررسی میزان فشار فعلی

کمپرسور را خاموش کنید

⚠ اگر لاستیک نتواند فشار، باد را حفظ کند

دوباره وسیله نقلیه را برانید. سپس مراحل را تکرار کنید

اگر فشار ۲۶ kPa/۱۸۰ psi نرسید، لاستیک به شدت آسیب دیده است.

با نزدیکترین نمایندگی تعمیراتی تماس بگیرید.>

### رانندگی

از حداکثر مجاز تجاوز نکنید سرعت ۵۰ مایل در ساعت / ۸۰ کیلومتر در ساعت؛

انجام این کار ممکن است منجر به تصادف شود.>

لاستیک معیوب را در اسرع وقت تعویض کنید

### تعویض چرخ

مجموعه با کیت تعویض چرخ\* می باشد

در زیر کف بار مسطح ذخیره می شود. آن شامل:

< جک خودرو

< جفجغه

< آچار چرخ

< قلاب چرخ

< گوه

## آماده شدن برای تعویض چرخ

نکات ایمنی را در مورد رعایت کنید

اقدامات ایمنی اضافی هنگام تعویض

⚠️ لاستیک ماشین:

لاستیک را فقط زمانی تعویض کنید که روی سطح پارک شده باشد

که تراز، محکم و لغزنده نیست.

وسیله نقلیه یا جک ممکن است به پهلو سر بخورد

سطوح نگهدارنده نرم یا لغزنده، مانند برف،

یخ، سنگ فرش و غیره از بلوک چوبی یا شیء مشابه استفاده نکنید

هنگامی که زیر وسیله نقلیه توسط جک زده شده زیر خودرو دراز نکشید و موتور را روشن نکنید

در غیر این صورت، خطر آسیب کشنده وجود دارد.>

۱. گوه تاشو\* را پشت چرخ جلو در طرف دیگر وسیله نقلیه یا داخل قرار دهید

اقدامات احتیاطی برای ایمن سازی از جلوگیری حرکت خودرو انجام دهید.

۲. در صورت لزوم، پیچ و مهره ها را باز کنید.

۳. پیچ و مهره ها را با نیم دور باز کنید.

## بالا بردن وسیله نقلیه

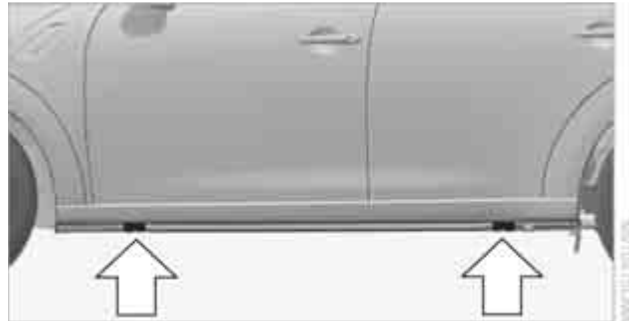
جک خودرو برای تعویض چرخ طراحی شده است

از انواع مدل های خودروهای دیگر استفاده نکنید و جک برای تعمیرات

قسمت های دیگر بکاربرده نشود. باعث بروز حوادث و آسیب شخصیمی شود.>

۱. جک را در نزدیکترین نقطه چرخ قرار دهید

پایه جک باید عمود بر سطح باشد



۲. نگهدارنده جک را روی فیکسچر قرار دهید. جک، پیکان ۱.



۳. همانطور که جک را بالا می برید، جک را قرار دهید

سر بر روی نقطه بلند کردن ، فلش ۲.

۴. وسیله نقلیه تا بلند شدن چرخ از زمین بالا ببرید.

### نصب چرخ

۱. پیچ های پیچ را باز کرده و آن را بردارید

چرخ:

۲. تجمع گل یا کثیفی را از آن جدا کنید

سطوح نصب چرخ و هاب پیچ و مهره ها را تمیز کنید.

۳. چرخ جدید را در جای خود بلند کنید.

۴. حداقل دو پیچ و مهره را با انگشت به داخل پیچ کنید

سوراخ های پیچ در مقابل.

۵. پیچ های باقی مانده را پیچ کنید.

۶. تمام پیچ و مهره ها را به صورت مورب محکم ببندید

الگو.

۷. وسیله نقلیه را پایین بیاورید.

۸. چک را بردارید.

### سفت کردن پیچ و مهره ها

پیچ و مهره ها را به صورت مورب محکم کنید.

بلافاصله چرخ ها را چک کنید

⚠ با یک آچار گشتاور کالیبره شده برای اطمینان

که پیچ و مهره ها محکم قرار گرفته باشند. در غیر این صورت،

پیچ و مهره ها نادرست سفت شده می تواند یک

خطر ایمنی باشد. >

گشتاور سفت شدن: ۱۰۳.۳ پوند فوت یا ۱۴۰ نیوتن متر.

لاستیک معیوب را در اسرع وقت تعویض کنید

### باتری خودرو

#### نگهداری

باتری ۱۰۰٪ بدون نیاز به تعمیر و نگهداری است

الکترولیت در طول عمر باتری دوام می آورد زمانی که خودرو در آب و هوای معتدل کار می کند.

## جایگزینی باتری

فقط از باتری های خودرو تایید شده برای وسیله نقلیه شما توسط سازنده؛

استفاده کنید که قبلاً روی آن نصب بوده است

در غیر این صورت، خودرو ممکن است آسیب ببیند

و سیستم ها یا آپشن ها ممکن است آسیب ببینند >

پس از تعویض باتری، اطمینان حاصل کنید که تمام عملکردهای را به طور کامل فعال هستند

## شارژ باتری

باتری خودرو را فقط زمانی شارژ کنید که موتور خاموش است

## امحای باتری

پس از تعویض باتری های قدیمی، آن را برگردانید

باتری های استفاده شده را به نمایندگی MINI خود یا به یک

مرکز بازیافت. باتری را در یک

موقعیت عمودی برای حمل و نقل قار داده و کاملاً ثابت برای جلوگیری از واژگونی در حین حمل و نقل. >

## قطع برق

پس از قطع برق موقت، برخی از تجهیزات

ممکن است نیاز به مقداردهی اولیه برای کارکرد بهینه داشته باشد.

تنظیمات فردی نیز از دست رفته و باید دوباره برنامه ریزی شود:

< زمان و تاریخ

این مقادیر باید به روز شوند،

< رادیو

در برخی موارد، ایستگاه‌ها ممکن است مجبور باشند

دوباره ذخیره شود،

< سیستم ناوبری

< سانروف شیشه‌ای،

. سیستم باید مقداردهی اولیه شود.

با نزدیکترین نمایندگی تعمیراتی خود تماس بگیرید.

### فیوزها

سعی نکنید فیوز سوخته را با یک فیوز با رنگ دیگر جایگزین کنید

انجام این کار ممکن است باعث آتش‌سوزی شود

فیوز را فقط توسط نمایندگی تعمیراتی تعویض کنید

### در محفظه موتور

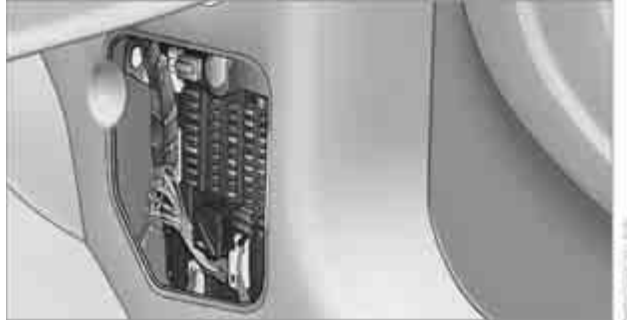


### باز کردن جلد

قفل را فشار دهید

در داخل خودرو





در سمت راست جای پا

### **باز کردن جلد**

در قسمت شکاف فشار دهید.

### **کمک و امداد**

#### **امداد جاده ای**

امداد جاده ای از طریق تلفن ۹۱۴۵ در دسترس است

کمک در صورت خرابی وسیله نقلیه.

تلفن امداد در بروشور تماس ذکر شده است.

#### **جعبه کمک های اولیه\***

برخی از اقلام موجود در جعبه کمک های اولیه

عمر مفید محدودی دارد. از این رو،

تاریخ انقضای محتویات را به طور منظم بررسی کنید

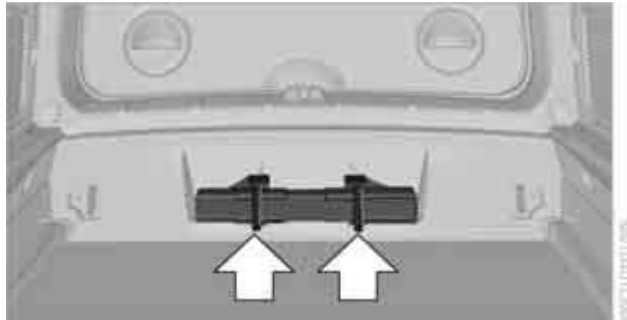
و در صورت لزوم هر موردی را به موقع تعویض کنید



کیسه کمک های اولیه در محموله عقب قرار دارد

پانل تزئینی سمت چپ یا زیر قسمت بیرونی

**مثلث هشدار\***



در قسمت بار برای جدا کردن، دو گیره را باز کنید.

**جامپر (باتری کمکی)**

اگر باتری خودرو خالی است، موتور MINI شما را

می توان با اتصال دو کابل جامپر راه اندازی کرد

از باتری وسیله نقلیه دیگر همچنین می توانید استفاده کنید

همان روش برای کمک به راه اندازی وسیله نقلیه دیگر.

فقط از کابل های جامپر با عایق کامل استفاده کنید

به هیچ بخش برقی دست نزنید

هنگامی که موتور در حال کار است، این کار را انجام ندهید. احتمال آسیب به قطعات می باشد.

## آماده سازی

۱. بررسی کنید که آیا باتری وسیله نقلیه دیگر

دارای ولتاژ ۱۲ ولت و تقریبا

همان ظرفیت در Ah این

اطلاعات را می توان روی باتری پیدا کرد.

۲. موتور وسیله نقلیه پشتیبانی را خاموش کنید.

۳. مصرف کنندگان هر دو خودرو را خاموش کنید.

نباید هیچ تماسی بین آنها وجود داشته باشد

## آماده سازی

۱. بررسی کنید که آیا باتری وسیله نقلیه دیگر

دارای ولتاژ ۱۲ ولت و تقریبا

همان ظرفیت در Ah این

اطلاعات را می توان روی باتری پیدا کرد.

۲. موتور وسیله نقلیه پشتیبانی را خاموش کنید.

۳. مصرف کنندگان هر دو خودرو را خاموش کنید.

نباید هیچ تماسی بین آنها وجود داشته باشد

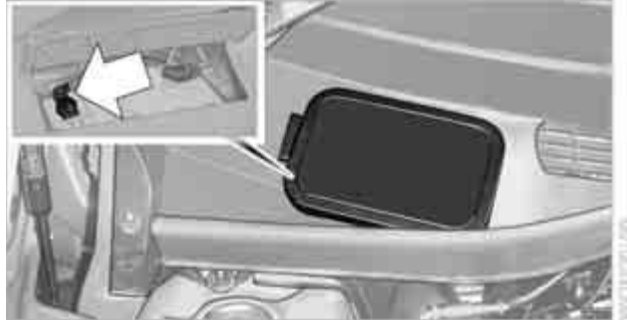
؛ در غیر این صورت، خطرات اتصال کوتاه وجود دارد.>

## اتصال کابل های جامپر

کابل های جامپر را به درستی وصل کنید

ترتیب، به طوری که هیچ جرقه ای ایجاد نشود که می تواند آسیب رخ دهد.>

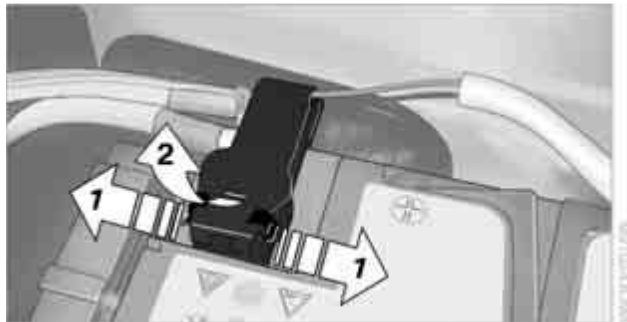
۱. درپوش باتری را در محفظه موتور برای دسترسی به ترمینال مثبت باز کنید



۲. زبانه های سمت چپ و راست را رها کنید

پوشش ترمینال مثبت\*، فلش های ۱ و

درپوش را بلند کنید تا باز شود، پیکان ۲.



۳. یک گیره ترمینال پلاس/+ را وصل کنید

کابل جامپر به ترمینال مثبت

باتری یا به ترمینال کمک راه اندازی

کمک رسانی خودرو

۴. گیره ترمینال دوم را وصل کنید

کابل بلوز plus/+ به ترمینال مثبت

باتری یا ترمینال کمک راه اندازی  
وسیله نقلیه ای که قرار است راه اندازی شود  
۵. یک گیره پایانه منهای- را وصل کنید  
کابل جامپر به ترمینال منفی  
باتری یا به موتور یا بدنه وسیله نقلیه کمکی

### زمین بدنه در MINI



۶. گیره ترمینال دوم را وصل کنید  
منهای- کابل جامپر به ترمینال منفی  
از باتری یا به موتور یا بدنه  
زمین وسیله نقلیه که باید راه اندازی شود.

### راه اندازی موتور

۱. موتور وسیله نقلیه اهدا کننده را روشن کنید و  
اجازه دهید تا برای چند دقیقه کمی کار کند  
۲. موتور وسیله نقلیه دیگر را روشن کنید  
روش معمول  
اگر اولین تلاش برای شروع موفقیت آمیز نبود،  
چند دقیقه قبل از تلاش دیگر صبر کنید

به منظور اجازه دادن به شارژ مجدد. باتری تخلیه شده

۳. اجازه دهید موتورها برای چند دقیقه کار کنند.

۴. کابل های جامپر را جدا کنید

⚠ در صورت لزوم، باتری را بررسی کنید و از شارژ آن اطمینان گردید.

هرگز از مایعات اسپری برای راه اندازی موتور. استفاده نکنید

### یدک کشی، بکسل کردن

⚠ قوانین و مقررات قابل اجرا را رعایت کنید برای راه اندازی و یدک کشی. >

⚠ برای راه اندازی و یدک کشی هیچ مسافر دیگری را جابجا نکنید. >

### استفاده از اتصالات یدک کش

اتصال یدک کش باید همیشه با وسیله مخصوص (پیچ) حمل شود

در ماشین می توان آن را در جلو یا در عقب سمت راست پیچ کرد

اتصالات یدک کش در قسمت جلوی سمت راست نگهداری می شود.

⚠ فقط از اتصالات یدک کش ارائه شده در وسیله نقلیه استفاده کنید

و آن را تا انتها پیچ کنید.

یدک کش فقط برای بکسل در جاده های آسفالت می باشد. از

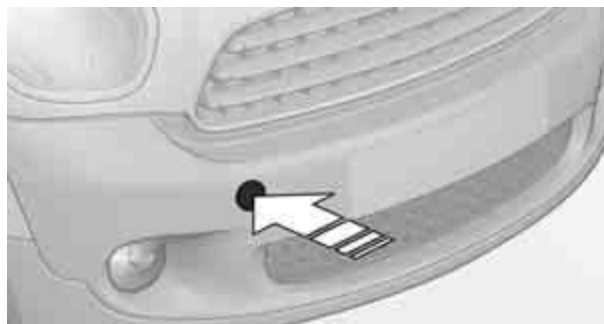
بارگذاری جانبی اتصالات یدک کش اجتناب کنید، به عنوان مثال: وسیله نقلیه را با این اتصالات بلند نکنید

اتصالات و خودرو ممکن است آسیب ببینند. >

### دسترسی به رزوه پیچ

قسمت پایین پوشش را فشار دهید.

**جلو**



عقب



در حال یدک کش شدن

مطمئن شوید که سوئیچ باز است،

. در غیر این صورت، چراغ ها، چراغ های عقب، چراغ های راهنما و شیشه جلو

برف پاک کن ممکن است کار نکند. اجازه دهید فرمان بچرخد .

هنگامی که موتور خاموش است، هیچ کمکی برقی وجود ندارد.

بنابراین، ترمز و فرمان عملکرد مطلوبی نخواهند داشت.

بسته به ا در مقررات محلی فلاشرهای هشدار خطر را روشن کنید

گیربکس دستی

اهرم تعویض دنده در حالت خنثی.

گیربکس اتوماتیک

**⚠** یدک کش با گیربکس اتوماتیک

فقط با یدک کش یا چرخ های بلند شده جلو انتقال می تواند انجام گردد.

؛ در غیر این صورت، احتمال آسیب به وسیله نقلیه می باشد.

### روش های بکسل

وسيله نقلیه را با یدک کش یا بدنه و قطعات شاسی بلند نکنید

در غیر این صورت ممکن است آسیب ببیند نتیجه.>

### یدک کش

**⚠** یدک کش نباید از وسیله نقلیه سبک تر باشد

در غیر این صورت، ممکن است حفظ کنترل غیرممکن است.>

اتصالات یدک کش مورد استفاده باید در یک طرف باشد

در هر دو خودرو باید ثابت شود

از نصب میله بکسل با زاویه خودداری کنید

موارد زیر را رعایت کنید:

< قابلیت مانور خواهد داشت

در هنگام پیچیدن به شدت محدود شود.

< در صورت وجود میله بکسل نیروهای جانبی ایجاد می کند

**⚠** فقط میله بکسل را به اتصالات بکسل وصل کنید،

اتصال به سایر قطعات خودرو می تواند منجر به آسیب شود.>

### طناب بکسل

هنگام استارت زدن در وسیله نقلیه مطمئن شوید که سیم بکسل وصل است.

برای جلوگیری از تکان خوردن و فشار بر قطعات خودرو زمان بکسل، همیشه

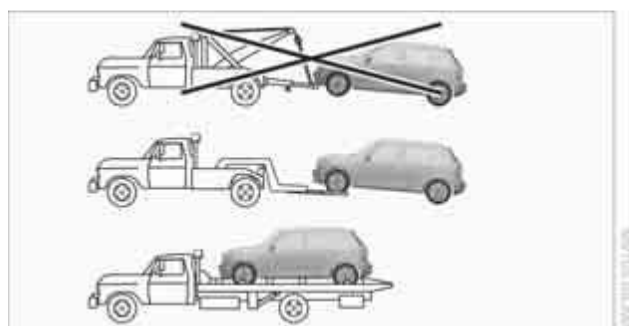


از طناب های نایلونی یا تسمه های نایلونی استفاده کنید.

سیم بکسل را فقط به اتصالات بکسل وصل کنید

اتصال آن به سایر قسمت های خودرو می تواند منجر به آسیب گردد.

با کامیون یدک کش: وسایل نقلیه بدون **ALL** تمام چرخ



MINI Countryman را با یدک کش حمل کنید

کامیون با به اصطلاح نوار بالابر یا روی یک تخت مسطح

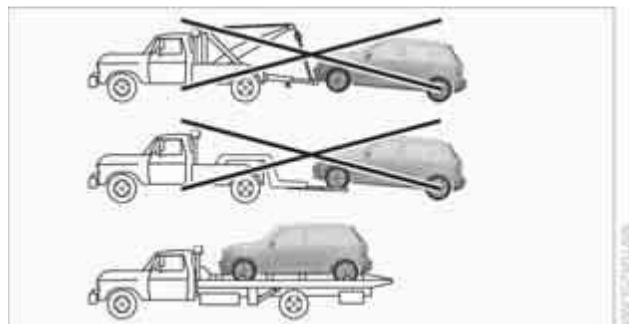
راندن وسیله نقلیه خود را با **ALL** تمام چرخ نداشته باشید

⚠ وسیله نقلیه خود را با **ALL** تمام چرخ نداشته باشید

رانندگی با جلو یا عقب بکسل می شود

محور به صورت جداگانه بالا آمده است. در غیر این صورت، چرخ ها

ممکن است قفل شود و جعبه انتقال ممکن است آسیب ببیند.



فقط MINI Countryman خود را روی یک تخت حمل کنید

## بکسل راه اندازی

تا حد امکان از استارت زدن خودرو با بکسل خودداری کنید.

وسایل نقلیه دارای مبدل کاتالیزوری فقط باید

هنگامی که موتور سرد است، بکسل و راه اندازی شوند

اصلا با گیربکس اتوماتیک نمی توان آن را بکسل کرد(یدک کش)

۱. فلاشرهای هشدار دهنده خطر را روشن کنید، رعایت کنید (مقررات محلی)

۲. سوئیچ خودرو باز باشد.

۳. تعویض به دنده.

۴. خودرو را با کلاچ روشن کنید

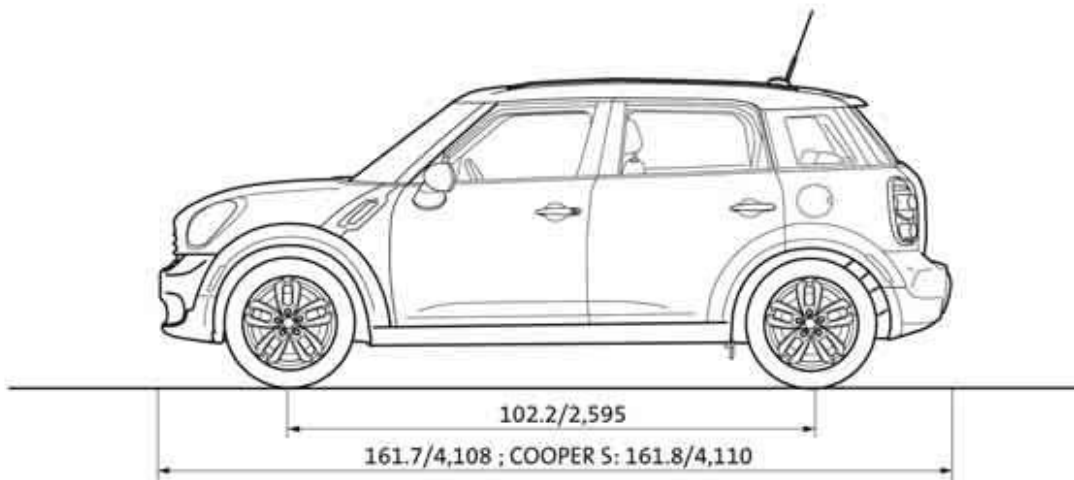
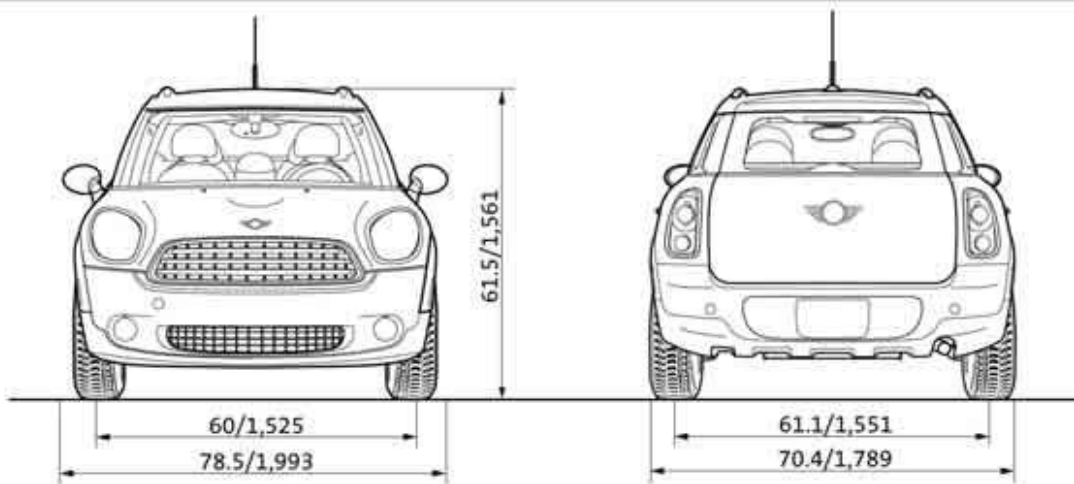
سپس به آرامی کلاچ را رها کنید پس از روشن شدن موتور،

بلافاصله کلاچ را به طور کامل از نو. فشار دهید

۵. در محل مناسب توقف کنید، یدک کش را بردارید

میله یا طناب و خاموش کردن هشدار خطر فلاشرها

۶. خودرو را چک کنید.



## Engine data

		Cooper	Cooper S
Displacement	cu in/cm $\mu$	97,0/1,098	97,0/1,098
Number of cylinders		$\Sigma$	$\Sigma$
Maximum power output	hp	121	181
At engine speed	rpm	6,000	5,000
Maximum torque with overboost	lb ft/Nm	112/100 -	177/220 192/260
At engine speed with overboost	rpm	$\Sigma$ ,200 -	1,600-5,000 1,700- $\Sigma$ ,000
Overboost briefly raises the maximum torque at high rates of acceleration, e.g. when passing.			

## Weights

		Cooper	Cooper S	Cooper S ALLΣ
Curb weight, ready for travel, with all optional extras				
> Manual transmission	lbs/kg	۲,۹۵۴/۱,۳۲۰	۲,۰۵۳/۱,۳۸۵	۲,۲۰۸/۱,۴۵۵
> Automatic transmission	lbs/kg	۲,۰۲۰/۱,۳۷۰	۲,۰۹۷/۱,۴۰۵	۲,۲۵۲/۱,۴۷۵
Approved gross weight				
> Manual transmission	lbs/kg	۲,۸۵۸/۱,۷۵۰	۲,۹۹۰/۱,۸۱۰	۴,۱۰۱/۱,۸۶۰
> Automatic transmission	lbs/kg	۲,۹۲۴/۱,۷۸۰	۴,۰۳۴/۱,۸۳۰	۴,۱۴۵/۱,۸۸۰
Approved front axle load				
> Manual transmission	lbs/kg	۲,۰۲۸/۹۲۰	۲,۱۰۵/۹۵۵	۲,۱۶۱/۹۸۰
> Automatic transmission	lbs/kg	۲,۰۹۴/۹۵۰	۲,۱۵۰/۹۷۵	۲,۲۰۵/۱,۰۰۰
Approved rear axle load	lbs/kg	۱,۹۱۸/۸۷۰	۱,۹۱۸/۸۷۰	۲,۰۱۷/۹۱۵
Approved roof load capacity	lbs/kg	۱۶۵/۷۵	۱۶۵/۷۵	۱۶۵/۷۵
Cargo area capacity	cu ft/ liters	۱,۲ - ۴۱,۳/ ۳۵۰ - ۱,۱۷۰	۱,۲ - ۴۱,۳/ ۳۵۰ - ۱,۱۷۰	۱,۲ - ۴۱,۳/ ۳۵۰ - ۱,۱۷۰

Never exceed either the approved axle loads or the gross vehicle weight.

## Capacities

	US gal/US quarts	Liters	Notes
Fuel tank	۱۲,۴/-	approx. ۴۷	Fuel grade: page ۱۷۵
including reserve of	۲,۱/-	approx. ۸	
Window washer system incl. headlamp washer system	-/۴,۲	approx. ۴	For more details: page ۵۳

شدن اگر چرخ روی سطحی عوض شود

با شیب شدیدتر، اضافی بگیرید

تعویض قطعات

۲۰۰

اقدامات احتیاطی برای ایمن سازی خودرو از غلتیدن

۲. در صورت لزوم، پیچ و مهره ها را باز کنید.

۳. پیچ و مهره ها را با نیم دور باز کنید. با کیت تعویض چرخ\* می باشد

در زیر کف بار مسطح ذخیره می شود. آن شامل:

< جک خودرو

< جفجغه برگشت پذیر

< آچار میخ چرخ

< قلاب استخراج کننده برای پوشش مرکز چرخ

< چاکسیستم تحرک انبار

۱. شلنگ پرکننده ۲ بطری درزگیر را باز کنید

از چرخ

۲. شلنگ اتصال را باز کنید

کمپرسور ۶ از بطری درزگیر.

۳. شیلنگ پرکننده ۲ بطری درزگیر را وصل کنید

به اتصال اشغال نشده در

بطری درزگیر

این از باقی ماندن درزگیر جلوگیری می کند

فرار از بطری

۴. بطری خالی درزگیر را در مناسب بپیچید

مواد برای جلوگیری از کثیف شدن قسمت بار.

۵. سیستم تحرک را در خودرو قرار دهید پوش گرد و غبار را از دریچه شیر باز کنید

چرخ معیوب و شلنگ پرکننده را پیچ کنید ۲

از بطری درزگیر روی شیر.

۵. مطمئن شوید که کمپرسور خاموش است.

۶. دوشاخه ۵ را در سوکت فندک قرار دهید/

سوکت برق در داخل خودرو،

صفحه ۹۲.

۷. با موتور روشن:

کمپرسور را روشن کنید و بگذارید کار کند

تقریبا ۳ تا ۸ دقیقه برای پر کردن لاستیک

درزگیر و رسیدن به فشار باد تایر

از حدود ۲۶ psi/۱۸۰ کیلو پاسکالیک را با درزگیر پر کنید

به ترتیب مشخص شده ادامه دهید؛ در غیر این صورت،

درزگیر ممکن است تحت فشار بالا ظاهر شود.>

۱. بطری درزگیر را تکان دهید.

۲. شلنگ اتصال ۶ را به طور کامل از آن بیرون بکشید

محفظه کمپرسور و آن را روی آن پیچ کنید

رابط بطری درزگیر. بسازید

مطمئن شوید که شلنگ پیچ خورده نیست.

۳. بطری درزگیر را روی کمپرسور قرار دهید

مسکن در وضعیت عمودی لاستیک را با درزگیر پر کنید

به ترتیب مشخص شده ادامه دهید؛ در غیر این صورت،

درزگیر ممکن است تحت فشار بالا ظاهر شود.>

۱. بطری درزگیر را تکان دهید.

۲. شلنگ اتصال ۶ را به طور کامل از آن بیرون بکشید

محفظه کمپرسور و آن را روی آن پیچ کنید

رابط بطری درزگیر. بسازید

مطمئن شوید که شلنگ پیچ خورده نیست.

۳. بطری درزگیر را روی کمپرسور قرار دهید

مسکن در وضعیت عمودی لاستیک را با درزگیر پر کنید

به ترتیب مشخص شده ادامه دهید؛ در غیر این صورت،

درزگیر ممکن است تحت فشار بالا ظاهر شود.>

۱. بطری درزگیر را تکان دهید.

۲. شلنگ اتصال ۶ را به طور کامل از آن بیرون بکشید

محفظه کمپرسور و آن را روی آن پیچ کنید

رابط بطری درزگیر. بسازید

مطمئن شوید که شلنگ پیچ خورده نیست.

۳. بطری درزگیر را روی کمپرسور قرار دهید

مسکن در وضعیت عمودی لاستیک را با درزگیر پر کنید

به ترتیب مشخص شده ادامه دهید؛ در غیر این صورت،



درزگیر ممکن است تحت فشار بالا ظاهر شود.>

۱. بطری درزگیر را تکان دهید.

۲. شلنگ اتصال ۶ را به طور کامل از آن بیرون بکشید

محفظه کمپرسور و آن را روی آن پیچ کنید

رابط بطری درزگیر. بسازید

مطمئن شوید که شلنگ پیچ خورده نیست.

۳. بطری درزگیر را روی کمپرسور قرار دهید

مسکن در وضعیت عمودی لاستیک را با درزگیر پر کنید

به ترتیب مشخص شده ادامه دهید؛ در غیر این صورت،

درزگیر ممکن است تحت فشار بالا ظاهر شود.>

۱. بطری درزگیر را تکان دهید.

۲. شلنگ اتصال ۶ را به طور کامل از آن بیرون بکشید

محفظه کمپرسور و آن را روی آن پیچ کنید

رابط بطری درزگیر. بسازید

مطمئن شوید که شلنگ پیچ خورده نیست.

۳. بطری درزگیر را روی کمپرسور قرار دهید

مسکن در وضعیت عمودی آماده سازی

استفاده از سیستم MINI Mobility ممکن است بی اثر باشد

اگر پنچری لاستیک تقریباً باشد.

۰.۱۲ اینچ/۴ میلی متر یا بیشتر. با نزدیکترین MINI تماس بگیرید

فروشنده اگر لاستیک را نمی توان با آن قابل راندگی کرد

سیستم تحرک MINI Mobility System، به موارد زیر مراجعه کنید

بخش تعمیر لاستیک پنچر شده

اقدامات ایمنی در صورت خرابی:

خودرو را تا جایی که امکان دارد از حرکت پارک کنید

تردد کنید و فلاشرهای هشدار خطر را روشن کنید.

فرمان را تا چرخ های جلو بچرخانید

در وضعیت مستقیم هستند و درگیر می شوند

قفل فرمان پارکینگ را درگیر کنید

ترمز کنید و به دنده ۱ یا معکوس یا مکان تغییر دهید

اهرم انتخاب در موقعیت P.

همه مسافران باید خارج از وسیله نقلیه باشند و

در یک مکان امن، به عنوان مثال پشت یک نرده محافظ

یک مثلث اخطار یا فلاشر هشدار در قسمت نصب کنید

فاصله مناسب در صورت لزوم رعایت کنید

تمام دستورالعمل ها و مقررات ایمنی.>

در صورت پنچر شدن لاستیک، روش های مختلف

بسته به تجهیزات باید دنبال شود

در وسیله نقلیه شما گنجانده شده استپ وارد کنید

آن را به سمت چپ برای حذف و جایگزینی.

۶. نگهدارنده لامپ را مجدداً درگیر کنید تا به طور قابل شنیدن باشد

در جای خود کلیک می کند.

۷. پانل پوشش را تعویض کنید.های نشانگر جانبی

این لامپ ها را توسط نمایندگی MINI خود تعویض کنید. گیره گیره، فلش ها را فشار داده و بردارید

نگهدارنده لامپ

۳. لامپ را در خلاف جهت عقربه های ساعت باز کنید و

جایگزین کردن.

۴. برای قرار دادن لامپ جدید و تعویض لامپ

پوشش دهید، به ترتیب معکوس ادامه دهید را بردارید، فلش ۲.روکش ها را بردارید و در معرض دید قرار ندهید

مستقیماً به منبع نور بدون فیلتر نگاه کنید

برای چند ساعت؛ در غیر این صورت، این می تواند باعث شود

تحریک شبکیه چشم

هرگز به شیشه لامپ های جدید دست نزنید

انگشتان برهنه شما، به اندازه یک دقیقه

مقداری از آلودگی به داخل می سوزد

سطح لامپ و کاهش عمر مفید آن. استفاده از a

دستمال، پارچه یا چیزی مشابه را تمیز کنید یا نگه دارید

لامپ با پایه آن.>

می توانید مجموعه ای از لامپ های جایگزین را تهیه کنید

در معامله MINI شما

از مقدار زیادی آب و در صورت لزوم از ماشین استفاده کنید

هنگام شستن ماشین با دست شامپو بزنید. تمیز

وسیله نقلیه با یک اسفنج یا یک برس شستشو

اعمال مقدار کمی فشارسنسورهایی مانند Park Distance را اسپری نکنید

کنترل با واشر فشار قوی

برای مدت طولانی و حفظ حداکثر ممکن است

فاصله تقریباً ۱ فوت/۳۰ سانتی متر از آنها. >سنسورهایی مانند Park Distance را اسپری نکنید

کنترل با واشر فشار قوی

برای مدت طولانی و حفظ حداکثر ممکن است

فاصله تقریباً ۱ فوت/۳۰ سانتی متر از آنها. >تشکیل دهنده

آلاینده ها را می توان توسط یک دستگاه از طریق بررسی کرد

سوکت OBD سوکت برای On-Board

تشخیص OBD اگر کاپوت تا آنجا که ممکن است باز باشد

آسیب به سیستم شستشوی چراغ جلو \*

اهرم را بکش اهرم را بکش ل اهرم را بکش اهرم را بکش اهرم را بکش ش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ بانماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ بانماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ بانماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

۱. دریاچه پرکننده سوخت باز می شود.. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

۱. دریاچه پرکننده سوخت باز می شود.هنگام سوخت گیری موارد زیر را رعایت کنید
- ت ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

۱. دریاچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریاچه پرکننده سوخت باز می شود.مأم اقدامات پیشگیرانه را انجام دهید و

تمام مقررات قابل اهرم را بکش را رعایت کنید

جابجایی سوخت؛ در غیر این صورت، خطر وجود دارد

صدمات شخصی و خسارت مالی.>

هنگام سوخت گیری، نازل پرکننده را کاملاً وارد کنید

داخل لوله پرکننده از بلند کردن فیلر خودداری کنید

هنگام پر کردن مخزن، نازل کنید، زیرا منجر به این می شود

به< خاموش شدن زودرس پمپ

< کاهش راندمان بازیابی بخار سوخت

سیستم.

پس از دو بار شارژ باک بنزین پر است

اولین باری که نازل پمپ بنزین خاموش می شود. هنگام سوخت گیری موارد زیر را رعایت کنید

تمام اقدامات پیشگیرانه را انجام دهید و

تمام مقررات قابل اجرا را رعایت کنید

جابجایی سوخت؛ در غیر این صورت، خطر وجود دارد

صدمات شخصی و خسارت مالی.>

هنگام سوخت گیری، نازل پرکننده را کاملاً وارد کنید

داخل لوله پرکننده از بلند کردن فیلر خودداری کنید

هنگام پر کردن مخزن، نازل کنید، زیرا منجر به این می شود

به

< خاموش شدن زودرس پمپ

< کاهش راندمان بازیابی بخار سوخت

سیستم.

پس از دو بار شارژ باک بنزین پر است

ا اهرم را بکش ولین باری که نازل پمپ بنزین خاموش می شود. هنگام سوخت گیری موارد زیر را رعایت کنید

تمام اقدامات پیشگیرانه را انجام دهید و

تمام مقررات قابل اجرا را رعایت کنید

جابجایی سوخت؛ در غیر این صورت، خطر وجود دارد

صدمات شخصی و خسارت مالی.>

هنگام سوخت گیری، نازل پرکننده را کاملاً وارد کنید

داخل لوله پرکننده از بلند کردن فیلر خودداری کنید

هنگام پر کردن مخزن، نازل کنید، زیرا منجر به این می شود

به

< خاموش شدن زودرس پمپ

< کاهش راندمان بازیابی بخار سوخت

سیستم.

پس از دو بار شارژ باک بنزین پر است

اولین باری که نازل پمپ بنزین خاموش می شود. هنگام سوخت گیری موارد زیر را رعایت کنید

تمام اقدامات پیشگیرانه را انجام دهید و

تمام مقررات قابل اجرا را رعایت کنید

جابجایی سوخت؛ در غیر این صورت، خطر وجود دارد

صدمات شخصی و خسارت مالی.>

هنگام سوخت گیری، نازل پرکننده را کاملاً وارد کنید

داخل لوله پرکننده از بلند کردن فیلر خودداری کنید

هنگام پر کردن مخزن، نازل کنید، زیرا منجر به این می شود

به

< خاموش شدن زودرس پمپ

< کاهش راندمان بازیابی بخار سوخت

سیستم.

پس از دو بار شارژ باک بنزین پر است

اولین باری که نازل پمپ بنزین خاموش می شود. هنگام سوخت گیری موارد زیر را رعایت کنید

تمام اقدامات پیشگیرانه را انجام دهید و

تمام مقررات قابل اجرا را رعایت کنید

جابجایی سوخت؛ در غیر این صورت، خطر وجود دارد

صدمات شخصی و خسارت مالی. >

هنگام سوخت گیری، نازل پرکننده را کاملاً وارد کنید

داخل لوله پرکننده از بلند کردن فیلر خودداری کنید

هنگام پر کردن مخزن، نازل کنید، زیرا منجر به این می شود

به

< خاموش شدن زودرس پمپ

< کاهش راندمان بازیابی بخار سوخت

سیستم.

پس از دو بار شارژ باک بنزین پر است

اولین باری که نازل پمپ بنزین خاموش می شود. ۱۱۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.



دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۲۷۷۷. دستگیره ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود.. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۲۷. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۷۷. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱۱۱

۱۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود.. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود.. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود.. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۱.۵.۲. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود ۱. صفحه تزئینی قسمت بار باز، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود ۱. صفحه تزئینی قسمت بار باز، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود ۱. صفحه تزئینی قسمت بار باز، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. باز کردن پانل تریم فضای بار، پیکان ۱.۱. صفحه تزئینی قسمت بار باز، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. باز کردن پانل تریم فضای بار، پیکان ۱.۱. صفحه تزئینی قسمت بار باز، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود.

۱.۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.

۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.

فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.  
فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.  
فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.  
فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.  
فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.  
فلش ۲.

دریچه پرکننده سوخت باز می شود. ۱. صفحه تزئینی قسمت بار را باز کنید، پیکان ۱.  
۲. دستگیره سبز رنگ با نماد پمپ بنزین را بکشید.  
فلش ۲.

دریچه پرکننده



